

T is indifferent ('t is all one) to me, *Het scheelt my niet, het is my het zelve.*

To be very indifferent, *Zeer koel zyn.*

Indifferent, (or pretty good) *Tamelyk.*

An indifferent beauty, *Eentamelijke schoonheid.*

An indifferent face, *Een dagelyksche tronie.*

An indifferent health, *Een redelyke gezondheid.*

A. Als dit woord in den laatsten zin genomen wordt, is het altoos als iemand vraagt, *How do you do?* en men antwoordt *indifferent*; want als men antwoordt *But indifferent*, dan betekent het, *Niet te bestig.*

I am indifferent whether he does it or not, *Het scheelt my weinig of by het doet of niet.*

Indifferent, (or impartial) *Onpartydig, onzydig.*

I shall shew my self indifferent in the choice of either, *Ik zal my in de verkiezing van één van beiden onzydig betoonen.*

To put a thing into the hands of an indifferent person, *Iets in handen van een onpartydig, of belangeloos persoon stellen.*

Indifferently, *Onverschiedentlyk, middelmaatiglyk, onpartydiglyk, zo wat heen.*

INDIGENCE, *Behoefstigheid, nooddrustigheid.*

Indigent, *Behoefstig, nooddrustig, gebreklyk.*

INDIGESTED, *Onverteerd, onverdoud.*

An indigested discourse, *Een ruwe onbearbeide reden.*

Indigestible, *Onverdooslyk, onverteerbaar.*

INDIGATION, *Gebrek van vertearing.*

to INDIGITATE, *Duizendlyk aanwyzen.*

Indigation, (or demonstration) *Overtuigend bewys.*

INDIGNANT, *Verachtelyk.*

INDIGNATION, *Toorn, verbolgenheid, verontwaardiging.*

INDIGNITY, *Verontwaardiging, smaad, boon.*

INDIGOE, *Indigo, [zékere blaauwe verw.]*

INDIRECT, *Niet reches weegs, zydelings.*

Indirect means, *Slinksebe middelen.*

Indirectly, *Niet rechtstreeks, van ter zyde, bedektelyk, door omwegen.*

Directly or indirectly, *Middelyk of onmiddelyk, voor de vuist of heimelyk.*

INDISCERNABLE, *Dat men niet kan onderscheiden, onkenneelyk, onkenbaar.*

Indiscernibility, (or unity, a word used in philosophy) *Eenheid, ondeelbaarheid.*

INDISCERNIBLE, *Onverschoeurbaar.*

INDISCREET, *Onbescheiden, onvoorzigtig, onbehouwen.*

Indiscreetly, *Onbescheidelyk.*

Indiscretion, *Onbescheidenheid, onbescheid.*

INDISCRIMINATE, *Niet onderscheiden, onverschillend, onverdeeld.*

Indiscriminately, *Onverdeeldelyk.*

INDISPENSABLE, *Onontlaanbaar, onvermydelyk.*

An indispensable duty, *Een onvermydelyke plicht.*

Indispensableness, *Onvermydelykheid.*

to INDISPOSE, *Onbekwaam maken.*

Debauchery indisposed them for war, *De overdaadigheid maakte hun onbekwaam tot den kryg.*

The sickness of my wife, and other domestick cares, indisposed me for business, *De ziekte van myne Vrouw en andere huiszelyke zorgen, stellen my buiten staat om myne zaken waar te neemen.*

Indisposed, *Onbekwaam gemaakt, afkeerig, ongesteld, — onpasselyk, kwaalyk te pas, ongezond.*

Indisposedness, *Weersin, afkeer.*

Indisposition, *Ongesteldheid, onpasselykheid, ongezondheid.*

INDISPUTABLE, *Onbetwistelyk.*

INDISSOLVABLE, *Onlosmakelyk, onverbrekbaar.*

INDISSOLUBLE, *Onoplosfelyk, onontbindelyk.*

INDISTINCT, *Niet onderscheiden, onverdeeld, verward.*

Indistinctly, *Niet onderscheidentlyk, verwardelyk.*

Indistinguishable, *Niet te onderscheiden.*

INDITABLE, *Beschuldigbaar.*

to INDITE, *Aanklaagen voor 't Recht.*

To indite (or pen) a letter, *Een brief schryven, opstellen.*

Indited, *Beschuldigd, aangeklaagd.*

to INDITEE, *De aangeklaagde, — gedaagde.*

Inditement, *Beschuldiging.*

Inditer, *Een aanklaager.*

INDIVIDUAL, *Ondeelig, ondeelbaar.*

Every individual, *Een iegelyk mensch op zich zelve, een ieder byzonder persoon.*

Invidually, *Onverdeelbaarlyk.*

to INDIVIDUATE, *Ondeelbaar maaken.*

To inviduate, *Tot byzonderheden brengen.*

INDIVIDUITY, *Onafscheidbaarheid.*

Individuum, *zie Individual.*

INDIVISIBLE, *Ondeelbaar.*

Indivisibleness, *Ondeelbaarheid.*

Indivisibly, *Ondeelbaarlyk.*

INDOCILE, *Onleerzaam.*

Indocility, *Onleerzaamheid.*

to INDOCTRINATE, *Onderwyzeni.*

Indoctrinated, *Onderwyzeni.*

INDOLENCE, *Ongevoeligheid, gevoeleloosheid van pyn, onpynlykheid, onpynigbaarheid, onverzeerbaarheid.*

Indolent, *Ongevoelig, onverzeerbaar.*

to INDORSE, *Op de rug schryven, achter opteekenen, indosseeren.*

Indorsed, *Achter opgeschreeven, geindosseerd.*

Indorsement, *Achter opschryving, Indossement.*

to INDOW, *Begiftigen, begaaven.*

Indowed, *Begiftigd, begaafd.*

An hospital well indowed, *Een Gasthuis dat met goede inkomsten verzorgd is.*

A young man endowed with excellent qualities, *Een jongeling met uitmuntende boedanigheden begaafd.*

Indowment, *Een begifting, begaving, begaafdheid.*

INDRAUGHT, *Inham, baay.*

An indraught of the sea, *Een inham van de Zee.*

INDUBITABLY, *Ontwyffelbaar.*

Indubitate, *Ongetwyfeld.*

to INDUCE, *Aanleiden, aanleiding geven, beweegen, wys maaken, overreeden, aanlokken.*

War induces many disorders in a state, *Den Oorlog voert vele ongeregeldeiden in een staat.*

What induces you so to do? *Wat beweegt u daar toe?*

Induced, *Aangeleid, bewoogen, overreed, angelokt.*

I am induced to believe it upon that account, *Ik ben uit dien hoofde overreed om het te gelooven.*

Inducement, *Aanleiding, beweegredenen.*

Inducer, *Een aanleider, aanvoerder, overreeder.*

Inducing, *Beweeging, wysmaking, overreeding, — aanleidende, beweegende, enz.*

† INDUCIATE, (or next, speaking of an heir) *Naaste, waarfchynelyke.*

The induciate heir of the crown of England, *De naaste of waarfchynelyke Erfgenaam van de kroon van Engeland.*

to INDUCE, (or give induction) *In bezit stellen.*

Inducted, *In bezit gesteld.*

Inducting, *zie Induction.*

INDUCTION, *Invoering, in 't bezit stelling.*

To receive induction, *Bezit nemen, de bezitting aanvaarden.*

INDUCTION, (or consequence) *Gevolg.*

to INDUE, *Aandoen, begaaven.*

Indue they ministers with righteousness, *Bekleed uwe dienaren met gerechtigheid.*

Indued, *Aangedaan, begaafd.*

Indued with excellent natural gifts, *Begaafd met uitmuntende natuurlyke boedanigheden.*

to INDULGE, *Toegeven.*

To indulge (or gratify) one's passions, *Zyne hartstogen involgen, zyne lusten voldoen.*

I never indulge my self such liberties, *Ik vergun my zelve nooit zulke vryheden.*

When lovers indulge provocations, *Als geliefden zich aan verzoekingden bloot stellen.*

✱ To indulge (or give) one more than is fitting, *Iemand meer toelaaten als betamelijk is.*

Indulged, *Toegegeven, ingevolgd.*

INDULGENCE, *Inschikkelijkheid, toegeeflykheid, zachtheid, goedheid, gemakkelekheid, in iets te vergunnen.*

✱ Indulgence, (or pardon) *Vergeving, verfschooning, vryfpraak.*

✱ Popish Indulgences, *Pauzelyke Aflaaten.*

A plenary indulgence, *Een volkomen aflaat.*

Indulgent, *Toegeeflyk, involgend, zachtzinnig, enz.*

Indulgently, *Met toegeevendheid, zagtzinnigheid.*

To use one indulgently, *Iemand zagtzinniglyk behandelen.*

INDULT, *Vergunning, Oktrooi.*

INDUMENTS, *Eigendommen.*

INDURABLE, *Verdraaglyk, lyde-lyk.*

to INDURATE, *Verbarden, bard maaken.*

Indurate, or indurated, *Hard gemaakt, verbard.*

Induration, *Verbarding.*

to INDURE, *Verdraagen, barden, uitstaan, volbarden, duuren, verduuren.*

I cannot indure the pain, *Ik kan de pijn niet uitstaan, ik kan niet duuren van pijn.*

I can 't indure it, *Ik kan 't niet barden.*

The happiness of the Saints in the life to come will indure for ever, *De gelukzaligheid der Heiligen in het toekomstende leeven zal eeuwig duuren.*

To indure faithfull to the end, *Ten einde toe getrouw volbarden.*

Indured, *Verdraagen, uitgeftaan, geduurd, verduurd, volbard.*

Not to be indured, *Onverdraaglyk, onlydelyk.*

Induring, *Verdraagging, verduuring, — verdraagende, duurende, volbardende.*

INDUSTRY, *Nyverheid, vlytigheid, kloekzinnigheid, vernuftigheid.*

Industrious, *Nyverig, kloekzinnig, vlytig, vernuftig, gaauw, fneedig.*

Industriously, *Nyverlyk, vlytiglyk, vernuftiglyk, — met voordacht.*

INE.

to INEBRIATE, *Dronken maaken.*

Inebriated, *Dronken gemaakt.*

Inebriation, *Dronken making.*

INEFFABLE, *Onuitsprekelyk.*

INEFFECTIVE, *zie Ineffectual.*

INEFFECTUAL, *Vruchteloos, vergeefs.*

Ineffectually, *Vruchtelooslyk, te vergeefs.*

INEFFICACIOUS, *Krachteloos, onvermoegend.*

INELEGANT, *Onsierlyk, niet welsprekend.*

INEMENDABLE, *Onverbeterlyk.*

INENARRABLE, *Onverhaalbaar, niet te verhalen, onuitsprekelyk.*

INENODABLE, *Onoplosbaar.*

INEPT, *Onbekwaam, beuzelachtig.*

An inept (or weak) passion, *Een machteloze drift.*

✱ An underftanding inept and sottish in its operations, *Een dof verftand dat dwaaze gewrochten voortbrengt.*

✱ Inept, (or idle) controversies, *Belachelijke gefchillen.*

Ineptitude, *Onbekwaamheid, onvermoegen, zwakheid, onmozelheid, — onvolkomenheid.*

INEQUALITY, *Ongelekykheid, on-eenpaarigheid.*

INEQUITABLE, *Onverybaar, daarmen niet op of over ryden kan.*

INERGETICAL, *Loom, log, werkeloos.*

INERRABLE, *Onfeilbaar.*

Inerrability, *Onfeilbaarheid.*

INERT, *Log, loom, onwerkzaam.*

An inert matter, *Een onbeweeglyke ftof.*

Inertitude, *Logheid, loomheid.*

INESCATION, *Aanlokking, betvangen met een lokaas.*

IN ESSE, *In wezen, dat een beftaanlykheid heeft, [in tegenoverftelling van In Potte, of In potentia, dat maar mogelyk is.]*

INESTIMABLE, *Onwaardeerlyk, onmeetbaar.*

INEVITABLE, *Onvermydelyk, onontwykelyk.*

Inevitably, *Op een onvermydelyke wyze.*

INEXCOGITABLE, *Onuitdenkelyk.*

INEXCUSABLE, *Onverfchoonlyk, onverontfchuldiglyk, onverontfchuldigbaar.*

INEXHAUSTIBLE, *Onuitputte-lyk.*

INEXORABLE, *Onverbiddelyk.*

INEXPECTABLE, Onverwachte-lyk, onvermoedelyk.

INEXPEDIBLE, Lastig, waar van men zich niet ontslaan kan.

INEXPEDIENT, Ondienstig, onbekwaam.

INEXPERIENCE, Onervarendheid.

Inexperienced, Onervaren.

INEXPIABLE, Onverzoenlyk.

INEXPLANABLE, Onoplosselyk.

INEXPLICABLE, Onuitleggelyk.

INEXPRESSIBLE, Onuitdrukke-lyk.

INEXPUGNABLE, Onwinbaar.

INEXTINGUISHABLE, Onuitblus-sellyk.

INEXTIRPABLE, Onuitroeibaar.

INEXTRICABLE, Onuitwikkelyk, onoplosselyk.

INEXUPERABLE, Onoverkome-lyk.

INF.

INFALL, (incurfion) Inval.

INFALLIBILITY, Onfeilbaarheid.

The pope's pretended infallibili-ty, De gewaande onfeilbaarheid den Paus.

Infallible, Onfeilbaar, onbedrieglyk, zeker.

Infallibly, Onfeilbaarlyk, zekerlyk.

INFAMOUS, Eerloos, kwaalyk be-rucht.

An infamous death, Een fchande-lyke dood.

Infamously, Eerlooslyk.

Infamy, Eerloosheid, fchandulek.

INFANCY, Kindfheid, onmondig-heid, onmondigen ftaat, minder-jaarigheid.

From his infancy he was trained up in idolatry, Hy was van kindsbeen af in afgodery opge-bragt.

Infant, Een jong kind, kindje, — onmondige, minderjarige.

INFANT, Infant, } dus worden

INFANTA, Infante, } de Zoons en Dochters van de Koningen van Spanje en Portugal, genocmd.

INFANTICIDE, Kindermoord, Kin-dermoorder.

INFANTRY, Het Voetvolk, [van het heir.]

INFATIGABLE, Onvermoeylyk, on-verdrootten, onvermoeid.

Infatigableness, Onvermoeyelyk-heid.

Infatigably, Onvermoeybaar.

I. DEEL.

to INFATUATE, Verdwaazen, dwaas maaken.

To infatuate one with an opi-nion, Iemand met een gevoelen verdwaazen.

Infatuated, Verdwaasd, vooringe-nomen.

Infatuation, Verdwaazing.

INFAVOURABLE, Streng, ongun-stelyk.

INFAUSTOUS, Ongelukkig.

to INFECT, Besmetten, vergifti-gen, in de eigentyke en figuur-lyke zin.

Infected, Besmet.

† Infected with Herefy, Met Ket-tery besmet.

Infected with a false opinion, Door een valsch gevoelen ver-giftigd.

Infecting, Besmetende, vergiftigen-de.

Infection, Besmetting, ontfteeking, besmettelykheid, vergiftiging.

Infectious, Besmettelijk, verderf-lyk, stinkend.

Infective, } lyk, stinkend.

An infectious disease, Een besmet-telyke ziekte.

✧ An infectious breath, Een stin-kende adem.

INFECUND, Onvrugbaar.

Infecundity, Onvrugbaarheid.

to INFEEBLE, Verzwakken, zwak maaken.

Infeebled, Verzwakt.

INFELICITY, Ongelukzaligheid, ongeluktykheid.

to INFEOFF, In leenbezitting gee-ven.

Inf eo ffed, In leenbezit gegeven.

Inf eo ffing, } Eene vergunning van

Inf eo ffment, } eenig Leen.

to INFERR, Besluiten, zie to In-ferr.

INFERENCE, Een gevolg, besluit.

INFERIOR, Minder, laager.

He is kind to his inferior, Hy toont zich vriendelyk tegen zynen minder.

✧ He was not inferior to him in virtue, Hy behoefde in deugd voor hem niet te wyken.

An inferior Judge, een Onder-Rechter.

INFERIORITY, Minderheid, laa-ger ftaat.

INFERNAL, Onderaardsch, bēlsch.

The infernal Gods, De bēlsche Goden.

An infernal action, Een bēlsche daad.

to INFERR, Besluiten, een gevolg uit iets trekken, bewyzen.

He inferred from thence, Hy be- ftoot daar uit.

Inferred, Beslooten, bewezen.

INFERTILE, Onvruchtbaar.

Infertility, Onvruchtbaarheid.

to INFEST, Kwellen, plaagen, be- lēdigen.

✧ The Pirates infested the sea mightily, De Zeerovers maak- ten de Zee geweldig onvr.

Infested, Gekweld, geplaagd, (bēl- digd).

His reign was infested by many new troubles, Zyne regeering

wierd door veel nieuwe moeje- lykbeden ontruft.

Infesting, } Kwelling, pla-

Infestation, } ging.

INFIBULATION, Inknopping, in- geping.

INFIDEL, Een ongeloovige.

By the infidels we usually mean the Turks, Door de ongeloovi- gen verftaan wy doorgaans de Turken.

Infidelity, Ongeloovigheid, ongetrou- wigheid.

INFINITE, Oneindig, oneindelyk, onbepaald.

God is an infinite Being, God is een oneindig Woezen.

✧ An infinite number of people, Een ontelbare menigte volk.

Infinitely, Oneindig, onbepaaldelyk.

I am infinitely obliged to you, Ik ben u oneindig verplicht.

God is infinitely good, God is oneindig goed.

Infiniteness, Oneindelykheid, onbe- paaldheid.

Infinitive, Onbepaald.

The infinitive mood, De onbe- paalde wyze, [in de Conjugat- tie.]

INFIRM, Zwak, onsterk, onpasse- lyk, ziekelyk.

Infirmary, De ziekekamer, [in een klooster.]

The overseer of an infirmary, De opzichter (de binne-vader of moeder) van een Ziekekamer.

INFIRMITY, Zwakheid, onpasse- lykheid.

† **INFISTULATED**, (or full of fistels) Vol fistels.

to INFIX, Inbechten, inprenten.

Infixed, Ingebecht, ingeprent.

to INFLAME, Verbiten, ontfteeken, ontvonken.

To inflame (or increase) a reckoning, Een rekening vergrooten.

Inflamed, Verbit, ontfteeken, ontvonkt.

Inflamed with fury, Door toorn ontfteeken.

Inflaming, Ontfteeking, ontvonking, — ontfteekende.

Inflammable, Ontfteekbaar, verbitbaar.

Inflammation, Verbitting, ontfteeking, brand.

An inflammation in the body, Een brand in 't lichaam.

The inflammation of an ulcer, De ontfteeking van een gezwel.

INFLATION, Opblaazing, zwelling.

to INFLATE, Opblaazen, zwellen.

to INFLECT, Buigen, ombuigen.

Inflexion, Buiging.

INFLEXIBLE, Onbuigelyk.

Inflexibility, Onbuigelykheid.

Inflexibly, Onbuigbaar, onverzettelyk.

To be inflexibly angry, Onverzettelyk, onverzettelyk toornig zyn.

to INFLECT, Opleggen, als, To inflict a punishment upon one, Iemand eene straffe opleggen, iemand straffen.

Inflicted, Opgelegd.

Inflicted punishment, Opgeleide straffe.

He deserves to have a punishment inflicted upon him, Hy verdient dat hem eene straf opgelegd worde.

Infliction of punishment, Oplegging van straffe.

INFLUENCE, Invloeding, invloed, ingang, indruk.

The influence of the stars, De invloeding van 't gestarte.

His speech had a great influence upon the people, Zyne rede had grooten ingang by 't volk.

To have a great influence over one's mind, Veel vermogen op iemands gemoed hebben.

to INFLUENCE, Invloed hebben, ingang hebben, veroorzaaken.

Influenced, Veroorzaakt.

Influencing, Invloeding, vermogen, in den voorige zin.

Influential, Ex. An influential operation, Eene werking die door invloed geschied.

INFLUX, Saamenloop van twee Rivieren.

to INFOLD, Invouwen, bewinden, inwikkelen.

Infolded, Ingevouwen, ingewikkeld.

to INFORCE, Dwingen, opdringen.

Reason cannot enforce me to believe any such thing, De reden kan my niet overbaalen om zulk een ding te gelooven.

Inforced, Gedwongen, opgedrongen.

Enforcement, Dwang, drang.

Lycurgus owed, in some degree, the enforcement (or sanction) of his laws to the works of Homer. Lycurgus had de bekrachtiging van zyne wetten voor een groot gedeelte aan de werken van Homer te danken.

Enforcing, Opdringing, — opdringende.

to INFORM, Onderrechten, kundschap geeven, aanbrengen, be draagen, verklikken, — bevoor men.

To inform himself, Kennis nemen, naar verneemen.

to Inform against one, Iemand verklikken, of beklappen.

to Omneity informed nullity into an essence, De alheid bevormde de nietheid, tot een wezen. [Brown. Religio Medici, §. xxxv.]

to INFORMALITY, — Informaliteit.

to INFORMANT, Aanbrenger.

Information, Onderrechting.

This is the best information I can have, Dit is het beste bericht dat ik krygen kan.

to Information, (or accusation) Beschuldiging.

To give in an information, Iemand gerechtelyk beschuldigen, aanklaagen.

to Information, (or instruction) Onderwyzing.

Informed, Onderrecht, aangebragt, verklikt.

If you have the curiosity to be better informed, Als gynieuwsgierig zyt om 'er meer van te weeten.

to I am informed so, Men heeft my zo onderrecht.

Nor is he to be informed, how much more glorious it is —,

Ook behoeft men hem niet te onderrechten hoe veel glorieryker het zy —.

Informed against, Verklikt.

Informant, Een aanbrenger, verkliker.

Informing, Aanbrenging, bedraaging, verklikking, — onderrechtende, verklikkende.

INFORMOUS, Gedaanteloos, vormloos.

INFORTUNATE, Ongelukkig, zie Unfortunate.

INFRACTION, Inbreuk.

INFRAMUNDANE, Onderaardsch.

to INFRANCHISE, Fryheid verleen.

to infranchise, (or to aggregate one to a Company) Iemand in eene maatschappij ontvangen, aanneemen.

to infranchise, (or to make a freeman) Iemand burger maaken, zyn burgerrecht geeven.

to infranchise, (or to make a free denizen) Naturalizeeren.

Infranchised, Fryheid verleend, in eene maatschappij aangenomen, burger geworden, genaturalizeerd.

Infranchisement, Verleening van fryheid, enz.

INFRANGIBLE, Onverbreekbaar.

INFREQUENT, Zeldzaam, dat zelden gebeurt.

INFRICATION, } Inwrijving.

to INFRINGE, Verbreeken, schenden, overtreeden.

To infringe the laws, De wetten overtreeden, verbreeken.

Infringed, Verbroken, geschonden, overtreeden.

Infringement, Verbreeking, schending.

Infringer, Een verbreeker, schender.

INFRUCTUOUS, Onvruchtbaar.

INFRUGIFEROUS, Dat geen vruchte draagt.

INFUCATED, Overgeschilderd.

Infucation, Blanketting.

to INFUMATE, In den rook droogen.

INFUSATION, Verduistering.

to INFUSE, Instorten, ingieten, — te trekken zetten, te week zetten, — inprenten.

To infuse into the mind, In 't gemoed inprenten.

To infuse herbs in brandy, Kruiden op brandewyn zetten, [om 'er de kracht uit te trekken.]

Infu-

Infused, *Ingestort*, te trekken gezet, ingeprent.

† Infused gifts, *Ingestorte gaven*.

Infusion, *Instoring*, inprenting, — trekfel.

An infusion of Tea, *Een trekfel van Thee*.

ING.

to INGAGE, *Verplichten*, verpanden, verbinden, inwikkelen, — een gevecht aangaan, zie to Engage.

To ingage his word, *Zich door zyn woord verbinden*, zyn woord geven, zyn woord verpanden.

I will not ingage myself in such a desperate business, *Ik wil my in zulk een vertwyfelde zaak niet wikkelen*.

✿ I'll ingage he shan't do it, *Ik durf wedden, ik durf verzekeren dat hy het niet doen zal*.

He had ingaged himself too deep in the matter, *Hy had zich al te diep in de zaak gesteken*.

✿ They ingaged in the morning and fought till after noon, *Zy begonnen den sryd des morgens, en vochten tot naa den middag*.

We stayed till the armies were ingaged, *Wy bleeven zo lang tot dat de beirleigers aan malkanderen raakten*.

Ingagement, *Verbindtenis*, verpligting, belofte, verband, — gevecht.

I was under a close ingagement, *Ik was onder een naauwe verbindtenis*.

✿ It was a sharp ingagement, 't Was een scherpe gevecht, 't ging 'er heil beet toe.

Ingager, *Een verplichter*, verpander.

Ingaging, *Verpligting*, verbinding, — verplichtende.

This practice can hardly be touch'd upon, without ingaging all crowned heads in the reproach, *Men kan die praktijk bevoorwaardelyk bestraffen, zonder alle de gekroonde hoofden daar door te berispen*.

INGATHERING, *Inzameling*, inoogsting.

The feast of ingathering, (*Exod. XXIII 16.*) *Het Feest der Inzameling*.

† to INGENIMATE, *Verdubbelen*.

Ingeminated, *Verdubbeld*.
With ingeminated cries, *Met een verdubbeld geroep*.

to INGENDER, *Voortteelen*, voortbrengen.

A. Het werkwoord to Ingender, word alleen gebruikt voor de voortteeling, der beesten, dieren en ongedierte, van de menschen spreekende, zegt men *To beget*, of *To get a child*.

Ingendered, *Voortgeteeld*, voortgebracht.

Ingenderer, *Een voortteeler*, voortbrenger.

Ingendering, *Voortteeling*, voortbrenging, — voortteelende.

Ingenerable, *Teelbaar*.

INGENERATED, *Ongeteeld*.

INGENIO, *Subst.* (a word used in Barbadoes for the house, or mill where they make sugar) *Een suiker moolen*.

INGENIOUS, (*Zinryk*, vernuftig, scherpsinnig, verstandig, geestig, aardig).

The ingenious writer of the stage coach, *De schrandere schryver van de postkoets*.

The History of Rasselas, Prince of Abyssinia, is a very ingenious work, *De Historie van Rasselas, Prins van Abyssiniën, is een zeer vernuftig werk*.

Ingeniously, *Vernuftiglyk*, geestiglyk, aardiglyk, op een zinryke wyze.

Nothing can be more ingeniously contrived, than that watch, 'Er kan niets aardigers, niets schranders uitgedacht, of samengesteld worden, als dat Horlogie.

Ingeniousness, *Zinrykheid*, vernuftigheid, geestigheid, aardigheid.

INGENITE, *Ingebooren*.

INGENUITY, *Openhartigheid*, oprechtigheid.

Ingenuous, *Openhartig*, oprecht, vrymoedig, gulhartig.

He made an ingenuous confession of all his faults, *Hy deed een openhartige belydenis van alle zyne misdagen*.

Ingenuously, *Openhartiglyk*, oprechtiglyk.

INGENY, *Inborst*.

to INGEST, *Indoen*, insteeken, inschenken.

Ingested, *Ingedaan*, ingeschonken, ingegooten.

Ingesting, *Inschenking*.

Ingestion, *Inschenking*.

INGLE, *Een bogger-jongen*, schandjongen.

† Ingle, (a scotch word for fire) *Vuur*.
INGLORIOUS, *Onroemwaardig*, onlofelyk.

Ingloriously, *Onroemwaardiglyk*.

to INGORGE, *Inslokken*, inkropen, inszuwelen, inproppen, zie to Gorge.

Ingorged, *Ingeslokt*, ingekropt, ingepropt.

Ingorged, *Een zwelger*, vraat, gulzigaard, propdarm, slok-op.

an INGOT, of gold, *Een staafje gouds*.

to INGRAFT, *Inënten*, inplanten, letterlyk en figuurlyk.

Ingraffed, *Ingeënt*, ingeplant.

Ingraffing, *Inënting*, inplanting, — inëntende.

INGRAFTMENT, *als*;

Ingraffment on the stock of a bank, *Vermeerdering van de kapitaal van een bank*.

(†) to INGRAIL, *Keepen*, inkeepen.

Ingrailed, *Gekoept*, getand, als een zaag.

INGRATEFULL, *On dankbaar*, onerkentlyk, zie Ungratefull.

to INGRATIAATE ones self, *Zich wel gewild maaken, zich aange-naam maaken*.

INGRATITUDE, *On dankbaarheid*, onerkentlykheid.

to INGRAVE, *Graveeren*, snyden, plaatsnyden.

Ingraved, *Gegraveerd*, gesneeden.

Ingraver, *Een graveerder*, plaatsnyder.

The engraver of the mint, *De stempelsnyder van de munt*.

Ingravery, *Gesneeden werk*.

Ingraving, *Graveering*, plaatsnyding, — graveerende.

† INGRAVADATION, *Bezwangering*, bevruchtbaarheid.

INGREDIENT, *Een inmengsel*, ingredient, [een woord by Dokters en Apothekers gebruykelyk, zynde een simpel en onvermengd gedestille van eenigen drank of ander geneesmiddel.]

INGRESS, *Ingang*.

Ingress and egress, *Ingang en uitgang*.

to INGROSS, *Met groote letters in 't net schryven*, te boek zetten, in 't net stellen, — naa zich neemen; grofscreven.

✿ To ingross a commodity, *Een waag*.

waare of koopmanschap opkopen.
 He ingrosses the talk, *Hy heeft al de praat alleen.*

Ingrossed, *Geboekt, overgedragen, na zich genomen, opgekogt.*

That Company hath ingrossed all the trade to themselves, *Die Maatschappij heeft den ganschen handel alleen ingekregen.*

Ingrossment, *Te boek stelling, overdraaging.*

Ingrosser, *Een overschryver in 't net, — opkoper.*

Ingrossing, *Boeking, opkoop, — opkoopende, na zich neemende.*

to INGULF, *Verzwellen, [gelyk een draaikolk.]*

to INGURGITATE, *Inslokken, gretig inszwelgen.*

Ingurgitation, *Inslokking.*

INH.

to INHABIT, *Bewoonen, woonen.*
 Inhabitable, *Bewoonlyk, bewoonbaar.*

This house is not inhabitable, *Dit huis is niet bewoonbaar.*

Inhabitant, *Een inwoner, bewooner.*

A country without inhabitants, *Een land zonder inwoners.*

The inhabitants, *De ingezetenen, inwoners.*

Inhabited, *Bewoond.*

A place much inhabited, *Een zeer bevolkte plaats, een plaats die dicht bewoond wordt.*

Inhabiting, *Bewooning, — bewoonende.*

to INHANCE, *Duur maaken, doen opgaan.*

To inhance the price, *Den prijs verhoogen, opjaagen.*

He inhanced all the learning to himself, *Hy is alle anderen in geleerdheid voorby gestreefd.*

Inhanced, *Opgejaagd, opgeslagen, verhoogd.*

Inhancer, *Een opjaager, verhooger van den prijs.*

Inhancing, *Opjaaging, opslag, — opjaagende.*

INHERENCE, *Aanbanging, aankleeving.*

Inherent, *Aanhangende, aankleevende.*

An inherent quality, *Een aankleevende hoedanigheid.*

to INHERIT, *Be-erven, erven.*

To inherit a great estate, *Een groot kapitaal erven.*

Inherited, *Be-erfd, ge-erfd.*
 Inheritance, *Ervenis, erfdeel.*

Gotten by inheritance, *Ge-erfd, door erven is verkregen.*

Inheriting, *Erving, ervende.*

Inheritor, *Een be-erfer, erfgenaam.*

Inheritor, *Een be-erfster.*

INHESION, *Aanbanging, aankleeving.*

to INHIBIT, *Verbieden, beletten, opschorten.*

Inhibited, *Verbooden, belèt, opgeschort.*

Inhibition, *Verbod, opschorting.*

INHOSPITABLE, *Onberbergzaam, onafstury.*

Inhospitality, *Onberbergzaamheid.*

INHUMANE, *Onmenscbelyk, gruwelyk.*

Inhumanely, *Op een onmenscbelyke wyze.*

Inhumanity, *Onmenscbelykheid, gruwelykheid.*

(†) to INHUME, *Onder de aarde bedelven, begraven.*

Inhumed, *Begraaven, bedelven.*

Inhuming, *Begraaving.*

INJ.

to INJECT, *Inwerpen.*

Injection, *Inwerving.*

Injected, *Ingevoeren.*

Injecting, *Inwervende.*

INIMITABLE, *Onnavolglyk.*

The heroic actions of the reigning King of Prussia, are inimitable, *De heldendaaden van den thans regeerende Koning van Pruissen, zyn onnavolglyk.*

to INJOY, *Genieten, zie to ENJOY, &c.*

To enjoy the comforts of this life, *De genougten van dit leeven genieten.*

He enjoys a woman, *Een Vrouwspersoon tot zyn wil krygen.*

To enjoy one's self, *Zich vrolyk maaken, aan de vreugde overgeeven.*

He enjoys a perfect state of health, *Hy geniet een volmaakte gezondheid.*

Injoy'd, *Genoten.*

Injoying, *Genot, — genieting.*

Injoyment, *Genieting.*

to INJOYN, *Beveelen, belasten, opleggen.*

Injoyner, *Een belaster, beveeler.*

Injoynd, *Bevolen, belast, opgelegd.*

Injoyning, *Beveeling, — beveelende, belastende.*

† INIQUITOUS, *Onbillyk, ongerechtelyk.*

Under the name of precedents, the lawyers often produce Authorities, by which they en-

deavour to justify the most iniquitous opinions, *Onder den naam van voorgaande gevallen, haalen de Advokaten dikwils een gezach aan, waar door zy de allergrootste ongerechtigheid trachten te billyken.*

INIQUITY, *Ongerechtigheid.*

To commit iniquity, *Ongerechtigheid pleegen.*

Workers of iniquity, *Werkers der ongerechtigheid.*

INITIAL, *De voorste, eerste, als, The initial letter of a word, De voorste letter van een woord.*

to INITIATE, *Eenen aanvang maaken, inwyen, in de eerste beginselen onderwyzen.*

Initiated, *Ingewyd, in de eerste gronden onderweezen, in eenig konstgenootschap aangenomen.*

INJUDICIOUS, *Onverstandig, slecht van oordeel.*

Injudiciously, *Onvernuftiglyk.*

It was very injudiciously judged of her, *Zy oordeelde 'er zeer onvernuftig over.*

How injudiciously does he talk! *Hoe onverstandig praat hy!*

INJUNCTION, *Bevel, gebod.*

to INJURE, *Verongelyken, belédigen, verkorten, boonen.*

To injure one, *Iemand overlast, geweld aandoen, belédigen, belasteren.*

Injured, *Verongelykt, belédigd, verkort, geboond.*

Injurer, *Een verongelyker, belédiger.*

Injurious, *Verongelykend, belédigend, smaadelijk, lasterlyk.*

Injuriouly, *Op een lasterlyke wyze, smaadiglyk.*

INJURY, *Verongelyking, belédiging, boon, smaad, verkorting, laster, ongelyk.*

To receive (or undergo) an injury in one's person or honour, *In zyn persoon geboond, gesmaad, gekrenkt, in zyn eer belédigd, verongelykt, te kort gedaan worden.*

To revenge an injury done to us, *De boon, smaat, schimp, 't verwynt ons aangedaan wreken.*

They came to injuries, *Zy kwamen tot scheldwoorden, zy begonnen op malkander te schelden.*

To be exposed to the injuries of the weather, *Aan de guurheid, barheid, gestrengheid van het weer bloot gesteld zyn.*

INJUST, Onrechtvaardig, zie Unjust.

INJUSTICE, Onrechtvaardigheid, ongerechtigheid.

They did him a great injustice, Zy deden hem groot onrecht.

Injustice and wickedness prevailed in those days, De ongerechtigheid en godloosheid regeerde in die dagen, baden in die dagen de overhand.

INK.

INK, Inkt.

*Printers-ink, Druk inkt.

Ink-horn, Een inktkoker.

to **INKINDLE**, Ontsteeken, ontvoken.

His zeal inkindled, Zyn yver ontstak.

INKLE, Linnen-lint.

INKLING, als, To get an inkling of a business, Een weinigje van een zaak-bemerken, eenige lucht van een zaak krygen, een scherming van iets vernemen.

INL.

→ **INLAGARY**, (a restitution of one outlaw'd to the King's protection, and to the benefit, or estate of a subject) Het berstel van eenen bailing in de bescherming des Konings, en tot het voorrecht, of de staat van een onderdaan.

INLAND, Ver in 't land, landwaard in.

An inland town, Een binnelandse Stad, die ver van de Zee ligt.

to **INLARGE**, Uitbreiden, vergrooten.

I will enlarge no further, Ik zal niet verder in myne reede voortvaaren, ik zal my niet verder uitbreiden.

To enlarge his borders, Zyne landpaalen uitbreiden.

☞ To enlarge a close prisoner, to allow him some liberty, Aan eenen gevangen eenige vryheid vergunnen.

† Let us enlarge our minds, Laat ons onzen geest eene uitspanning geven. † Laaten wy ons barmhertig opbaalen.

Inlarged, Uitgebreid, vergroot.

Inlarger, Een uitbreider, vergrooter.

Inlargement, Meerder ruimte, uitbreiding.

Inlarging, Uitbreiding, vergrooting, — uitbreidende.

to **INLAY**, Inleggen, [gelyk de schrynwerkers.]

Inlayd, Ingeleid.

Inlayd work, Ingeleid werk.

INLET, een Water of Rivier, uit de Zee komende.

INLET, Een ingang.

† Such a connivence is an inlet into all manner of vices, † Zulk eene groote toegeevendheid opent de deur voor allerlei soorten van onzedigen.

to **INLIGHTEN**, Verlichten.

The sun enlightens the earth, De Zon verlicht het Aardryk.

Inlightened, Verlicht.

To be enlightened, Verlicht zyn.

The lamps enlighten'd the whole garden, De lampen verlichten de geheele tuin.

To enlighten, (or light) one, for fear he should fall, Iemand voorlichten uit vrees dat by vallen mogt.

☞ † To enlighten the mind, or the understanding, Het verstand verlichten, opbeelden.

♠ Lord! enlighten our understanding, (or minds) ♠ Heere! verlicht ons verstand.

Inlightener, Verlichter.

Inlightening, Verlichting, — verlichtende.

to **INLIST**, Soldaaten opschryven, werven in 's lands dienst nemen.

To inlist sailors, Matrozen aanneemen.

☞ To inlist, Soldaat worden, dienst nemen.

Inlisted, Aangenoomen, opgeschreeven, geënrolleerd.

He inlisted in the gards, Hy wierd Soldaat onder de Lyfwacht.

Inlisting, Aanneeming, opschryving, werving.

INLY, (poetically for inwardly)

INM.

→ **INMATE**, Iemand die by eenen anderen inwoont.

INMOST, Binnest, geheimst, beheimlykst.

The inmost part of the Temple, Het binnenste gedeelte van den Tempel.

☞ God knows our inmost thoughts, God kent onze heimelykste gedachten.

INN.

INN, Een herberg, droog-gastery, als mede, — een Oeffenschool der Rechtsgeleerden.

To keep an inn, Herberg houden.

☞ Inn and inn, Een spel met vier dobbelsteenen.

☞ The inns of court, De genootschappen (Collegiën) der Rechtsgeleerden.

Inn-keeper, Een herbergier.

to **INN**, Gebërbergd zyn, huisvesting neemen.

☞ To inn corn, 't Koorn in de schuur baalen.

INNATE, Ingebooren, aangebooren, natuurlyk.

Innate ideas, Ingeschapen denkbeelden.

An innate faculty, Een natuurlyk vermoogen.

INNAVIGABLE, Onbevaarbaar, onbevaarlyk, onbezeilbaar.

An innavigable river, Een onbevaarbare rivier.

Inned, (from to inn) Gebuisvest.

INNER, Binnen, binnest.

An inner chamber, Een binnenkamer.

The inner part of the house, Het binnenste van 't huis.

The inner temple, Dus word een van de voornaamste genootschappen der Rechtsgeleerden, te Londen, genaamd, ter onderscheiding van een ander dat 'er dicht by is, 't welk men The middle temple noemt.

All the inner thoughts of our hearts are not hidden before the eyes of the Lord, Alle onze heimelykste gedachten zyn niet verborgen voor de oogen des Heeren.

INNERMOST, Het allerbinnest.

INN-HOLDER, zie Inkeeper.

INNOCENCE, Onnozeheid, on-

INNOCENCY, } schuld.

Adam consider'd in the state of innocence, Adam in de staat der onnozeheid aangemerkt.

The innocence of the accused person is come to light, De onnozeheid (of onschuld) van de beschuldigde persoon is aan het licht gekomen.

The innocence, purity, and piety of his morals, De onnozeheid, zuiverheid en vroomheid zynner zeden.

His innocence his simplicity goes so far, that —, Zyne onnoselheid, zyn' eenvoudigheid gaat zo ver, dat —.

Innocent, Onnosel, onschuldig.

He is innocent (not guilty) of the crime he stands indicted, Hy is onschuldig aan de misdaad waar over by is aangeklaagd.

Innocent, (pious) Vroom.

It is an innocent, a pious soul, Het is een vrome ziel.

To lead an innocent life, Een vroom leven lyden.

To protect innocents, De onnoselen beschermen.

He is a poor innocent, Het is een arme bloed, een slecht hoofd.

The massacre of the innocents by Herod, De kindermoord van Herodes.

A lamb is an innocent animal, Een lam is een onnosel dier.

Innocent, Onzondig.

I love innocent mirth, Ik hou veel van onzondig vermaak.

An innocent medicine, Een zagt, onbeschadigend geneesmiddel.

Innocents day, Allerkinderen dag.

Innocently, Onnoselyk, onschuldiglyk.

I did it innocently, Ik heb het onnosel, zonder erg, in myne onnoselheid gedaan.

INNOCUOUS, Onschadelijk.

INNOMINABLE, Onnoemelyk, onwaardig, of onnoemlyk genaamd te worden.

Innominate, Naamloos.

to INNOVATE, Vernieuwen, iets nieuws invoeren, veranderen.

It is dangerous to innovate in a republic, Het is gevaarlijk in vrye staat nieuwigheden in te voeren.

Innovated, Vernieuwd, veranderd.

Innovation, Vernieuwing, verandering-maaking, verandering, invoering van nieuwigheden.

Innovator, Een vernieuwer, invoerder van nieuwigheden, verandering-maaker.

INNOXIOUS, Onschadelijk, onbeschadigend.

INNUENDO, Een bekendmaking van iemand door eenige betekening, [gelyk wanneer men zegt, hy is zo of zo, of hy is van zulk eene gestalte.]

He was brought in an innuendo.

do, Hy wierd in de beschuldiging op waarfchynelykheid (presumptie) begrepen.

Upright judges will not admit of innuendoes, Billyke Rechters zullen geene ingewikkelde aanwyzingen dullen.

INNUMERABLE, Ontelbaar, ontallyk.

An innumerable quantity of ants, Een ontelbare menigte van mieren.

The stars of heaven are innumerable, De sterren des hemels zyn ontelbaar.

Innumerably, Op een ontallyke wyze, ontelbaarlyk.

Innumerableness, Ontelbaarheid.

INO.

INOBEDIENCE, Ongehoorzaamheid.

INOBSEVABLE, Onbepreurelyk, onbemerkeleyk.

to INOCULATE, (Een Tuiniers woord,) Oculeren, [t welk geschiedt, door een sneedje in de bast van een Boomtakje te maaken, en daar dan een Knop in te zetten.] Inënten.

To inoculate the small-pox, De kinderpokjes inënten.

Inoculated, Inge-oogt, inge-ënt.

Inoculation, Oculering, inënting.

to INODIATE, Haatelyk maaken, in den baat brengen.

INODORIOUS, Reukloos, zonder reuk.

INOFFENSIVE, Onaanstootelyk, onërgerlyk, onbesproken, onbelédigend, onbeschadigend.

He has a graceful way of speaking, enlieven'd with a touch of inoffensive raillery, Hy heeft eene bevallige manier van spreken, vermengd met een fyne en onbelédigende spottery.

A sheep is an inoffensive (or harmless) creature, Een schaap in een' goed (of onbeschadigend) dier.

Inoffensively, Onërgerlyk.

Inoffensiveness, Onërgerlykheid, onaanstootelykheid.

INOFFICIOUS, Ongedienstig, traag om iets te doen.

INOPINATE, Onverwacht, onverboeds.

INOPORTUNE, Ontydig, ongelégen.

INORDINATE, Ongefcikt, onmaatig, onordentlyk.

An inordinate passion, Een onbetamelyke bartsogt.

An inordinate way of living, Een ongerégelde leevenswyze.

Inordinately, Op een onordentlyke wyze.

INORGANICAL, Onwerktuigig, werktuigen ontbrekende.

An inorganic body, Een onwerktuiglyk lichaam.

Inorganity, Onwerktuiglykheid.

INQ.

INQUEST, Onderzoek, naafpysching.

The grand Inquest, De Gemagtigden die gesteld zyn om onderzoek wégens eenige misdaad te doen.

INQUIETUDE, Onrustigheid, rusteloosheid.

INQUINATION, Bevuilding, bemorsing.

INQUIRABLE, Navraagbaar, onderzoekbaar.

to INQUIRE, Verneemen, vraagen, onderstaan, onderzoeken, navorschen, doorsnuffelen.

To inquire after one, Na iemand verneemen.

He inquired of me, Hy vraagde my.

I shan't inquire into the motives of his conduct, Ik zal niet onderzoeken wat de beweegredenen van zyn gedrag waren.

Inquired, Onderzocht, nagevorscht, vernomen, gevraagd.

Inquired into, Naar vernomen.

Inquirer, Een onderzoeker, navorscher, verneemer.

Inquiring, Onderzoekend, onderzoekende.

Inquiry, Onderzoek, navorsching, verneeming.

To make a strict inquiry, Een naauwkeurig onderzoek doen.

INQUISITION, Een onderzoek, onderooringing.

The Spanish Inquisition, De Spaansche Inquisitie.

Inquisitive, Onderzoekend, onderzoekachtig, weetgierig.

An inquisitive body, Een vraagal, bemoeial.

Inquisitor, Een onderzoeker, onderzoekmeester, Geloofs-onderzoeker, kettermeester, Inquisiteur.

INR.

to INRAGE, Byster vertoornen, zeer toornig maaken, tot eenen woedende toorn opwekken.

Inra-

Inraged, *Byfter vertoorned, woe-*
dend.

Inraging, *Een geweldige vertoorning,*
vertoornende.

He inraged me with his silly talk,
Hy maakte my raazend met zyn
zot geklap.

to INRAVISH, *Ontweldigen, ge-*
weldigerband vervoeren, fcbaa-
ken, zie to Ravish.

Inravished, *Ontweldigt, zie Ravi-*
shed.

to INRICH, *Verryken, ryk maa-*
ken.

† To inrich, (or adorn) a book
with fine figures, *Een boek met*
fraaije plaatjes verrieken.

† To inrich, (inlarge or amplify)
a dictionary, *Een woordenboek*
vermeerderen, uitbreiden.

Inriched, *Verrykt, ryk gemaakt.*

Inriching, *Verryking, — verri-*
kende.

Inrichment, *Rykmaaking, verri-*
king.

INROBED, *Betabbaard, met eenen*
tabberd van staat omhangen.

INRODE, *Een inval [des vyands]*
beter Inroad.

The French made an inrode in
Germany, *De Franschen dedden*
eenen inval in Duitschland.

to INROLL, *In 't Stads-boek of*
Rechtbanks-boek aantekenen, op
de Rol stellen.

† To inroll one's self a soldier,
Soldaat worden, dienst neemen.

Inrolled, *Op de rol gezet, aange-*
tekend.

Inrolling, *Aantekening op de rol-*
le, inschryving van
zaaken in 't Rechtbanks boek.

INS.

† INSANABLE, *Ongeneeslyk.*

† INSANGUIN'D, *Bloedig ge-*
maakt.

† to INSANIATE, *Dol maaken,*
kranksinnig maaken.

INSANITY, *Ongezondheid van den*
geest, kranksinnigheid.

INSATIABLE, *Overzadelyk.*
An insatiable hunger, Een onver-
zadelyke honger.

† An insatiable avarice or ambi-
tion, *Een onverzadelyke gierig-*
heid of beerschuugt.

Insatiableness, *Onverzadelykheid.*

† Infatiable, *Op eene onverzadelyke*
wyze.

† INSCIENCE, *Onweetenheid.*

† INSCANSED, *Befchansf.*

to INSCRIBE, *Een opschrift fcbry-*
ven, opfchryven.

The letter was inscribed to him,
Het opschrift des briefs hieldt
aan hem.

To inscribe a lesser circle in a
greater, *Een kleinder cirkel in*
een grooter befchryven, trek-
ken.

INSCRIPTION, *Een opschrift.*

INSCRUTABLE, *Ondoorgrondelyk,*
onnafporelyk.

to INSCULP, *Graveeren.*

Insculped, *Gegraveerd.*

Insculping, *Graveering, — graveer-*
fel, — graveerende.

INSECT, (any creeping, or flut-
tering thing) *Een gekurve*
diertje, als wormen, vliegen,
muggen, enz. Een Infekt.

A creeping or flying insect, *Een*
kruipend of vliegend diertje.

A sea insect, *Een Zee diertje, als*
een krab, garnaal, enz.

INSECTION, *Infyding, — als*
mède, eene verhandeling.

INSECTABLE, *Onnavolgbaar.*

† INSECTATION, *Uitvaaring,*
fcbelding.

† INSECTOR, *Een lafteraar,*
agterklapper.

INSECTS, *Ongediert, gekurvene*
diertje, Infekten.

INSECURE, *Onveilig, onzeker.*
Insecure of one's life, Onzeker
van zyn leeven.

† INSEMINATION, *Inzaaiing.*

INSENSATE, *Zinneloos, uitzin-*
nig.

INSENSIBLE, *Ongevoelig, onbe-*
fpeurbaar.

It is fay'd that lepers are insen-
sible, *Men zegt dat de melaat-*
feben, ongevoelig zyn.

To be insensible to another's mi-
fery, *Ongevoelig zyn voor de*
elende van anderen.

Insensibleness, *Ongevoeligheid.*

Insensibly, *Ongevoeliglyk.*

† I contracted this habit insen-
sibly, *Ik heb deze bebbelykheid*
ongevoelig aangewend.

He recovers insensibly, *Hy be-*
tert ongemerkt, langzaamer hand.

INSEPARABLE, *Onafsfceidelyk.*
Light and shadow are insep-
arable, Het licht en de fchaduw zyn
onafsfceidelyk.

Infeparableness, *Onafsfceidelykheid.*

Infeparably, *Onafsfceidelyker wy-*
ze.

to INSERT, *Invoegen, inffceeken,*
invlyen.

I know it, for it was inserted in
all te news-papers, *Ik weet het,*
want het heeft in alle de Kouran-
zen geflaan.

To insert a day in February, in
the leap year, *In het fcbrikkel-*
jaar eenen dag in de maand Fe-
bruary invoegen.

I must insert an advertisement in
the paper, *Ik moet een bekendma-*
king in de kourant laaten zetten.

Inserted, *Ingevoegd, ingefloken.*

Insertion, *Invoeging, invoegfel.*

A page full of insertions, *Een*
bladzyde vol invoegfels.

to INSERVE, *Ten dienfte ftaan,*
deel neemen.

He had inferved to that villany,
to please the tyrant, *Hy heeft*
deel genomen aan dat fcbelmffuk
om den Tyran te bebaagen.

INSERVICABLE, *Ondienffig, zie*
Unserviceable.

† INSICCATION, *Indrooging.*

INSIDE, *De binnen-kant, de binnen-*
fte zyde, 't binnenfte.

The inside of the houle, *Het huis*
van binnen, of binnen in 't
huis.

† To look into the inside of a
thing, *† Een zaak van binnen*
bezien, doorgronden, ter deeg
gade ftaan.

INSIDENT, *Op ruftende.*

to INSIDIATE, *Belaagen, laag-*
legen.

Insidious, *Belaagend, bedriegelyk.*

INSIGHT, *Doorzicht, inzicht.*
To have an insight into a mat-
ter, Doorzicht in eene zaak heb-
ben.

To give one an insight of a thing,
Iemand ergens een inzicht, een
klaar begrip van geeven.

INSIGNIFICANT, *'t Géne niets te*
beduiden heeft, dat van geener
waarde is, nutteloos.

He is a pitiful insignificant fel-
low, *Het is een armhartige fuk-*
kelaar, een man van het minfte
belang.

An insignificant look, *Een fimpel*
gezig.

Insignificancy, *Nutteloosheid.*

INSINCERE, *Onoprecht.*

Insincerity, *Onoprechttheid, wein-*
zing.

to INSINUATE, *Inboezemen, te ken-*
nen geeven, verwtittigen, aan-
meff.

melden, indringen, invlyen, inschuyven.

To insinuate some overtures towards a peace, *Eenige voorstellen van vrede doen.*

To insinuate one's self into the favour of the people, *Zich in de gunste des volks inwikkelen.*

Insinuated, *Ingeboezemd, te kennen gegeven, verwittigd.*

Insinuation, *Inboezeming, verwittiging, aanmelding, indringing, involying.*

The insinuation of a will, *Het registreren, of de registratie van een testament.*

Insinuative, (or ingaging) *Aangenaam, bevallig.*

He is very insinulative, *Hy is zeer aangenaam.*

She has very insinulative manners, *Zy heeft zeer bevallige manieren.*

INSIPID, *Smaakeloos, laf.*

Insipid meat, *Smaakeloze spyze.*

✱ An insipid discourse, *Een laffe rede.*

Insipidity, *Smaakeloosheid.*

to INSIST, *Aanstaan, aanbouden, opstaan, opdringen.*

You must chiefly insist upon that, *Gy moet daar boven al op aandringen.*

To insist upon trifles, *Op beuzelingen blyven staan.*

Insisted, *Op gestaan, op aangebouden.*

He insisted very much upon that particular, *Hy stondt (of drong) zeer styf op die zaak aan.*

That should have been further insisted upon, *Daar behoorde verder op aangedrongen geweest te zyn.*

Insisting, *Aandringing, aandrang, — aandringende.*

to INSLAVE, *Verklaaven, in slaaverny brengen, tot een slaaf maken.*

Inslaved, *Verklaafd, in slaaverny gebracht.*

Inslaver, *Een verklaaver, slaafmaker.*

Inslaving, *Verklaaving, in slaaverny brenging, verklaavende.*

to INSNARE, *Verstrikken.*

To insnare one's self, *Zich zelf verstrikken.*

Insnared, *Verstrikt.*

He insnared me before I was

aware of it, *Hy verstrikte my voor dat ik 'er op dagt.*

Insarner, *Verstrikker, verleider.*

Insarining, *Verstriking, — verstrikkende.*

INSOCIABLE, *Ongezellig, onverzelaar.*

None can be more insociable than that man, *Niemand kan ongezelliger zyn als die man.*

It is a very insociable place, *Het is een zeer ongezellige plaats.*

Insociableness, *Ongezelligheid, onverzelaarheid.*

✱ INSOLATED, *In de Zon gelegd, gebleekt.*

INSOLENCE, } *Moedwilligheid, verwaandheid,*

INSOCENCY, } *baldaadigheid, trotsheid.*

The insolence of his carriage, *De moedwilligheid van zyn gedrag.*

He got the insolence to threaten his master, *Hy had de onbeschaamdheid, de vermetelheid van zynen meester te dreigen.*

Insolent, *Moedwillig, baldaadig, verwaand, trots.*

Did you ever see such an insolent fellow? *Hebt gy ooit zulk een moedwillige kaerel gezien?*

He was so insolent as to set him self down next her, *Hy had de vermetelheid van naast haar te gaan zitten.*

You are an insolent rascal, *Gy zyt een onbeschaamde rekel.*

Prosperity makes the vulgar people commonly insolent, *De voorspoed maakt het gemeene volk doorgaans baldaadig, spytig, trots.*

Insolently, *Moedwilliglyk, baldaadiglyk.*

✱ INSOLITE, *Ongewoon.*

INSOLVENCY, *Het onvermogen, de onmacht, de geldeloosheid van een schuldenaar.*

Insolvent, *Onmagtig om te betalen.*

INSOLUBLE, *Dat niet los gemaakt kan worden, zie Indissoluble.*

INSOMNIOUS, *Met droomen gekweld, niet wel slaapende.*

INSOMUCH, *Zulks dat, inwoege.*

Inasmuch that I know not what to do? *In zo verre dat ik niet weet wat ik doen zal?*

to INSPECT, *Bezien, toezien, beschouwen.*

Inspected, *Beschouwd.*

Inspection, *Opzigt, toezigt, bezigtiging.*

Inspector, *Toezichter, beschouwer.*

to INSERSE, *Besprengen.*

Insersion, *Besprenging, van binnen.*

to INSPIRE, *Inblaazen, aanblaazen, ingeeven.*

Inspired, *Aangeblaazen [door den Geest.]*

Ambition inspired him with rebellion, *Zyne heerschezucht zette hem tot rebelleeren aan.*

Inspiration, *Inblaazing, aanblaazing, ingeeving des Geests.*

To pretend to inspiration, *Meeuwen, of voorwenden, door den H. G. gedreven te worden.*

Inspiring, *Inblaazing, — inblaazende, ingeevende.*

to INSPIRIT, *Wakkerheid inboezemen, aanmoedigen.*

To inspirit one with boldness, *Iemand een hart onder de riem steeken, moed geven.*

Inspired, *Aangewakkerd, aangemoedigd.*

Inspiring, *Aanwakkering, — aanwakkerende.*

✱ INSPISSATE, *Verdik.*

✱ Inspissation, *Verdikking.*

INSTABILITY, *Onbestendigheid, wankelbaarheid, ongestadigheid.*

Instable, *Onbestendig, wankelbaar, ongestadig.*

A man of an instable temper, *Een man van een ongestadig buimuur, van eenen wispelturigen aart.*

to INSTALL, *In 't bezit stellen, invylen, buldigen, inwoestigen.*

Installed, *In 't bezit gesteld, gebuldigd.*

Installing, } *In 't bezit stelling, instalment, buldiging, investiging.*

Installation, } *ging.*

INSTANCE, *Een voorval, voorbeeld, exempel, — aandringing, aanbouding, — blyk.*

It was a very notable instance, *Het was een zeer opmerkelyk voorval.*

He was a great instance of piety, *Hy was een groot voorbeeld van godvruchtigheid.*

For instance, *By voorbeeld, by exempel.*

☞ He did it at my instance, *Hy deed het op myn aanbouden.*

to INSTANCE, to give an instance, *Een exempel bybrengen.*

☞ And to instance once for all, *En om alles onder één voorbeeld te brengen.*

Instanced, *Exempelen bygebragt.*

INSTANT, *Aanboudende, dringende.*

He was very instant in the matter, *Hy drong zeer hard op de zaak, by bieldt hard aan.*

Instant, *Tegenwoordig, voor de band.*

☞ I received his letter from the twentieth instant, *Ik heb zynen brief van den twintigsten deezer [dat is, deezer loopende maand] ontvangen.*

☞ An instant, *Een oogenblik.*

At this very instant, *Op dit eigenste oogenblik.*

At an instant, *Op staande voet.*

Instantly, *Ernstiglyk, — terstond.*
He desired me very instantly, *Hy verzocht van my zeer ernstig.*

☞ I will be there instantly, *Ik zal zo aanstonds daar zyn.*

INSTANTANEOUS, *Onmiddelyk, oogenbliklyk, net van pas.*

INSTATED, *In eenen staat gesteld, als;*
We are by providence instated in a condition of happiness, *Wy zyn door de Voorzienigheid in eenen vergenoegden staat gesteld.*

INSTAURATION, *Wederoprechtering, berstelling.*

INSTEAD, *In plaats, in stede, — te staade.*

He gave me gold instead of silver, *Hy gaf my goud in plaats van zilver.*

If I was in your stead, *Als ik in uw plaats was.*

INSTEP, *Het opperdeel van den voet.*

† High in the instep, *Hoog van voet, hoogmoedig van gang.*

to INSTIGATE, *Aanporren, opbitzen, aanstuwen, aanstoken.*

Satan did instigate Eve to eat of the forbidden fruit, *De Satan porde Eva aan om van de verbode vrucht te eten.*

Instigated, *Aangeporrd, opgebist, aangestuwdd.*

I was instigated by him to do it, *Ik wierd door hem aangebist om het te doen.*

Instigation, *Aanporring, opbitzing.*

I. DEEL.

I beat him severely upon her instigation, *Op baare aanbitzing heb ik hem bielder afgeklopt.*

☞ Such a thing was a great instigation to him, *Zulk eene zaak was voor hem een krachtige drangreden.*

Instigator, *Een opbitzer, aanstoker.*

to INSTILL, *Indruipen, inboezemen, inprenten, inscherpen.*

He has instilled the principles of true Religion into her mind, *Hy heeft haar de grondregels der waare Godsdienst ingeboezemd.*

Instillation, *Indruiping, inboezeming.*

Instilled, *Ingedropen.*

INSTILLING, *zie Instillation.*

INSTINCT, *Ingevoering, natuurlyke drift.*

The animals do nothing by reasoning but only by instinct, *De dieren doen niets volgens de reden, maar alleen door eene natuurlyke drift of neiging.*

Instinctive, *Door een natuurlyke drift, als;*

Swifter than thought the wheels instinctive fly, *(POPE'S HOMER)*

De raden vliegen door een natuurlyke drift snelder als eene gedachte.

to INSTITUTE, *Instellen, inzetten.*

Loyola, instituted the order of the Jesuits, *Loyola, stelde de order der Jesuiten in.*

Instituted, *Ingesteld, ingezet.*

Institutes, *Inzettingen, wetten.*

The emperor Justinian's book of institutes, teaching the civil laws, *Het kort begrip van 't Roomsche recht, op bevel van Keizer Justinianus, by een vergadert door Tribonianus.*

Institution, *Instelling, stifting.*

To receive institution by a bishop, *Door een Bisschop tot Predikant aangenomen worden.*

☞ Institution, (or instruction) *Onderwys.*

☞ The institution of the Sacraments of the church, *De instelling van de Sacramenten der Kerke.*

to INSTRUCT, *Onderrechten, onderwyzen, toerusten.*

To instruct children in the fear of God, *Kinderen in de vrees Gods onderwyzen.*

Instructed, *Onderrecht, onderwezen, toegerust.*

He is well instructed in court affairs, in things of the world, *Hy is in de zaken van 't hof,*

D d d

in de zaken van de wereld overvaaren; by weet grondig wat 'er aan 't Hof, in de wereld omgaat.

He is very well instructed in his lesson, *Hy kent zyne les heel wel, men heeft hem zyn les wel geleerd.*

† Instructer, *Een onderrechter, onderwyzer.*

Instructing, *Onderrechting, onderwysing, — onderrechtende.*

Instruction, *Onderwys, bericht, naacht.*

The instruction of youth is both necessary and painful, *Het onderwys der jeugd, is zo nodig als moeijelyk.*

You did give him there a good instruction, a good lesson, *Gy hebt hem daar een goede les gegeven.*

☞ I made a memoir for the instruction of the judge that reports my case, *Ik heb een geschrift, (Memorie) opgesteld tot onderrichting van mynen toegewezen, toevoegden rechter.*

☞ To an Ambassador his instructions, or orders and memoirs according which he must act, *Schryftelyke bevelen, voorschriften, (Instructiën) aan eenen Afgezant geeven, na welken by zich in zyn gezantschap heeft te gedragen.*

INSTRUMENT, *Een werktuig, gereedschap, speeltuig, — bezegelde brief.*

Mathematical or musical instruments, *Werktuigen der wiskunst, of muziek-instrumenten.*

† A subaltern instrument, (tool or understrapper) *Besbtk-g, † Steven van der klok.*

† They were instruments of his cruelty, *Zy waren de werktuigen van zyne wreedheid.*

☞ An instrument, (or public act) *Een openbaar geschrift.*

☞ He perished with those that had been instruments of his tyranny, *Hy ging te gronde met de geenen die werktuigen zynen dwinglandy geweest waren.*

Instrumental, *Werktuigelyk, behulpelyk, dienstig.*

I was no ways instrumental in it, *Ik heb 'er in het minste niet behulpzaam in geweest.*

☞ The instrumental cause, *De werktuigelyke oorzaak.*

INSUCCESSFULL, Ongelukkig, zie Unsuccessful.

INSUAVITY, Onvermaakelykheid, onzochtbeid.

to **INSUE**, Volgen.

Insued, Gevolgd.

Insuing, Volgende.

In the times insuing, In volgende tyden.

INSUFFICIENCY, Ongenoegzaamheid, onbekwaamheid.

Insufficient, Ongenoegzaam, onbekwaam.

Insufficiently, Ongenoegzaamlyk.

INSULAR, Eilandfch, 't geene tot een Eiland behoort.

INSULT, Beschimping, boon, — bespotting.

After the insult done to him in the open streets, Na de mishandeling, het geweld, hem op de volle straat aangedaan.

Is it only to insult me that ye talk so? Is het alleen om my te trofseeren, te beledigen, dat gy zo spreekt?

to **INSULT**, Verwaandelyk bejegenen, beschimpen.

He insulted over my calamity, Hy triomfeerde schamperlyk over myne rampspoedigheid.

To insult one in his own house, Iemand in zyn eigen huis kwaallyk bejegenen.

Insultation, Schamperheid.

Insulted, Beschimpt.

Insulting, Beschimping, — beschimpende, schamperlyk.

INSUPERABLE, Onoverkomelyk.

INSUPPORTABLE, Onverdraagbaar, ondraagelyk, onydelyk.

Insupportable pains, Onverdraagelyke pynen, onydelyke smerten.

He is insupportably ambitious, Hy is onverdraagelyk heerscbzuchtig.

INSURANCE, Verzekering, Assurantie.

Insurance-money, Verzekergeld, Prémie.

to **INSURE**, Verzekeren, [gelyk de Koopmanschappen van een Schip ter Zee.]

Insurer, een Verzekeraar, Assurateur.

INSURMOUNTABLE, Onoverkomelyk.

This is an insurmountable hindrance, Dit is een onoverkomelyk beletzel.

INSURRECTION, Een opstand, oproer, oploop.

In the last insurrection was a great number of people killed, In het laatste tumult verloor veel volk het leeven.

† **INSUSURRATION**, Intuiftering in 't oor.

INT.

‡ **INTACTIBLE**, } Onaanraakbaar, onaanraakelyk.

INTANGIBLE, }
→ **INTAIL**, Een vastgemaakte erfenis.

To cut off the intail, De erfenis vry maaken, het vast gemaakte goed los krygen.

to **INTAIL** land, Land by erfenis vast maaken.

to **INTAIL**, (to cut, or grave) Graveeren.

Intailed, By erfenis vast gemaakt.

Intailing, Erfelyke vastmaking, — erfelyk vastmakende.

to **INTANGLE**, Verwarren, verstrikken, inwikkelen, in den eigentlyken en figuurlyken zin.

To intangle a skain of thread, Een streng gaaren in de war brengen.

The bird intangled in the snare, De vogel verwarde in de strik.

† To intangle one's self in a business, Zich zelf in een zaak inwikkelen, verwarren.

Intangled, Verward, verstrikt, ingewikkeld.

Intanglement, Verwarring, verstricking.

Intangling, Verstricking, — verstrikkende.

INTEGRAL, Gantschelyk, geheel.

INTEGRATED, Hersteld, vernieuwd.

Integration, Vernieuwing, herstelling.

INTEGRITY, Oprechtigheid, vroomheid, deegelykheid, ongekreuktheid.

The integrity of Cato's morals, De vroomheid van Cato's zeden.

The integrity of an incorruptible judge, De vroomheid, deugd, oprechtigheid van een onomkooplyk rechter.

to The integrity of a honest woman, De deugd of kuisheid van een eerlyk Vrouwsperfoom.

to The integrity of an epick poem, De ongekreuktheid van het Heldendicht.

INTEGUMENT, Een dekfel.

INTELLECT, Verstand, vernuft.

Intellectual, Verstandelyk.

An intellectual vision, Oordeelkundig gezicht, een geestelyke beschouwing.

to Intellectual, (spiritual, in opposition of material) Geestelyk.

The angels, the souls, are intellectual beings, De engelen, de zielen, zyn geestelyke wezens.

Intellectuals, De verstandelyke deelen, de zinnen, 't verstand.

INTELLIGENCE, Kundschap, verstandhouding.

To get intelligence, Kundschap bekomen.

To hold intelligence together, Onderling verstand houden.

To give intelligence, Kundschap geeven, overbrieven.

to To send out a party for intelligence, Een party op kundschap uitsenden.

to This hold no intelligence with the government of our passions, Dat heeft geen de minste betrekking op de heerscbappy over onze hartstogten.

to Intelligences, Geesten, Engelen.

Intelligenceer, Een kundschapper, overbriever.

Intelligible, Verstaanlyk, verstandelyk.

Intelligibly, Op een verstaanbaare wyze.

INTEMERATE, Ongekreukt, ongechbonden.

In the more pure and intemperate ages of the church, In de zuiverder en ongekreukter eeuwen van de Kerk.

INTEMPERANCE, Onmaatigheid, overdaad.

Nothing is more pernicious for the body and soul, than intemperance, Niets is voor lichaam en ziel schaadelyker als de onmaatigheid.

INTEMPERATE, Onmatig, overdaadig.

Intemperate weather, (either too hot or too cold) Ongemaaigd weer, dat te heet of te koud is.

☞ An intemperate (or disorderly) course of life, Een onmaatig ongerégelde levens wyze.

Intemperately, Onmaatiglyk, overdaadiglyk.

To live intemperately, Ongebonden, overdaadig leeven.

Intemperature, Ongetemperdeid.

☞ INTEMPESTIVE, Ontydig, zie Unseasonable.

☞ INTEND, Voorneemen, voor hebben, beoogen.

What d'ye intend to do? Wat zyt gy voorneemens te doen?

I intend to take a walk, Ik ben voorneemens een wandeling te doen.

☞ Men will not judge of what you do by what you do intend, De menschen zullen, oer bet geene gy doet, niet oordeelen naar bet geene gy voor hebt.

☞ You shall know what I intend, Gy zult myn oogmerk, myn voorneemen weten.

☞ I did not intend it, Het was myn oogmerk niet, ik kon bet niet helpen, bet was myn schuld niet, ik deed bet niet met moedwil, bet doet my leed.

☞ What d'ye intend, (what d'ye mean) by dat? Wat meent gy daar mede? wat wil dat zeggen? wat hebt gy daar mede voor?

☞ 'T is easy to guess whom you intend, Het is gemakkelijk te raaden wien gy meent, wien gy bedoelt.

☞ To intend (or mind) a business, Een zaak bedartigen.

Intended, Voorgenomen, voorgebad, beoogd.

It was so intended by me, Dat was myn gedagten, myn oogmerk, myn voorneemen.

☞ 'T is all intended for the publick good, Dit alles is voor bet welzyn van bet algemeen gescheikt.

☞ I intended to make you a visit to day, Ik was voorneemens u van daag te komen bezoeken.

Intendently, Voordachtelyk.

Intendment, Meening, oogmerk.

☞ Intendment, (In a legal sense, signifies the true meaning, or signification of a word, or sentence) De zin of betekenis van een woord, of zinspreuk.

to INTENERATE, Murw of zacht maaken.

Intenrated, Versagt, vermurwd. Inteneration, Murwmaaking, vermurwing.

INTENSE, Ingespannen, styf, gezet.

An intense heat, Een geweldige hitte.

Intenseness, (or Excess) Buitenspoorigheid.

INTENSIVE, Op iets gezet.

INTENT, Gezét, aandachtig.

His eyes were intent upon fighting, Zyne oogen waren op bet gevecht gevestigd.

To be intent upon a thing, Zyne gedagten, zyne oogen ergens op vestigen.

☞ To be intent at prayer, Aandachtig bidden.

INTENT, (Subst.) Oogmerk, einde, opzet.

Truly I did it with a good intent, Zeker ik deed bet met een goed oogmerk.

☞ He spoke it to that intent, Hy sprak bet tot dien einde.

To the intent he should not speak, Om hem te doen zwygen.

To all intents and purposes, In alle manieren, geheel en al.

INTENTION, Beooging, meening, voorneemen, oogwit.

Intentional, Voorneemig, alleenig in 't voorneemen bestaande.

INTENTIVE, Aandachtig.

Intently, Aandachtiglyk.

to INTER, Begraven, zie to Inter.

INTERCALATION, De invoeging van eenen dag in 't schrikkeljaar.

INTERCALAR, Toegevoegd, ingelafcht.

The intercalary day, (the odd day of the leap year, inserted in February) Den toegevoegde ingelafchte dag van February in een schrikkeljaar.

Intercalation, (the inserting of one thing into another; particularly of a day in February every fourth-year) De inscheping, invoeging van eenen dag in February.

to INTERCEDE, Tusschen-spreken, bemiddelen, ten beste spreken, tusschenkomen.

To intercede for a son by his father, Voor een Zoon by synen Vader tusschen-spreken, ten beste spreken.

Interceded, Bemiddeld, ten beste gesproken.

I remembred the kindness that had ever interceded (or pass'd) between him and me, Ik herinner my de vriendelykheid, die altoos tusschen hem en my heeft stand gegreepen.

Interceding, Tusschen-spreeking, bemiddeling, — bemiddelen.

to INTERCEPT, Onderwege opvangen, onderscheppen.

To intercept one's return, Iemand den weg afnyden, de terugkomst afnyden.

☞ To intercept the trade of a Company, Ten nadeele van een maatschappij bandelidryven.

Intercepted, Onderfchept.

The Letters were intercepted, De Brieven waren onderschept.

Intercepting, Onderfchepping.

INTERCESSION, Tusschen-spraak, bemiddeling, voorbidding.

The divines call Moses a mediator of intercession, De Godgeleerden noemen Mozes een middelaar van tusschen-spraak.

Intercessor, Een bemiddelaar, tusschen-spreker, voorbiddend.

INTERCHANGE, Verwisseling, beurtbouding.

to INTERCHANGE, Verwisselen, beurt houden.

To interchange some Compliments, Eenige wederzydsche plichtplegingen maaken.

To interchange writing, Een wederzydsche schriftelyke verbinde- nis uitwisselen.

They interchanged their writings, Zy verwisselden hunne geschriften tegen elkanderen.

Interchanged, Verwisseld, beurt gehouden.

Interchangeable, Overbandsch, beurt houdend, wisselvallig.

Interchangeably, Beurt om beurt, van weerkanten, wederzyds.

They have interchangeably set their hands and seals, Zy hebben bet wederzyds met hun hand en signet bevestigd.

☞ An interchanged thrust or blow, Een steek (of slag) en wedersteek, blinde steek waar door de

aanvallers te gelyk raaken en geraakt, gestoken worden.

Interchangeableness, Beurtwisseling, wisselvalligheid.

Interchanging, Verwisseling, — verwisselende.

INTERCISION, Middendoorsnyding.

INTERCLUSION, Tusschen-sluiting.

to INTERCLUE, Tusschen-sluiten.

→ to INTERCOMMON, (Intercommoning is when the commons of two manors lie together, and the inhabitants of both, have time out of mind depastured their cattle promiscuously in each) Dit woord word gebruikt van twee beerlyk-beden, waar van de inwoonders, van onbeuvelyken tyd, hun vee te saamen, in de gemeene weiden hebben doen grazen.

to INTERCOMMUNICATE, Onderling deelachtig maaken.

INTERCOSTAL, Tusschen de ribben leggende.

INTERCOURSE, Onderbandeling, gemeenschap, bandel over en weer.

I have no intercourse at all with him, Ik heb in 't geheel geen omgang met hem, niets met hem te doen.

INCURRENT, (or running between) Tusschenlooping.

to INTERDICT, Verbieden, verbod doen.

INTERDICT, Een verbod.

Interdicted, Verboden.

Interdiction, Verbod, verbieding.

INTEREST, (lawful use-money) Rente.

He pays me a good interest, Hy betaalt my een goede rente.

Interest upon interest, Rente van rente.

Interest, (concern or advantage) Belang, voordeel.

'T is your interest to do it, Het is uw belang zulks te doen.

Interest, (pretension, claim, concern) Eisch, recht.

I have an interest (or a right) in it, Ik heb 'er eenen eisch, een aanspraak op.

Interest, (credit or power) Gezacht, macht, vermogen.

To make use of one's interest, Van 's iemands gezacht gebruik maaken.

His business gives him interest among all sorts of people, Zyne bezigheid geeft hem veel aanzien by allerlei soort van menschen.

To get, or make an interest with one, Iemand in zyne belangen overhaalen.

There's great interest made for that place, Daar wordt om dat ampt sterk gekuip.

Self-interest, Eigen belang.

to INTEREST one's self in a matter, Zich aan eene zaak laten gelegen zyn.

Interested, Betrokken, begrepen, een part in hebbende.

INTERFECTION, Ombrenging, doeding, slagting.

to INTERFERE, De voeten in 't loopen tegen malkanderen slaan, (als de paerden:) tegen malkanderen stooten, slydig zyn.

† Cheerfulness doth not interfere with honesty, Blymoedigheid en vroomheid slyden niet tegen malkander.

† To interfere with one, Iemand onderkruipen, ondersteek doen.

Interfering, Aanstryking, onderkruiping.

† INTERFULGENT, Tusschen-schynende.

INTERFLUENT, Tusschen-vloeiende.

to INTERFUSE, Ondergieten, tusschen-gieten.

INTERGAPING, Tusschen-sluiting, gaaping.

Ex. An intergaping of vowels, (as when two vowels meet together, making an uncouth sound) Gaaping, misselyke, slyve luiding van een vaers, als de Vokaal E, niet bekwaaamelyk kan gesmolten worden.

INTERJACENT, Tusschen beide leggende.

INTERIM, Ondertusschen.

INTERJECTED, Tusschen in gevoegd.

Interjection, Een tusschenvoegsel, inwerpsel.

INTERIOUR, Inwendig, naar binnen, inwaards.

to INTERLACE, Tusschen vlyen, tusschen voegen.

His Poem was interlaced with several elegant expressions, Zyn gedicht was met verscheidene sierlyke uitdrukkingen doorvlochten.

Interlacing, Tusschen-vlyjing, tusschen voegende.

to INTERLARD, Doorspekken.

† To interlard, Tusschen voegen, innemen.

Interlarded, Doorspekt.

Interlarding, Doorspekking, — doorspekkende.

to INTERLEAVE, Met wit papier doorschieten.

Interleaved, Doorschooten, tusschen de bladen van een boek gelegd.

A book interleaved with blank paper, Een boek met wit papier doorschooten.

to INTERLINE, Tusschen de regelen schryven, de regelen onderstrepen, tusschenlynen.

Interlined, Onderstreept, tusschen-gelynd.

Interlining, Onderstreeping, tusschenlyning, — onderstreepende.

→ INTERLOCUTION, Tusschen-spreking.

→ Interlocutory, als;

To instruct interlocutory, → Het interlocutoir opmaaken, → de punten van Officien opneemen.

to INTERLOPE, Lorrendraaijen.

INTERLOPER, een Lorrendraaijer, die buiten een Maatschappij ter Zee bandelt zonder daar toe veroorlofd te zyn.

INTERLUDE, Een tusschen-spel, toneel-spel.

to INTERMEDIATE, Zich in iets steeken, mede bemoeijen.

Intermeddled, Zich ingemengd, zich mee bemoeid.

Intermeddler, Een bemoei-al.

Intermeddling, Bemoeijing met iets, — bemoeijende.

INTERMEDIATE, Tusschen beide gelégen.

An intermediate space, Tusschen-ruimte, tusschen-ruyde, tusschen twee zaken.

† An intermediate state between death and judgement, Een tusschen-staat tusschen de dood en het oordeel.

INTERMEDIUM, Een tusschen-ruimte.

INTERMENT, Begraving.

INTERMINATE, Onbepaald, eindeloos.

Interminable, Onbepaalbaar.

† INTERMINATION, Drieging.

to INTERMINGLE, *Tuffchenmen-
gen, ondereenmengen, zie Inter-
mix.*

Intermingled, *Tuffchen gemengd,
ondergemengd.*

Intermingling, *Tuffchenmenging,
— tuffchenmengende.*

INTERMISSION, *Tuffchenkomst,
aflaating, opbouding, verpoozing,
tuffchenruimte.*

By intermission, *Met verpoozing,
met tuffchenruimte.*

Without intermission, *Zonder
opbouden, gefladiglyk, aan één
gefbakeld.*

to INTERMIT, *Aflaaten, verpoo-
zen, opbouden, flaaiken.*

Intermitted, *Verpooft, geflaakt.*

Intermittent or Intermitting, *Ver-
poozend.*

An intermittent fever, *Een ver-
poozende, afgaande koorts.*

An intermitting pulse, *Een pols
die een slag mis flaat.*

to INTERMIX, *Tuffchenmengen,
ondernengen.*

Intermixed, *Tuffchengegemengd, on-
dergemengd.*

Intermixing, } *Tuffchenmenging,
Intermixtion, } onderneming.*

Intermixture, *Een tuffchenmeng-
fel.*

‡ INTERMURAL, *Binnens-muurs.*

INTERNAL, *Inwendig, inner-
lyk.*

Internally, *Inwendiglyk.*

to INTERNUNCIATE, *Een bood-
fchap tuffchen twee partyen ver-
richten.*

INTERNUNCIO, (an Agent of
the Pope in another Prince's
court, where there is no nun-
cio) *Internuncius, van den
Paus.*

to INTERPELL, *Tuffchen spree-
ken, in de reden vallen, zie to
Interrupt.*

Interpellation, *Tuffchenspraak, in-
valling in iemands rede, belet-
ting.*

to INTERPLEAD, *Tuffchen plei-
ten, bepleiten wie de rechte erf-
genaam zy.*

Interpleader, *Een mededinger na eene
erfenis.*

Interpleaded, *Tuffchen bepleit.*

to INTERPOLATE, *Verhanfelen,
verftellen, vervalschen.*

To interpolate an original, *Een
echt ftuk vervalschen.*

Some commentators on Homer

have had the presumption to
alter some of his lines, and
to interpolate others, *Sommige
uitleggers van Homerus hebben
de vermetelheid gehad, van eeni-
ge regels in zyne werken te ver-
anderen, en anderen te verlaften-
ren.*

Interpolation, *Verhanfeling, verval-
fching, verftelling.*

Interpolator, *Een vervalscher.*

to INTERPOSE, *Tuffchen ftellen,
zich tuffchen begeeven, zich in-
fteeken.*

If he offers to interpose, *Zo by
'er zich inftceken wil.*

To interpose one's authority, *Zyn
gezach doen gelden, met zyn ge-
zach tuffchenkomen.*

✧ To interpose, *Indringen, zie to
Intrude.*

Interposed, *Tuffchengefteld, bo-
moed.*

Interposition, *Tuffchenftelling, tus-
fchenvoeging, middelfcbot.*

to INTERPRET, *Vertaalen, ver-
tolken, uitleggen.*

To interpret an author, *Een fcbry-
ver verklaaren, uitbreiden, uit-
leggen.*

Interpretation, *Vertaaling, vertol-
king, uitlegging, beduiding.*

How many interpretations may
that word bear? *Hoe veele uit-
leggingen kan dat woord dul-
den?*

The interpretation (or version) of
the bible, *De overzetting van
den Bybel.*

Interpretatively, *Tot uitlegging die-
nende.*

Interpreted, *Vertaald, vertolkt, uit-
gelegd.*

Interpreter, *Een vertaaler, tolk, uit-
legger.*

The seventy Greek interpreters,
*De zeventig Griekfche Overzet-
ters.*

Interpreting, *Overzettende.*

INTERPUNCTION, *Tuffchenpun-
ting, onderscheiding van eene
rede door punten.*

to INTERR, *Begraaven, in de aarde
bedelven.*

Interr'd, *Begraaven, bedolven.*

Interring, *Begraaving, bedel-
ving.*

Interriment, } *Een tuffchen-
regeering,*

INTERREIGN, } *de tyd
tuffchen de dood of afzetting*

INTERREGENCY, } *de tyd
tuffchen de dood of afzetting*

INTERREGNUM, } *de tyd
tuffchen de dood of afzetting*

eens Konings of Vorfts en de
achtervolging of verkiezing van
eenen anderen.]

to INTERROGATE, *Vraagen.*

Interrogated, *Ondervraagd.*

Interrogation, *Een vraag.*

An interrogation, or a note of
interrogation, *Een punt van
ondervraagging.*

Interrogatory, *Ondervraagende, —
een ondervraagging, vraagftuk.*

to INTERRUPT, *Verbinderen, be-
letten, flooren, in de rede val-
len.*

To interrupt one when he speaks,
Iemand in de rede vallen.

✧ To interrupt one's proceedings,
*Iemand van zyn bedryf doen af-
ftappen.*

Pray Sir, let me not interrupt
you, *Ik bid u myn Heer, laat
ik u niet flooren, niet verbindere-
ren.*

Interrupted, *Verbinderd, gefloord,
tuffchen in gevallen, afgebro-
ken.*

Why doft thou interrupt me?
*Waarom floort gy my? waarom
valt gy my in de rede.*

Interrupter, *Een verbinderaar, ver-
floorder.*

Interrupting, } *Verbindering, tus-
fchenvalling, afbree-
king, ftremming.*

Interruption, } *Without interruption, Zonder ver-
bindering, zonder afbrekking,
achter malkander weg.*

to INTERSCIND, *Midden door
fnyden.*

to INTERSCRIBE, *Tuffchenscbry-
ven.*

INTERSECANT, *Midden doorsny-
dende.*

to INTERSECT, *Midden doorsny-
den.*

INTERSECTION, *Midden door-
fnyding.*

to INTERSEMINATE, *Onderzaai-
jen, tuffchenzaaijen.*

to INTERSHOCK, *Tegen malkan-
deren flooten.*

INTERSPACE, *Tuffchen-wyde.*

to INTERSPERSE, *Beftrooijen,
doorsprenkelen.*

To intersperse meat with spice,
*Vleefch kruiden, met kruid be-
ftrooijen.*

✧ He intersperses his eloquent dis-
course always with fally, *Hy
vermengt zyn welsprekende reden-
voeringen altyd met dwaalheid.*

Interpersed, *Besprooid, doorsprenkeld, doorsaaid, doorvlochten.*

Interperion, *Tusschenstrooijing, doorsprenkeling.*

INTERSPIRATION, *Tusschenademing, tusschenblaazing.*

INTERSTICES, *Tusschen-wyden.*

Interstitial, *Tusschen-wydig.*

to INTERTAIN, *Ontbaalen, huisvesten, onderhouden, zie to Entertain.*

To intertain an opinion, *Een gevoelen by zich hebben.*

He intertains a concubine, *Hy houdt eene byzit.*

To intertain a suspicion, *Een vermoeden plaats geeven, een argwaan by zich huisvesten.*

Intertained, *Ontbaald, gebuisvest, onderhouden.*

Intertainer, *Een ontbaaler, huisvester.*

Intertaining, *Ontbaaling, huisvesting, — onthaalende.*

Intertainingly, *Op een onthaalende wyze, aangenaamlyk.*

Intertainment, *Ontbaal, onderhouding.*

Cold intertainment, *Koel onthaal.*

His writing of that work was chiefly the intertainment of his pleasure, *Hy schreef dat werk voornaamlyk tot zyn eigen vermaak.*

INTERTEXTURE, *Doorweaving, tusschenweaving, doorvlochten.*

INTERTWISTED, *Tusschen gevlochten, doorvlochten.*

INTERVAL, *Tusschenwyde, tusschenruimte, tusschenplaats, tusschenval, tusschenwyd, tusschenpoos.*

to INTERVENE, *Tusschenkomen.*

And nothing to intervain, (an expression used in the votes of parliament) *Alle andere zaken stil staande.*

If the grace of God do not intervene, *Als Gods genade niet tusschenkomt.*

Intervient, *Tusschenkomende.*

An interventient business, *Een tusschenkomende zaak.*

Intervention, *Tusschenkomst, bemiddeling.*

INTERVIEW, *Een saamenkomst, — — — — — gesprek.*

to INTERWEAVE, *Tusschenweven, doorweven.*

Interwove, *Doorweeven, tusschenweeven.*

It was interwoven with silk and silver, *Het was ingeweeven met zyde en zilver.*

INTESTABLE, *Onbekwaam volgens de Wet om een uiterste wille te maaken, of een getuige te zyn.*

INTESTATE, *Iemand die zonder een Testament gemaakt te hebben sterft; of die zyn crediet quyt is.*

INTESTINE, *Inwendig, inbeemsch.*
An intestine war, *Een inlandsche Oorlog.*

Intestines, *Ingewand of gedarmte.*
His intestines were wounded, *Zyn ingewand was gequetst.*

to INTHRALL, *In slaaverny brengen.*

Inthrallcd, *In slaaverny gebracht.*

Inthralling, *In slaaverny brengen.*

Inthralment, *In slaaverny brengen.*

to INTHRONE, *Op den troon zetten.*

Inthroned, *Op den troon gezet.*

Inthroning, *Op den troon zetting, verbetering.*

Intronement, *Op den troon.*

to INTICE, *Verlokken, aanlokken, verstrikken, bekooren.*

To intice one to mischief, *Iemand tot kwaad doen verlokken.*

To intice away, *Ferrukken, verleiden, ten verderve slepen.*

Inticed, *Verlokt, bekoord.*

Inticer, *Een verlokker, bekoorder.*

Inticing, *Verlokking, bekooring.*

Inticement, *Verlokking, bekooring.*

An inticing wench, *Een aanlokkelijke meid.*

Inticingly, *Op een aanlokkende wyze, bekoorlyk, aanlokkelyk.*

INTIMACY, *Naauwe vriendschap, zeer groote gemeenzaamheid.*

I was one of his intimacy, *Ik was een van zyne beste vrienden.*

They lived since twenty years in the greatest intimacy, *Zy hebben sedert twintig jaar in de grootste vriendschap geleefd.*

That intimacy will not last long, *Die gemeenzaamheid zal niet lang duuren.*

Too great an intimacy spoils respect and friendship, *Al te groote gemeenzaamheid beneemt de achting en verbreekt de vriendschap.*

Intimate, *Zeer gemeenzaam, zeer naauw verknocht, bafgrondelyk.*

My intimate friend, *Myn bartgrondigen vriend.*

to INTIMATE, *Duisterlyk te kennen geeven, inwezenen, ver-wittigen, aantoonen.*

He did intimate (or hint) that he was deeply in love with that young lady, *Hy gaf van verre te kennen dat hy zeer op die jonge fuffrouw verliefd was.*

Intimated, *Verwittigd, verkundfchap, ingeboezemd.*

He intimated that thought to me, *Hy boezemde my die gedagte in.*

Intimating, *Te kennen geeving, — verwittigende.*

Intimation, *Kundfchap, verwittiging, aanduiding, bericht.*

to INTIMIDATE, *Bevreesd maaken.*

He intended to intimidate me, *Hy dacht my bang te maaken.*

Intimidated, *Bevreesd gemaakt.*

I am not so easily intimidated, *Ik word zo ligt niet vervaard.*

Intimidation, *Vervaardmaaking, afschrikking.*

INTIRE, *Geheel, gaaf, gansch, oprecht, ongefchonden, ongekreukt, ongekenkt.*

In England they boill a codfish intire, *In Engeland kookten zy een Kabeljauw beel.*

We had those hangings thirty years and they are yet intire, *Wy hebben dit behangzel dertig jaaren gebad en het is nog gaaf.*

I have an intire love for him, *Ik heb eene oprechte liefde voor hem.*

Our friendship is still entire, *Onze vriendschap is nog ongefchonden.*

Intirely, *Ganschelyk, oprechtelyk.*

I am intirely persuaded of your kindness, *Ik ben ten vollen van uwe vriendelykheid overtuigd.*

It is intirely false, *Het is volstrekt onwaar.*

Intireness, *Geheelheid, ongekreuktheid, oprechtigheid.*

to INTITLE, *Eenen tytel geeven, recht geeven, bevoorrecchten, be-naamen.*

Your virtue intitles you to the admiration of mankind, Uw deugd geeft u recht tot de achtting der menschen.

Intitled, } Getyeld, met eenen tytel begiftigd, recht hebbende, bevoorrecht, benaamd.
Intituled, }

He was noways intitled to it, Hy had 'er geensins recht toe.

The book is thus intitled, Dit is de tytel van het boek.

Intitling, Tytelgeving, benaaming, — recht gevende.

INTITULATION, Een opschrift dat tot eenen tytel verstrekt.

INTO, In, tot.

I went into the city, Ik ging in de Stad.

His house looks into my garden, Hy ziet uit zyn huis in myn tuin.

The money was at last repaid into their hands, Het geld wierd eindelijk wederom in hunne handen gesteld.

I had that into the bargain, Dat had ik op de koop toe.

A. Dit woordtje Into wordt by de Engelschen op een byzondere wyze met zekeren nadruk gebruikt, aldus:

Endeavours were used to terrify him into some compliance, Men poogde hem door schrik tot eenige onderwerping te brengen.

To betray one into slavery, Iemand verraaderlyk in slaaverny brengen.

It would frighten us into a greater union, De vreeze daar van zoud ons tot grooter eenigheid brengen.

To reason one into the belief, Iemand met reden overtuigen.

To whip a boy into better manners, Een jongen door kastyding beter manieren leeren.

* They might talk their necks into a noose, Zy mogten door praaten zich zelve den strop om den hals bellen.

INTOLERABLE, Onverdraaglyk, onlydelyk, onduydelyk.

His vanity is intolerable, Zyn trotsheid is onverdraagelyk.

I suffer intolerable pains, Ik lyde duidelooze pynen.

Intolerableness, Onverdraagelykheid. Intolerably, Op een onverdraagelyk wyze.

He behaves him self intolerably bad, Hy gedraagt zich op een onverdraagelyke wyze slecht.

to INTOMB, In een tombe zetten, begraven.

INTONATION, Opheffing van de toon van een Psalm of Lied.

to INTOXICATE, * Eenem toverdrank ingeeven, betoveren, vergiftigen.

Intoxicated, Betoverd, vergiftigd.

To be intoxicated with one, Zeer veel met iemand op hebben, gek met iemand zyn.

Intoxication, Betovering, vergiftiging.

INTRACTABLE, Onhandelbaar, ontembaar, weerbarstig.

He is the most intractable man I ever saw, Hy is de onhandelbaarste Man dien ik ooit gezien heb.

Intractableness, Onhandelbaarheid.

INTRADO, (an Italian word for a solemn entry) Een plechtige intrade, als van eenen Ambassadeur.

INTRALS, Het ingewand, zie Entrails.

to INTRAP, Verstrikken, in een val vangen, betrappen.

I'll endeavour to intrap you one time or other, Ik zal myn best doen om u den een of anderen tyd te knippen.

Trapped, Verstrikt, betrapt.

Intrapping, Verstricking, betrapping, — verstrikkende.

to INTREAT, Bidden, ernstig verzoeken, smeeken.

I intreat you Sir, excuse me this time, Ik smeek u myn Heer, verzeboon my deeze reis.

When you intreat him he will do it, Als gy hem smeekt zal hy het doen.

Intreated, Gebéden, gesmeekt.

Easy to be intreated, Verbidde-lyk, gezeggelyk.

Not to be intreated, Onverbidde-lyk.

Intreating, Bidding, smeeking, — smeekende.

There is no intreating of him, Hy is niet te verbidden, by is onverbidde-lyk.

A little intreating made him stay, Hy liet zich niet lang noodigen om te blijven.

INTREATY, Een ernstig verzoek.

To prevail by Intreaty, Door een ernstig verzoek verzuerven, verbiiden.

Good natures are rather won by intreaties than roughness, Goedaardige naturellen zyn eerder met goede als met kwaade woorden over te baalen.

to INTRENCH, Eenem wal opwerpen, met eenen wal omringen, zich begraaven.

to Intrench upon, Indringen, inbooren.

To intrench upon another man's right, Het recht van een ander bekruijen, zich het recht van een ander aanmaatigen.

Intrenched, Bewald, begraven, [als een léger.]

The enemy was intrenched near Lipstad, De Vyand lag by Lipstad verschanst.

Intrenched upon, Ingedrongen.

Intrenchment, Een afsnyding, beschansing.

INTREPID, Onvertzaagd, onver- schrokken.

Prince Ferdinand of Brunswick is an intrepid hero, Prins Ferdinand van Brunswyk, is een onvertzaagde held.

Intrepidity, Onvertzaagdeheid.

The siege was carried on with the greatest intrepidity, Het beleg wierd met de grootste onvertzaagtheit voortgezet.

INTRICACY, Verwardheid, bedremmeldheid.

Intricate, Verward, verstrikt, bedekt, ingewikkeld.

An intricate business, Een verwarde zaak.

An intricate speech, Een duister gesprék.

An intricate accident, Een wonderlyk toeval, een zeldzaame gebeurtenisse.

Intricately, Verwardelyk.

INTRIGUE, Kuipery, bedekte handelen.

It is impossible to conceive how many intrigues were used in that affair, Het is onbegrypelyk hoe veel kuiperyen 'er in die zaak in 't werk gesteld zyn.

An intrigue, Een minnaary, minnebandel, verliefde byeenkomst.

He is prodigiously fond of intrigues wit every woman he sees, Hy houd geweldig veel van met ieder

ieder Vrouwspersoon dat by ziet een minnebandel aan te gaan.
I got yesterday a fine intrigue with a Lady, Ik had gisteren een aardig minnaarytje met een Juffrouw.

INTRINSECAL, } Innerlyk, be-
INTRINSICK, } mellyk.

Silver plate and Jewels have an intrinsic value, but pictures not, Zilverwerk en Juweelen hebben een innerlyke waarde maar Schilderyen niet.

An intrinsic capacity, Een innerlyk vermoogen.

to INTRODUCE, Invoeren, inleiden, inbrengen.

To introduce an Ambassador, Een Afgezant ter geboor inleiden.

† To introduce a new opinion, Een nieuw gevoelen invoeren.

Introduced, Ingevoerd, ingebracht.

He introduced me to the Admiral, Hy heeft my by den Admiral ingeleid, ingebracht, of by is het die my by den Admiral in kennis gebragt, die my by hem bekend gemaakt heeft.

Introduced myself into that company, Ik heb my zelve in dat gezelschap ingevoerd.

Introducer, Een invoerder, inleider.

Introducing, Invoering, inleiding, — invoerende.

Introduction, Inleiding, invoering, inbrenging.

After the introduction of the Ambassador, Na de inleiding van den Afgezant.

The introduction of a custom, De invoering van een gewoonte.

✧ An introduction to Philosophy, De inleiding tot de Wysbegeerte.

The introduction of a Sermon, De inleiding van een Predikatie.

Introducer, Een inleider, invoerder.

Introductory, Tot inleiding dienende.

An introductory speech, Een inleidende rede.

INTROGRESSION, Ingang.

to INTROMIT, Inlaaten, inzendende.

Intromission, Inzending, inlaating.

to INTROSUME, Inneemen.

to INTROSPECT, Inzien, beschouwen, overweegen.

INTROVERSION, Inslaaning, na binnen keering, wending.

to INTRUDE, Zich indringen, inbooren.

To intrude one's self in a business, or into a company, Zich zelve in een zaak of in een gezelschap indringen.

✧ To intrude into an estate, Zich het bezit van eens anders goederen aanmatigen, het goed van een ander in bezit neemen.

Intruded, Ingedrongen, ingeboord.

Intruder, Een indringer, inboorder.

Intruding, } Indringing, inbooring,
Intrusion, }

to INTRUST, Betrouwen, toevertrouwen, aanbetrouten.

To intrust one with a thing, Iets aan iemand toevertrouwen.

Intrusted, Aanbetrouwd, toevertrouwd.

To be intrusted with a thing, Iets aan vertrouwd zyn.

He intrusted me to take care of that business, Hy heeft my de zorg van die zaak toevertrouwd.

✧ The power with which God alone intrusted him, De macht die God alleen hem toevertrouwd, of geschenken heeft.

Intrusting, Aanbetrouwing, toebetroutwing, — aanbetroutende.

INTUITION, Toekyking, beschouwing, onderzoek.

He made an intuition into that business, Hy deedt onderzoek naar die zaak.

Intuitive, Beschouwelyk.

INTUMESCENCE, Een opzwellling, opzyking, opblaazing.

INTUNABLE, Dat op geen toon gezet kan worden, onwelluidend.

INV.

to INVADE, Aanvallen, bespringen, aanrantsen, met geweld benaderen.

To invade the privileges of a city, De voorrechten eener Stad schenden.

To invade a Kingdom, In een ryk vallen, hetzelfde overveldigen.

† To invade the rights and pri-

vileges of a free nation, De rechten en voorrechten van een vry volk benadeelen, verkorten.

To invade the province of another, In eens anders zaaken treden.

† To invade the government (to be a fierce opposer of it) Zich tegen de regeering verzetten.

† This opinion invades (or derogates from) the office and mediatorship of Christ, Dit gevoelen benadeelt (of wykt af van) het Middelaars-ampt van Christus.

✧ This attempt invades the liberties of Europe, Deezen aanslag krenkt de vryheden van Europa.

† What sudden noise invades my rest? Wat onverwagt gedruis komt hier myn rust verstooren?

Invaded, Aangevallen, besprongen, aangeranst.

To be invaded with fear, Van vreeze overvallen zyn.

Invader, Een aanvaller, aanrantsfer, bespringer.

Invading, Aanvallig, aanrantsing, bespringing, — aanvallende.

Invadible, Dat aangevallen kan worden, aanrantsbaar.

INVAIN, Te vergeefs.

† INVALESCENCE, Ongezondheid.

INVALID, Onkrachtig, kracheloos.

An invalid, Een verminkte Soldaat, een verouderd Soldaat, onbekwaam om dienst te doen.

The hospital of invalids at Chelsea, Het hospitaal der verminkte Soldaaten te Chelsea.

Invalids, Zieken.

to INVALIDATE, Kracheloos maken, krenken.

Invalidity, Kracheloosheid.

INVALUABLE, Onwaardeerlyk.

The top diamond in the crown of the King of France is an invaluable jewel, De grootste steen in de kroon van den Koning van Frankryk, is een onwaardeerlyk juweel.

INVARIABLE, Onveranderlyk, standvastig, bestendig, zie Unvariable.

INVASION, Een inval, aanval, indruk.

To make an invasion, Een in-val doen.

He intended to make an invasion of my property, Hy was voornemens eenen aanflag op myn eigendom te doen.

to INVEAGLE, zie Inveigle.

to INVECT, Inkeepen, zie to Notch.

INVECTIVE, Doorstrykende, scheldende, steekelig.

An invective speech, Een scherpe, bitse redenvoering.

Invective, (Subst.) Een bitse of scheldende rede, scherpe doorstryking.

to INVEIGH, Uitvaaren, schelden.

He inveigh'd more bitterly than all the rest against that piece of tyranny, Hy voor geweldiger tegen die tiranny uit dan al de rest.

Inveighed against, Tegen uitgevaaren.

to INVEIGLE, Verlokken, verstricken, verleiden.

He knows to inveigle every woman, Hy weet alle Vrouwen personen met schoone woorden te verleiden.

That merchant has a great capacity to inveigle his customers, Die koopman heeft veel bekwaamheid om zyne klanten te bepraaten.

Inveigled, Verstrikt, verleid.

Inveigler, Een verstrikker, verleider, slijklootjer.

Inveigling, Verstricking, verleiding, verlokking, — verstrikkende, verlokkende.

to INVELOPE, Bewikkelen, bewinden.

You must envelope those things in a towel, Gy moet die dingen in een handdoek winden.

Inveloped, Bewonden, bewikkeld.

INVENDIBLE, Onverkoopelyk.

to INVENOM, Vergiften, met fenyn bestryken.

Invenomed, Vergiftigd.

His pen was invenomed, Zyne pen was in fenyn gedoopt.

to INVENT, Uitvinden, verzinnen, bedenken, verdenken.

To invent words, Nieuwe woorden smeeden.

To invent, (or to forge) a

J. DEEL.

lye, Een leugen smeeden.

Invented, Uitgevonden, verzonnen, bedacht.

He invented (or forged) that lye to try you, Hy smeedde dien leugen om u te beproeven.

L. Koster invented the art of printing, Laurens Koster vondt de drukkonst uit.

Inventer, Een uitvinder, vinder.

He is the inventor of that calomny, Hy is den uitvinder, de smeedder van die lastering.

Inventing, Uitvinding, — uitvindende.

Invention, Vinding.

To be a good Poet, invention is required, Om een goed dichter te zyn wordt vinding vereischt.

That man lives merely of his invention, Die man leeft alleen van zyn vernuft.

Invention, Uitvindzel, uitvinding.

The invention of the art of printing, De uitvinding van de drukkonst.

Gunpowder is the invention of a Monk and may truly be called a diabolick invention, Het Buskruid is de uitvinding van een Monnik en mag met recht een duivelsche uitvinding genoemd worden.

Inventive, Vondryk, snel in 't uitvinden, vindzaam, vernuftig.

The French are inventive, De Franschen zyn vindingryk.

INVENTORY, } Een Lyst, beschryving van goederen, boedel-

INVENTORY, } opschryving, staat-aantekening, boelschrift, Inventaris.

To make an Inventory, Den boel opschryven, een Inventaris maaken.

To make an Inventory, Den staat opneemen, een Inventaris opstellen.

to INVENTORY, Den boedel opschryven, een lyst van goederen maaken.

Inventoried, Den boedel opgeschreeven, den staat opgenomen.

INVENTRESS, Eene uitvindster.

INVERSE, Omgekeerd, 't binnenste buiten, 't onderste boven gekeerd.

INVERSION, Omkeering, omdraaijing, omkeer.

E e e

To make an inversion, Eene omkeering veroorzaaken.

to INVERT, Omkeeren, 't onderste boven keeren, omwenden, om-draaijen.

Inverted, Omgekeerd, omgewend, omgedraaid.

Inverting, Omkeering, — omkeerende.

to INVEST, In 't bezit stellen, in-buldigen, investigen.

To invest a place, Eene plaats berennen, of toeluiten.

To invest the enemies, De Vyanden omcingelen, insluiten.

They came to invest our house, Zy kwamen ons huis berennen, insluiten, van alle kanten omringen, bestlooken.

To invest one in an employment, Iemand in eene bediening stellen.

To invest one in an estate, Iemand in het bezit van een Kapitaal, van goederen stellen.

Invested, In 't bezit gesteld, ingebuldigd, ingewestigd, — berend, rondom ingeslooten.

The Emperor invested him with the county, the dutchy, the Electorat..., De Keizer stelde hem in 't bezit van 't Graafschap, 't Hertogdom, 't Keurvorstendom.

INVESTIGABLE, Onnaasporelyk, ondoorgrondelyk.

to INVESTIGATE, Naasporenen, naavorsoeken.

Investigation, Naasporing, naavorsoeking.

INVESTING, Instelling, buldiging, — berenning, besluiting.

Investment, Omcingeling, insluiting.

INVESTITURE, } Instelling in een

INVESTURE, } Ampt, Ampts-opdragt, Leenbuldiging.

INVETERATE, Verouderd, ingeworteld.

An inveterate evil, Een ingekankerd kwaad.

The inveterate hatred, Een ingewortelde haat.

To be inveterate against one, Een wrok, een doodelyke haat tegen iemand hebben.

To inveterate, Inkankeren, verouderen.

One must not suffer the humors to inveterate, Men moet de

de ziekten niet laten inwortelen.

Inveterated, *Ingeworteld.*

Inveterating, *Inworteling*, — *inwortelende.*

to INVEIGH, zie to Inveigh.

☞ INVIDIOUS, (or Odious) *Afschuwelyk, walgelyk*, [BOYER.]

An invidious man, *Een baatelyk verachtelyk mensch.*

An invidious action, *Een baatelyk bedryf.*

☞ An invidious meat, *Een walgelyke kost.*

Invidiously, *Walgachtig*, *baatelyk.*

INVIGILANCY, *Onachtzaamheid, onwaakzaamheid.*

By his invigilancy the shop was lifted, *Door zyne onachtzaamheid werd de winkel bestolen.*

† to INVIGILATE, *Bewaaken, over waaken.*

to INVIGORATE, *Kracht byzetten.*

To invigorate the laws, *De wetten kracht byzetten, handhaven.*

INVINCIBLE, *Onverwinnelyk, onwinbaar.*

The invincible armada, (thus called the King of Spain a fleet which he had equipped) *De onoverwinnelyke vloot.*

An invincible army, *Een onverwinbaar leger.*

↓ An invincible proof, *Een ontgenzeggelyk bewys, een overtuigende blyk.*

☞ An invincible ignorance, *Een onverbeterlyke domheid.*

Invincibleness, *Onverwinnelykheid.*

Invintibly, *Onwinbaarlyk.*

INVIOABLE, *Onschendelyk, onschendbaar.*

The law of nations is inviolable, *Het recht der Volkeren is onschendbaar, onverbreekelyk.*

It was an inviolable custom amongst the ancients, *Het was een onschendbare gewoonte onder de Ouden.*

Inviolableness, *Onschendelykheid, onschendbaarheid.*

Inviolably, *Onschendbaarlyk.*

Treaties ought to be kept inviolably, *De traktaaten behoorden onschendbaarlyk gehouden te worden.*

to INVIRON, *Omringen, omcingelen.*

Invironed, *Omringd, omcingeld.*

When we stood there a moment, the croud environed us in such a manner, that —, *Toen wy daar een oogenblik bleven staan wierden wy zodanig door de menigte omringd, dat —.*

Invironing, *Omringing, omcingeling, — omringende.*

INVISIBLE, *Onzichtlyk, onzichtbaar.*

The Angels, Spirits and Souls are invisible creatures, *De Engelen, Geesten en Zielen zyn onzichtbare Schepselen.*

He was here this moment, but he became invisible, *Hy is hier zo even geweest, maar by is onzichtbaar geworden.*

I worship the invisible, *Ik dien den onzienelyken.*

Invisibly, *Op een onzichtbare wyze.*

Jesus Christ is invisibly under the bread and the wine, *Jesús Christus is op een onzichtbare wyze onder het brood en den wyn.*

INVITATION, *Noodiging.*

The Master of the Ceremony having finish'd the invitation, *De Ceremonie-meester de noodiging volbragt hebbende.*

INVITATORY, an invitatory verse, (in the Roman church, a verse that stirs up to praise and glorify God) *Opwekkend zangvaers om God te looven en te verbeerlyken.*

The ninety fifth Psalm, beginning in Latin, *Venite exultemus*, is called the invitatory, *De vyf en negentigste Psalm, beginnende: Komt laat ons den Heere vrolyk zingen, word de opwekkende Psalm genoemd.*

to INVITE, *Noodigen, uitlokken.*

I invite you to eat to-morrow a dish of fish with me, *Ik nodig u om morgen een schotel visch met my te eeten.*

To invite one on a wedding feast, *Iemand op een bruilofs maaltijd noodigen.*

☞ The weather invites me to walk abroad, *Het weer lokt my uit om te gaan wandelen.*

Invited, *Genoodigd, uitgelokt.*

He has invited me to dinner, *Hy heeft my ten eeten verzogt.*

He invited me to be godfather of his child, *Hy heeft my verzogt om peet over zyn kind te zyn.*

Inviter, *Een noodiger, nooder, uitlokker.*

Inviting, *Noodiging, noodigende, uitlokking, uitlokkende.*

to INVITATE, *Bederven, schenden, bevlecken.*

† INUMBRATED, *Beschaduw.*

† INUNCATION, *Inbaaking.*

† INUNCTION, *Inzalving.*

INUNDATION, *Overstroming, watervloed.*

The inundations are many in this country, *De overstromingen zyn menigvuldig in dit land.*

† An inundation of armies, *† Eene overstroming van Krygshereen.*

INVOCATION, *Aanroeping.*

The invocation of the saints has not always been in practice in the Roman church, *De aanroeping der Heiligen is niet altyd in de Roomsche Kerk in gebruik geweest.*

The invocation of the muses, *De aanroeping der Zanggodinnen.*

to INVOCATE, } *Aanroepen.*

INVOKE, } *Aanroepen.*

To invoke the Saints, *De Heiligen aanroepen.*

INVOICE, *Eene rekening van geschepte goederen, inkoop rekening.*

INVOLUNTARY, *Onvrywillig, onwillig, tegen wil en dank.*

The vital actions are involuntary, *De dierlyke werkingen, levensbeweelingen hangen niet van de wil af, maar vloeijen uit een natuurlyke noodzaakelykheid voort.*

Weeping and laughing is involuntary, *Het weenen en lachen geschiedt onwillig, hangt niet van de wil af.*

An involuntary silence, *Een gedwongen stilzwigen.*

☞ Can a man be responsible for what he does involuntary? *Kan een man verantwoordelyk zyn voor het geen hy tegen zynen wille doet.*

to INVOLVE, *Inwikkelen, inwinden, verstriken.*

To involve one's self into troubles, *Zich zelven in maatschappelykheden inwikkelen.*

Invol-

INV. INU. INW. JOA. JOB.

Involved, *Ingevikkeld, verstrikt, verward.*

He involved himself in large debts, *Hy stak zich grootelyk in schuld, by maakte zwaare schulden.*

Involution, *Inwikkeling, invinding.*

INU.

† INURBANE, *Onbeleefd, onbeschaafd, boerscb.*

† INURBANENESS, *Boerscbheid, onbeschoftheid, onbeschaafdheid.*

† INURBANITY, *Boerscbheid, onbeschoftheid, onbeschaafdheid.*

to INURE, *Gewennen, verbariden, bard worden, vereelten.*

To inure one's self to hardships, *Zich door oefening aan vermoeijng, zwaaren arbeid gewennen.*

→ To inure, (in law, that is, to take place, or be of force) *Stand grypen, gelden.*

Inured, *Gewend, verbard, vereelt.*

To become inured to hardship, *Tot ongemak gewend worden.*

He is inured to blows, *Hy is tot slagen gewend, of op slagen verbard.*

Inuring, *Wenst, gewenning, vereeling.*

INUSITATE, *Ongewoon, ongewoonlyk, ongebruikelijk.*

INUTILITY, *Onnutlykheid, ondienstigheid.*

INVULNERABLE, *Onquetsbaar, gebard.*

INW.

INWARD, *Inwendig, innerlyk.*

An inward evil, *Een inwendige kwaal.*

↻ An inward friend, *Een barten vriend, boezem vriend.*

Inwardly, *Inwendiglyk.*

To fret inwardly, *Inwendig knaagen, * Zich zelf van spyt opeten.*

INWARDS, (or entrails) *Ingevanden.*

The inwards of beasts, *De ingevanden der beesten.*

to INWRAP, *Inwikkelen, bewinden.*

JOA.

JOAK, *Kortswyl, zie Joke.*

JOB.

JOB, *Een togt, een kansje, een dienstje dat men iemand doet.*

JOB. JOC. JOG.

I did a jobb for him once, *Ik heb eens iets voor hem gedaan.*

He has done many a good jobb for me, *Hy heeft menig een goed werk voor my gedaan, ik heb hem dikwils een goede stui-ver laten winnen.*

↻ Here carpenter, here's a jobb for you, *Hier timmerman, daar is een karrewytje voor je.*

† A profitable jobb, *Een voordeelige slag, een goed fortuin.*

† It was the saying of a great man, that without such jobbs the publick was not worth serving, *Het was het zeggen van een groot man, dat het algemeen zonder zulke buitencansen niet waardig was gediend te worden.*

↻ An unprofitable jobb, *Een onvoordeeligen arbeid. † Een schurfe commissie.*

† * To have a good jobb with a woman, (to lay with her once) *Een goed kansje met een Vrouwspersoon hebben, (baar eens beslaapen.)*

† * † It is a good jobb, when it is well over, † * † Is gezond als het over is.

↻ Jobb, (or blow) *Een slag, of stoot.*

To stock jobb, *In afdien bandelen, zie Stock.*

JOBBER, *Een kaerel die zyne dingen wel doen kan.*

A stock-jobber, *Een Afdianist en Afdie-kooper.*

JOBBERNOLL, *Een dikkop.*

JOC.

JOCKEY, *Een roskammer, paerduiffcher. Eigentlyk, een jongen die de paerden berydt op de Wed-loopen.*

JOCOSE, *Vrolyk, kortswylig.*

A jocose man, *Een vrolyk man.*

A jocose humour, *Een kortswylig, een grappig humeur.*

In a jocose sense. *In een boerten-de zin.*

Jocofely, *Op een snaaksche, boertige wyze.*

JOCUND, } *Boertig, schim-*
JOCULAR, } *pig.*

JOG.

JOG, *Een stoot, bort.*

to JOG, *Stooten, borsen.*

To jog with the elbow, *Met de elleboog stooten of borsen.*

JOG. JOH. JOI. JOK. 493

↻ To jog, as a waggon, *Hofsen, als eene wagen.*

To jog one on, *Iemand voortduwen, voortstooten.*

↻ To jog on, *Voortbompelen, met moeite voortgaan.*

Jogged, *Gestooten, geborst.*

Jogger, *Een stooter, borter.*

Jogging, *Stooting, beising, — stotende.*

↻ Will ye be jogging? *Wil je wel gaan?*

to JOGGLE, *Opspringen, buppelen, zieb gewind en dikwils beweegen, wakker in de weer zyn.*

Joggled, *Opgefsprongen, gebuppeld, enz.*

Joggling, *Opspringing, enz. — opspringende, buppelende, enz.*

JOH.

St. JOHNS-WORT, *St. Fans kruid, Hypericum.*

JOI.

to JOIN, *Vereenigen, voegen, ver-voegen, zie to Joyn.*

To join together, *Saamenvaegen.*

↻ To join battel, *Eenen veldslag aangaan, een gevecht beginnen.*

Joined, *Vereenigd, gevoegd, zie Joyned.*

Joiner, *Een vereeniger, saamenvoeger.*

↻ a JOINER, *Een kistemaker, witwerker, kabinetmaker.*

Joining, *Vereeniging, — vereenigende.*

JOINT, *Een lid, gewricht, zie Joyn.*

Out of joint, *Uit het lid.*

↻ A joint of mutton, *Een schaapenbout, een stuk schaapenvleesch.*

Joint-heir, *Eenen mede-erfgenaam.*

Jointly, *Gesaamentlyk, te saamen.*

Joint-service, *Gesaamentlyke dienst.*

Joint-stool, *Een schabbelleze.*

Jointed, *Met leden voorzien, met ledelens afgedeeld, — saamen-gevoegd.*

JOINTURE, *zie Joyniture.*

JOIST, *Een balk, zie Joyst.*

to JOIST horses, *Paerden van conen anderen om geld in zyne weide laten gaan, zie to Joyst.*

JOK.

a JOKE, *Een klucht, een snaaksch sprookje, gekscheeren.*

To put a joke upon one, *Ien and voor den gek houden.*

Joked

404 JOL. JON. JOR. JOS. JOT.

to JOKE, Geksebeeren, foppen.
Joked upon, Gefopt, bespot.

JOL.

a JOLE of fish, Een vischkop, de kiezen.

JOLLY, Vrolyk, luchtbartig, blyd.

A jolly blade, Een luchtige bol, een aardige snaak.

Jolliness, } Vrolykheid, luchtbartig.

Jollity, } heid.

JOLT, zie Joul.

JON.

JONIAN, Ionisch, dat van Ioniën in Griekenland is.

The Jonian dialect, De Ionische tongval, toonval.

Pillars of the Jonick order have commonly twenty four chamferings, De Ionische Pylaaren zyn gemeenlyk met vier-en-twintig bolligbeden, bolle streepen voorzien.

JONQUIL, (a flower) Jonquille, (een bloem.)

JOR.

JORDEN, Een groote waterpot, zie Jurden.

JOS.

JOSSING block, Een blok om te paerd te stygen.

to JOSTLE, Met den elleboog stooten, voort schuiven.

JOT.

JOT, Een stip, zier.

Not a jot, Nist een zier.

He will not part a jot of his right, Hy wil geen stip van zyn recht afstaan.

He won't stir a jot, Hy wil geen stoot breed opschikken.

There's not one jot of good sense in it, Daar is geen grein gezond verstand in.

Every jot, In allen deelen.

I have not a jot, Ik heb geen bel-der noch penning.

JOTA, ninth letter of the Greek Alphabet, and the plainest of all, Jota, de negende letter van het Grieksch A, B, C, en de eenvoudigste van alle.

Look there's a perfect work there's not a jota wanting, Ziet daar een volmaakt werk daar ontbreekt geen jota aan.

I won't forget a jota of it, Ik zal niets, geen jota van vergeten.

JONSON, Al dat in eene Schipbreuk verloren words, zie Flotfon.

JOU. JOV.

JOU.

to JOUDER, † Bulken, grof spreken.

☞ The boor jouder'd a welcome to me, † De Boer bulkte tegen my dat ik welkom was.

JOULT, Een stoot, bort, schok.

This coach has given me deadly joults, Deeze koets heeft my grouwelyke stooten gegeven.

☞ A joults head, (a clumsy pate) Een dikkop.

☞ A stage coach that joults very much, Een postwagen die geweldig stoot.

to JOULT, Hotsen, stooten, schokken.

Joults, Gebotst, gestooten, geschoot.

Joulting, Hotsing, stooting, gebots, gestoot, geschoot, — botten.

to JOUR, zie to Joud.

JOURNAL, Een dag-verhaal, dag-register, Journaal.

JOURNEY, Eene reize te Land.

To take a journey, Eene reize aanvaarden, op reis gaan.

To go a journey, Gaan reizen, een reis doen.

Journey, (or day's march) De marsch van éénn dag, dag-reize.

To come long, or short journeys, Met groote of kleine marschen aankomen.

† to JOURNEY, (or travel by land) Te land reizen.

A. Als men van eene reis te land spreekt zegt men a Journey, en van eene reis ter Zee, a Voyage.

Journeyings, Reizen.

Journey-man, Een handwerks-knecht, een die voor knecht werkt, die om een daghuur of by de week werkt.

Journey-work, Knechts werk. He works journey-work, Hy werkt voor knecht.

Journeyed, Gereisd.

Journeying, Reizing, — reizende.

JOV.

JOVE, the chief God of the Heathens, Jovus, (of Jupiter) de opperste God der Heidenen.

JOVIAL, Vrolyk, blygeestig, kortswylyg.

The jovial crew, Het blygeestig ref.

JOW. JOY.

JOW.

JOWL, Hoofd, neus, als; A jowl of salmon, Het hoofd of de neus van den zalm.

JOY.

JOY, Vreugde, blydschap.

To leap for joy, Van vreugde opspringen.

To cry for joy, Van blydschap schreeuwen.

☞ I wish (or give) you joy, Ik wensch u geluk.

† * A dear joy, (an Irish man) Een Ier, Iersman.

* No joy without annoy, Geen zoet zonder zuur.

to JOY, Verblyd zyn, zich verbeugen.

It joys my heart to see you so well, Het is my van barten lief u zo wel te zien.

Joyfull, Blyde, vrolyk.

To make one joyfull, Iemand verblyden.

Make they chose people joyfull, Verblyd uw uitverkooren volk.

Joyfully, Blydelyk.

He did it joyfully, Hy deed het blydelyk.

Joyfulness, Blyheid, verbeuging.

Joyless, Vreugdeloos, droevig.

to JOYN, Vereenigen, saamenvoegen, vervoegen.

To joyn one thing with another, Iets met iets anders saamenvoegen.

To joyn two things well together, Twee dingen wel aan makender begen.

☞ The armies are ready to joyn, De Légers staan gereed om te vereenigen.

☞ To joyn with one, (to bear half the charges) Iemand half staan in een gelag. * † Botje by Botje leggen.

☞ He joyned with him in that wickedness, Hy was zynen medeplichtigen in die eweldaad.

☞ To joyn issue with one, Het verschild van eene zaak dat men met iemand heeft, aan de uitspraak van den Rechter stellen, zie Issue.

☞ To joyn interest with one, Een gemeen belang met iemand aangaan, met hem in Compagnie doen.

☞ There I joyn (or agree) with you, Daar in ben ik bet met u eens.

→ JOYN.

→ JOYNDER, (the joining of two in a suit, or action, against one another) *Het vergelyk tusſchen de partyen in een rechtsge- ding.*

Joyned, *Vereenigd, gevoegd, be- gonnen.*

When the battle was joyned, *Toen het gevecht begonnen was.*

I was joyned in Commiſſion with him, *Ik wierd met hem in Com- miſſie geſteld.*

JOYNER, *Een Schrymwerker, Ka- binetwerker.*

The joyner's trade or work, *Het Schrymwerkers ambacht.*

Joyning, *Vereeniging, — vereeni- gende.*

JOYNT, *Een lid, gewricht.*

The joynt gout, *De vliegende jicht, de jicht in de gewrich- ten.*

A joynt of veal, or mutton, *Een ſtuk kalfs of ſchaapen vleesch.*

To put one's arm out of joynt, *Zynen arm uit het lid helpen.*

A bone out of joynt, *Een been (of gebeente) dat uit 't lid is.*

To ſet a leg into joynt again, *Een been wederom in het lid zetten.*

To put one's nose out of joynt, (to ſupplant him) *† Iemand de voet ligten. † Het gras voor de voeten weg maaijen.*

A turning joynt, *Een wewel- been.*

The joynts, or ſeams, of ſtones in walling, *De voegen in eenen muur.*

The joynt (or hinge) of a ſnuff- box, *Het ſcharnier (of heng ſeltje) van eene ſnuffdoos.*

Joynt, *Gezamentlyk, als;*

All your relations preſent their joynt love an ſervice to you, *Alle uwe vrienden laaten u ge- zamentlyk van hunne liefde verze- keren en hunnen diſt aanbieden.*

Joynt heir, *Mede-erfgenaam.*

Joynt-tenants, *Mede-buurlers.*

With joynt conſent, *Met gemeen- toeſtemming.*

to JOYNT, *Een beſt aan ſtukken bakken, afbakken.*

Joyned, *Afgekapt.*

Joynly, *Gezamentlyk.*

Joynure, *Het huwelyks goed 't welk eene Weduwe na de dood van ha- ren Man geniet, en baar by huwe-*

lykſche voorwaarde gemaakt is, Douarie.

To joynture a wife, *Eene vrou- we een weduw goed, een doua- rie maaken.*

JOYOUS, *Blyde, vrolyk.*

JOYST, (a piece of timber uſed in building) *Rib, zolderſtuk.*

A little joyſt, *Een klein ventje, † kaboutermannetje.*

IRA.

IRASCIBLE, *Oploepend, ligt ver- toorn, haſtig.*

IRE.

† IRE, *Toorn, gramſchap.*

Ireſull, *Zeer gram, zeer vertoorn.*

Ireſullneſs, *Toornigheid, grinnig- heid.*

IRELAND, *Ierland, Yland.*

IRI

† IRIS, *De regenboog.*

IRIS, (a flower) *Lies, Liſch. Een bekende waterbloem.*

Irish, *Ierſch.*

IRK

† It IRKETH or IRKS him, *Het verdriet hem.*

Irkſom, *Verdrietig, korſel, wrantig.*

Irkſomneſs, *Verdrietigheid.*

IRO.

IRON, *Yzer.*

* † To beat the iron whilst it is hot, * *Het yzer ſmeden terwyl het beet is.*

White iron, or tin, *Blik.*

A ſmoothing iron, *Een ſtrykyzer.*

Old iron, *Oud yzer.*

Iron grey, *Yzer graauw.*

Iron ware, *Yzerwerk.*

Iron tool, *Een yzer werktuig.*

Iron bar, *Een yzere ſtaaf, of tralie.*

Iron wire, *Yzer-draad.*

Iron pin, *Een yzere pen.*

Iron wort, *Yzer kruid.*

Iron plate, *Plaat yzer, blad-yzer.*

An iron mine, *Een yzer-myn.*

Iron-mill, *Een yzer-moolen.*

Iron-monger, *Yzer-kooper, yzer- kraamer.*

* It is but lead for old iron, * *Het is maar lood om oud yzer.*

† The iron age, *† De yzere eeuw.*

A taylor's preſſing iron, *Een ſny- ders pers-yzer.*

Cramp-iron, *Krampoenen.*

† Iron-ſick, *Yzer-ziek. Dit wordt gezegd van een ſchip of ſchuit, wauncer de hoofden van de ſpy- kers gantſch weg geroeft zyn.*

to IRON, *Boeijen, kluiſeren, ook*

linnen ſtryken, met een ſtrykyzer.
Ironing, *Stryking, — ſtrykende, met een heet yzer.*

She is ironing, *Zy is aan het ſtryken.*

Iron-moulds, *Yzer-smetten.*

IRONY, *Een ſchimprede, ſcherps.*

Ironical, *Schimpig, ſcherſend.*

Ironically, *Scherps-wyze.*

IRR.

to IRRADIATE, *Beſtraalen.*

Irradiated, *Beſtraald.*

The ſun irradiated that place with it's beams, *De Zon beſcheen die plaats met baare ſtraalen.*

Irradiation, *Beſtraaling.*

IRRATIONAL, *Onredelyk, onver- nuſtig.*

IRRECLAIMABLE, *Onherroep- lyk, die niet van zyne kvaade wagen kan afgetrokken worden, daar geen helpen kan is.*

IRRECONCILIABLE, *Onverzoen- lyk.*

IRRECORDABLE, *Ongeheugbaar, daar niet aan gedacht moet worden.*

IRRECOVERABLE, *Onherhaal- baar, on- wederkry- gelyk.*

IRRECUPERABLE, *Onwederſpre- kelyk, onveroverpelyk.*

A thing irrefragably evident, *Een ding zo klaar als den dag.*

IRREFUTABLE, *Onwederleggelyk.*

IRREGULAR, *Ongerégeld, buiten- régelig, ongerymd.*

An irregular verb, *Een onregel- maatig werkwoord.*

An irregular building, *Een onge- régeld gebouw.*

Irregular (or unruly) appetites, *Ongerégelde luſten.*

Irregularity, *Ongerégeldheid, onge- rymdheid.*

Irregularity, (a canonical impe- diment, which hinders a man from taking holy orders) *Een wettige overbindering, ongeré- geldheid waarom iemand in den diſt der Kerke, niet kan wor- den aangenomen.*

The irregularity of his conduct is viſible, *De ongerégeldheid van zyn gedrag is zichtbaar.*

The irregularity of that build- ing ſtrikes the eye directly, *De onregelmaatigheid van dat gebouw valt voort in 't oog.*

Irregularly, *Ongerégeld, onge- rymdelyk.*

IRRELIGION, *Ongodsdienſt-geheid.*

Bad company brought him to such an irreligion, *Het kwaad gezelschap bracht hem tot zulk eene ongodsdienstigheid.*
 Irreligious, *Ongodsdienstig.*
 Irreligious sentiments, *Ongodsdienstige gevoelens.*
 IRREMEDIAL, *Ongeneeslyk, onbelpelyk.*
 IRREMISSIBLE, *Onvergeeslyk.*
 Irremissibility, *Onvergeeslykheid.*
 IRREMUNERABLE, *Onvergelde-lyk, onbeloonbaar.*
 IRREPARABLE, *Onvergoedelyk, onherhaalbaar, onbelpelyk.*
 IRPREHENSIBLE, *Onberispelyk, onbeskriffelyk.*
 IRREPROACHABLE, *Onberispelyk.*
 An irreproachable witness, *Een onberispelyk getuigen.*
 He lives irreproachable, *Hy leeft onberispelyk.*
 IRREPROVABLE, *Onopspraake-lyk, onbesproken, onstraffelyk.*
 IRRESISTIBLE, *Onwederstaanlyk.*
 An irresistible power, *Een onweerstaanbare kracht, of vermogen.*
 IRRESOLUTE, *Wankelmoodig, twyfelmoedig, wispeltuurig, wuif.*
 I found him so irresolute that I did not know what to think of it, *Ik vond hem in zulken tweesfryd dat ik niet wist wat ik er van denken zou.*
 Irresolution, *Wankelmoodigheid, wispeltuurigheid.*
 Finding him in this irresolution, I minded only my own business, *Hem in die twyffeling, dubbings, onzekerheid vindende, dacht ik alleen om myn eigen zaken.*
 IRRESPECTIVELY, (without any relation) *Zonder opzigt of betrekking op iets anders.*
 Virtue is desirable irrespectively and for it self, *De deugd is be-minnelyk in zich zelfs, zonder betrekking tot iets anders en door haar zelve.*
 IRRETRIEVABLE, *Onbelpelyk, onherhaalbaar.*
 IRREVERENCE, *Oneerbiedigheid, eerbiedeloosheid.*
 Irreverent, *Oneerbiedig, eerbiedeloos.*
 Irreverently, *Oneerbiediglyk.*
 IRREVERSIBLE, *Onomstootelyk.*
 IRREVOCABLE, *Onberoepe-lyk, onwederroepe-lyk, onherhaalbaar.*
 The laws of the Persians and

Medians, are irrevocable, De wetten der Perlen en Meden zyn onberoepe-lyk.
 to IRRIGATE, *Bewateren, be-gieten, nat maaken.*
 That river irrigates the whole Province, *Die rivier bewatert de geheele Provincie.*
 IRRIGUOUS, *Bevochtigd, be-sproeid.*
 IRRISION, *Belaching, bespotting, begekking.*
 to IRRITATE, *Tergen.*
 To irritate (or stir up) the humours, *De gemoederen gaande maaken, of de humeuren ont-steeken.*
 Irritating, *Terging, — tergende.*
 Irritated, *Getergd.*
 (t) IRRITE, *Fruchteloos, ver-geeslyk.*
 IRRITATION, *Terging.*
 An irritation of humours, *Een ont-steeking, scherpeheid van vochten, of humeuren.*
 IRRORATION, *Bevochtiging, be-sprenging.*
 IRRUMPENT, *Inbreekende.*
 IRRUPTION, *Een inbreuk, inval.*
 After the irruption of the Gots, and Vandals in Germany, French and Italy, Na den inval, de verwoesting der Gotten en Wenden, in Duitschland, Frankryk en Italie.
 IS.
 Is, *Is.*
 Is it so? Is bet zo? Is 't zo?
 He is to come, *Hy staat te komen.*
 It is good, *Het is goed.*
 Is it he or she? Is by bet of zy?
 It is, or it is not I'll follow my mind, *Laat bet zo zyn of niet ik zal myn zin doen.*
 ISA.
 ISABELLA, *Bleek geel, een Isabella kleur.*
 ISAGOGICAL, *Aanleidelyk, in-leidelyk, tot eene inleiding be-boorende.*
 ISI.
 ISICLE, *Een yskegel, zie Icicle.*
 ISINGLASS, *Vyschlym, buizen-blas.*
 ISL.
 ISLAND, *een Eiland.*
 Islander, *een Eilander.*
 ISLE, *een Eiland.*
 The site of a church, *Het ruim, bet midden van eene Kerk.*

ISLET, *Eilandje.*
 ISRAELITE, *Een Israëliet.*
 ISO.
 ISOCHRONAL, *Gelyktydig.*
 ISS.
 ISSUE, *Een uitgang, uitslag, uit-komst, — een loopende zweer, fontanèl.*
 Who knows what will be the issue of all this? *Wie weet wat den uitslag van dit alles zyn zal?*
 A good issue, *Een gelukkige uit-komst.*
 The issues of war are uncertain, *Den uitslag van den Oorlog is onzeker.*
 An issue, (in one's arm, leg &c.) *Een fontanèl in iemands arm, been, enz.*
 Issue-paper, *Fontanèl-papier.*
 Issue of blood, *Verlies van bloed.*
 Issue, (offspring) *Afkomst, af-komeling.*
 He dyed without issue, *Hy stierf zonder kinderen na te laten.*
 He and his issue, *Hy en zyn kroost.*
 The matter in issue is this, *De zaak in geschil is deeze.*
 To join issue with one, *Met iemand te recht gaan, zich aan den uitslag van 't recht gedraagen.*
 Issues, *Uitgaven, — voordeelen uit geldboeten.*
 The income and issues, *Den ont-vangst en uitgave.*
 A cause or lawsuit at issue, *Een rechtsgeeding dat in staat van wyzen gebracht is.*
 Will you put it to that issue, (will you stand to the determination of that question?) *Wilt gy u daar by houden? wilt gy bet aan de uitkomst overlaaten?*
 to ISSUE, *Voortkomen, ontstaan, uitloieten, uitstroomen.*
 The sun seems to issue from the sea, *De Zon schynt uit de Zee voort te komen.*
 The veins that issue from the heart, *De aderen die uit het hart spruiten.*
 To issue out, *Uitgeeven.*
 The King has issued out a proclamation, *De Koning heeft een plakaat uitgegeeven.*
 The money must not be issued out without order, *Het geld moet*

ISS. IST. IT.

moet niet zonder order uitgeteld worden.

To issue, (or end) Eindigen.

An happy issue of all our afflictions, Een gelukkig einde van alle onze droefdenissen.

Issued, Voortgekomen, ontstaan, uitgestroomd.

The blood issued forth from all the holes, Het bloed stroomde uit alle de gaten.

Issuing, Voortkomende, uitstrooming, voortkomende, uitstroo- mende.

Issueless, Kinderloos.

IST.

ISTHMUS, een Landengte.

IT.

IT, Het, 't.

It is, Het is, 't is.

I will come at it, Ik zal 'er by komen.

It is I, Ik ben 't.

He got nothing by it, Hy won 'er niets mee.

It moves of it self, Het beweegt zich van zelf.

The matter it self will speak, De zaak zelf zal spreken.

That's it I fear, Dat is het geene ik vrees.

It is the custom, Dat is de gewoonte.

It rains, it snows, Het regent, het sneeuwt.

Give it him, Geeft het hem.

I take it, Ik neem het.

Don't awake the child it is fast a sleep, Maak het kind niet wakker, het is vast in slaap.

It is my father, Het is myn Vader.

'T is high time, Het is hoog tyd.

I got six pence for it, Ik heb 'er zes stuivers voor gekregen.

I got nothing for it, Ik kreeg 'er niets voor.

I must go without it, Ik moet zonder het gaan.

I went so far with it, Ik bracht het zo ver.

The splendour of it, De glans daar van.

The inhabitants of it, Derzelver inwoonders.

It is nothing to me, Dat raakt my niet, dat verscheelt my niet, daar legt my niet aan gelegen.

IT. ITC. ITE.

The mischief of it is, Het kwaad daar van is.

By it self, Afzonderlyk.

We must consider every thing by it self, Wy moeten ieder zaak afzonderlyk overweegen.

A. Het woordtje *It* word door de Engelsen altoos als een voor naam van het onzydig geslacht gebruikt, ten opzichte van alle Schepzelen, uitgezondert als zy van een schip spreken. Dus zeggen zy; *It is a fine house, a fine garden*, Het is een fraay huis, een fraaije tuin. Maar van een Schip zeggen zy; *She is a fine ship, she is a fine man of war*, Het is een fraai schip, het is een fraai Oorlogschip.

ITALIAN, Italiaansch.

An Italian, Een Italiaan.

Italick, Italiaansch.

The Italick letter, De Italiaan- sche letter.

ITC.

ITCH, Jeukte, schurfsheid, schurft.

† Itch, (or itching desire) Een sterke begeerte.

† My stomach itches for meat, † Myn maag jeukt om te eeten.

* The itch teaches to scratch, * † Schurft leert krabben.

to ITCH, Jeuken, jeukte hebben.

Itched, Gejeukt.

Itching, Jeuking, jeukfel. — jeukende, jeukerig.

An itching powder, Een poeder dat jeukte verwekt.

Itchy, Jeukachtig, schurftachtig, schurfdig.

ITE.

ITEM, Insgelyks, desgelyks.

Item I bequeath to my nephew E, Desgelyks maak ik aan mynen neef E.

Item, (an article in an account) Een artykel in eene Rekening.

To examine the several items of disbursements, De onderscheide- ne artykelen van het verscho- ten.

An item, Eene waarfchouwing.

This is a fair item for you, Dat is een goede waarfchouwing voor u.

to ITERATE, Herbaalen, heruat- ten, zie Reiterate.

Iterating, Herbaaling, heruat- ting.

Iteration, }

ITL. ITS. JUB. JUC. JUC. 407

ITL.

ITINERANT, Reizende gins en weer.

An itinerant Preacher, Een reizend Prediker.

Justices itinerant, (who were send with a commission into divers countries, to hear such causes especially as were termed pleas of the crown) Afgezonden of reizende rechtters.

ITINERARY, Een reisboek.

to ITINERATE, Reizen.

ITS.

ITS, Deszelfs.

He did not like it because of its bitterness, 't Bebaagde hem niet om deszelfs bitterheid.

To put a sword into its scabbard, Een degen in zyne scheede stee- ken.

JUB.

JUBARBE, Een plant, in 't La- tyn *Sedum majus*, vulgare q. d. *Jovis barba*.

JUBILATION, Jubeling, ge- juich.

JUBILEE, the Year of Jubilee, Een jubeljaar, jubeljaar.

To win the Jubilee, or Indul- gences which the Pope grants to all devotees, Het jubeljaar of de afstaaten winnen, (verdie- nen) die den Paus by zulk eene gelegendheid aan de vergom- sen.

The year of the great jubilee comes every age, Het groot ju- bilee komt alle honderd jaaren eens.

At the jubilee of the ancient Jews the Slaves were set at li- berty, In het jubeljaar der oude Jooden wierden de Slaaven in vryheid gesteld.

JUC.

JUCUNDITY, Vrolykheid, geneug- lykheid.

JUD.

JUDAICAL, Joodsch.

The Judaick law was full of Ce- remonies, De Joodsche wet was vol plechtigheden.

He is well scilled in the judaical antiquities, Hy is wel erwaaren in de Joodsche oudheden.

Judaism, Het Joodendom.

to JUDAIZE, De Joodsche leere volgen.

It is to judaize (or judaifing) when one is too scrupulous about

the Sabbath, *Is op zyn Foodsch bandelen, te zeer op de Foodsche wyse leeven, als men al te schroomagtig is omtrent den Sabbath.*

JUDGE, Een rechter, oordeelaar, vonnisser.

A judge civil, or in criminal causes, *Een rechter van burgerlyke of lyfstraffelyke zaaken.*

An inferior judge, *Een ondergeschikte rechter.*

☞ The ordinary judge in the Kings house-hold in France, *De Provoost van 't Hof, Hof-maarschalk, Opperrichter aan 't Hof des Konings van Frankryk.*

☞ Let any body be judge, *Laat ieder een oordeelen.*

☞ To be judge of a controversy, *Rechter zyn van een verschil, de uitspraak daar over doen.*

A judge assistant, or lateral, *Een byzitter, assessor.*

to **JUDGE**, *Oordeelen, rechten, vonnissen.*

To judge of colours, *Van de kleuren oordeelen.*

To judge of an action by the event, *Volgens den uitkomst van eene zaak oordeelen.*

☞ To judge, (or suppose) *Denken, vermoeden, oordeelen.*

☞ I leave you to judge, what consequences will attend such a proceeding, *Ik geef u eens te denken, ik laat het aan uw bedenking over, van welke gevolgen zulk een bedryf moet vergezeld gaan.*

Judged, *Geoordeeld, gevonnisd.*

JUDGEMENT, or:

JUDGMENT, (or discerning faculty) *Het oordeel, de onderscheidig, het vermogen van te kunnen oordeelen.*

☞ Judgment, (prudence, discretion) *Voorzigtigheid, bescheidenheid.*

☞ Judgment, (opinion) *Gevoelen, denkbeeld, begrip.*

☞ Judgment, (or sentence) *Vonnis, oordeel.*

☞ Judgment, (or punishment) *Straffe, kastyding, die van Gods hand komt.*

Examples.

A man of great judgment, *Een man van groot verstand, een zeer verstandig man.*

In my judgment he is greatly mis-

taken, *Naar myn oordeel vergift by zich geweldig.*

It is every body's judgment upon Caesar, that if he had lived, *Ieder één denkt of is van gevoelen omtrent Caesar, dat als by geleefd had, by —.*

There's no judgment to be given upon accidents, *Men kan op toevallen niet bouwen.*

To stand to the judgment of the court, *Zich aan het vonnis van 't Hof onderwerpen.*

To prevent God's judgment, *Gods oordeelen voorkomen, afbidden.*

This judgment upon us is just, *Deze straf die ons overkomt is rechtvaardig.*

The great day of judgment, (the last day) *Den grooten oordeel dag, den jongsten dag.*

☞ A judgment upon a bond, *Een vonnis op een bandfchrift.*

To give (or pass) one's judgment upon a thing, *Zyne gedachten ergens over zeggen.*

Judgement-seat, *De rechterstoel.*

JUDICATION, *Vonnisfing, oordeeling.*

JUDICATURE, *Rechtschap, rechtspleeging.*

☞ A court of judicature, *Een gerechtshof.*

An office of judicature, *Een rechtters ampt.*

Judicial, } *Gerechtigelyk, naar recht.*

Judiciary, } *te, gerechts.*

To do a thing in a judicial way, *Iets gerechtigelyk doen.*

Judicial, } *Astrology, Starre-voorspelling, voorzegg-*

Judiciary, } *ing uit de Starren.*

JUDICIOUS, *Van een goed oordeel, verstandig, schrand.*

It is a very judicious man, *Het is een zeer schrand man.*

Judiciously, *Verstandiglyk.*

He did it very judiciously, *Hy deed het met veel schrandheid, met goed overleg.*

JUG.

JUG, *Een aardene drinkkan, kruik.*

† **Jug**, *Een wateragte plaats.*

☞ **Jug**, (or Nightingale) *Een Nattergal.*

JUGGLE, *Guicbelaary.*

to **JUGGLE**, *Guicbelen, goocbelen.*

☞ To juggle, (to play fast and loose) *Moffelen, bedriegen.*

Juggled, *Geguibeld.*

Juggler, *Een guicbelaar.*

A juggler's box, *Een guicbelaars beker.*

☞ A juggler, (or cheat) *Een moffelaar, bedrieger, valsche speler.*

A. In deezen zin zegt men echter beter, *A sharper.*

Juggler-like, *Op zyn guicbelaars.*

Juggling, *Guicbeting, — guicbelen.*

† Juggling, *Moffeling, — moffelen.*

Jugglingly, *Bedriegelyk.*

JUGULAR, *Dat tot de strot behoort.*

‡ **JUGULATION**, *Keelaffnyding, keeling.*

JUL.

JUICE, *Sap.*

☞ The juice (or gravy) of meat, *'t Sap (de jeu) van vleesch.*

The juice of an orange, *Het sap van een Oranje-appel.*

The juice of liquorish, *Het sap van zoet-bout.*

Juiceless, *Sappeloos.*

Juiciness, *Sappigheid.*

Juicy, *Sappig.*

A juicy fruit, *Een sappige vrucht.*

JUJUBS, *Jujuben, [zekere vrucht.]*

IVIE, zie **IVY**.

JUK.

to **JUK**, as birds, *Op een stok zitten, [gelyk de vogelen, wanneer ze slaapen,] zie to Roost.*

☞ To juk, (or tofs the head, as a horse does when he is frightened) *Het hoofd schudden, om boog slaan a's een paerd.*

JUL.

JULEP, *Een verkoelend drankje, julep.*

JULIAN, *Juliaansch, als;*

Julian account, *Het juliaansche jaar, of de juliaanse Almanak, van JULIUS CAESAR, die de oude Almanak liet veranderen.*

Julian law, *De juliaanse wet, onder de Romeinen, die de Overspeeldereffen ter dood veroordeelt.*

JULIO, (an Italian coin worth about five pence) *Julio; een Italiaansche munt, waardig omtrent vijf stuivers.*

JULY, *Hooimaand.*

JUM.

JUMBALS, *Banket-krakelingen.*JUMBLE, *Een mengelmoes.*A confused jumble, *Een verward mengelmoes, een verward gestommel.*to JUMBLE, *Rompstomp, onder malkander mengen, onder malkander butselen, weg stommen.*Jumbled, *Onder malkanderen gebutseld, weggestommel.*He was jumbled into a dark hole, *Hy wierdt in een donker gat gestommel.*Jumbling, *Een verwarde vermenging, wegstommeling.*JUMENT, *(a labouring beast) Een last dier, last beest.*JUMP, *Een sprong, — een vrouwen rokje.*To give a great jump, *Een grooten sprong doen.*to JUMP, *Springen.*To jump over, *Overspringen.*† To jump, *(as a coach does in a rugged way) Hotsen, stooten, (als een koets op een bobbelige weg.)*♣ † To jump, *(to agree) Het eens worden, overeenstemmen.*Their opinions jump much with ours, *Hunne gevoelens komen veel met de onzen overeen.*Wits jump always together, *De groote verstandens beulen altyd saamen.*Jumper, *Een springer.*Jumping, *Springing, — springende.*

JUN.

JUNCTO, *Een heimelyke saamerotting van byzondere personen, een byzondere vergadering.*JUNCTURE, *Toestand, gesteltenis, voeging, gewricht.*In this juncture of time, *In dezen toestand des tyds.*At that juncture of affairs, *In dat gewricht der zaaken.*JUNE, *Zomermaand, Juny.*† JUNGIBLE, *Saamenvoeglyk.*JUNIOR, *De jonge, jonger.*♣ Junior, *(of a later standing than another) Jonger of laater.*He is my junior, *Hy is onder my.*

A. Dit woord word in deezem zin, byzonder gebruikt op de Latynsche Schoolen en Academiën, wordende de geenem

I. DEEL.

die den voorrang hebben, *Seniors genaamd.*Juniority, *Jongerheid.*JUNIPER, *Jenêver, genêver.*† A juniper lecture, *Een scherpe les, of berisping.*To give one a juniper lecture, *Iemand braaf doorbaalen.*Juniper-berries, *Jenêver beijen.*A juniper-tree, *Een jenêverboom.*to JUNKET, to go a junketting, *Uit smullen gaan, uitgaan om wat lekkers op te jaagen.*Junkets, *Lekkernyen, banket.*♣ Junkets of wickers, *Fuiken om Aal te vangen.*Junketting, *Goede cier maaken, † smullen.*In the midst of those nocturnal junkettings, *In het midden van deezze nagt-brasseryen.*

IVO.

IVORY, *Tvoor, elpenbeen.*An ivory-comb, *Een yvoore kam.*Ivory teeth, *Tvoore tanden.*

JUP.

JUPO, *Stoot, bons, zie Jump, (in den tweeden zin.)*

JUR.

JURATION, *Eedzweering, zwerering.*JURATS, *Een soort van Schêpenen of Vroedschap.*JURDEN, or Jurdon, *Een groote waterpot.*JURIDICAL, *Gerechatelyk.*Juridical days, *Rechtsdagen.*JURISDICTION, *Rechtspraak, rechtmacht, rechtsban.*The extent of his jurisdiction, *De uitgestrektheid van zyn gebied.*To have high, mean, and low jurisdiction, *Hooge, middelmatige en laage gerechts-oeffening hebben, galg en rad voeren.*♣ To set up a jurisdiction, *Een gerechts-hof oprichten.*♣ Jurisdiction, *(or the extent of one's jurisdiction) Rechtsgebied.*JURISPRUDENCE, *Rechtsgeleerdheid.*JURIST, *Een Rechtsgeleerde, of Be-ëdigde.*JUROR, *Be-ëdigde, één van de twaalf, of vier-en-twintig Juries, zie het volgende woord.*JURY, *Een gezwoorene Goemanschap, [een Gezelschap van Gezwoorene-Mannen, t zy van XXIV.*

F f f

die de *Grand Jury* genoemd worden, of van XII. personen welke men de *Petty Jury* noemt, aan welker uitspraak in Engeland de rechtzaaken, t zy burgerlyke of misdadige, verbleeven worden. Deezze Gezwoorene Goemannen moeten, volgens de Wetten des Lands, eerlyke personen zyn, en daar omtrent waar de zaak voorvalt woonachtig; en indien de aangeklaagde een uitheemsche is, dan moet de helft van de *Jury* van de zelfde Landaard weezen als hy is. Zo'er ook iemand onder is, die hem niet gevalt, of welken hy meent zynen vyand te weezen, dien mag hy uitzonderen. De *Grand Jury* onderzoekt of de beschuldiging wel gegrond is, eer de Misdadige in 't Gerechts-hof komt; en geeft uitspraak volgens meerderheid van stemmen; maar de *Petty-Jury*, naa dat de getuigen opentlyk gehoord, en de zaak bepleit is, begeeft zich in een afgezonderd vertrek, alwaar hen geener spys, drank, vuur, noch kaars vergund word, op datze te eerder tot een besluit zouden komen; en wanneer zy het alle eendragtig eens geworden zyn, doen ze uitspraak: Indien ze nu den beschuldigen vryspreeken, dan is hy ontslagen; maar zo ze hem schuldig verklaren, dan spreekt de Rechter daar op het Vonnis uit.]

The Foreman of the Jury, *De Woordvoerder of spreker der Gezwoorene Mannen.*

JUS.

JUSSEL, *(meat made with divers things chopped together) Een Haché, opgewarmde kost, gekapt vleesch.*

JUST, *Gerèchtig, rechtvaardig, billyk.*

A just man, *Een rechtvaardig, een billyk man.*

♣ A just cause, *Een goede zaak.*

♣ I have just cause to complain, *Ik heb billyke oorzaak van klagen.*

♣ Just dealing, *Oprechten bandel, goede trouw.*

♣ JUST.

✠ **JUST**, (or Righteous) Een rechtvaardige.

The just shall live by faith, De rechtvaardige zal uit den gelove leven.

✠ **Just**, (adv.) Effen, juist, net.

✠ **Just now**, Zo even.

To come just at the time appointed, Net op den gestelden tyd komen.

✠ He will be just such another, Hy zal net eveneens zyn.

✠ Just as, Net het zelfde.

✠ He is just now come in, Hy is zo even ingekomen.

He is but just gone, Hy is pas gegaan.

I come from him but just now, Ik kom pas zo even van hem van daan.

JUST, (Subst.) zie Justs.

to **JUST**, Met de lans rennen.

† **JUSTACOR**, (or close coat) Een sluit-jas.

JUSTICE, Gerechtigheid, rechtvaardigheid, recht.

To administer justice, Recht oeffenen.

To do justice upon one, Recht over iemand doen, iemand door 't Recht straffen.

To do justice, or to see that every one have justice done him, Recht doen, toezien dat een iegelyk recht wêdervaare.

✠ **JUSTICE**, een Rechter of Schêpen Wetbouders.

A justice of peace, Een Vrede-Rechter, [een Magistraats persoon die gesteld is om de gemeene ruste voor te staan, en toezigt op onordentlykheden, moedwil en andere misdaden te hebben.]

A Justice of Oyer and Terminer, Een Rechter die op een schielyk en ongemeen voorval van den Koning wordt aangesteld met volkomene macht om misdadigen te verhooren en vonnissen.

✠ Lord Chief Justice, 's Konings Opprechter. [In Engeland zyn twee Mannen die deezen tytel voeren, waar van den eenen genoemd wordt Lord Chief Justice of the King's bench; en die is Opprechter van geheel Engeland.]

✠ A Justice errant, or in eyre, Een reizend, een afgezonden Rechter.

JUSTICIARY, Een beminnaar, bandbaas van 't recht.

He is justiciary of that village, Hy is Heer en Hals-rechter van dat Dorp.

JUSTIFIABLE, Verdédigbaar, ver-schoonelyk.

Justifical, Rechtoeffenend, gerechtigheid pleegende.

Justification, Rechtvaardigmaaking, rechtvaardiging, verdediging.

The justification by faith, De rechtvaardigmaaking, of rechtvaardiging uit den gelove.

✠ A little before his justification, Een weinig voor zyn vryspraak, voor dat by vrygesproken wierd.

to **JUSTIFY**, Rechtvaardigen, rechtvaardigmaaken, verdedigen, billyken.

To justify himself, Zich verdedigen, zich zuiveren.

I'll undertake to justify all what I have said, Ik neem aan alles waar te maaken, of te billyken dat ik gezegd heb.

✠ It is very difficult to justify one's self before God, Het is zeer moeijelyk zich voor God te verdedigen.

Justified, Gerechtvaardigd, verdedigd, gebillykt.

JUSTING, Renning met de lans.

Justing place, Renbaan.

JUSTLE, Een stoot, bort, [t zy met de elleboog of met de zyde des lichaams.]

to **JUSTLE**, Stooten, borten.

Justler, Een slooter.

JUSTLY, Rechtvaardiglyk.

Justness, Bilykheid, gelykheid, de-gelykheid.

JUSTS, Steekspelen, Renperkspeelen, [waar in men met de lans elkanderen loopt.]

JUT.

to **JUT** over, Voor over bellen, uitsteeken.

Jutting out, Overbellende.

Jutties, Uitsteekfels.

JUV.

JUVENILE, Jeugdige.

Juvenile actions, Jeugdige daden, bedryven der jeugd.

Juvenility, Jeugdigheid.

JUXTA POSITION, (a term used in philosophy) Naby legging.

The juxta position of parts, De nabyheid der deelen.

IVY.

IVY, Klimop, [zeker gewas.]

Ground-ivy, Aard-veil, bondsdraf, [zeker kruid.]

K.

A. Het groot gebruik van deeze letter in het Engelsch is byzonder agter aan de woorden, als week, seek, look, en volgt ook menigmaal agter een C, als; crock, pick, look, suck, &c.

KA.

† **KA**, als; * Ka mee, ka thee, (for claw me, claw thee: that is, one good turn for another) * De eene vriendschap is de andere waard. * Als twee banden malkander wasschen worden zy beide schoon.

KAL.

KALE, (for colewort) Spruit-kool.

KALENDER, Een Almanak, zie Calendar.

KALENDS, Den eersten dag van de maand der Romeinen, zie Calends.

KAN.

KANKER, De kanker, — roest, zie Canker.

KANTRED, Honderd Dorpen, zie Cantred.

KAR.

KARL, Wol baal, zie Carl.

KAS.

KASTREL, Zekere roofvogel.

KAW.

to **KAW**, Schreeuwen als een kaauw.

✠ To kaw for breath, Naar zynen adem bygen.

KAY.

KAY, Een kaai, werf.

Kayage, Kaaigeld.

KEA.

KEALS, (or nine pins) Kégels, het kégel spel.

KEC.

to **KECK**, Oprochelen, opkuchen, kokbalzen.

Kecking, Oprocheling, — oprallende.

Kecks, (dry stalks and sticks) Drooge stengen, of steelen, als boone-stroo, enz.

✠ Kecks, Klein droog hout.

KED.

to **KEDGE**, (a sea term) Een schip korten, inkorten of voortboegseeren, slepen.

Ked-

KED. KEE.

Kedger, (a sort of an anchor to kedge) Een sleep anker, een anker om het schip voort te sleepen.

KEE.

KEEL, De kiel, [van een schip.]

Keel, (a vessel for liquor to stand and cool in) Een koelkuip voor bier.

KEELING, (a sort of Cod) De gewoone Kabeljaauw.

KEELSON, (a piece of timber which lies right over the keel) Kolfem, kolzwyn, kielbalk, binnenste kiel, saadbout-band op de kiel.

KEEN, Scherp, bits, doordringend.

† He was very keen (or eager) upon it, † Hy was 'er zeer beet op, zeer begeerig na.

☞ A keen appetite, Een scherpe honger.

☞ A keen knife, Een scherp mes.

A keen fight, Een scherp gezigt.

A keen air, Een scherpe lucht, een doordringende lucht.

† A keen stile, Een scherpe of bitsfe styl.

As keen as mustard, Zo scherp als mostaard.

☞ His stile mounts beyond the keen (or ken) of vulgar understanding, Zyn styl gaat het begrip des gemeenen volks te boven.

Keenly, Scherpelyk.

Keennels, Scherpheid, bitsheid.

KEEP, (in a castle) De middel-torens van een ouwerwets kasteel.

to KEEP, (to preserve, defend, maintain) Bewaaren.

To keep a place, Eene plaats bewaaren.

To keep one's rank, Zynen rang bewaaren.

☞ To keep one's promise, Zyne beloften houden.

To keep house, Huis-bouden.

To keep a school, Een school houden.

☞ To keep a shop, Een winkel doen.

☞ To keep the assizes, De recht-dagen houden.

☞ To keep one's ground, Zynen grond bewaaren.

☞ To keep the books, De boeken houden.

☞ To keep, (or maintain) Onderhouden.

To keep the peace, De vrede onderhouden.

KEE.

To keep a child, a family, an army, Een kind, een huisgezin, een Leger onderhouden.

To keep a house in repair, Een huis wel onderhouden.

I was fain to keep my bed, Ik was genoodzaakt het bedde te houden.

It was given me to keep, 't Was my gegeven om te bewaaren.

Keep it to thy self, Houd het stil by u.

☞ I cannot keep it from my wife, Ik kan 't voor myn wyf niet verbergen.

☞ He has nothing but the tiles to keep him from rain, Hy heeft niet anders dan een pannendak om hem voor den regen te beschutten.

He keeps a whore, Hy houdt eene boer.

I was forced to keep my chamber, Ik was genoodzaakt in myn kamer te blyven, ik moest myne kamer houden.

To keep God's commandments, Gods geboden onderhouden.

† He keeps a snake in his bosom, Hy kweekt eene slang op in zynen boezem.

To keep one FROM a thing, Iemand ergens afhouden.

☞ To keep one from the rain, Iemand voor den regen beschutten.

☞ To keep from ill company, Kwaad gezelschap vermyden.

☞ He has left her nothing that he could keep from her, Hy heeft haar niets gelaaten, dat by haar onthouden kon.

☞ To keep a thing from one, Iets voor iemand verbergen.

☞ He shall not keep me from it, Hy zal 't my niet beletten.

☞ To keep, (or celebrate) Vieren.

To keep a feast, Eenem feestdag vieren.

To keep one's birth day, Iemand's geboorten-dag vieren.

☞ To keep, Blyven.

Keep where you are, Blyf daar gy zyt.

To keep at home, 't Huis blyven.

So long as I keep in my right wits, Zo lang als ik by myn gezond verstand blyf.

☞ To keep (to be master of) the field after a fight, Het veld be-

F f f 2

KEE.

411

bouden, meester van het slagveld blyven.

☞ To keep (or be in) the field, Te velds zyn, den veldtocht bywoonen.

☞ To keep at GAY, Om den tuin leiden.

I keep my money, Ik behield myn geld.

To keep BACK, Te rug houden.

To keep CLOSE, Verbergen.

☞ To keep COUNSEL, Geheim zyn, stilzwijgen.

☞ To keep COMPANY with one, Gezelschap met iemand houden, met hem omgaan.

† To keep company, Ligtmissen.

☞ To keep DISTANCE, Niet gemeenzaam zyn.

☞ To keep one DOING, Iemand bezig houden.

☞ To keep an eye upon a thing, Het oog ergens op houden.

☞ To keep GOING, Aan den gang houden.

☞ To keep good hours, Vroeg 't huis komen.

To keep bad hours, Laat 't huis komen.

☞ To keep one hungry, Iemand honger laten lyden.

To keep holy-day, Heiligen-dag houden.

To keep IN, Inbouden, bedwingen.

☞ To keep one's grief in, Zyn droefheid verbergen.

To keep one in a room, Iemand in eene kamer opsluiten.

† To keep one in, † Iemand kort houden, betetigelen.

☞ To keep in, Binnen blyven.

☞ To keep LENT, Vasten, de vasten houden.

† I have just enough to keep life and soul together, Ik heb maar pas genoeg om niet van honger te sterven.

☞ To keep ALIVE, Levendig houden.

☞ To keep a noise, Een geelert maaken.

To keep OFF, Afhouden, afweeren.

To keep OUT, Buiten houden, uithouden.

To keep one out of sight, Iemand buiten het gezigt houden, zien verbergen.

To

412 KEE.KEG.KEL.KEM.

- To keep his promise, *Zyne belofte houden.*
 To keep SECRET, *Geheim houden.*
 To keep SILENT, *Stil houden.*
 To keep SILENCE, *Stilzwygen, zich stil houden.*
 ♣ To keep at home, *t'Huis blyven.*
 To keep in humility, *Ootmoedig blyven.*
 ♣ To keep FAIR together, *Een goed verftand faamen houden.*
 ♣ To keep TOUCH, *Proef houden, doen gelyk men gezegd heeft.*
 To keep UNDER, *Onderhouden, beteugelen.*
 To keep UP, *Ophouden.*
 Keeper, *Een bewaarder, boudier, behouder.*
 The keeper of a prifon, *de Gevangenboeder, Stokwaarder, Cijpier.*
 The Lord keeper, *De bewaarder van 't groot zegel, de Zegelbewaarder.*
 The keeper of the touch, *De proefmeester van de munt.*
 Keeping, *Bewaaring, bouding, — bewaarende, houdende, — blyvende.*
 ♣ Upon occasion of some dangerous papers taken in his keeping, *By gelegendheid van eenige gevaarlyke papieren die onder hem berystende gevonden wonden.*
 ♣ Keeping at home? *t'Huis blyvende?*
 ♣ The keepings (or harmony of parts) in a picture, *De fchikking overeenkomst der deelen, in eene fchildery.*
 KEG.
 ♣ KEG of sturgeon, *Een vaatje met gepékeldé fleur.*
 KEL.
 KELDER, *zie Hans in kelder.*
 KELL, (or caul, a membrane that covers the bowels) *Darm-net.*
 KELTER, *als, To be in kelter, Gereed zyn, of gezond zyn.*
 KEM.
 KEMBO, *als, To fet his arms a kembo, Zyne banden in zyne zyde zetten.*

KEN.

- ♣ KEN, *Kennen, befpuren.*
 ♣ Within ken, *In 't gezigt, binnen 't bereik.*

KEN. KEP. KER. KES. KET.

- † This is quite out of the ken, of my faculties, *Dat is geheel buiten het bereik van myne vermogens.*
 KENNEL, *Een geut.*
 A dog-kennel, *Een bondebak, bondekot.*
 A kennel (or cry) of hounds, *Een trop jagthonden.*
 KENNETS, (a sort of coarse welch cloth) *Een foort van grof laaken, of py, dat in het Prinsdom Wallis gemaakt word.*
 KENODOXY, *Ydele eer.*
 KEP.
 KEPT, (van to Keep) *Gehouden, bebouden, bewaard, onderhouden.* I kept, *Ik hield, — ik bleef.*
 He kept within doors, *Hy bleef binnens huis.*
 A kept mistress, *Een gekamerde boer.*
 KER.
 KERB-STONE, (a stone round the brim of a well) *Een steen rondom den rand van eene put.*
 KERCHIEF, *Een hoofddoek, [voor oude wyven.]*
 Hand-kerchief, *Een neusdoek, hals neusdoek.*
 † Kerf, (a notch in wood) *Een kwaft in het hout.*
 KERN, *Een plumpe boer, — een ligtgewapend Ierscb Soldaat.*
 ♣ A kern, *Een landlooper, vagebond.*
 to KERN, *Korlen, zich tot korrels zetten.*
 † to KERN, *Inzouten, pékelen.*
 KERNEL, *Een pit, kern, korrel.*
 The kernel of a pine-apple, *De pingel van eenen pyn-appel, daar de pitten in zyn.* *Het klok-buis.*
 Kernels of flesh, *Klieren, knurven.*
 Kernels in the throat, *De keelklieren, amandelen.*
 The kernels of a pear or apple, *De pitten van eenen peer of appel.*
 ♣ The kernels of grapes, *Druive korrels.*
 KERSEY, *Karzaai.*
 KES.
 KESTREL, *Pylflaart, [zékerer roofvogel.]*
 KET.
 KETCH, *Een kits, [zéker vaartui.]*

KET. KEW. KEY. KIB.

- † JACK KETCH, † *Meester Hans, de Beul.*
 KETCH-DOLT, *Ryke-boere-zoontje, een spel in 't verkeerbord.*
 KETTLE, *Een ketel.*
 * The kettle calls the pot black-arse, * *De pot verwyft den ketel dat by zwart is.*
 Kettle-drum, *Een keteltrom, berpauk.*
 Kettle-drummer, *Een keteltromfager, berpauker.*
 KEW.
 KEW, *Een luim.*
 In a good kew, *In een goede luim.*
 ♣ This wine is in a good kew, *Deeze wyn is in eenen goeden staat.*
 ♣ That player was out of his kew, *Dien Aíteur had zyne rol vergeeten, zie Cue.*
 KEY.
 KEY, *Een sleutel.*
 To be under lock and key, *Met een slot gesloten zyn.*
 * He has left the key under the door, * *Hy is met de Noorder Zon verhuist, hy is des nagts opgekraamt.*
 A key in musick, *Een sleutel in de muziek.*
 ♣ The key (or the middle slope) of an arch, *Sluitsteen van een gewelffel.*
 ♣ The key of a press, *Boom of schroef van eene pers.*
 † Calais is one of the keys of France, *Calais is eene der sleutelen van Frankryk.*
 ♣ The keys of organs, or virginals, *De klavieren van een Orgel.*
 ♣ A key, (or pin, to run into the eye of another pin) *Spil, spie of fchaar, plat-zyer om door een bout te steeken.*
 ♣ Key, *Kaay, dam, steiger, hoofd, burgwal.*
 The ship was unloaden, and most of the goods laying on the key, *Het fchip was ontladen, de meeste goederen lagen op het hoofd, of de kaay.*
 Key-chain, *Een sleutelriem.*
 Key-hole, *Een sleutelgat.*
 Key-keeper, *Een sleuteldraager, Turn-key, } sluis.*

KIB.

- KIBE, *Een kakbiel, winterbiel, béter Chil-blains.*

Troubled with kibes, *Met kakbielen gequeld.*

KIBSY, (a wicker basket) Een mand van rye.

KIC.

KICK, Een schop, een sloot met den voet.

to KICK, Schoppen, achter uit slaan. To kick at one, *Naar iemand schoppen.*

Why do you kick him? *Waarom schopt gy hem?*

A horse that kicks, Een paerd dat achter uit slaat.

† To kick one up stairs, *Iemand de deur wijjaagen met schoppen.*

☞ To kick up one's heels, *Opvliegen, kwaad worden.*

☞ To kick up the heels, *De beenen in de lucht smyten, als men zit of legt.*

†† To kick up one's heels, *Sterven.*

To kick again, *Widerom schoppen.*

† To kick out one's brains, *Iemand de hersens inslaan.*

If ye don't go I'll kick ye out of the house, *Als gy niet gaat zal ik je het huis uitschoppen.*

To kick one down stairs, *Iemand de trappen afschoppen.*

To kick a football, Een voetbal voortschoppen.

Kicked, *Geschopt.*

Kicker, Een schopper.

Kicking, Schopping, geschoop, — schoppende.

A kicking horse, Een schoppend paerd.

KICKSHAW, Een bartig beetje, [op zyn Franfch.]

Kick-shaws, *Beuzelingen, wisjewarjes, leuren, [een bedorven woord afkomstig van 't Fransch Quelle chose.]*

KID.

KID, Een bokje, geitje.

Kids leather, *Jonge geitjes leer.*

to KID, Een jong bokje werpen, voortbrengen.

☞ To kid, (like pease do) Tot peulen zetten.

KIDDLE, or Kidel, Dragt, zie Wear.

Kidded, *Geworpen, als een bokje.*

(†) KIDDER, Een die met eetwaren te koop omloopt.

Kidding, *Werping van bokjes.*

to KIDNAP, Kinderen steelen om ze te vervoeren.

Kidnapper, Een kinderdief, een die kinderen steelt om ze te vervoeren.

KIDNEY, Een nier.

† He knows my kidney, *Hy kent myn bumeur.*

KIDNEY-BEANS, *Turksche boon.*

KIL.

KILDERKIN, Een half-vat.

A kilderkin of beer, Een half-vat biers.

to KILL, Dooden, doodslaan, om bals brengen, slagten, ombrengen.

To kill one in cold blood, *Iemand in koelen bloede dood.*

To kill one's self, *Zich zelf om bals brengen.*

† To kill one's self, (to take too much pains) *Zich afklooven.*

† To kill one with kindness, *† Iemand met zyne vriendelykheid vermoorden, grouwelyk verveelen.*

'T is a mountebank that shall kill you, *'t Is een kwakzalver die u van kant zal helpen.*

Chagrin is enough to kill one, *De droefheid is genoeg in staat om iemand het leeven te beneemen.*

He works night and day, that will kill him, *Hy werkt nacht en dag, dat zal hem den dood doen.*

☞ To kill one's self with drinking, *Zich dood drinken.*

☞ To kill both soul and body in order to amass wealth, *Zyne ziel en lichaam laten verloren gaan om geld te vergaderen.*

† To kill time, *Den tyd verdryven, tyd verdryf hebben.*

† A kill-cow, Een snorker, pogbans, gasconjer.

Kill-cloth, *Haare kleed om tot boetdoening over het naakte lyf te draagen.*

Killed, Gedood, doodgeslagen, geslagt, omgebracht.

To suffer one's self to be killed, *Zich goedsvik laten om bals brengen.*

He was killed at the battle of Creveld, *Hy is in den slag van Creveld omgekomen, dood geschoten, gesneuveld.*

Killer, Een dooder, doodslager, ombrenger.

Killing, Dooding, doodslaaning, ombrenging, — doodende.

KILN, Een oven, gelyk als; A brick-kiln, Een tichel-oven.

F f f 3

A lime-kiln, Een kalk-oven.

KIN.

KIN, Maagschap, verwantschap.

Next of kin, *Na-vrienden.*

Are you any kin to him? *Bestaat by u enigzins?*

† They could hardly believe that so beautiful a body was a kin to Mrs. C. *Zy konden bezwaarlyk gelooven dat zulk een schoon lichaam aan Juffrouw C. toebehoorde.*

He is no kin at all to me, *Hy bestaat my gansch niet.*

☞ Kin, (or like) Gelykheid, dat veel naar iets anders gelykt.

A. Kin is ook een oude verkleinende uitgang der woorden, van de Saxen overgenomen; als,

LAMBKIN, *Lammetje.*

PORKIN, (or little peter) *Pietje.*

a KIND, (Subst.) Een soort, slach.

What kind of thing is it? *Wat voor een soort van een ding is het?*

He is a strange kind of a man, *Hy is een misfelyk slach van een Man.*

What kind of a man is he? *Wat voor eenen slach van een Man is het?*

A thing admirable in its kind, *Een ding uitmuntend in zyn soort.*

☞ To receive the Sacrament in both kinds, *Het Nagemaal in beide de tekenen ontvangen.*

☞ I received it in kind, *Ik ontving het in Specie.*

☞ Kind, (or Sex) Geslacht, kunne, Sexe.

The female kind, *De Vrouwelyke Sexe.*

☞ Kind, (or manner) als; *

I took him to be another kind of a man, *Ik bielde hem voor een ander soort van een Man.*

☞ She has a kind of a covetous fellow to her husband, *Zy heeft een gierig slach van een vent tot baaren Man.*

☞ To grow out of kind, *Verbasten, ont-aarden.*

Of all kinds, *Van allerley soort.*

Man-kind, *Het menschelyk geslacht, de menschen, 't menschedom.*

KIND, *Vriendelyk, minnelyk, goetdieren, goed.*

Pray be so kind, *Eylieve wees zo goed.*

A

- A kind master, *Een vriendelyk, een zagt Meester of Heer.*
 A kind husband, *Een goed Man, voor zyne Vrouw.*
 ♡ She is very kind to me, *Zy is zeer vriendelyk tegen my.*
 He is as kind-a man as lives, *Het is zulk een vriendelyk Man als 'er leeft.*
 A kind reception, *Een vriendelyk onthaal.*
 ♡ Be so kind as to acquaint me with it, *Bilieve geeft bet my te kennen.*
 Kindly, *Op een vriendelyke wyze, vriendelyk.*
 I take it kindly, *Ik neem 't in vriendfchap aan.*
 I thank you kindly, *Ik bedank u vriendelyk.*
 ♡ The small-pox comes out kindly, *De pokjes komen zeer wel uit.*
 ♡ The kindly fruits of the earth, *De vruchten der aarde, elk in zyne soort.*
 Kindness, *Vriendfchap, vriendelykheid, goedertierenheid.*
 He did me a great kindness, *Hy deed my groote vriendfchap.*
 He bestowed much kindness on her, *Hy heeft haar veel vriendfchap bewezen.*
 Pray do me that kindness, *Ik bid u doe my die vriendfchap.*
 Brotherly kindness, *Broederlyke liefde.*
 Remember my kindness to him, *Doet hem myne gebiedenis, ver-zeker hem van myne vriendfchap.*
 The loving kindness of the Lord, *De goedertierenheid des Heeren.*
 KINDER, the comparative of kind, *Vriendelyker.*
 ♡ KINDER, (or company of cats) *Een troep katten.*
 KINDEST, (the superlative of kind) *Vriendelykft.*
 to KINdle, *Ontfteenen, aanfteenen, ontvonken.*
 To kindle a fire, *Een vuur maaken.*
 ♡ The fire begins to kindle, *'t Vuur begint te glimmen of vlam te vatten.*
 ♡ To kindle, as a rabbit, *Jongen werpen, (gelyk een konyn of baas.)*
 A kindle-coal, *Een brandftoeker.*
 Kindled, *Ontfteenen, ontvonken.*

- His anger was kindled, *Zyne toorn was ontfoeken.*
 New-kindled, *Eerft geworpen, [gelyk een haas of konyn.]*
 Kindler, *Een ontfteeker.*
 Kindling, *Ontfteeking, ontvonking, — ontfteekende.*
 KINDRED, *Maagfchap, verwantfchap, bloedvriendfchap, zie Kinred.*
 KINE, *Koeijen.*
 KING, *een Koning.*
 The King of England, *De Koning van Engeland.*
 The King of the Bean, *De Boon-koning, die de boon getrokken heeft op Driekoningen avond.*
 A King at arms, *King of Herald, Een Wapenvoogd, Wapenfchild-beer.*
 The King at chefs, *De Koning op bet fchaakbord.*
 The King at cards, *De Koning of Heer, in de kaarten.*
 The king of clubs, of diamonds, *Klaveren, Ruiten-beer.*
 ♡ A king at draughts, *Een dam, op het dambord.*
 The King's bench, *'s Konings Rechtbank.*
 King's craft, *De regeerkonft, ftat-kunde.*
 The greatest piece of King's-craft, is to teach their fubjects obedience, *Het voornaamfte ftuk der regeerkonft is de onderdaanen geboorzaamheid te leeren.*
 The King's evil, *'s Konings-zeer, [een zeker krop-zweer.]*
 Kings-fisher, *Een ysvogel.*
 King like, *3 Koninglyk.*
 Kingly, *3 Koninglyk.*
 to KING, *als, To king a man at draughts, Eene fchyf dekken op bet dammen, dam baalen.*
 Kingdom, *een Koningryk.*
 † He is in his kingdom, now he enjoys himself, *Nu is by in zyn element, nu by doen kan wat by wil.*
 KINRED, (or Relations, from Kin) *Maagfchap, verwandfchap.*
 He has many good kinred, *Hy heeft veel goede bloedverwanten, by is van een goede familie.*
 * Great many kinred and scarce a friend, *Zeer veele maagen en naauwelyks één vriend.*
 KINSFOLKS, *zie Kinred.*
 Kins-man, *Bloedvriend, neef.*
 Kins-woman, *Bloedvriendin, nigte.*

- KINTAL, *Een quintaal, bonderd pond gewigt.*
 KIR, *Kerk.*
 † KIRK, (or church) *Kerk.*
 the KIRK of Scotland, *De Kerk van Schotland.*
 KIRTLE, (a short kind of a jacket) *Een kazekentje.*
 KIS, *Kus.*
 KISS, *Een kus, zoen.*
 A treacherous kifs, *Een verraderlyke kus.*
 to KISS, *Kuffen, zoenen.*
 To kifs one another, *Malkander kuffen.*
 To kifs often, *Gedurig zoenen.*
 † To kifs a woman, or to lay with her, *† Een Vrouwspersoon zoenen of haar beftaapen.*
 * Many do kifs the hands they wish to fee cut of, ** Veelen kuffen de banden die zy wenschen afgekap te zien.*
 Kiffed, *Gekust, gezoend.*
 Kiffer, *Een kuffjer, zoener.*
 Kiffing, *Gekus, gezoen, — kus-jende.*
 Kiffing goes by favour, *Tder een mag geen zoen gebeuren.*
 Kiffing crust, *Aangebakke zyde van bet brood, bet bruine.*
 KIT, *Een klein veeltje, zak fiooltje.*
 ♡ a Kit, (or pail) *Een emmer.*
 ♡ One that has neither kit nor kin, *Hy heeft kind noch kraai, by heeft geen vriend nog maagd.*
 ♡ Kit keys, (the fruit of the ashen tree) *Akers van eenen Effenboom.*
 KITCHIN, *Een keuken.*
 Kitchen-boy, *Koks-jongen.*
 Kitchen-garden, *Moes-tuin.*
 Kitchen-maid, *Eene keuken-meid, bēter Cook.*
 Kitchen-stuff, *Vuil fmeer.*
 Kitchen-tackling, *Keuken gereedfchap.*
 KITE, *Een kuikendief, [zeker vogel.]*
 ♡ Kite, *Een vlieger, [daar de kinderen mee fpeelen.]*
 KITTEN, *3 Een jong katje.*
 KITTLING, *3 Jonge katjes wēpen.*
 to KITTEN, *3 Jonge katjes wēpen.*
 to KITTLE, *3 Jonge katjes wēpen.*
 KNA, *Knaap.*
 to KNAB, *als;*
 To knap upon grafs, *Grazen, bez gras afknabbelen.*
 KNACK, *Een trek, bandgreep, kneep, bebendigheid, bandeling.*
 ♡ Knack,

KNA.

Knack, *Speelgoed, poppe-goed.*
He has got the knack to do it,
*Hy heeft 'er de kneep van om
het te doen.*

to KNACK, Knakken, kraaken.

To knack with one's fingers, *Zyne
vingers doen knakken.*

Knacker, Knapper.

KNAG, Een kwast, (in 't hout.)

Knags that grow out in the harts-
horns, near the fore-head, *De
schryven, de knobbelen onder aan
de boorns van 't Hart, digt aan
den kop.*

Knaggy, Kwastig.

the KNAP of a hill, *Den top eenes
bergs.*

to KNAP, Knappen, kraaken.

to knap at, Vatten, grypen.

There is nothing to knap at, *Daar
valt niet te knappen, daar is niets
te biken.*

Knappish, *Stuurfch, gemelyk.*

to KNAPPLE, Beknabbelen.

Knappy, Bultig, bobbelig.

KNAPSACK, Een knapsak.

KNAVE, Een guit, boef.

A. Dit woord is herkomstig van
't Hoogduitsch woord *Knabe*,
waar voor men in 't Néder-
duitsch zegt *Knaap*, en plagt
wel eer zo veel te betekenen
als *Dienaar* of *Knecht*, zulks
dat 'er nog een oude *Engelsche*
Overzetting is, waar in men
vindt *Paul a Knave* of *Jesus*
Christ; doch door verloop van
tyd is de betekenis deszelfs zo
veranderd.

An arrant knave, *Een doortrapte
guit.*

To play the knave, *Den boef spee-
len, boevery aanrechten.*

A crafty or cheating knave, *Een
lijfge, een bedriegelyke schob-
bejak.*

An idle knave, *† Een luije schelm.*

A base knave, *Een lastbartige guit.
Een galge brok.*

A saucy knave, *Een onbeschaamde
guit.*

A paltry knave, *Een gemeene
schelme.*

A beggarly knave, *Een arme
schurk, een luijge vent.*

A bold knave, *Een assurante
schelm.*

* When knaves fall out, honest
men come by their goods, * *Als
de kok en de bottelier ruyven, weet
men waar de boter blyft.*

KNA. KNE.

Knave, (at cards) *Den boef of
boer in 't kaartspel.*

The knave of spades, the knave
of hearts, *Schoppen boer, bar-
ten boer.*

The knave out of doors, *Een
zeker kaartspel.*

Knavery, Guiterly, boertery.

A piece of knavery, *Een guetstuk,
boevestuk.*

A pack of knaves, *Eent hoop gui-
ten.*

Knavish, Guitachtig.

A knavish boy, *Een guitachtige
jongen, een stouten bengel.*

To have a knavish look, *Een
schelmachtig gezigt hebben.*

A knavish trick, *Een gaauwdiefs
loopje.*

Knavishly, Guitachtiglyk, op eene
schelmachtige wyze.

It was knavishly done, *Het was
schelmachtig gedaan.*

Knavishness, Guitachtigheid.

KNE.

to KNEAD, Kneeden.

To knead the dough, *Het deeg
kneeden.*

To knead together, *Samenknee-
den.*

Kneaded, Gekneet.

† If both armies had been knea-
ded into one, *Als beide de lé-
gers vereenigd geweest waren.*

Kneader, Een kneeder.

Kneading, Kneeding, — knee-
dende.

A kneading trough, *Een bakkers
trog.*

KNEE, Een knie.

On his knees, *Op zyne kniejen.*

To ask pardon upon one's knees,
*Op zyne kniën vergiffenis vraa-
gen.*

He fell down at her knees, *Hy
viel voor baare kniën neer.*

To bow the knee, *De knie bui-
gen.*

Knee-string, *Kouffeband, zie Gar-
ter.*

to Knee holm, *Kleine buist.*

Knee grass, *Knie-gras*, een plant.

Knee-pan, *De knieschijf.*

KNEED, Knobbelig, kwastig.

A kneed plant, *Een knobbelige
plant.*

to KNEEL, Knielen.

To kneel down, *Neerknien.*

Kneled, Gekniel.

Kneeler, Een knieler.

Kneeling, Knieling, — knielende.

KNE. KNI.

415

KNEELING or Melwell, (a kind of
small Cod, whereof stockfish is
made) *Een klein soort van Kabel-
jaanw, daar de gemeene Stokvisch
van gemaakt wordt.*

KNEES, Zylstukken.

The knees of a ship, *De knier,
of zylstukken van een schip.*

KNEEL, *De doodklok, het gelui als
iemand op sterfen legt.*

I KNEW, (van to Know) *Ik wist,
ik kende.*

KNI.

a KNICK with the fingers, *'t Klap-
pen met de vingers.*

A knick with the teeth, *'t Klap-
pen met de tanden.*

KNICK-KNACKS, *Poppegoed, prul-
len, wisjewasjes.*

a KNIFE, Een mes.

A little knife, *Een mesje.*

A butchers knife, *Een slaagers
mes.*

A coping-knife, *Een bakmes.*

A pen-knife, *Een pennemes.*

A pruning-knife, *Een snoeimess.*

A wood knife, *Een wey-mes, een
jaagers-mes.*

The handle and blade of a kni-
fe, *Het best en lemnet van een
mes.*

KNIGHT, een Ridder.

A knight of the garter, *een Ridder
van de orden des Konsebands.*

A knight of the Shire, *Een ge-
magtigde van eene Provincie om
als lid des Parlements te dienen.*

Knight baronet, *Ridder baronet.*

Knight banneret, *Een Baander-
beer.*

Knight bachelor, *Ridder zonder
orden, Titulair.*

Knight Marchal, *Maarschalk van
't Hof.*

Knights of the temple, *knight
templars, Ridders tempeliers.*

A knight errant, *Een doolend
Ridder.*

Launce-knights, *Lansridders, lans-
knechten.*

(†) A knight of the post, *Een die
zich laat buuren om een valsche
getuigenis te geeven. Men zou
daar voor in 't Duitsch kunnen
zeggen, Ridder van den Geffelpaal.*

to Knight, (a sea term for a piece
of timber commonly shaped to
the form of a head) *Ezels hoofd
half rond blok met een inkeping
boven*

boven op de mast, daar de steng ingezet word.

→ Knights-fee, Een genoegzaame erfenis om eenen Ridder te onderhouden. — Het jaargeld dat een Ridder wel eer gaf aan den Heer waar onder hy stond.

Knight service, (so was called a tenure, where-by a man was bound to bear arms in war) *Ridders dienst*, waar door iemand in tyd van Oorlog verplicht was te dienen.

Landheld by knights-service, *Ridderlyk leen-land*, 't edelste leen naa de eerleenen.

Knights-spurs, *Ridderspooren*.

to KNIGHT, *Tot Ridder maaken, Ridder slaan*.

The King has knighted them, *De Koning heeft hun Ridder geslagen*.

Knightly, *Ridderlyk*.

Knighthood, *Ridderschap, Ridderlyke orden*.

KNIT, (or bough) *Een tak*.

Knit, *Neet, zie Nit*.

to KNIT, *Breijen*.

To knit together, *Samen knopen*.

To knit stockings, *Kousen breijen*.

→ To knit the brows, *Het voorhoofd in rimpels trekken*.

↓ He is knit to his masters intrest, *Hy is bet belang van zynen Heer zeer toegedaan*.

↓ To knit friendship with one, *Vriendschap met iemand aangaan*.

→ To knit fast a horse's vein, *De ader van een paerd toefbroeijen*.

Knit together, *Verknocht, samen geknoopt*.

Knit, *Gebreid*.

→ The horse knits, *Het paerd zet zich schrap*.

→ To knit, (as bees) *Zwermen, [als de byen]*.

Knitter, *Een breijer, breijster*.

A frame-work, knitter, *Een kousewever*.

Knitting, *Breijing, — breijende*.

KNO.

KNOB, *Een knop, knobbel*.

→ A knob on the top of a cap, *Een kwasje op een muts*.

→ The knobs of the candlestick, *De knoppen eens kandelaars*.

→ KNOB, (or to grow into knobs) *Knobbelen, knobbelig worden*.

Knobbly, *Knobbelig, vol knobbels*.

A knob of wood, *Een kwasjt in 't hout*.

Knobbed, *Geknopt, knobbelig*.

Knobby, *Knobbelachtig, buktig*.

Knobbiness, *Knobbelachtigheid, buktigheid*.

KNOCK, *Een slag, klop, klap*.

A knock on the pate, *Een slag op de kop*.

→ I know 't is he by his knock, *Ik weet dat hy 't is aan zyn klop*.

A small knock, *Een tik*.

↓ He had a knock in his cradle,

↓ *Hy heeft een slag van de moelen, by is half gek*.

to KNOCK, *Slaan, kloppen*.

To knock at the door, *Aan de deur kloppen*.

To knock in, *Inkloppen*.

To knock out, *Uitkloppen*.

To knock down, *Neerkloppen, ter neer slaan*.

→ To knock (or hit) one's head against a wall, *Zyn hoofd tegen een muur slooten*.

→ To knock (or strike) one about the pate, *Iemand een slag op het hoofd geeven*.

→ ↓ To knock one down, to kill him, *Iemand neerleggen, dood slaan, de rest geeven*.

↓ ↑ To knock a fine word out of joynt, *Een fraaije zegging bederven, met dezelve verkeerd na te zeggen*.

↓ Here we will knock (or break off) *Hier zullen wy 't by laten, hier zullen wy het laten steecken*.

↓ To knock under the table, *Gebotmuild zyn, niets meer te zeggen hebben*.

Knocked, *Geslagen, geklopt*.

Knocker, *Een klopper*.

The knocker of the door, *De klopper van de deur*.

Knocking, *Klopping, slaaning, — slaande, kloppende*.

Knockt, *Geklopt, geslagen*.

KNOLL, *Een knol, raap, — een bergje, bergtop*.

to KNOLL bells, *De klokken luiden, zie to Knowl*.

Knop, *Een knop*.

A knop of a flower, *Een knop van een bloem*.

KNOT, *Een knoop*.

→ A knot in the wood, *Een kwasjt in 't hout*.

To make or to tie a knot, *Een knoop leggen*.

A running knot, *Een schuifknoop, losse knoop, strik*.

↓ A knot, (or difficulty) *Eene zwaarigheid*.

→ The knots of a tree, *De kwasten in een boom*.

→ A knot, (or leaf but) *Een platte knoop*.

→ A love knot, *Een liefde-knoop*.

→ Knots of scions, *Uitspruitsels der boomen*.

→ A garden with knots, *Een bloemperk met figuren*.

* ↓ He seeks a knot in a bulrush, *Hy zoekt een kwasjt in een bies: Hy maakt zwaarigheid daar 'er geen is*.

A knot of ribbons, *Een bos linten*.

A knot of rogues, *Een rists of tröp schelmen*.

Knotgrass, *Duizendknoop, kreupelgras, weggras, varkensgras*.

to KNOT, *Zich tot knopen of knopen zetten, — botten, [gelyk de boomen] knopen*.

→ To knot, *Met kwassten groeijen, [gelyk hout]*.

Knotted, *Met knopen of knoppen voorzien, — in de knoop*.

Knotted, (as hair) *In de klits, (gelyk baair)*.

Knotty, *Knoopachtig, vol knopen, kwasstig*.

Knottiness, *Knoopigheid, kwasstigheid*.

to KNOW, *Kennen, weeten*.

→ To know, [is rendred in Dutch by Weeten and kennen, as in Latin by scire and cognoscere.]

I know not what to do, *Ik weet niet wat te beginnen*.

Let me know first, *Laat het my eerst weeten*.

To know a man, *Iemand kennen*.

I shall make him know who I am, *Ik zal hem my leeren kennen, ik zal hem doen zien wie ik ben*.

To know one by sight, *Iemand van aanzien kennen*.

To know one's self, *Zich zeiven kennen*.

→ I know better things, *Ik ben zo gek niet, ik weet wel beter*.

To learn of those who know better, *Leeren van de geenen die beter weeten*.

* He knows not a woman from a weather cock, *Hy kan geen Vrouw van de weerbaan onderscheiden.*

* You cannot but know it, *Gy moet het zekerlyk weteen.*

A virgin knows herself at sixteen years, *Een maagd kent haar zelve als zy zestien jaaren oud is.*

I know him by sight, *Ik ken hem van aanzien.*

I know it full well, *Ik weet het zeer wel.*

* He knows no end of his means, *Hy weet geen end van zyn goed.*

† I know him not tho I met him in my dish, *Ik zoud hem niet kennen al stond by voor my.*

I know nothing on 't, *Ik weet 'er niet met al van.*

I know him well enough, but knew nothing of the matter, *Ik ken hem wel genoeg, maar wist niets van de zaak.*

To know beforehand, *Voor 's bands weteen.*

To know a woman, *Eene Vrouw bekenen, beslaapen.*

* Adam knew Eve his wife, *Adam bekende Eva zyne huisvrouw, Gen. iv: 1.*

To let one know, *Iemand laten weteen.*

Knowing, *Kennende, wetende, bewust, kundig.*

A knowing man, *Een kundig Man.*

A thing worth knowing, *Eene zaak die waardig is gekend te worden.*

† A knowing one, *Een kenner, een liefhebber.*

Even the knowing one's were taken in, *Zelfs de liefhebbers wierden bedrogen.*

* Knowing, faithful, and frugal ministers, *Ervaaen, getrouw en spaarzaam staatsdienaars.*

Knowingly, *Voorbedachtelyk, met voordacht, met goede kennis.*

He is knowingly forsworn, *Hy is een voorbedagte Myneediger.*
to KNOWL the knell, *De bid-klok luiden.*

Knowled, *Geluid.*

Knowler, *Een klokkenluid.*

KNOWLEDGE, *Kennis, weteen-schap, kundschap.*

Not to my knowledge, *Niet met myn weteen.*

Without my knowledge, *Buiten I. DEEL.*

myn weteen, zonder myne kennis.

It never came to my knowledge, *'t Is nooit tot myne kennis gekomen; ik ben 't nooit te weteen gekomen.*

The knowledge of things to come, *De kennis van toekomstige zaaken.*

He has some knowledge of the Latin, *Hy heeft eenig begrip van 't Latyn.*

* Knowledge, (or learning) *Geleerdheid.*

A man of deep knowledge, *Een zeer geleerd Man.*

He is a man without knowledge, *Het is een ongeleerd Man.*

* To have a carnal knowledge of a woman, *Een Vrouw bekenen.*

Known, *Geweeten, bekend, gekend.*
The like was never known, *Diergelyk is nooit geweeten, of is nooit bekend geweest.*

If this comes to be known, *Zo dit geweeten wordt, zo dit bekend wordt.*

He is known by that name, *Hy is by dien naam bekend.*

It is well known, *'t Is wel geweeten, 't is wel bekend.*

He is known by every body, *Ieder-een kent hem.*

* He is better known than trusted, *Hy is zo wel bekend dat niemand hem vertrouwt.*

A thing easy to be known, *Eene zaak die ligt te weteen is.*

To make a thing known, *Eene zaak openbaaren, bekend maaken.*

KNU.

KNUBBLE, *† Vuistloek geeven.*

I shall knubble your chops, *† Ik zal je op je kop komen, ik zal je de ooren eens wryven.*

KNUCKLE, *Een knokkel.*

The knuckles of the fingers, *De knokkels van de vingers.*

* A knuckle of veal, *Een kalfs schinkel.*

KNUR or Knurl, *Een kwast, [in hout.]*

Knurled, *Kwastig.*

KUE.

KUE, *Konstwoord, zie Cuc.*

LAB.

† LABEFACTION, *Verzwaking, zwakmaaking.*

G g g

† to LABEY, *Verzwakken.*

LABELS, *Linten hangende aan kranen; strooken parkement hangende onder aan een bezegelden brief; afhangende strooken in een wapenschild, betekenende den oudsten broeder.*

† LABENT, *Vallende, glijdende, voorbylopende of vlietende.*

† LABES, *Een vlek, smet.*

* Labes, *Dikke lippen.*

LABIAL, *Tot de lippen behoorende.*

Labial letters, *Lip letters.*

LABORATORY, *'t Stookhuis van een Chimist.*

LABORIFEROUS, *Arbeid aanwendende.*

LABORIOUS, *Werkzaam, arbeidzaam, — werkelyk, moeijelyk.*

A laborious man, *Een werkzaam Man.*

A laborious piece of work, *Een moeijelyk stuk werks.*

Laboriously, *Arbeidzaamlyk.*

Laboriousness, *Arbeidzaamheid, werkelykheid, moeijelykheid.*

LABOUR, *Arbeid, moeite, werk.*

It is worth the labour, *'t Is de moeite waard.*

He enjoys the fruits of his labour, *Hy geniet de vruchten van zynen arbeid.*

You will lose your labour, *Gy zult moeite vergeefsch doen.*

He lives upon his labour, *Hy leeft van zynen arbeid.*

Hercules his twelve labours, *De twaalf werken, of daaden van Herkules.*

* A woman's labour, *Eener Vrouwen arbeid.*

To be in labour, to cry out, *In baarens nood zyn.*

* She is in labour, *Zy is in arbeid, zy heeft den arbeid op den bals.*

The labour, or difficulty of a cause, *Den arbeid of moeijelykheid van eene zaak.*

* Do it all with one labour, (or at one bout) *Doet het alles in ééns.*

to LABOUR, *Arbeiden, werken, trachten, poogen.*

He labours hard for his livelihood, *Hy werkt hard om zyn kost.*

To labour in vain, *Vergeefsch werk doen.*

* To labour for an office, *Veel moeite doen om een ampt te krygen.*

* He

- He labours with mighty projects, *Hy heeft groote ontwerpen in zyn boofd.*
- To labour a thing, *Iets met moeite arbeiden.*
- To labour one, *Iemand overbaalen, op zyn band krygen.*
- The ship labours, *Het ſchip ſlingert en ſolt geweldig.*
- To labour under great difficulties, *Onder groote zwaarigheden worstelen.*
- To labour with child, *In baarensnood zyn, den arbeid op den bals hebben.*
- Laboured, *Gearbeid, gewrocht, gepoogd.*
- He laboured very hard for it, *Hy heeft 'er zeer veel moeite om gedaan.*
- They laboured not to be adorned in their speech, *Zy poogden niet, (zy deden geen arbeid om) bunne redenvoeringen op te cieren.*
- They laboured in vain, *Zy arbeiden te vergeefs.*
- A laboured periode, *Een doorwrochte periode.*
- Labourer, *Een arbeider, daglooner, opperman.*
- A labourer is worthy of his hire, *Eenen arbeider is zyn loon waardig.*
- Labouring, *Arbeiding, pooging, — arbeidende, poogende.*
- A labouring beast, *Een laſt dier, laſt beest.*
- Labourism, *Laſtig, verdrietig, verveelend.*
- LABROSE, *Wat een boord of rand beest.*
- LARRUM, *Het boord, den oever.*
- LABYRINTH, *Een doolhof, — verwarde zaak.*
- To be in a labyrinth of troubles, *In eene Zee van zwaarigheden verzonken zyn.*
- LAC.
- LACCA, *(a kind of gum) Gom-lak.*
- LACE, *Kant.*
- Gold lace, *Goude kant.*
- Gallon-lace, *Galon, mantelkoord.*
- A hair-lace, *Een baarſnoer.*
- A neck-lace, *Een balsſnoer, ketting.*
- A neck-lace of pearls, *Een paarſſnoer.*
- Bone-lace, *Gespeldewerkte kant.*
- Tape lace, *Koord.*

- A lace, *Een vèter, rygſnoer.*
- A twisted lace, *Een koord.*
- A lace cravat, *Een kante das.*
- Silver lace, *Zilver kant.*
- A lace-man, *Een kant verkooper, paſſement werker.*
- A lace, *(to lace a ſuit) Een paſſement.*
- Lace-maker, *Een kantmaaker, ſpeldewerkſter.*
- to LACE, *Omboorden, beboorden, bezetten, toerygen.*
- To lace with galloon, *Met mantelkoord bezetten.*
- To lace a petticoat, with gold lace, *Eener Vrouwen rok met goude paſſementen beleggen.*
- To lace a cravat, *Een kant om een das zetten.*
- To lace a livery ſuit, *Een levery-kleed met koorden beleggen.*
- † To lace one, to lace his coat, *† Iemand den rok uitkloppen, belder afroffen.*
- To lace, *(or tie) Knoopen.*
- To lace a woman's ſtays, *Eener Vrouwe keurslyf ryggen.*
- To lace coffee, *Suiker in de kofſy doen.*
- Laced, *Met kant bezet, omgeboord, gerègen.*
- LACERABLE, *Verſcheurbaar.*
- to LACERATE, *Scheuren, van een trekken.*
- Laceration, *Verſcheuring.*
- LACERTOSE, *Grof van ſpiere, ſterk van zenuwen.*
- LACHES, *(for ſlackneſs or negligence) Traagheid, verzuim.*
- LACHRYMAL, *Traanende, zypelende.*
- A lachrymal ſtula, *Oogpyp, traanpyp in den boek van bet oog.*
- LACINIATED, *Getand.*
- LACING, *Omboording, bezetting met kant, omboordende.*
- LACK, *Gebrèk, behoefte.*
- * In love is no lack, *In de liefde is geen gebrèk.*
- Lack of money, *Gebrèk aan geld.*
- A lack wit, *(a block head) Een dom-oor.*
- Lack, *Gomlak, Zaadlak, zie Lacca.*
- to LACK, *Ontbreken, noodig hebben.*
- There lacks but little on 't, *Daar ſcheelt maar weinig aan.*
- To lack (or to long) to ſee one, *Verlangen om iemand te zien.*

- What d'ye lack, *Wat ontbreekt u? wat moet je hebben?*
- LACK-A-DAY! *Wat! hey! is 't mogelijk! ſlapperloot!*
- Lacking, *Ontbreking, — ontbrekende.*
- Here is something lacking, *Hier ontbreekt iets aan.*
- Lack work, *Lakwerk.*
- LACKER, *Zèker vernis, voornaamelyk uit lak beſtaande, 't welk toont als goud.*
- A lacker hat, *(without ſtiffening) Een ongegomde hoed.*
- LACKEY, *(or Footman) een Lyf-knecht, Lakgy.*
- LACONICK, *Kort, beknopt, [ſprekende van eenen ſtyl.]*
- After a laconick way, *Op eene beknopte wyze.*
- LACONISM, *Een korte en zaakelyke manier van ſpreken.*
- LACTANT, *Zuigende, melk gevende.*
- LACTATION, *Zuiging.*
- LACTEAL, *Melkagtig, tot melk behoorende.*
- The lacteal veins, *De melkaderen.*
- LACTIFICAL, *Melk verwekkende.*
- LACTIFICK, *LAD.*
- LAD, *Een jongeling.*
- A little lad, *Een jongetje.*
- LADDER, *Een léder, leer, ladder.*
- Scaling-ladders, *Storm-ladders.*
- The round of a ladder, or a ladder ſtep, *De ſport van een leer.*
- to LADE, *Laaden, belaaen.*
- To lade a ſhip, *Een ſchip laaden.*
- To lade water, *Hoozen, zie to Lave.*
- Laden, *Gelaaden.*
- Heavy laden, *Zwaar gelaaden, belast en belaaen.*
- † Laden with honours and rewards, *Overlaaden met eer en geſchenken.*
- Lading, *Laading, — laadende.*
- A bill of lading, *een Vrachtbrief, Cognosſement.*
- LADLE, *Een pol-lèpel, q. d. pot-lèpel.*
- A punch ladle, *Een lépel om de punch méde te ſcheppen, zie Punch.*
- A basting ladle, *Een druip lépel, zie Basting.*
- The ladles of a water mill wheel, *De ſcheppers aan het rad van een Watermolen.*

LAD.

LADY, *Mevrouw, een Adelyke Vrouw.*

A. Deezen tytel komt in *Engeland* eigentlyk een Vrouwspersoon van meer dan gemeenen staat toe, gelyk de Vrouwen en Dochters der Ryksraaden of Vrouwen der Ridders; behalve dat men dien ook wel aan Koninginnen en KoningsDochters geeft.

a Lord and his Lady, een Heer en zyne Gemaalinne.

♣ I met the gentleman and his lady, Ik ontmoette den Heer en zyne Vrouw.

A. Onze Néderduitsche Vertaalters, en byzonder onze *Courantiers*, (die dog doorgaans een armhartige basterdtaal gebruiken) zyn altoos geweldig in de war, met de Tytels der *Engelsche* Heeren en Vrouwen. Dus vind men altoos de aanspraak des Konings aan het Parlement, *Mylords and Gentlemen*, door hun vertaald; *Mylords en Edellieden*, dat geheel verkeerd is: want de *Lords* zyn de *Edellieden*, zo dat het beter zou zyn *Edelen en Heeren*. En om hun daar in te hulp te komen, dient de volgende lyst der Tytelen.

HIS GRACE, Als dit (van geestelyke perfoonen gesproken wordende) zonder verder byvoegzel gebruikt word, verstaat men 'er door; *Zyne genade den Arts-Bisschop van Canterbury, of York.*

HER GRACE, (Zonder andere bepaaling) was in 't byzonder de Tytel van baare genade de *Gravinne van Yarmouth.*

His and Her grace, the Duke and Dutchess of ..., *Zyne en baare genade den Hertog en Hertoginne van ...*

MYLORD and MYLADY, Om allerbest verstaan te worden, moet men denzelven behouden, als;

Mylord, Earl of Aylesford, Mylord, de Graaf van Aylesford.

Mylady, the Countess of Aylesford, Mylady de Gravinne van Aylesford. Want offchoon de Man den Tytel van *Earl* heeft, zo behoudt de Vrouw dien van *Countess*.

LAD. LAG. LAL.

SIR, *Ridder, de Vrouw van eenen Ridder heeft ook den Tytel van LADY, en dan vertaalt men het best door Mevrouw.*

ESQUIRE, *Schildknaap.*

Zie van de mindere Tytels op **MADAM**, **MASTER**, **MISTRESS** en **SIR**.

Ladyship, *De staat eener Mevrouw, Mevrouwelyken staat.*

If your ladyship pleases, I shall do it, *Als bet uwe ladyship bebaagt, zal ik het doen.*

I am very glad to see your ladyship so well, *Het is my zeer lief uwe Lady-schap zo wel te zien.*

Lady-day, *Maria - Boodschap, [een Roomsche heiligen dag komende op den 25ten van Lente-maand.]*

Ladies mantle, *Great Sanicle, Onzer Vrouwen mantel, Leeuwenvoet, [zéker kruid.]*

LAG.

LAG, als, The lag of a form, *De laatste van eenbank, een schoolwoord.*

to LAG behind, *Agter aan komen, draalen, zammelen.*

LAGAN or **LAGON**, *Een uitworp, waaren of goederen die men by storm in Zee werpt.*

LAGGER, *Een zammelaar.*

LAGMAN, *Een zammelaar, een talm ook de laatste van zyn geslagt, iemand die van de deugden zyner Voorouderen ontaard is.*

LAGWORT, *Pestilentie wortel.*

LAL.

LAICK, *Een leek, zie Lalman.*

Laical, *Leeksch, tot de leeken behorende.*

LAL, (van to Lay,) *Gelgd, geleid.*

A design ill laid, *Een kwaalyk aangelgd ontwerp.*

♣ Land laid up, or lain, or layland, *Brakland.*

♣ Those things are quite laid down, *Men heeft geheel van deeze zaken afgezien, men boort 'er niet meer van spreken.*

Laid aside, } *Ter zyde gelaid by, } legd.*

They had a great opinion of that plan, but now it is laid aside, *Zy hadden een groot denkbeeld van dat plan, maar nu zyn zy 'er van afgestapt.*

LAL LAK LAM. 419

Laid out, *Uitgelgd, verschooten.*

Laid up, *Opgelegd, weggelaid om te bewaaren.*

I Laid, *Ik leide.*

He laid the town waste, *Hy verwoefte de Stad.*

LAIMAN, *een Leek.*

LAIN, (van to Lye) *Gelgen.*

Lain down, *Neergelgen.*

I have lain in this bed, *Ik heb op dit bed gelgen.*

LAIR, (the place where any deer harboureth by day) *Léger, de plaats daar zich de Harten overdag onthouden.*

LAITY, *Het leekendom, de leeken.*
The Clergy and the laity, *De geestelyken en de leeken.*

LAK.

LAKE, *Een meir, poel.*

♣ Lake, (or lacca) *Gom-lak.*

LAM.

to LAM, als, To lam one's sides, *† Iemand den rug smeeren, belder afkloppen.*

LAMB, *Een lam, — lamroleesch.*
Lams, *Lammeren.*

A sucking-lamb, *Een zuig-lam.*

A joint of lamb, *Een lamshout.*

A lambkin, *Een lammetje, jong lam.*

Lamb's-wool, *Lams-wool.*

† Lamb's-wool, (Ale toasted with pippins in it) *Ale (sterk bier) daar gebrade appelen in gedaan zyn.*

a LAMBENT medicine, *Een slij-artzeny.*

♣ A lambent flame, *Een ligte, vliegende vlam, als die van aangestoken Brandewyn.*

LAME, *Lam, kreupel.*

To go lame, *Mank gaan, hinken.*

Lame of one leg, *Kreupel aan één been.*

Lame of one hand, *Maar eens band tot zyn gebruik hebben.*

† Lame, (imperfect, faulty) *Gebrekelyk, lam.*

A lame expression, *Een lamme uitdrukking.*

A lame account, *Een gebrekkelyk verslag.*

A lame comparison, *Een lamme vergelyking.*

A lame speech, *Een lamme rede, een kreupel gesprek.*

to LAME, *Verlammen, lam maaken, verminken.*

Lamed, *Verlamd, verlemd, verminkt.*

Lamely, *Lamachtig.*

He goes very lamely to work,
Hy gaat 'er zeer lam mee te werk.

Lamenefs, *Lambeid, kreupelheid.*

to LAMENT, *Weeklaagen, kermen, bekermen, bejammeren, beklagen.*

He lamented her los, Hy beklagde haar verlies.

Lamentable, *Beklaagelyk, jammerlyk, beweeneelyk.*

Lamentably, *Op eene beklagelyke wyze.*

She cried out lamentably, Zy schreeuwde jammerlyk.

Lamentation, *Weeklaage, jammerklagt, gekerm, geklag.*

The lamentations of Jeremiah,
De Klaagliederen van Jeremia.

Lamented, *Geweeklaagd, bejammerd, beklagd, gekermd.*

Lamenter, *Weeklaager, treurder, builder.*

Lamenting, *Een weeklaaging, jammer, — jammerende, klaagende.*

LAMIERS, (a sort of ship ropes)
Sortouwen, scheertouwen.

LAMIN, (or thin plate) *Een dunne plaat, van yzer, koper, enz.*

LAMING, *Lammaaking, verlamming.*

to LAMM, *Afrosjen, slaan, zie to Lam.*

Lammed, *Afgeroost, geslagen.*

LAMMAS day, *Den eersten van Oogstmaand.*

†† At later lammás, (never) *Te Sint Jutmis, nooit.*

LAMP, *Een lamp.*

LAMPASS, *Een gewel in den mond van een paerd.*

LAMPERN, *Een jong lamprytje.*

LAMPERS, *zie Lampafs.*

LAMPOON, *Een schimpdicht, schot-schrikt.*

to LAMPOON one, *Iemand met een schimpdicht doorstryken.*

Lampooned, *Met een schot-schrikt doorgestreken.*

LAMPREY, *Een lamprey, prik, negenog.*

Lamprill or Lampern, *Een lampreitje.*

LAN.

LANAR, *Azelbay, zie Lanner.*

LANCE, *Een speer, lans, ren-speer.*

LAN.

To couch the lance, *De lans vellen.*

Lance, lanceman, or lancier,
Een krygsknecht die met eene Lans gewapend is.

to LANCE, *Vlymen, doorvlymen, opvlymen.*

To lance an imposthume, *Eene zweer doorvlymen.*

Lanced, *Opgevlymd, doorvlymd.*

Lancer, } *Een speer-draager,*

Lance-man, } *lansknacht.*

LANCEPESADO, *een Adelborst, Landspezaad.*

LANCET, *Een vlym, laat-vlym, lancet.*

to LANCH, *Neerschietsen, neerspringen.*

☞ To lanch a ship, *Een schip doen afloopen.*

† And so he lanchd into eternity,
En daar op schoot by neer in de eeuwigheid. [Dit wordt wel gezegd als iemand, dien men ophangt, van de ladder gestooten wordt.]

☞ To lanch out into many reviling expressions,
Tot veele smaaderedenen uitspatten.

I'll lanch into the water, *Ik zal my in 't water laten zakken.*

Lanchd, *Neergefchooten, afgelooten.*

☞ To be lanchd into the world,
In de wereld getreeden zyn.

Lanching, *Neerschietsing, aflooping, — neerschietsende.*

LAND, *Land.*

A fruitfull land, *Een vruchtbaar land.*

Arable land, *Bouwaland.*

To buy land, *Land koopen.*

☞ Land of inheritance, *Erflanden.*

By sea and land, *Ter Zee en Lande.*

Land-cape, *Een kaap, uitboek.*

Land-captain, *Een Kapitein te land.*

Land-cheap, (an ancient customary fine, paid at every alienation of land) *Cyns-geld, verponding, schatting aan den grondebeer te betaalen, wégens 't erfgoed in zyn Land of Gerecht verkogt; de 40ste Penning.*

Land-forces, *Krygs-troepente land.*

Land-lady, land-lord, *zie laager.*

Land-loper, *een Land-looper, Vagebond.*

Land-mark, *Een baaken, grenspaal.*

LAN.

A land steward, *Een rentmeester der landgoederen.*

Lay-land, *Braakland.*

Lands, *Landeryen.*

to LAND, *Landen, te lande zetten, te lande komen.*

☞ To land, (or make a descent)
Eene landing doen met krygsvolk.

Landed, *Geland.*

He has landed his forces, *Hy heeft zyne krygsmacht geland.*

☞ A landed man, *Iemand die veel lands heeft, aie groote landeryen bezit.*

Landing, *Landing, — landende.*

Landing place, *Een bekwaame plaats om te landen.*

to LAND-FALL, (a featerm) *Landen, aan de wal komen.*

LANDGRAVE, (an Earl, or Count in Germany) *een Landgraaf.*

LANDGRAVATE, *Landgraafschap.*

LAND LADY, *eene Eigenaars van land of van een huis, huisvrouw, — slaapvrouw.*

LAND-LORD, *een Eigenaar van land of huizen, Huisbeer.*

Land-lord, *Hofpes, herbergier, waard.*

☞ The head-land-lord, *De grondebeer, leenvoogd.*

LANDRESS, *Eene waschter.*

Landry, *Een wasschery, wasschbuis, wasschplaats.*

LANDSKIP, *een Landschap, [in een tekening of schildery afgebeeld.]*

LANE, *Een laan, steeg.*

☞ They went through a lane of soldiers, *Zy gingen tusschen tweer ryen Soldaaten door.*

LANGATE, *Een linnen windsel, voor wonden.*

LANGUAGE, *Taal, spraak.*

☞ She gave fair language, *Zy gaf schoone woorden.*

He gave me ill language, *Hy sprak my leelyk toe; by gaf my vuil bescheid.*

☞ This is no language, *cried he in a rage, for an honest man to hear, Dit is geen taal, riep by verwoed uit, die een eerlyk Man aan kan booren.*

☞ The Hebrew, the Greek language, *De Hebreewysche, de Grieksche taal.*

Poetry is the language of the Gods, *De poëzy is de taal der Goden.*

You.

LAN.

You talk there a very strange language, *G. spreekt daar een wonderbaarlyke taal.*

The Greek is at present a dead language, *Het Grieksch is thans een doode taal, dat is te zeggen, die niet algemeen gesproken wordt, of de hoofdtal van een byzonder Volk is.*

Professor in the Oriental languages, *Professoor in de Oostersehe taalen.*

In the order of Maltha, four different languages, or nations are distinguished. *Viz. Knight of Maltha, of the language of Provence, of Auvergne, of Germany, of Arragon, In de order van Maltha, worden vier Landspraaken of Landaorden onderscheiden, als; Maltheesch Ridder uit Provence, Auvergne, Duitschland en Arragon.*

Languaged; well languaged, *Die eenen goeden styl heeft.*

LANGUENT, *Quynende.*

LANGUID, *Flauw, slap.*

to LANGUISH, *Quynen, uitteeren.*

To begin to languish, *Aan't quynen, raaken.*

To languish in misery, *In elende quynen.*

To languish with imperfect health, *Ongezond zyn, een quynende ziekte hebben.*

To languish one's days in sorrow, *Zyne dagen in droefheid eindigen.*

Languished, *Gequynd.*

Languishing, *Quyning.*

Languishment, *Quyning.*

A languishing life, *Een quynend leeven.*

A languishing lover, *Een quynend minnaar.*

Languishingly, *Op een quynende wyze.*

Languor, *Quyning.*

to LANCATE, *Hakken, in stukken snyden, scheuren.*

LANC, *Schraal, rank, mager, sluk.*

Lanc hair, *Sluk baar.*

Lankness, *Rankheid, schraalheid, magerheid, slukheid.*

LANNER, or lanner hawk, *Azelbay, wyfjes jachtvogel, die op de Haze- en Patryze-jacht gebruikt word.*

LANSQUENET, *Lansknegten, een zeker kaartspél.*

LAN. LAP.

to LANT, (to mix with urine) *Met pis mengen.*

Lanted, *Met pis gemengd.*

LANIERN or LANTHORN, *Een lantaarn.*

A dark lantern, *Een dieve-lantaarntje, slonsje.*

Lantern-bearer, *een Lantaandraager.*

Lantern-maker, *een Lantaarnmaker, Bliklager.*

A magical lanthorn, *een Toverlantaarn.*

A lantern in a ship, *Scheeps vuur lantaarn.*

The Admiral has three lanterns behind his ship, *Den Admiraal, 't Admiraals-schip voert drie lantaarnen agter op.*

A lantern, (or turret in a building) *Een torentje rondom met glazen, een uitkyk in een gebouw.*

LANUGINOUS, *Donsagtig.*

Lanuginousness, *Donsagtigheid.*

Lanugo, *Vlasbaard.*

LAP.

LAP, *Een schoot.*

She had the child upon her lap, *Zy had het kind op baaren schoot.*

† Every thing fell into his lap, *Alles liep hem mede.*

The lap of a garment, *De plooiing van een kleeid.*

A lap dog, *Een schoot hondtje, Juffrouws-hondtje.*

The lap of the ear, *Het oorlapje.*

Lap-eared, *Lang-oorig, bang-oor.*

to LAP, *Likken, [gelijk de honden als zy drinken] slobberen.*

To lap, (or cover) *Bedekken, verbergen.*

To lap something about a commodity, *Koopmanschappen er genade bedekken.*

To lap up, *Bewinden, toeslaan, toevouwen.*

Lapped, *Gelikt, geslobberd.*

Lapt up, *Toegeslagen, togevouwen, bewonden.*

LAPIDABLE, *Steenigbaar.* [Dit woord wordt op een boertige wyze ook wel gebruikt voor *Huwbaar.*]

LAPIDARY, *een Juwelier, Koopman van gesteen.*

Lapidary verses, *een Grafdicht.*

LAPIDATION, *Steeniging.*

LAPIDESCENT, *Steen wordende, tot steen verhardende, tot eenen steen groeiende.*

G g g 3

LAP. LAQ. LAR. 421

Lapidescence, *Steenwording, versteeniging.*

Lappet, 't Pand [van een wambes of rok] of het opslag van een mouw.

Lappets, *Slippen eener Vrouwen kappel.*

LAPPING, *Likking, geslobber, — bewinding, toeslaaning.*

LAPSE, *Een val, verzuim.*

→ LAPSE, (A term of the canon law: the forfeiture of the presentation to a benefice, or living, which not being collated within six months after the death of the Incumbent, devolves to the diocesan, or Bishop, then, upon the same account, to the Metropolitan, or Arch-bishop, and at last to the Crown) *Verval van eene prove.*

Lapsed, *Vervallen, gevallen, verzuimd.*

A lapsed benefice, *Een prove die zes maanden door verzuim des Patroons blijft open staan.*

The lapsed condition of man, *De vervallen staat van den mensch.*

LAPT, from to Lap, zie Lapped.

* He was lapt (or wrapt) in his mothers smock, *Hy is zeer bemind van 't Vrouwvolk.*

LAPWING, *een Kievit.*

LAQ.

† LAQUEUS, *Een strop, strik, val.*

LAQUEUS, *De navelstreng.*

LAR.

LARBOARD, *Bakboord, (de linkerzyde van 't schip als men agter op staat met het aangezicht na 't voorleeven gekeerd.)*

→ LARCENY, *Dievery, diefstal.*

→ Great larceny, *Diefstal die meer dan een Engelsche schelling in waarde bedraagt, welke voor Felony gerekend wordt, (zulk dat een Dievery van een Ryks-oord Hollandisch, op 't naauwst genomen, volgens de Engelsche Wet de galg zou zyn.)*

Petty larceny, *Dievery van minder dan een Engelsche schelling.*

LARCH tree, *Lork-boom, zie Larinch-tree.*

LARD, *Varkens reuzel, (die men in Engeland smelt en in een blaas giet, en zo bewaart om pannecoeken mee te bakken);*

als

als ook raauw *Spek*, om mee te lardoeren.

to LARD, *Doorspekken*, met *spek* doorrygen, lardeeren.

Larded, *Doorspekt*, met *spek* doorreegen, gelardeerd.

A larded hare, Een gelardeerd baas.

Lardery, Een spyskamer, provisiekelder.

Larderer, Een lardeerder.

Larding, *Doorspekking*, lardeering, — lardeerende.

A larding-pin, Een lardeerpriem.

LARE, een *Wieldraaiers rad* of *schyf*.

LARGE, Ruim, breed, wyd, wydloopig.

A large house. Een groot huis.

† A large confidence, Een ruim geweten.

Large, (or bountifull) *Mildlaadig*.

At large, *Ten volle*, volkomen wydloopig.

I wrote to him at large about it, Ik heb 'er hem wydloopig, of breedvoerig over gescreven.

He describes the matter at large, Hy beschryft de zaak in 't breedte.

He made large promises, Hy deed groote beloften.

He was too large in that point, Hy was al te wydloopig in die zaak.

Largely, In 't breedte.

He spoke largely about it, Hy sprak in 't breedte dies aangaande.

Largeness, Ruimte, breedte, wydte.

LARGESS, Een gift, geschenk, drinkgeld.

[Wanneer in Engeland de Maaijers, op hun verzoek, eenig drinkgeld van de voorbygangers ontvangen, zyn ze gewoon uit te roepen *Largefs*, *Largefs*.]

LARINCH-tree, Een lorkboom, lorkenboom.

LARK, een *Leeuwerik*.

A capped lark, Een kuif-leeuwerik.

LARKER, *Leeuwerik vanger*.

Like a skilful larker, he plays the dazzling glass in your eyes, that the ket which lies beneath may be concealed, Hy verblindt, gelyk een beëndig *Leeuwerikvanger*, met eenen spiegel bunne

oogen, die bedekt, dat 'er onder verborgen legt.

Lark spurs, *Ridderspooren*, [zékere bloemen.]

LARUM, (or alarum watch) Een wekker.

LARVATED, *Gemaskerd*, ook door spookten verschrikt.

LARYNX, (the top of the wind pipe) 't *Strotten boofd*.

LAS.

LASCIVIOUS, *Geil*, dartel, kriel. A lascivious man, Een geil, on-tuchtig kaerel.

Lascivious looks, *Onkuische lonken*.

† A lascivious queen, † Een ritsige boer.

Lasciviously, Op een geile wyze.

To look lasciviously, Met geile oogen aangluuren, boerachtig belonken, loederig, loens aanzien.

Lasciviousness, *Geilheid*.

There's too much lasciviousness in that picture, Daar is te veel geilheid, daar zyn te onkuische postuuren, ongecbikte beelden in die schildery.

LASH, Een geesfelsteg, streem.

† That King has his subjects under the lash, Die Koning heeft zyne onderdaanen onder de zweep.

News writers are under the lash of the government, † De Courantiers staan onder de plak der regeering.

† I shall bring him under the lash, Ik zal hem kastyden.

† To be under the lash of an evil tongue, Belasterd worden.

† This fiction is a lash upon the folly of those —, Deze vinding is eene bestraffing voor de geenen —.

to LASH, *Geesfelen*.

To lash one with one's pen or tongue, Iemand met pen of tong havenen, doorbaalen, bestraffen.

† To lash, (a sea term) Een schip aan de paalen vast maaken, vast sorren.

† To lash out into sensuality, In wellust uitspatten.

† To lash out wastfully, Quistachtig zyn in 't uitgeeven, verquisten.

† To lash out into words, Overtoellig in woorden uitloopen, luslig uitrammelen.

Lashed, *Gegeesfeld*.

Lasher, Een geesfelaar.

Lashing, *Geesfeling*, — geesfelende.

LASIE, *Luy*, zie *Lazy*.

LASKETS, (a sea term) *Touwen*

— van het bonet, of byzeiltje als 'er weinig wind is.

LASS, Eene vryster, meid, meisje.

A pretty lass, Een aardig meisje.

LASSITUDE, *Vermoeidheid*, loomheid der leden.

the LAST, De laatste, leste, uiterste, jongste, verleden.

The first and the last, De eerste en de laatste.

To the last moment, Tot het leste oogenblik toe.

She will not acquit him till he has paid the last farthing, Zy wil hem niet ontslaan, voor dat by de laatste duit zal betaald hebben.

At the last day, Ten jongsten dage.

He was here last summer, Hy was verleden zomer hier.

The last week, De verleden week.

The last of all, De allerlaaste, de leste van allen.

The last but one, De laatste op één na.

The last but two, De laatste op twee na.

† They were brought upon their last legs, † Zy gingen op hun laatste beenen, zy waren tot het uiterste gebragt, zy wisten geen raad meer.

† Last night, Gisteren avond.

LAST, (adv.) Laatste, leste.

It is a long while ago since I saw him last, 't Is al lang geleden dat ik hem leste zag.

† When I had last the honour to see him, Toen ik leste de eer had van hem te zien.

† He has breathed his last, Hy heeft zynen adem uitgeblaazen, by is gestorven.

† To the last, Tot den einde toe.

† They are resolved to hold out to the last, Zy hebben besloten om het tot het uiterste uit te houden.

At last, Ten laatste, ten lesten, eindelyk.

LAST, (of a Shoemaker,) De leest [van een Schoenmaaker.]

To

To set on the last, *Op de leest zetten.*

Last-maker, *een Leestemaaker.*

a LAST, *Een last, [zekere party 't zy van graanen, teer, haaring, huden of andere waaren.]*

Lastage, *Last geld, — ballast.*
to LAST, *Duuren.*

These shoes last very long, *Deze schoenen duuren heel lang.*

Most flowers do last but a day,
De meeste bloemen duuren maar een dag.

Does their quarrel last yet? *Duurt hun krakeel nog?*

Lasted, *Geduurd.*

Lasting, *Duuring, — duurende.*

A lasting cloth, *Een duurzaam laken.*

A lasting felicity, *Een duurzaame gelukzaligheid.*

* Violent means are not lasting,
Geweldige zaaken houden geen stand. * Strenge Heeren regeren niet lang.

Ever-lasting, *Eeuwigduurend.*

Lastly, *Laatstelyk, ten laatste, ten leste.*

LAT.

LATCH, *Een klink.*

The latch of the back-door, *De klink van de agterdeur.*

Draw the latch, *Haal de klink op.*

LATCHET, *'t Leertje of strookje daar men de schoenen mee gespt, schoenriem.*

Whose shoes latches I am not worthy to unloose, (*Job. 1: 27.*) *Wien ik niet waardig en ben dat ik zynen schoenriem zoude ontbinden.*

LATE, *Laatst, onlangs geléden.*

In the late times, *In deeze laatste verledene tyden.*

In the late storm, *In de voorige storm.*

The late King, *De voorige Koning, den geweezen Koning.*

The late King James, *Wylen Koning Jacobus.*

My late wife, *Myne overledene Vrouw.*

A late Author, *Een schryver die nog onlangs gescreven heeft, een onlangscbe Auteur.*

Of late years, *In deeze laatste jaaren, nog weinig jaaren geléden.*

LATE, (adv.) *Laat.*

It was very late in the night, *Het was zeer laat in den nacht.*

* Better late than never, * *Beter laat als nooit.*

It grows late, *Het wordt laat.*

Late ripe, *Laat ryp, agterlyk.*

Of late, } *Onlangs, korte-*

Lately, } *lings.*

I only perceived it now of late,

Ik heb 't nu onlangs maar eerst bemerkt.

Lateness, *Laatheid.*

LATENT, *Verholen, heimelyk.*

His malice was latent in his breast,
Zyne kwaadaardigheid lag in zyn borst verholen.

LATER, *Laater, korter verleden, onlangser.*

We came later than you, *Wy kwamen laater als gy.*

It was said, but a later tidings contradicted it, *Men zeide het maar met een nader tyding wierd het tegengesproken.*

☞ The later math, *Het naa-gras.*

* At later lammas, *St. Jutnis, (nooit.)*

LATERAL, *Zydelings.*

A lateral motion, *Een zydelingsche beweeging.*

☞ A judge lateral, *Een byzittend Rechter, Assessor.*

LATEST, *Laatst, de laatste.*

He came the latest of all, *Hy kwam het laatste van allen.*

You begin of the latest, *Gy bedenkt het te laat.*

LATEWARD, *Ontydig, buitens tyds.*

Lateward hay, *Hooy dat te laat gewonnen is.*

☞ Lateward, *Agterlyk.*

LATH, *Een lat.*

A counter lath, *Een kruis-lat.*

☞ † A lath back, (a slim long fellow) † *Een lange magere jongemink, een slungel, een vent als een putbaak, † een stok-visch.*

☞ Lath of a bed, *Een gordyns-roe.*

☞ A lath, (which turners use) *Een draaybank.*

to LATH, *Met latten bespykeren.*

LATHO, (a great part of a country) *een Kanton, een groot gedeelte van eene Provincie.*

LATHED, *Met latten bespykerd.*

LATHER, *Zeepsop, wapeling.*

[SEWEL.]

to LATHER, *Met zeepsop waschen, — schuimen als zeepsop.*

LATIN, *Latyn.*

The latin tongue, *De Latynsche taal.*

I did write in latin, *Ik schreef in 't Latyn.*

To make a piece of latin, *Iets in 't Latyn stellen.*

To make latin, *In 't Latyn brengen.*

Latined, *In 't Latyn gebragt.*

the Latines, *De Latynen, 't Latynsche volk.*

Latinism, *een Latynsche spreekwyze.*

Latinist, *een Latynist.*

to LATINIZE, *Op zyn Latyns spreken.*

LATISH, *Laatachtig.*

LATITANT, *Zich t'scbuil boudende.*

LATITUDE, *Breedte, wydte, hoogte, ruimte.*

The length, latitude, and depth of a body, *De lengte, breedte en hoogte van een lichaam.*

☞ The Northern latitude, *De Noorder breedte.*

Coming at the latitude of the Canaries, *Komende op de hoogte van de Kanarische Eilanden.*

The latitude of a place, (or the distance of it from the Equator) *De hoogte van een plaats, deszelfs afstand van den Evenaar.*

☞ A thing of great latitude, *Een zaak van groote uitgestrektheid.*

To take a great latitude, *Een groote ruimte, of vryheid nemen.*

LATITUDINARIANS, *Al te rekelyke luden in 't stuk van Religie, Frygeesten.*

LATRANT, *Blaffende.*

A latrant (or barking) writer, an Author who does nothing but bark, *Een schryver die altoos blaft en jankt.*

LATROCINATION, *Rooverij, straatschendery.*

LATTEN or Latin, (iron tinned over) *Blik, vertind yser.*

☞ Latten, (brass plate) *Blad koper.*

LATTER, *Laatste, latst, lest.*

In the latter end of the book, *Omtrent aan 't einde van 't boek.*

At the latter end of the next week, *Tegen 't lest van de toekomende week.*

Remember the latter end, *Gedenk te sterven: denk op uw einde.*

The latter math, *mowing or crop, Etgroen, laat boel.*

424 LAT. LAU. LAV.

to LATTICE up, *Met boutetraliën digt maaken.*

Lattice-work, *Traliëwerk.*

Latticed, *Getralied, betralied, met boutetraliën bezet.*

LATTIN, *Lattoen, koper-blik.*

LATTICE, *Een bouten tralië.*

A lattice window, *Een traliëvenster.*

LAU.

LAUD, *Lof, prys.*

to LAUD, *Looven, pryzen.*

To laud and extoll God's holy name, *Gods heiligen naam looven en verhoogen.*

Laudable, *Loflyk, pryslyk.*

Laudably, *Op een loflyke wyze.*

LAUDANUM, (a sort of gum) *Verdikt heufap, Laudanum opiatum, in 't Latyn.*

LAUDES or Lauds, (a thanks-giving used among the prayers of the Roman church) *Morgen lofzang, in de Roomfche Kerk.*

LAV.

LAVATION, *Wafching, spoeling.*
to LAVE, *Water uit een vaartuig of fchuit gooien, met een fchop boezen.*

To lave (or water) a country, *Een land bewateren, besproeijen, wafchen, bevoigten.*

The Rhine laves a great part of Germany, *De Rhyt bespoelt een groot gedeelte van Duitschland.*

To lave a design, *Een fchildery fchoon maaken, verniffen.*

to LAVER, *Laveeren.*

LAVENDER, *Lavendel.*

†† To lay up a thing in lavender, (to lay it up againft one has occasion for it) † *Iets als bagyne koek bewaaren.*

☞ †† To lay up in lavender, (or to pawn) †† *Aan de ketting leggen, verpanden, in de lombard zetten.*

LAVER, *Een wafchvat, bandbekken, fchepbekken.*

to LAVER, *Wafchen.*

to LAUGH, *Lachen.*

To laugh at, *Belachen, uitlachen, befpoeten.*

He laughs at a feather, *Hy lacht overal om, † by lacht om een fcheet.*

To laugh in one's sleeves, *In zyn quift lachen.*

He laughs at me, *Hy lacht om my, by belacht my.*

LAU. LAV.

To laugh OUTRIGHT, *Utschateren van lachen.*

† A horse laugh, *Een ginnekende lach.*

* Let him laugh that wins, *Laat hem lachen die wint.*

To laugh from the teeth outward, *Meesmuilen.*

He laughs at you, *Hy lacht u uit, by fteekt de gek met u.*

To laugh at one to his face, *Iemand in zyn aangezicht uitlachen.*

To laugh one to scorn, *Iemand voor den gek bouden, befpoeten, † in het ootje zetten.*

I laugh at your conceit, *Ik lach om uw begrip.*

Laughed, *Gelacht, gelachen.*

Laughed at, *Belacht, uitgelacht, uitgelachen.*

Worthy to be laughed at, *Belachens waardig, belachlyk.*

If you propofe fuch a thing, you will be laughed at, *Als gy zuiks voorftelt zult gy uitgelachen worden.*

Laughter, *Een lacher.*

Laughing, *Laching, — lachende.*

He fell a laughing, *Hy begon te lachen.*

Laughing is proper to man, *Het lachen is den menfch alleen eigen.*

* Men go not laughing to heaven, *Men komt niet lachende in den hemel.*

Laughing-stock, *Een belachlyk voorwerp, iets of iemand daar men den spot mee dryft.*

To make one's felf a laughing-stock, *Zich belachelyk aanftellen.*

Laughter, *Gelach, het lachen.*

Excessive laughter, *Een luid gefchater.*

He burft out into laughter, *Hy borft uit in lachen.*

* The way to the houfe of laughter, is through the houfe of mourning, *Om in het huis der vreugde te komen, moet men het klaaghuis doorgaan.*

Laughingly, *Al lachende.*

LAVISH, *Quiftachtig, verquiftend.*

He has a lavish wife, *Hy heeft een quiftachtig wyf.*

☞ Lavish (or extravagant) expences, *Overdaadige koften.*

† For having been too lavish with

LAV. LAW.

his tongue, *Om dat by zynen tong wat te veel heroeerd had.*

to LAVISH, *Verquiften, verkwanselen.*

Lavished, *Verquift, verkwanseld.*

He lavished away his estate, *Hy heeft zyne middelen verquift, by heeft zyn goed doorgebracht.*

Lavishing, *Verquifting, doorbrenging.*

Lavisher, *Een verquifter, doorbrenger.*

Lavishly, *Quiftachtiglyk.*

Lavishness, *Quiftachtigheid.*

to LAUNCH, *Neerfchieten, zie to Lanch.*

LAUNDRESS, *Een wafchfter, zie Landrefs.*

Laundry, *zie Landry.*

LAUREATE, *Gelaurierd.*

A poet laureat, *Een gelaurierd Dichter, des Konings Dichter.*

LAUREL, *Laurier.*

Crowned with laurel, *Met laurier bekransd, gelaurierd.*

A laurel tree, *Een laurier boom.*

Laurel-berries, *Laurier-beijen, Bakelaar.*

LAW.

LAW, *De Wet, het Recht.*

The law of nature, *De wet der natuur, de natuur wet.*

The Civil law, *De burgerlyke wet, de burgerlyke rechten.*

The Canon law, *De Kerkelyke wet.*

The Statute law, *De Parlements wetten.*

The Divine and Human laws, *De goddelyke en menfchelyke wetten.*

The law of arms, *De Krygs-wet.*

☞ The law of merchants, *Het fchapel-recht.*

☞ The law of nations, *Het recht der Volkeren.*

☞ The written law, *Het befchreven recht.*

The common law, *Het gemene recht.*

The statute law, *De bandvesten.*

To follow the law, *In de rechten ftudeeren, of de praktijk volgen.*

To be at law, *Een proces hebben.*

He was ruined by law, *De proceffen hebben hem bedurven.*

LAW.

- ☞ He made some objections in point of law, *Hy deed eenige tegenwerpingen tegen de manier van procederen.*
- ☞ A great many grow rich by the law, *† De balie maakt veel menschen ryk.*
- ☞ A thing good in law, *Een gangbaare zaak, een goede zaak in rechten.*
- † And there was he laying the law to him, about the lewdness of his life and conversation, *En daar stelde by hem de onbetaamelykheid van syn ontugtig leeven en ommeegang voor.*
- ☞ A man learned in the law, *Een ervaren Rechtsgeleerde.*
- To make a law, *Een wet maaken.*
- Law of mark, } *† Reprisailles.*
Law of mart, }
- ☞ To go to law, *Te recht gaan.*
- ☞ He is ever at law, *Hy is altyd doende met rechten en pleiten.*
- Law-days, *Pleit-dagen.*
- Law-giver, *Een wetgeever.*
- Law-suit, *Een rechtsgeding, rechtzaak.*
- ☞ A father in law, *Een schoonvader, stiefvader.*
- A mother in law, *Eene schoonmoeder, stiefmoeder.*
- A son in law, *Een schoonzoon.*
- A daughter in law, *Eene schoondochter.*
- A brother in law, *Een schoonbroeder.*
- A sister in law, *Eene schoonzuster.*
- LAWFULL, *Wettelyk, wettig, echt, geoorlofd.*
- † It is lawful, *Het is wettig, geoorloft.*
- A lawful marriage, *Een wettig huwelyk.*
- ☞ It is not lawful for you so to do, *Het is u niet geoorlofd zulks te doen.*
- ☞ All things are lawful for me, but all things are not expedient; all things are lawful for me; but all things edify not, *Alle dingen zyn my geoorlofd, maar alle dingen zyn niet oordeelbaar: alle dingen zyn my geoorlofd, maar alle dingen stigten niet.*
- Lawfully, *Op een wettige wyze.*
- ☞ A child lawfully begotten, *Een wettig, een echt kind.*

I. DEEL.

LAW. LAX. LAY.

- Lawfulness, *Wettigheid, geoorlofsheid.*
- Lawless, *Wetteloos, onwettig.*
- The lawless court, *Een zeker Gerichtshof onder den Graaf van Warwick, 't welk 's Woensdags na St. Michiels dag, voor den dageraad zonder kaarsen gebouwen wordt.*
- ☞ Lawless, *Dat niet onder de bescherming der wetten valt.*
- LAWN, *Kameryks doek, dun doek, Silefier sluijers, als Kameryks doek.*
- Cobweb lawn, *Kameryks doek zo fyn als rag.*
- Lawn-sleeves, *(such as Bishops wear in their Episcopal drets) Opslagen van kameryks doek beboorende tot het Bisschoppelyk gewaad.*
- LAWN, *Een groot plein in 't midden van boomte.*
- LAWYER, *een Rechtsgeleerde, Advokaat.*
- * A farmer between two lawyers, is as fave as a sheep between two wolfs, ** Een boer tusschen een Advokaat en Procureur, is zo veilig als een schap tusschen twee wolven.*
- LAX.
- LAX, *Een zekere wijf zonder graat, — als mede, de buikloop.*
- LAXATIVE, *Openende, den buik week maakende.*
- LAXE, *Los, slap, dat aanstonds kreukelt.*
- LAY.
- LAY, *Leeken.*
- A lay habit, *Een leeken gewaad.*
- A lay-man, *Een leek.*
- A lay-brother, *Een leekbroeder.*
- A lay elder, *Een ouderling.*
- A lay priest, *Een waereldlyk Priester, [die in geen Orden begrèpen is.]*
- A lay Prince, *Een waereldlyk Vorst.*
- ☞ A lay-stall, *Een mestbak, mestboop, vulnisbók.*
- ☞ A layman, *Een bouten beeld, wiens leden in allerlei postuuren gehoogen kunnen worden, — Leëman.*
- a LAY, *Een deuntje, — een laag.*
- ☞ A lay of mortar, *Een laag kalks.*
- a LAY, *(or wager) Een wedspel.*
- † Is an even lay whether it be so or no, *† Is gelyk op of 't zo is of niet.*

H h h

LAY.

425

- LAY, *(van to Ly) Lag, lagen, als;*
- His life lay at stake, *Zyn leeven hing 'er aan.*
- ☞ The ships lay at anchor, *De schepen lagen ten anker.*
- to LAY, *Liegen, zie to Lye.*
- ☞ to LAY, *Leggen, zetten.*
- To lay in order, *In order leggen.*
- To lay every thing in its place, *Ieder ding op zyne plaats leggen.*
- ☞ To lay siege to a place, *Een plaats belegeren.*
- ☞ To lay taxes, *Lasten, imposten opleggen.*
- ☞ To lay the cloth, *De tafel dekken.*
- ☞ To lay (or deliver) a woman, *Een Vrouw te bed brengen, verlossen.*
- ☞ To lay the foundation, *De grondslag leggen.*
- ☞ To lay or to lay a wager, *Wedden, een weddenschap aangaan.*
- ☞ To lay the stomach for a while, *Den grooten honger verzadigen.*
- ☞ To lay snares, *Strikken spannen.*
- ☞ To lay an evil spirit, *Een spook verdryven.*
- ☞ To lay an ambush, *Een laagde of op de loer leggen.*
- ☞ To lay a plot, *Eene saamenzwering maaken.*
- ☞ To lay the ground work, *(as of lace, or point) Den grond leggen van eene kant, gronden.*
- ☞ To lay eggs, *Eijeren leggen.*
- ☞ To lay the dust, *Het stuiwen beletten.*
- To lay the vapours of the spleen, *De mildampden doen zakken.*
- ☞ The rain will lay the corn, *De regen zal het korn neerslaan.*
- ☞ To lay (or allay) the heat, *De hitte temperen, maatigen.*
- ☞ To lay himself at any one's mercy, *Zich aan de barmhertigheid van een iegelyk overgeeven, zyn leeven in bunne handen stellen.*
- To lay ABOUT, *one's self, (to use one's endeavours) Zyn best doen. † Hemel en aarde beweegen.*
- ☞ To lay about, *in order to get an employment, or office, Op de loer staan om een ampt te krygen.*

☞ To

- ☞ To lay about one, (to beat him) Iemand by de ooren krygen, afkloppen.
- To lay an heinous charge AGAINST one, Iemand van eene grouwelyke misdaad beschuldigen.
- He lays that against me, Hy beschuldigt my daar van, bybrengt dat tegen my in.
- To lay ALONG upon the ground, Zo lang als men is op de grond leggen.
- To lay ASIDE, (or apart) Afzonderlyk, of weg leggen.
- † To lay aside, (to neglect, not to mind) Verzuimen, verachtelooszen, verwaarloozzen.
- ☞ To lay aside, (or depose) Iemand afzetten, zyne bediening ontnemen.
- ☞ To lay aside, (or renounce) Verlaaten, afzien.
- He did make a scheme wiche approved at first, but now he will lay it aside, Hy maakte een ontwerp dat by in 't eerst goed keurde, maar nu wil by 'er van afzien.
- To lay ASLEEP or to sleep, Slaapen, te slaapen leggen.
- To lay the fault AT another man's door, De schuld op een ander leggen.
- To lay a thing BEFORE one, Iets aan iemand voorstellen, iets voor iemand open leggen.
- To lay BY, Weg zetten, opsluiten, bewaaren.
- You may eat the mutton, but the veal you must lay by, Gy kunt het Schaapen-vleesch eeten, maar het Kalfs-vleesch moet gy weg zetten. Beter zegt men, Set by.
- To lay CLAIM to a thing, Iets vorderen, eischen.
- To lay a plot DEEP, Een ontwerp, eene saamenzwering wel beleggen.
- To lay DOWN, Neerleggen, afstaan.
- To lay down one's commission, Zyne bediening neer leggen.
- ☞ To lay down one's life, Zyn leeven afleggen, sterven.
- Lay down your head upon my breast, Legt uw hoofd op myn borst.
- I'll lay down ready money for your sword, Ik zal u aanstonds geld neer leggen voor uw degen.

- ☞ To lay down money, (to deposit it) Geld in een derde hand te bewaaren geeven.
- ☞ I'll lay down my fare, Ik zal myne vracht betaalen.
- ☞ To lay one's self down upon the bed, Zich op het bedde neer leggen, te bed gaan.
- To lay HANDS ON one, De banden aan iemand slaan, aangrypen.
- To lay HOLD of one, Iemand vatten, vast houden.
- † To lay hold of the King's pardon, Van het pardon des Konings gebruik maaken.
- ☞ He thinks no law can lay hold of him, Hy meent dat by tegen alle wetten veilig is, dat niemand macht over hem heeft.
- To lay IN, Inleggen, opdoen.
- To lay in provisions, Voorraad van levensmiddelen opdoen.
- ☞ To lay wine in the cellar, Wyn in de kelder leggen.
- † * To lay a thing in one's dish, †† Iemand iets in de neus wryven, iemand verwyten. † Een steek onder water geeven.
- To lay LEVEL, Slechten, gelyk maaken.
- To lay level with the ground, Afbreken, met den grond gelyk maaken.
- To lay a NET, Een net spannen, uitleggen.
- To lay OFF, Afleggen.
- To lay ON or UPON, Opleggen, te laste leggen.
- To lay tax upon tax on the people, Het volk schatting op schatting opleggen.
- ☞ To lay one's hand upon the sore, Zyne hand op de bezeerde plaats leggen.
- ☞ To lay a great load upon one, Iemand een zwaaren last opleggen.
- ☞ She says she's with child, and lays it on you, Zy zegt dat zy zwanger is en legt het u te last.
- † To lay much load upon a thing, Ergens veel mede op hebben, iets vergrooten.
- ☞ If God should lay sickness upon us, Als God ons met krankheid mogt bezoeken.
- ☞ The principal conspirators laid violent hands on them selves, De voornaamste vloekverwanten leiden geweldige banden aan bun zelven.

- ☞ I had a good fortune, and laid on to some turf, as long as it lasted, Ik had een goede stuwver gelds, en maakte 'er my vrolyk mede: zo lang als het duurde.
- ☞ To lay a command, or a charge upon one, Iemand iets belasten.
- To lay one's excuse upon a thing, Zich ergens over verontschuldigen.
- ☞ To lay on a heap, Op hoopen stellen, stapelen.
- ☞ To lay an obligation on one, Iemand verplichten, eene verplichting opleggen.
- ☞ To lay one on the face, Iemand een klap geeven.
- ☞ Lay on, (beat him soundly) † Smeert hem heelder af.
- ☞ To lay a punishment upon one, Iemand straffen, eene straf opleggen.
- To lay OPEN, Open leggen.
- To lay OUT, Uitgeeven, uitleggen, besteeden.
- To lay out money, Geld besteeden.
- ☞ To lay out in expences, Verquisten.
- † What can my life be better lay'd out in, than in repeated efforts for the liberty of my country, Waar kan myn leeven beter toe besteed worden, als tot verbaalde pogingen voor de vryheid van myn Vaderland.
- ☞ To lay out a street, Eene straat uitzetten, wyder maaken.
- ☞ He did not lay out his learning, with the diligence with which he laid it in, Hy wendt minder vlyt aan, om zyne geleerdheid te doen gelden, als by deedt om die te verkrygen.
- ☞ To lay out one's cards, (at picket) Zyne kaarten uitschieten om te verwisselen.
- To lay OVER or overlay, Bedekken. It was laid over with gold, Het was met goud overtogen.
- To lay TO, als;
- Lord lay not this sin to their charge, Heere reken bun deeze zonden niet toe.
- ☞ To lay a thing to heart, Iets ter barten neemen.
- ☞ To lay an injury to hart, Een belediging ter barten neemen en over geraakt, over aangedaan zyn.

To lay TOGETHER, *Saamen leggen, vergelyken.*

☞ To lay heads (or wits) together, *Saamen raadpleegen.*

☞ Lay his words and deeds together, *Vergelyk zyne woorden eens met zyne daaden.*

To lay up, *Opleggen, verzamelen.*

To lay up money, *Geld opleggen.*

☞ To lay (or lock) up, *Sluiten, weg sluiten.*

Lay it up again, *Sluit het weer weg.*

• To lay up the corn, *Het koorn inzamelen, inhouden.*

☞ Lay that up for another time, *Spaar dat tot een anderen tyd.*

☞ To lay up provisions for the whole year, *Mondhebeesten opdoen voor het gantsche Jaar.*

☞ He has laid up much, *Hy heeft veel gespaard, opgelégd.*

He has but a revenue of fifty pounds, and yet he lays up every year, *Hy heeft niet meer als vyftig ponden inkomen, en echter legt by alle jaaren nog op.*

☞ To lay one up, to lay him up by the heels, *Iemand gevangen doen zetten.*

☞ To lay up land, *Het land braak leggen.*

To lay WASTE, *Verwoesten.*

Laying, *Legging, zetting, — leggende.*

Laying down, *Neerlegging.*

Laying out, *Uitlegging, uitgeevening.*

A laying hen, *Een leg-bên.*

A hen past laying, *Een bân die niet meer legt.*

☞ A laying up of hands, *De oplegging der banden.*

LAY-LAND, *Braak-land.*

LAY-FALL, *Een misloop, drekloop.*

LAZ.

LAZAR, *Een lazarus, melantsche.*
A lazarus-house, *een lazarus-buis, beter Lazaretto.*

LAZINESS, *Luiheid, traagheid.*

Lazily, *Luiachtig, traaglyk.*

Lazing, *Luijerende.*

LAZULE, *Lapis lazuli.*

Lazy, *Lui, traag, wadzig, loom.*

A lazy fellow, *Een luijaard, luije vent.*

A lazy vagabond, *Een luije landlooper, een luije schurk, luije vdelgel.*

1 He is a lazy bones, *Het is een groote luijaard, straatslyper.*

LEA.

LEACH, *Een bloedzuiger, een ge-neesbeër, zie Leech.*

LEACHEROUS, *Geil, onkuisch, zie Lecherous.*

Leachery, *zie Lechery.*

LEAD, *Lood.*

The leads of a house, *Het lood van een huis.*

Lead-mine, *Een lood-myn.*

☞ Lead, (or being elder hand at cards) *Voorzitten.*

I have the lead, *Ik heb de voorband, ik zit voor.*

☞ To lead (or playing first) at billiard, *Het eerst speelen.*

☞ to LEAD, *Verlooden, met lood beleggen.*

Black lead, *Pot-lood.*

White lead, *Loot-wit.*

Red lead, *Menie.*

A founding lead, } *Peillood.*

Dead sea lead, } *Peillood.*

Lead-colour, *Loodverwig.*

A lead plummet, *Dieplood.*

Lead-ore, *Ruww lood, mineraal van lood.*

The leads of a church, *Het loode dak van eene Kerk.*

to LEAD, *Leiden.*

To lead one by the hand, *Iemand by de hand leiden.*

To lead the dance, *Den dans aanvoeren, voorgaan.*

☞ This way leads to the town, *Deezen weg loopt naar de Stad.*

☞ To lead one by the nose, } *Iemand by de neus omleiden.*

To lead parties, *Het hoofd van eene party zyn.*

☞ To lead the way, *Den weg wyzen, voorgaan.*

☞ To lead (to be chief, to command) *Het opper-bevel hebben, gebieden.*

To lead about, *Omleiden.*

To lead away, *Wegleiden.*

To lead along, *Voortleiden.*

To lead off, *Afleiden.*

To lead back, *To rug leiden.*

To lead into, *Inleiden, tot iets leiden.*

To lead out, *Buiten leiden, uitleiden.*

To lead one out of the way, *Iemand van den weg afleiden, doen doolen.*

To lead a virtuous life, *Een deugdzaam leeven leiden.*

LEADED, *Verlood, met lood voorzien.*

Leaden, *Looden, van lood gemaakt.*
A leaden bullet, *Een looden kogel.*

LEADER, *Een leider, leidsman.*

Blind leaders, *Blinde leidlieden.*
A ring-leader, *Een belhamel.*

☞ The leader of a dance, *Den aanvoerder, voorganger in een dans.*

☞ A leader, (or Commander) *Een bevelhebber.*

Leading, *Leiding, — leidende.*

A leading word, *Een eerste woord, daar de volgende van afhangen.*

The leading card, *De eerste kaart, de kaart van hem die het eerst speelt.*

To have the leading hand at cards, *Voorzitten.*

LEADING STRINGS, *Leiband.*

† To be in the leading-strings, *Zeër onnozel zyn.*

* It is ill leading old dogs in a string, * *Met oude bonden is kwaad buaze vangen.*

☞ The leading men, *De voornaamsten of de aanleiders.*

LEADING, *Verlooding.*

LEAF, *Een blad.*

Leaves, *Bladeren, bladen.*

To turn over the leaves of a book, *Een boek doorbladeren.*

☞ To turn over a new leaf, *Zich beter aanstellen, zich verbeteren.*

The fall of the leaves, *Het Naajaar, de Herfst.*

A leaf of gold, *Een blaafje goud.*

The leaves of a screen, *De dauwen of bladen van een scherm.*

Leaf-gold, *Gestagen goud.*

LEAGER, *Een schuldboek, grootboek, zie Ledger.*

LEAGUE, *Verbond, verdrag, verbintenis.*

To enter into a league, *In een verbond treden, een verbond aangaan.*

League-breaker, *een Verbond-breeker.*

a LEAGUE, *Drie Engelsche mylen, een Hollandfche myl, omtrent een uur gaans.*

LEAGUER, *Een belegering, belêg.*

☞ Leaguer, *Verbond-maaker, die tot een verbond behoort.*

☞ A leaguer Ambassador, *Een gewoone afgezant.*

LEAK, *Een lek.*

to LEAK, Een lek hebben, lek zijn, doorlekken.

Our ship leaks, Ons schip is lek.

✱ To leak, Piffen.

✱ This pot leaks every where, Deeze pot lekt overal.

To spring a leak, Een lek krygen.

The ship sprung a leak, Het schip kreeg een lek.

LEAKAGE, Lekkazie.

Leaking, Lëkking, doorlëkking, — lëkkende.

Leaky, Lek, onduidelijk.

A leaky tub, Een lekke tobbe.

✱ Women are generally so leaky, that they can hold their breath longer than they can keep a secret, † De Vrouwen zijn doorgaans zo klap achtig, dat zy baar adem langer kunnen inhouden als een geheim bewaaren.

LEAM of fire, Een straal vuurs, een lichtende vlam.

A leam of lightning, Een bliksemstraal.

✱ A leam for dogs, Een band of fuor om bonden aan te houden.

LEAN, Mager, schraal.

Lean meat, Mager vleesch.

As lean as a rake, Zo mager als een bout.

To grow lean, Mager worden.

Lean jades, Magere jakbalzen van paerden.

Pray cut me some lean, Eilieve sny my wat mager.

✱ A lean (or barren) soil, Een schraal, onvruchtbaar land of grond.

to LEAN, Leunen, leenen, steunen.

To lean forward, Voor-over belten.

To lean upon, Op leunen, op steunen.

To lean upon a stick, Op een stok leunen.

To lean upon a wall, Tegen een muur leunen.

A beam that leans upon a pillar, Een balk die op een pylaar rust.

A thing to lean upon, Een ding om op te leunen.

✱ To lean, (or incline) Overbelten.

A wall that leans of one side, Een muur die aan de eene zyde overbelt.

To lean out's head backwards, Zyn hoofd agter over houden.

✱ He leans to that opinion, Hy belt naar dat gevoelen.

To lean over, Over bellen.

Leaned, Geleund, gesteund.

Leaning, Leuning, steuning, — leunende.

Leaning-staff, Een leunstok, steunsel, staf.

A leaning-staff, Een leunstok, een kruik.

A leaning-stock, Een staf, een staf.

LEANLY, Magerachtig.

LEANNESS, Magerheid.

LEAP, Een sprong.

To take a leap, Een sprong nemen.

A leap, (or weal to keep fish in) Een visch-kaar.

Leap frog, (a boyish play, where one boy leaps over an other) Bokje over, een jongens spel.

Leap year, Schrikkel-jaar.

to LEAP, Springen, opspringen, buppelen.

To leap down, Neerspringen.

To leap off, Affspringen.

To leap over, Overspringen.

To leap for joy, Opspringen van vreugde.

If he could obtain that, he would leap out of his skin at it, Kon hy dat verkrygen, by sprong schier uit zyn vel van blydschap.

To leap on horse-back, Te paerde springen.

✱ To leap, as the male upon the female, Bespringen, beryden, [gelyk eene stier een koe.]

✱ To leap, (as the heart doth) Klappen, [gelyk 't hart.]

Leaper, Een springer, buppelaar, — springster.

Leaping, Springing, — springende.

Leapt, Gesprongen.

to LEARN, Leeren, verneemen, — leeraaren, onderwyzen.

He will not learn off me, Hy wil van my niet leeren.

I could learn nothing out of him, Ik kon niets van hem verneemen.

To learn without book, (or by heart) Van buiten leeren.

✱ To learn wit, Slim worden.

✱ To learn, (or to hear) Hooren, verneemen.

To learn news, Nieuws booren.

✱ To learn, (or to teach) Leeren, onderwyzen.

✱ The truth of it we are yet to learn, De waarheid daar van is ons nog onbekend.

I am not to learn the difference between a private man, and a Prince, Ik beboef het onderscheid niet te leeren tusschen een byzonder persoon en eenen Vorst.

Apt to learn, Bekwaam om te leeren, leerzaam.

✱ He has learnt me to read English, Hy heeft my Engelsch leeren leezen, veel beter Teached me.

Learned, Geleerd, — vernomer.

A learned man, Een geleerd Man.

A learned discourse, Een geleerd verhoog.

The learned, De geleerden.

Learned by heart, Van buiten geleerd.

Learnedly, Geleerdelyk.

Learner, Een leerling, schoolier.

A learner of the crois-row, Een A, B, C schoolier.

Learning, Geleerdheid, — leerende.

A man of great learning, Een Man van groote geleerdheid.

The Commonwealth of learning, Het Staatendom der geleerdheid, de geleerde wereld.

The treasure of learning, De schat der geleerdheid, der wetenschappen.

Leant, Geleerd.

I learnt it of him, Ik heb 't van hem geleerd.

LEASE, Een huurceel, — de huur.

To take a lease of a house, Een huis voor eenige jaaren in huuren.

A. Het verhuuren der huizen in Engeland, gaat doorgaans geheel anders in zyn werk als in Holland: want in Engeland

huurt iemand somtyds een oud huis voor twintig, dertig, vyftig of honderd jaaren, welk

huis den huurder dikwils tot den grond toe laat afbreken,

en op zyn eigene kosten een nieuw opzetten, dat hy tot een

veel hooger prys aan een ander voor een zeker getal van

jaaren verhuurt. In dit geval heet de huur van den eersten

huurder a ground lease, een grond-rente, en die van den

twee-

tweeden blootelyk a *Lease*. Doch het staat den eerstgemelde niet vry, het is voor meerder jaaren te verhuuren, als hy de grond gehuurd heeft: want by het eindigen van dezelve, vervalt het gantfche huis aan den eersten Eigenaar of Grondheer. Dit word ook *Lease-hold* genoemd.

Lease-parole, (or by word of mouth) Een mondelijke verhuuring. Dit geschiedt altoos als de huur voor één jaar is.

to LEASE out, Verhuuren.

to LEASE, (or glean) Na-leezen, na-oogsten.

to LEASE, (or tie) Liegen.

Leasee, Een huurder.

Leaser, Een verhuurder.

to LEASE corn, Koorn opleezen of naaleezen.

Leasing, *Naaleezing*, — als méde liegen.

LEASH, Een leids, een band daar men de jagthonden mee leidt.

A leash of hounds, Een koppel van drie jagthonden.

A leash of hares, Drie baazen.

LEASING, Na-oogsting, na-leezing, — na-leezende.

LEASOUR, zie *Leaser*.

Leashlaws, *Wetten of regels raaken de de jacht*.

LEAST, De kleinste, minste, minst.

* Out of many evils we must choose the least, Uit veel kwaaden moet men 't kleinste kiezen.

He had not the least cause to complain, Hy had de minste oorzaak niet om te klaagen.

I have not wronged him in the least, Ik heb hem in 't minst niet verongelykt.

That saying displeased me the least of all, Dat zeggen misbaagde my 't minst van allen.

There's not the least difference, Daar is geen bet minste onderscheid.

That I may say the least, Om niet te veel te zeggen.

He obliged me the least of any, Hy heeft my minst van allen verplicht.

At least, Ten minsten.

LEAST, Dat niet, op dat niet, zie *Least*.

LEASURE, Lédigen tyd, zie *Leisure*.

I am not at leisure at present, Ik heb tegenwoordig geen tyd,

* Married in haste, repented at leisure, * Haast getrouwd, lang berouwd.

LEATHER, Léder, leer.

* His shoes are made of running leather, Hy loopt altyd te post.

* 'T is good cutting large girths of another man's leather, * Uit eens anders leer is het goed riemen snyden.

The upper-leather, 't Over-leer, [van een schoen.]

Leather-dresser, Een leerbereider, leertuwer.

Leather-gilder, Een goudleer-maaker.

Leather-seller, een Leerkoper.

To lose leather, Zich het vel opbaalen, affooten.

A leather bottle, Een lédere wynzak.

A leather tong, Een leere riem.

Leathern, Lédere, van leer.

He wears leathern breeches, Hy draagt een lederen broek.

LEAVE, Verlof, oorlof, vryheid, affcheid.

I never had leave to go thither, Ik heb nooit verlof gehad om daar te gaan.

I will not go without leave, Ik wil niet gaan zonder oorlof.

With his leave, I must tell him that he wronged me, Ik moet hem zeggen, met zyn verlof, dat by my verongelykt heeft.

If my business will give me leave, Zo myne dingen het willen toelaaten.

He gave them leave to go, Hy gaf hen vryheid om te vertrekken.

Give me leave to speak, Vergun my (staa my toe) te spreken.

I do not intend to depart before I have taken my leave of her, Ik ben niet van voornemen te vertrekken voor dat ik myn afscheid van haar genomen heb.

I have given him his leave, Ik heb hem zyn afscheid gegeven; ik heb hem laten gaan.

By your leave, (the usual cry of the chairmen in London) Met verlof.

To have free leave to do a thing, Volkomen vryheid hebben om iets te doen.

With leave of the Moralists, Met verlof van de Zedemeesters.

I shall beg leave, or I humbly beg leave to consider a little, Ik bid ootmoedig verlof, my een weinig te mogen bedenken.

to LEAVE, Laaten, staan laten, naalaaten, verlaaten, verblyven.

I left it as good as I found it, Ik heb 't zo goed gelaaten als ik gevonden heb.

I will leave it to him to do as he thinks best, Ik zal het aan hem laten om te doen zo als 't hem best dunkt.

Leave that to me, Laat dat aan my.

I left him at home, Ik liet hem thuis.

He never leaves exhorting them to piety, Hy laat nooit naan tot godvruchtigheid te vermaanen.

to leave one to the wide world, Iemand aan de wereld overgeven, iemand verlaaten.

I'll never leave her, Ik zal haar nooit verlaaten.

Don't leave thy work, Laat nu werk niet staan.

It is time to leave work, 't Is tyd om uit te scheiden.

He ought to leave the matter to us, Hy behoorde de zaak aan ons te verblyven, by moest het aan ons stellen.

to leave mourning, Den rouw afleggen.

He left it to my discretion, Hy stelde het aan myn bescheidenheid.

I left word with his wife that I would be there at that time, Ik heb zyne Vrouw gezegd dat ik tegen dien tyd daar zou zyn.

I leave it to the judgment of your brother, Ik stel het aan het oordeel van uwen broeder.

To leave off, Laaten staan, opbouden, staaken, naalaaten, uitscheiden, afwennen.

When d'ye intend to leave off? Wanneer meent gy uit te scheiden? wanneer zult gy opbouden?

Leave off such running, Laat dat loopen staan, loop zo hard niet.

It was almost impossible for him to leave off those ways, 't Was schier onmogelyk voor hem die manieren af te wennen.

To leave off a garment, *Een kleed afleggen.*
 To leave off an ill habit, *Een kwaade gewoonte nalaten.*
 He has left of all his former pranks, *Hy heeft al zyne voorige kuuren afgelegd.*
 To leave out, *Uitlaaten, overflaan, uitzonderen.*
LEAVED, *Gebladerd.*
 Broad-leaved, *Breed van bladren.*
LEAVEN, *Zuurdeeg, zuurdeeffem, bevel.*
 to **LEAVEN**, *Deeffemen, bevelen, doordeeffemen.*
Leavened, *Gedeeffemd, doordeeffemd, gebeveld.*
 † Their ancestors have leavened them with a hatred of us, *Hunne voorouderen hebben hun een haat tegen ons ingeboezemd.*
Leavening, *Deeffeming, — deeffemende.*
LEAVER, *Een handfpaak.*
LEAVES, *Bladen, bladeren.*
 He leaves or leaveth, (*van to Leave*) *Hy laat, by verlaat.*
Leavinels, *Bebladerdheid, loofrykheid.*
LEAVING, *Verlaating, verhyving, — latende, enz.*
 A leaving off, *Uitscheiding, opbouding.*
 A leaving out, *Uitlaating, overflaaning.*
Leavings, *Het overblyffel, overschot, klieken.*
 I won't eat of your leavings, *Ik wil van uw klieken niet eten.*
LEAVY, *Bebladerd, loofryk, blader-ryk.*
 A leavy branch, *Een loofryke telg.*

LEC.

LECHER, *Een gette boef.*
 An old lecher, † *Een oude Zuzanna boef, een oud zondaar.*
LECHEROUS, *Geil, onkultsch, ontuchtig.*
 A lecherous look, *Een onkultsch gezigt.*
Lecherously, *Ontuchtiglyk.*
Lechery, *Geilheid, onkultschheid, ontucht, ontuchtigheid.*
LECTERN, *Een voorlezers leffenaar [in de Kerk].*
LECTURE, *Een leffe, woordlezing, achtermiddags-predikatie.*
 a Reader of Lectures, *een Hoogfchool-Leeraar, Profeflor.*

* In the forehead and the eye the lecture of the mind doth lie, *Het voorhoofd en de oogen zyn toeken des gemoeds.*
Lecture, *Een bestraffing, bekyning.*
 Let him come here I'll give him the lecture, *Laat hem hier komen, ik zal hem de metten voorlezen.*
 A curtain lecture, *Eene bestraffing tuffchen vier oogen, of in 't bed, agter de gordynen.*
Lecturer, *een Onderpreeker, een die buiten de beurt preekt, een na-middags Prediker, Proponent, — een Hoogfchoolmeester, Hoogfchoolleeraar, Profeflor.*

LED.

LED, (*van to Lead*) *Geleid.*
 Led about, *Omgeleid.*
 Led away, *Weggeleid.*
 Led back, *Te rug geleid.*
 A led-horse, *Een bandpaerd.*
I LED, *Ik leidde.*
 She led a chaste life, *Zy leidde een kuitfch leeven.*
 When he was led to execution, *Toen hy uitgevoerd wierd om gerecht te worden; wanneer hy uitgeleid wierd om te fterven.*
LEDGE, *Boord, rand, zie Edge.*
 To ledge corn, *Koorn inftaan, zie to Lodge.*
LEDGER, *Het grootboek van eenen Koopman.*
LEDGES, *Klampen, ftutfels.*

LEE.

LEE, *De ly, luttel zyde, de belende zy van 't fchip.*
Lee-board, *Een zwaard, [van een Schip].*
Lee-ward, *Te lywaard, aan ly.*
LEE-SHORE, *Een laagewat, de oever daar de wind tegen aan waait.*
 To be under the lee shore, (*to be close under the weather shore or under the wind*) *Digt aan den oever leggen, tegen de wind gedeckt zyn.*
 † To go the lee (*or to come off a lofer*) † *De kly ryden, verliezen.*
LEECH, *Een bloedzuiger, egbel.*
 † **LEECH**, (*an old word for a Physician*) *een Geneesbeere, Dokter.*
 A horse leech, (*or farnier*) *Een boeffmit, paerde dokter.*

♣ The leech of a sail, *De bogt van een zeil.*
 to **LEE-FALL**, *Een fchip op zy baalen om te kalfateren.*
LEEK, *Look, prey.*
 A leek-bed, *Een tuin-bed met look, of prey.*
 Leek poitage, — *Prey-foup.*
Houfe leek, *Huislook, donderbaard.*
LEER, (*or lair of a deer*, where he lies to dry himself) *Léger, fchuilplaats van een hart, of baas.*
 ♣ **LEER**, *Een leek.*
 to **LEER**, *Begluuren, belonken.*
 He leered upon me out of a corner, *Hy begluurde my uit eenen boek.*
Leering, *Beghuuring, belonking, — begluurende.*
 A leering look, *Een glurend gezigt.*
LEERO, *a leero-viol, Een muziek instrument, een lier.*
LEES, *Droeffem, grondfop.*
 The lees of wine, *Wynmoer.*
LEET or Court leet, *Een gerechtsbof.*
Leet-days, *Recht-dagen.*
LEETCH, *De bolte of bogt van een zeil.*
LEEWARD, *Aan ly, te lywaard.*
 To fall to leeward, *Te lywaard vervallen.*
 ♣ A leeward fhip, *Een fchip dat niet dicht by den wind kan zeilen.*
 A leeward tide, (*when the wind and the tide go both one way*) *Wind en froom.*
 † I had as LEEVE, *Ik wilde al zo lief, ik zou liever willen.*

LEF.

LEFT, (*van to Leave*) *Gelaaten, verlaaten, overgelaaten, overgebleeven, overgefchooten.*
 I left, *Ik liet, verliez.*
 There were but few left, *Daar waren 'er maar weinig overgebleeven.*
 There is nothing left, *Daar is niets overgefchooten.*
 I left the matter to him, *Ik heb de zaak aan hem gelaaten, ik fteelde de zaak aan hem, ik verbleef de zaak aan hem.*
Left off, *Naagelaten, geftaakt, uitgefcheiden.*
Left out, *Uitgelaten, overgeflogen, voorbygegaan.*

LEFT.

LEF. LEG.

LEFT, *Slinks, links.*

The left-hand, *De linkerband.*

On the left-hand, *Aan de linkerband, ter linkerzyde.*

Left-handed, *Slinkfch.*

LEG.

LEG, *Een been, schenkel.*

To have good legs, (to be a stout walker) *Goede beenen hebben, wel kunnen wandelen.*

♣ The leg of a fowl, *De bout van eenen vogel.*

A leg of beef, *Een offe schinkel, voet van een Os.*

A leg of mutton, *Een schaapen agterbout.*

† To make a leg, *Buigen.*

† To scrape a leg, *Een styve buiging maaken.*

† To be brought upon one's last legs, † *Op zyn laatste beenen gaan, zie Laft.*

♣ A leg of wood, *Een houten been.*
Leg-harness, *Een fcheenftuk fcheenbarnas.*

Wry-leg'd, *Scheef van beenen.*

LEGACY, *Een erfgift, erfmaaking, erfgaaf, legaat.*

LEGAL, *Wettelyk.*

LEGATE, *Een gezant, afgezant, afgezondene, Pauzelyk gezant, zie Nuncius.*

LEGATARY, } *Iemand wien iets by testament gemaakt is, een erfbeurder.*
LEGATEE, }

Legateship, *Gezantschap, den staat van gezant.*

A legatine power, *Een gezantelyke macht.*

A legatine court, *Een gezantenhof, [zynde een Hof 't welk Kardinaal Wolfey, ten tyde van Koning Hendrik den agtften, met verlof van den Paus, in Engeland had opgerecht; in 't welke hy gevolmagtigd was om uiterfte willen goede keuren, en misdaden tegen de Kerkeley wetten begaan te vergeven. Maar met zyn dood nam het een einde.]*

LEGATION, *zie Legateship.*

LEGATORY, *zie Legatary.*

LEGEND, *Een vergierde vertelling, Legende. — Het fchrift dat rondtom den rand van een stuk gelds staat.*

The golden legend, *De Gulde Legende [der Heiligen.]*

LEG. LEI. LEM.

Legendary stories, *Sprookjes.*

LEGER-book, *eens, Koopmans grootboek, zie Ledger.*

LEGERDEMAIN, *Guicbelaary, gaauwigheid van banden.*

LEGGED, *Gebeend.*

Strong legged, *Die zwaare beenen heeft.*

LEGIBLE, *Leesbaar.*

She writes a legible hand, *Zy fchryft een leesbare band.*

LEGION, *Een keurbende, een fchaar krygsvolk, legioen, [onder de Romeinen eertyds uit eenige duizenden bestaande.]*

Legions of devils, *Legioenen van duivelen.*

LEGISLATIVE, *Wetgeevende.*

Legislator, *Een wetgever.*

Legislature, *De wetgeevende macht.*

LEGITIMATE, *Wettig, echt.*

A legitimate child, *Een echt kind.*

to LEGITIMATE, *Wettigen, echt maaken.*

To legitimate a bastard, *Een onecht kind wettigen.*

Legitimated, *Gewettigd, echt gemaakt.*

Legitimating, } *Wettiging, echtmaaking.*
Legitimation, }

Letters of legitimation, *Brieven van wettiging.*

LEI.

LEIGER, *zie Leger.*

LEISURE, *Leidigen tyd.*

I am at leisure now, *Ik heb nu leeg tyd; ik heb nu niet te verzuimen.*

I have not leisure enough to read such vast volumes, *Ik heb zo veel tyd niet (of ik heb 'er geen tyd toe) om zulke byfere groote boeken te doorlezen.*

When they were at leisure from publick affairs, *Toen zy hunne banden van openbaare zaaken ruim hadden.*

Leisurably, } *By ledigen tyd, op zyn gemak, langzaamlyk.*
Leisurely, }

He did it leisurely, *Hy deed het op zyn gemak.*

LEM.

(†) LEMAN, *Een byzit.*

LEMBICK, *Een destilleer helm, zie Alembick.*

LEMON, *een Limoen, Citroen.*

a Lemon-tree, *een Citroen-boom.*

Lemon-colour, *Citroen-kleur.*

LEN.

431

LEN.

to LEND, *Leenen, uitlenen, ter leen geven.*

To lend money, *Geld uitlenen.*
To lend at interest, *Op rente geven.*

He would not lend me a hand, *Hy wou my geen hand leenen, hy wou my niet een hand toefleken.*

Lender, *Een uitleener.*

Lending, *Leening, uitlening, — leenende.*

LENGTH, *Langte, langheid, lengte.*

It is a street of a huge length, *'t Is een straat van een byfere langte.*

Through the length of the time, *Door de langte der tyds.*

At length, *Eindelyk, ten laafte.*

To draw out at length, *In de langte uittrekken.*

A body is extended in length, breadth and depth, *Een fchoon is uitgebreid in langte, breedte en hoogte, of diepte.*

♣ Length of time will not waste it away, *Het zal door langheid van tyd niet uitgewafcht worden.*

To lay at one's length, *Plat, of zo lang als men is neerleggen.*

† To have the length of one's foot, (to know his ways and humour) *Iemand's beftaan kennen.*

† A man may come now within a pole's length of him, (he is not so proud as he used to be) *Men kan hem nu genaaken, by is zo trots niet als by pleeg te zyn.*

† A good mien in a court will carry a man greater lengths, than good understanding in another place, *Een goed gelaat aan 't hof brengt iemand verder, als goed verftand ergens elders.*

† To run all the lengths of a corrupt ministry, *Alle de maatregelen van een bedurvs Ministerie ter hand neemen.*

♣ I cannot go that length with you, *Ik kan my zo ver niet met uw gevoelen vereenigen.*

♣ A ^{man} in full length, *Een porträt leevens groote.*

To draw half length, *Een kniefstuk, een borstbeeld tekenen.*

to

to LENGTHEN, *Verlangen, verlengen, lang maaken.*

Lengthened, *Verlangd, verlengd.*
She has lengthened her petticoat, *Zy heeft baaren rok ver-
langd of een stuk op baaren rok
gezet.*

He lengthened his sermon ex-
ceedingly, *Hy maakte zyne predi-
katie zeer lang; by strekteze zeer
ver uit.*

Lengthening, *Verlenging, — ver-
lengende.*

to LENIFY, *Verzachten, verzachten.*

Lenify'd, *Verzacht.*

Lenifying, *Verzachtig, — ver-
zachtende.*

LENITY, *Zachtheid, zoetelykheid,
gedweegzaamheid, slapheid.*

LENITIVE, *Verzachtend.*

A lenitive, (Subst.) *Een verzach-
tend of pijnstillend geneesmid-
del.*

† LENOCINY, *Hoerery, onkuis-
heid.*

LENS, *Een gesteept glas, voor ver-
rekkyers of vergrootglazen.*

LENS, *Het kristallyne vogt van 't
oog.*

LENS, *Linsen.*

LENT, (van to Lend,) *Geleend,
uitgeleend, te leen gedaan.*

I lent, *Ik leende.*

I lent him some money, *Ik heb
hem eenig geld geleend.*

LENT, *De vasten, [eene inzetting
der Roomsgezinden, genoeg be-
kend.]*

To keep lent, *De vasten bou-
den.*

Lenten, 't *Geene tot de vasten be-
hoort.*

To make a lenten feast, *Een vas-
ten of vesch-maalyd doen.*

LENTIL, *Linsen, [zékere Peul-
vrucht.]*

LENTISKS tree, *Een mastikboom.*

Lentisk, *Mastik.*

LENGVOY, (the conclusion of a
sonnet) *De laatste regel van een
kinkdicht.*

LEO.

LEO, *De leeuw, [een der xii Hé-
melsteken.]*

LEONINE, *Leeuwisch, tot eenen leeuw
behoorende, wreed, wild.*

LEONINE Verses, *Leuynsche Vaer-
sen, die in 't mistkruis staan.*

LEOPARD, *Een luipaard.*

Leopards-bane, *Het kruid Doroni-
cum.*

LEP.

LEPER, *een Melaatsche.*

A spittle for lepers, *een Lazarus-
buis, schurft-buis.*

LEPID, *Aardig, geestig, kluch-
tig.*

Lepidity, *Aardigheid.*

LEPRY, *Melaatsheid, la-
zery.*

LEPROSE, *Melaatsch, lazarus.*

Leprous, *Melaatsch, lazarus.*
LEPTOLOGY, *Een welsprekende
en sierlyke beschryving van be-
zelingen.*

LERRY, *Een gestommel, geraas.*

LES.

LESS, *Minder, kleiner, min.*

I am less than he, *Ik ben klein-
der dan by.*

I can't sell it for less, *Ik kan 't
niet minder gevee.*

He would not take one farthing
less, *Hy wilde het niet een duit
minder doen.*

I bought it for less, *Ik heb 't min-
der gekogt.*

I went thither in less than an
hour, *Ik ging in min dan een
uur daar na toe.*

To grow less and less, *Hoe lan-
ger hoe kleiner worden.*

Much less, *Veel min, veel klei-
ner.*

More or less, *Min of meer.*

To make less of one friend than
another, *Minder werks van den
eenen vriend maaken als van den
ander.*

He spoke with no less eloquen-
ce than freedom, *Hy sprak niet
minder sierlyk als vrymoedig.*

LESSEE, *Huurder, zie Leasee.*

to LESSEN, *Verkleinen, klein maa-
ken, verminderen.*

He thinks he will lessen himself
too much by it, *Hy denkt dat
by zich zelven daar door al te
veel verkleinen zal.*

It won't lessen his reputation,
Dat zal zyne achting niet ver-
minderen.

Lessened, *Verkleind, verminderd.*

Lessening, *Verkleining, verminde-
ring, — verkleinende.*

Lesser, *Kleiner.*

He was the lesser of the two,
Hy was de kleinste van de
twee.

LESSES, *De drek of mest van eenig
wild beest, [gelyk een wild var-
ken, beer of wolf.]*

LESSON, *Een lesse, les.*

He learns his lesson, *Hy leert zy-
ne les.*

He gave me a good lesson, *Hy
gaf my een goede lesse, of een
goede onderrichting.*

Lesson, (or portion of scriptu-
re read in churches) *Een ge-
deelte van de H. Schriftuur dat
in de Kerken gelezen word.*

The first lesson, *Een kapittel uit
het Oude Testament.*

The second lesson, *Een kapittel
uit het Nieuwe Testament, in
de Engelsche Bishoppelyke
Kerk.*

†† To give one his lesson, *Iemand
uitschelden.*

LESSEE, *zie Leasee.*

LEST, *Dat niet, op dat niet.*

Have a care lest the child falls,
Draag zorg dat het kind niet
valt.

Run quickly lest the gate be shut,
Loop hard, op dat de poort niet
toegesloten zy.

LESTAGE, *Lastgeld, zie Laf-
tage.*

LET.

LET, *Belst, verbinding.*

That will be no let to him, *Dat
zal hem tot geen belst verstre-
ken.*

A let in, (or reference) *Een we-
derzending, terug zending.*

to LET, *Belletten, verbinden.*

What doth let me why I should
no do it, *Wat verbindert my
(of wat weerhoudt my) dat ik het
niet zou doen?*

I will go if my master won't let
me, (an equivocal expression)
Ik zal gaan zo myn meester my
niet belst: Ik zal gaan indien
myn meester 't niet wil toelaaten.

Deeze Engelsche spreekwyze is
dubbelzinnig. [Sawel.]

to LET, *Laaten, toelaaten, —
verbuuren.*

Let me go, *Laat my gaan.*

Let me alone, *Laat my met vrede,
of begaan.*

Let it alone, *Laat het staan.*

To let down, *Neerlaaten, af-
laaten.*

To let down the strings of a sid-
dle, *De snaaren van een vedel
ontspannen.*

Don't let him loose, *Laat hem
niet los.*

To let pass, *Laaten passeeren, laten gaan.*

To let slip, *Laaten glippen, laten glijden.*

Why do you let him use me thus? *Waarom duidt gy dat by my zo behandelde?*

To let know, *Doen weten.*

To let see, *Doen zien, vertoonen.*

☞ To let off a gun, *Een stuk afsteeken, affschieten.*

☞ To let blood, *Bloed-laaten, ader-laaten, laten.*

• To let a fart, *Een veest laten.*

☞ To let a house, *Een huis verhuuren.*

Let him speak, *Laat hem spreken.*

Let them speak, *Laaten zy spreken.*

Let him, or let him do it, *Laat by het doen, laat 'er hem mede begaan.*

Let me die if it be not true, *Ik wil sterven, of staat my dood als het niet waar is.*

☞ He let fall a word or two, *Hy liet zich een woord of twee ontvallen.*

☞ We order'd the watermen, to let fall their oars more gently, *Wy belasten de Schuitvoerders, dat zy hunne riemen zagter in het water zouden laten vallen.*

To let in, or into, *In laten, binnen laten.*

☞ To let one in, *Iemand inlaten, de deur voor hem openen.*

To let out, *Uitlaten.*

To let out a prisoner, *Een gevangenen los laten.*

☞ To let out to use, *Op intereest uitzetten.*

LETANY, *Kerk-gebeden, zie Litany.*

LETCHER, *Een onkuisch mensch, zie Lecher.*

LETHAL, *Doodelyk.*

LETHARGY, *Een slaapende koort, sluimer koorts, gestadige slaapzucht, [waar door men zyn geheugen en verstand verliest.]*

Lethargic, *Sluimer-koortfig.*

LETT or Letted, *Verbinderd, belet, — verhuurd.*

LETTER, *Een verbinderaar, — zoelaater.*

A letter of blood, *Een bloedlaater.*

I. DEEL.

LETTER, *Een letter.*

A capital letter, *Een kapitale letter.*

The letters commonly used in printing in England are; 1 Canon, 2 Double pica, 3 Great-primer, 4 English, 5 Small English, 6 Pica, 7 Small pica, 8 Long primer, 9 Small faced long primer, 10 Brevier, 11 Nonpareil, 12 Pearl and 13 Minion, *De letters die in Engeland gewoonlyk tot het drukken gebruikt worden, zyn; 1 Canon, 2 Garamond, 3 Fractuur, 4 Romein, 5 nieuw Romein of Paus-text, 6 Cicero antiqua, 7 Cicero cursiva de grand jou, 8 Romein cursiva, 9 Paragon cursiva, 10 Text fractuur, 11 Nonpareil antiqua, 12 Perle antiqua en 13 Perle cursiva.*

☞ Letter, *Brief.*

Letter-carrier, *Een briefdraager, boode.*

Letter-case, *Een briefetas.*

2 Letter of Attorney, *een Volmachtbrief, of een Procuratie.*

Letters of Marque or Mart, *Brieven van reprisaille.*

Letters patent, *Open brieven, een patent, brieven van octrooi.*

Letter-founder, *een Lettergieter.*

To letter a book, *(to write the titel on the back) Een boek beschryven, de tytel daar van, agter op den rug schryven.*

Lettered, *Geletterd, geleerd.*

A well lettered man, *Een geleerd Man.*

A man slenderly lettered, *Een Man van weinig kennis.*

LETTICE, *Latuw of lattouw.*

Letice-salad, *Latuw salade.*

Cabbins or headed lattice, *Krop-salade.*

LETTING, *Toelaating, beletting, verbinding, — verhuuring.*

A letting of blood, *Een aderlaating, bloedlaating.*

A letting down, *Een naerlaating.*

A letting out, *Een uitlaating, verhuuring.*

LETTISE, *Een houtte traalie, zie Lattice.*

☞ Lettise, *Zeker hulsel, een netje.*

LEV.

LEVANT, *Het Oosten.*

The levant trade, *De Levantische handel.*

Levantine, *Oostelyk, van 't Oosten.*

A levantine wind, *Een Oostelyke wind.*

LEVE, *Lief.*

LEVEE, *De tyd wanneer men 's morgens opstaat.*

He was at the King's levee, *Hy was by 't opstaan der Konings.*

A lady's levee, *Een juffers toilet.*

He daily attends her levee, *Hy is dagelyks aan haar toilet.*

LEVEL, *Gelyk, vlak, effen, water-pas.*

To lie level, *Gelyk leggen, water-pas leggen.*

LEVEL, (Subst.) *Een paslood.*

† This knowledge lies level to human understanding, *Deze wetenschap is vatbaar voor het menschelyk verstand.*

† It is the greatest skill in a man of superior understanding, to know how to be on a level with his companions, *De grootste bekwaamheid eens Mans van een overtreffend verstand is, dat hy zich op een gelyken voet weet te stellen met de geenen daar by mede verkeert.*

† This example lies level to all mankind, *Dit voorbeeld raakt ieder een, of kan door elk bevat worden.*

☞ Level, (or even ground) *Een vlakke, gelyksgronds, waterpas.*

To be on a level, *Op een vlakken grond zyn.*

† To be on a level, *Egual zyn.*

† The contest sets the master and the man on the same level, *Het krakkeel stelt den Heer en den Knecht op een gelyken voet.*

☞ Level coil, or hitch buttock, (a term of gaming) *Blos zyn.*

to LEVEL, (or make level) *Gelyk maaken, sleeten, vlak maaken.*

To level the house with the ground, *Het huis met den grond gelyk maaken, tot den grond toe afbreken.*

☞ To level at, *Mikken, doelen, bestryken, beschietsen.*

† to LEVEL, (or Compare) *Ver-gelyken.*

He

He levels all the discourses of heaven with the poetical descriptions of the fairy land, *Hy stelt al het geene men van den Hemel zegt, op een gelyken voet, met de vercierte beschryving van het Land der Schikgodinnen.*

↓ The atheist levels his blasphemies immediately against the majesty of heaven, *Den Godloochenaar heeft zyne lasteringen onmiddelyk tegen de Hemel-majesteit gemunt.*

Levelled, Gelyk, waterpas gemaakt, geslecht.

Levelled at, Naar gemikt, naar gedoeld.

↓ He fancies every bolt that is levelled at his vices to be pointed at his person, *Hy verbeeld zich dat al het geene men op zyne ondeugden zegt, tegen zyn persoon gemunt is.*

LEVELLER, *Flakmaaker, die gelyk maakt.*

✱ Levellers, (a sort of factious people that rose up out of Cromwell's army) *Slechtsers, Dus noemde men eenige Republieksgezinden in het Leger van Olivier Cromwel.*

Levelling, Gelykmaaking, *slechtting, — slechtende.*

A levelling at, Een mikking, doeling.

LEVEN, Zuurdeeg, zie Leaven.

LEVER, Een bandspaak, koevoet.

LEVERET, Een baasje.

LEVIABLE, (that may be levelled) *Hefbaar.*

Any tax leviable by Parliament, *Alle inkomsten die op het gezach van het Parlement geboven kunnen worden.*

LEVIATHAN, (an Hebrew word that signifies a great water-serpent, or kind of whale, taken figuratively for the devil) *Den Leviathan.*

LEVIGATION, Gladmaaking.

LEVITES, de Leviten.

Levitical, Levitisch.

LEVITY, Ligtheid, wispeltuurigheid.

LEVY, Eene heffing, werving.

A levy of taxes, Eene heffing of ligting van schattingen.

A levy of soldiers, Een werving van krygsvolk.

to LEVY, Heffen, lichten, werven, To levy money, Geld heffen, schatting opleggen.

To levy soldiers, Soldaaten lichten, krygsvolk werven.

To levy war, Oorlog beginnen.

Levyed, Geboven, geworven.

Levyng, Heffing, ligting, werving.

LEW.

LEWD, Ontuchtig, ligtvaardig, ongebonden.

A lewd woman, Een ontuchtig Vrouwenscb.

Lewdly, Ontuchtiglyk, ligtvaardiglyk.

Lewdness, Ontucht, ontuchtigheid, ligtvaardigheid, ongebondenheid.

LEX.

LEXICON, een Woordenboek.

LIA.

LIABLE, Onderworpen, onderbétig.

We are liable to many infirmities, *Wy zyn aan veele zwakheden onderworpen.*

✱ T is expression is liable to misconstruction, *Die uitdrukking loopt gevaar van verkeerd opgevat te worden.*

✱ To make one's self liable to an inconveniency, *Zich zelf aan een ongemak bloot stellen.*

LIAR, Een leugenaar.

* Shew me a liar and I'll shew you a thief, *Wys my een leugenaar, ik wys u eenen dief.*

LIB.

to LIB, (or geld) Lubben.

LIBATION, Een drankoffer.

LIBBARD, or Libard, Luipaerd, zie Leopard.

Libbards-bane, Aconyt, Wolfs-wortel.

LIBBED, Gelugt, van to Lib.

LIBEL, Een boekje, lasterschrift, schotschrift, paquil, blaauwboekje.

Libelled, Door een schotschrift gelasterd.

Libelling, Lastering door schotschriften.

Libellous, Faamvooend.

LIBERAL, Mild, milddaadig, goedertieren, gulbartig, openbartig.

A liberal (or genteel) education, Een goede of ruime opvoeding.

Generous and liberal, Edelmoedig en mild.

He is of a liberal temper, *Hy is veel mild van aart, by is goed geefs.*

The liberal sciences, *De vrye konsten.*

✱ Logick, Rhetorick, Poetry, Muzick, Painting, Geometry and Astronomy are the seven liberal arts, *De Spraakkunde, Redeneerkunde, Dichtkunde, de Zangkunst, de Schilderkunst, Meetkunst en Sterrekunde, zyn de zeven vrye konsten.*

Liberality, Mildheid, gulbartigheid, milddaadigheid.

Liberally, Mildelyk.

† LIBERATION, Verlossing.

LIBERTIES, zie Liberty.

LIBERTINE, Een wrygeest, een ongebundene.

Libertinism, Vrygeestery, ongebondenheid.

He is one of those who glorify them selves in libertinism, *Hy is een van de geenen die op de ongodsdienstigheid zich beroemen.*

LIBERTY, Vryheid, vrydom.

He gives his son too much liberty, *Hy geeft zyn zoon al te veel vryheid, by geeft hem al te veel den lossen toom.*

At liberty, In vryheid.

* To be at liberty, Vry zyn, zyn eigen voogd zyn.

To set at liberty, In vryheid stellen, verlossen.

The liberties of a city, *De vryheden eener Stad.*

Within the liberties of the university, *Binnen de vryheid van de booge school.*

To enjoy a full and entire liberty, *Een volkomene vryheid genieten.*

Liberty is opposed against servitude, *De vryheid staat tegen de dienstbaarheid over.*

Liberty is natural to all man, but they do not all enjoy it, *De vryheid is alle menschen aangebooren, maar word door allen niet genoten.*

LIBIDINOUS, Wellustig, ontuchtig, onkuisch, dartel, geil.

LIBIDINIST, Een involger van zynen lusten, een geil mensch.

LIBLONG, (or livelong a sort of herb) *Patientie. Een zekere plant.*

LIBRA, *De weegschaal, [één van de xii Hémelsteken.]*

LIBRARY, Een Boekery, boekkas, boekkamer, boekzaal.

Library-keeper, *Een opziener der boekery.*

LIBERATION, *Eene weeging, balansering.*

LIC.

LICE, (van Loufe,) *Luizen.*

He is full of lice, *Hy is vol luizen.*

His head swarms with lice, *Zyn hoofd krielt van luizen.*

Lice-bane, *Luiskruid.*

LICENCE, *Verlof, oorlof, vergunning, toelaating, vrygeeving, goedkeuring, — vryheid.*

A poetical licence, *Een Poëtische vryheid.*

A licence, (to print or publish a book) *Een privilegie.*

A licence to preach, *Verlof om te preeken.*

Licence, *Ongebondenheid.*

to LICENSE, *Veroorloven, toelaaten, vrygeeven.*

To licence a book, *Verlof geeven tot het drukken van een boek.*

Licensed, *Veroorlofd, toegelaten, met verlof uitgegeven.*

LICENTATE, *Een toegelaatene, [t' zy in de Godgeleerdheid of in de Rechten.] Licentiaat.*

Licentious, *Ongebonden, los, toomeloos.*

In these licentious times, *In deeze ongebonden tyden.*

Licentious talking, *Toomeloos praat.*

Licentious pamphlets, *Alte vrypostige geschriften.*

Licentiousness, *Ongebondenheid, losfigheid.*

The licentiousness of the press, *De al te groote vryheid van de drukpers.*

LICH FOWL, *een Roofvogel.*

LICITE, *Goorlofd.*

LICK, *Een slagje, tik.*

He gave him a lick on the shoulder, *Hy tikte hem op de schouder.*

a Lick-dish, *Een panlikker, teijoorlikker, tafelfbëzem.*

LICK, *Likken, slikken.*

To lick his fingers, *Zyne vingeren likken.*

To lick up, *Oplikken.*

† If ye won't be quiet there, I'll come and lick you, *† Als gy daar niet stil wilt wezen, zal ik je de billen eens komen bezien. Dit wordt alleen tegen kinderen gezegd.*

You will never be easy before you are lick'd, *Gy zult nooit je rust houden voor dat gy slagen gebad hebt.*

† To lick up into some form, *Iets een gestalte geeven, vormen.*

† To lick up a piece of work, to lick it over again, *Een werk beschaaven, † over polijsten.*

Licked, *Gelikt.*

Licker, *Een likker, likspit.*

LICKERISH, *Lekker van tong, lekker.*

A lickerish fellow, *Een lekkere kuant, lekkerbek.*

† Lickerish tongue, lickerish tail, *Een lekkerbek is ook ontuchtig.*

Lickerishness, *Snoepachtigheid.*

LICKING, *Likking, — likkende.*

Lickt, *Gelikt.*

LICORISH, or Liqueurish, *Zoetbott.*

LICTORS, *Gerechts-dienaars, [der aloude Romeinen.]*

LID.

LID, *Een lid, dekfel.*

A pot lid, *een kannelid, of dekfel van een pot.*

An eye-lid, *Een ooglid.*

→ LIDFORD-law, (is to hang one first, and judge him afterwards)

De wet van Lidford, (een Stad in de Provincie van Cornwall) beginnende met iemand op te hangen en daar na zyn proces te maaken. † Den put dempen als 't Kalf verdrongen is.

LIE.

LIE, (of afhes) *Loog.*

a LIE, *Een leugen, logen.*

't Is a great lie, *'t Is een groote leugen.*

A flus'd or forged lie, *Een vergerde leugen.*

Take me in a lie and hang me, *Ik wil bangen zo ik liege.*

He makes nothing of a lie, *Hy schroomt niet te liegen.*

I took him in a lie, *Ik betrapte hem op eenen leugen.*

To give one the lie, *Loogenstraffen.*

To tell a lie, *Een leugen spreken.*

to LIE, *Liegen.*

He lies continually, *Hy liegt geduurig.*

to LIE, *Leggen, zie to Ly.*

LIEF, *Lief, als;*

I had as lief die, *Ik wilde al zo lief sterven.*

LIEFTENANCY, *zie Lieutenancy.*

LIEFTENANT, *zie Lieutenant.*

LIEGE, *als, A liege Lord, Een Opperbeer, die onder niemand staat.*

Liege people, *Volk dat zynen Heere geboorzaamheid schuldig is. Onderdaanen.*

A liege man, *Een Onderdaan, onderzaat.*

LIENTERY, *Buikloop, afgang van onverteerde spyze.*

LIER, *Een leugenaar, leugenaarster.*

LIEU, *Plaats, als;*

In lieu of, *In plaatz van, in stee van.*

LIEUTENANCY, *Stedsbouderschap, Onderbopmanschap.*

The Lieutenancy of London, *de Bewillhebbers van het Burgerkrygsvolk van Londen.*

LIEUTENANT, *een Stedsbouder, Plaatsbouder, Onderbopman, Luitenant.*

The Lieutenant of the Tower, *de Slotvoogd van de Tour.*

a Lord Lieutenant of a county, *een Stedsbouder (of Gouverneur) van eene Provincie.*

The Lord Lieutenant of Ireland, *de Stedsbouder (of Onderkoning) van Ierland.*

A lieutenant Colonel, *Een Luitenant Kolonel.*

A lieutenant Admiral, *Een Luitenant Admiraal.*

Lieutenanthip, *Stedsbouderschap, Luitenantfchap.*

LIF.

LIFE, *Het Leven.*

To have life, to be a live, *Leven, leevendig zyn.*

To spend one's life in pleasure, *Een vermaakelyk leven leiden.*

His life lyes at stake, *Zyn leven loopt gevaar, zyn leven hangt 'er aan.*

I owe my life to him, *Ik ben myn leven aan hem schuldig.*

To be full of life, *Vol van leven zyn.*

* While there is life there is hope, *Zo lang 'er leven is, is er nog hoope.*

- I never saw the like in my life, *Ik heb van myn levens nooit dergelyk gezien.*
- † What a life is here! *Wat een leven (geraas of getier) is hier!*
- † He kept a heavy life with me, *Hy hield een geweldig leven tegen my, by ging yffelyk tegen my aan.*
- ♣ I love noise, there's life in it, *Ik bouw veel van geraas, daar is leven in.*
- To give life, *Aanmoedigen, verlevendigen.*
- ♣ The lives of the Fathers, *Het leven, de geschiedenis der Oudvaderen.*
- ♣ † To put life into a discours, *Een gesprek verlevendigen.*
- † That gave life to this great solemnity, *Dit verlevendigde die groote plechtigheid.*
- ♣ If God give me life, *Als God my het leven vergunt.*
- ♣ To draw one's picture to the life, *Iemands portrèt naar het leven afmaalen.*
- ♣ To imitate life, *De natuur nabootzen.*
- ♣ To put one's life in any one's hands, *Zyn leven in iemands banden stellen.*
- I would lay my life upon it, *Ik zou 'er myn leven onder durven verwedden.*
- I can't find it for my life, *Ik kan het niet vinden al't was om myn leven te doen.*
- As you tender your life, be gone, *Als gy uw leven lief hebt zo vertrekt.*
- ♣ To be weary of one's life, *Zyn leven moede zyn.*
- To keep life and soul together, *Lyf en ziel by malkander houden, voedsel gebruiken.*
- ♣ To call one into question for his life, *Iemand van een doodstraffelyke misdaad beschuldigen.*
- The way of life and death, *De weg des levens en des doods.*
- A case of life and death, *Een zaak daar iemands leven aan bangt, een balzaak.*
- To sit upon life and death, *Over iemands leven wonniffen.*
- To lay down his life, *Zyn leven afleggen, sterven.*
- To depart this life, *Uit dit leven fcheiden.*

- To fly for his life, *Plugten om zyn leven te redden.*
- To loose his life, *Zyn leeven verliezen, zyn leven quyt raaken, sneuvelen.*
- To lead a pious life, *een Godvruchtig leven leiden.*
- He lived a city-life, *Hy bragt zyn leven in de Stad door.*
- He settled a pension for life upon him, *Hy verzorgde hem met een vast jaargeld voor al zyn leven.*
- He wrote the King's life, *Hy heeft des Konings leven beschreeven.*
- Life-giving, *Leven-geevend.*
- Life-time, *Levens-tyd, leeftyd.*
- In his life-time, *By zynen tyd, in zyn leven.*
- Life-gard, *Een Lyfwacht.*
- Life rent, *Lyf-rente.*
- Lifeless, *Levenloos, lyweloos.*
- * He is lifeless that is faultless, *Die zonder fouten is zal nog gebooren worden: Yder mensch heeft zyne gebreken: Niemand is in allen deelen volmaakt.*
- LIFT, *Een Heffing, til.*
- Give it a lift, *Til het wat op.*
- To give one a lift, *Iemand opbeuren of te hulpe komen, — Iemand den voet ligten.*
- At one lift, *Met éne zét.*
- † To help one at a dead lift, *Iemand uit den nood helpen.*
- † We gave him many lifts of wine, *Wy dedden hem vólder drinken.*
- Lifts, *als, The topsail lifts, De toppenant van de marszeils ree.*
- to LIFT, *Heffen, tillen, ligten.*
- To lift up, *Opheffen, optillen, optigten, opbeuren.*
- To lift up his hands to heaven, *Zyne banden ten be-el opheffen.*
- To lift up on high, *Hoog op tillen.*
- To lift up himself, *Zich oprechten, — opgeblaazen worden.*
- Lifted up, *Opgebeven, opgewild, opgebeurd, opgeligt, opgeblaazen.*
- A shop lifter, *Een winkel-dief, éen die een winkel besteeft.*
- A lifter up, *Een opheffer, optiller, opligter.*
- Lifting up, *Een opheffing, optilling, opligting, opbeuring, opgeblazenheid.*

- ♣ † To be lifting at one, *Het op iemand gemunt hebben.*
- LIG.
- LIGAMENT, *Een band, [voornamelyk waar door de leden en gewrichten te samen verbonden zyn.]*
- † To be bound together with ligaments of blood and affection, *† Verknocht zyn door de banden des bloeds en der genegenheid.*
- LIGAN, *Al dat in een fchipbreuk verlooren is, zie Flotfon.*
- LIGATURE, *Verbindfel, band.*
- The ligatures of the nerves, *De bindzels der zenuwen.*
- LIGEANCE, or Ligeancy, *(the domination of a liege lord) Cynsbaarheid, onderdaanigheid.*
- ♣ Born out of the ligeance of the King, *Gebooren buiten de domeinen van den Koning.*
- ♣ Ligeance, (or Allegiance) *Getrouwheid, zie Allegiance.*
- LIGHT, *Ligt, luchtig, ligvaardig.*
- A light burden, *Een ligte laste.*
- ♣ Have you no more wit than to trudge it a foot, and let your As go light? *Zyt gy niet wyzer dan te voet te gaan daar uw ezelt onbelaaden is?*
- LIGHT, *(that is not full of weight) Ligt, dat zyn volkomen gewicht niet heeft.*
- This guinea is light, *Dit is een ligte guinée.*
- Light bread, *Luchtig brood.*
- LIGHT, (or nimble) *Plug, flux.*
- LIGHT, (or small, trifling) *Ligt, klein, beuzelachtig.*
- A light wound, *Een ligte wond.*
- A light penance, *Een ligte boetedoening.*
- * Light gains make a heavy purse, *Kleine winften maaken een zwaare beurs.*
- A light meal, *Een geringe maaltyd.*
- ♣ LIGHT, (or light-armed) *Ligt gewaapend.*
- Light horse, *Ligte ruitery.*
- ♣ LIGHT, (or inconstant) *Onstandvastig.*
- His fidelity is very light, *Zyne getrouwheid is zeer wankelbaar.*
- ♣ Light, (or superficial) *knowledge, Oppervlakkige kennis.*
- ♣ Light, (or a flaxen colour) *Blond.*

Light hair, *Blond baar.*

My heart is light, (or merry)
Myn hart is ligt, of vrolyk.

* A heavy purse makes a light heart, * *Een zwaare beurs maakt een ligt hart.*

Light of foot, *Ligt van voet, snel in 't loopen.*

To take a light taste of a thing,
Een ding even proeven.

If you don't think light of it,
Als gy het de moeite waardig oordeelt.

A light fellow, *Een ligte kwant, lichtbart, ligtmis, een fluxe vent.*

A light woman, *Een ligt vrouw-mensch, ligtkooi.*

Don't think it a light matter, *Acht het geen ligte zaak.*

They are a light sort of people, *'t Is een ligtvaardig slaab van volk.*

To set light by, *Gering achten.*

I set light by it, *Ik stel 't beel 't, ik til 'er niet zwaar aan.*

He made light of it, *Hy sloeg het in den wind. by achtte het niet.*

As light as a feather, *Zo ligt als een pluim.*

Light of belief, *Ligt van geloof, ligtgeloof.*

Light-fingered, *Gaauwbandig, diefachtig.*

Light-armed, *Ligt gewapend.*

Light-footed, *Snel te voet.*

Light-headed, *Tibooftig, lichtboofdig.*

Light-hearted, *Lichtbärtig.*

A light born horse, *Een paard dat zagt in de bek is.*

The lights, (of a beast) *De ligte leever, de long, [van een beest.]*

LIGHT, *Het licht.*

The light of the sun, *Het licht der sonne.*

The light of a candle, *Het licht van een kaars.*

Moon-light, *Maan-licht, hechte Maan.*

Day-light, *Dag-licht.*

To set a thing in the worst light, *Iets in het slechtste licht plaatsen, iets ten kwaadsten uitdruken.*

Light, (candle, lamp or torch)
Licht, (het zy een kaars, lamp of fakkel.)

Bring a light hither, *Breng eens licht hier.*

A wax-light, *Een wasch-kaars.*

To carry the light at sea, *Een lantaarn branden op een schip.*

Light, (knowledge) *Kennis, sebranderheid.*

The light of nature, *Het licht der natuur.*

Light, (a person of great knowledge and worth) *Een wys en eerwaardig Man.*

Professor Boerhave was a light in this age, *Professor Boerhave was een licht in deeze Eeuw.*

Light, (insight, hint) *Licht, inzicht, doorzicht, opbeidering.*

It is an intricate business I can get no light in it, *Het is een verwarde zaak, ik kan 'er geen doorzicht in krygen.*

The lights and darks of a picture, *Het licht en de schaduw in een schildery.*

To carry a light before one, *Iemand voorlichten.*

The Divine light, *Het Godlyk licht.*

He stand in his own light, *Hy staat zich zelven in 't licht; by staat hem zelven in den weg; by doet zich zelven te kort.*

To bring to light, *Aan den dag brengen, ontdekken.*

To bring light to things that are obscure, *Duistere zaken opbederen, licht byzetten.*

Time will bring it to light, *De tyd zal 't leeren.*

To burn day-light, *By dage een kaars branden.*

The lights are out, *'t Licht is uit, daar brandt geen licht meer.*

The lights of a house, *De uitzigten van een huis.*

He has stopt up all our lights from the backside, *Hy heeft al ons licht van agteren betimmerd.*

It begins to be light, *Het begint licht te worden; 't begint te dagen.*

To give light, *Licht geven, verlichten.*

Two-light, *Schémor-licht, schémor-avond.*

to LIGHT, (as a bird) *Neerstryken, [als een vogel] neervliegen.*

To light, (as from a horse) *Afstrygen, afzitten, van 't paard treden, zie to Alight.*

to LIGHT upon, (or on) *Aantrefsen.*

I can't light upon him, *Ik kan hem niet aantreffen.*

I lighted upon it by chance, *Ik trof het by geval aan.*

It will light on his head, *'t Zal hem op 't hoofd druipen; 't zal op zyn kop aankomen.*

To light upon a bough, *Op eenen tak neerzitten, (als een vogel.)*

to LIGHT, *Aansteeken, opsteeken.*

To light a fire, *Een vuur aansteeken.*

Go and light a candle, *Gaa steek een kaars op, steek een kaars aan.*

Lighted, *Aangesteeken, met licht voorzien.*

You lighted (or shewed) him the way to it, *[Gy hebt 'er hem den weg toe aangewezen.]*

a LIGHT-HOUSE, *een Licht-huis, een Brandaris, [waar op men 's nachts vuur of licht brandt voor de voorbyvaarende schepen.]*

to LIGHTEN, *Lichten, verlichten, licht maaken.*

To lighten one in the cellar, *Iemand in de kelder lichten, voorlichten.*

You must lighten me home, *Gy moet my naar myn huis lichten.*

to LIGHTEN, *Blixemen.*

It lightens, *Het weerlicht, beblixemt.*

to LIGHTEN, (ease) *Verlichten, lichter maaken, ontlasten.*

To lighten a ship, *Een schip lichten, [door een party goed daar uit te neemen, of overboord te smyten.]*

To lighten one's burden, *Iemand's last verlichten.*

Lightened, *Gelicht, verlicht, geblixemd.*

It lightened all night most terribly, *Het blixemde den ganschen nacht zeer schrikkelijk.*

LIGHTENING, *Blixem.*

A flash of lightning, *Een blixemstraal.*

to LIGHTENING before death, *Een luchtje voor de dood.*

Lighter, *Lichter.*

a LIGHTER, *Een lighter, [een schip 't welk den last uit een groot schip overneemt.]*

Lighter-man, *een Lighter-man.*

Lightless, (without light) *Donker, zonder licht.*

Lightly, *Ligtelyk.*

* Lightly come, lightly go, * *Zo gewonnen, zo geronnen.*

To believe lightly, *Ligtelyk gelooven.*

Lighting, (easing) *Ligting, ontlastig.*

Lighting, (giving light) *Verlichting.*

Lighting, (kindling) *Ontsteeking, aansteeking.*

A lighting down, *Een afstygig, neervallig.*

LIGHTNESS, *Lichtheid, wispeltuurigheid.*

The lightness of a feather, *De lichtheid van een veer.*

Lightness of belief, *Ligtgeloovigheid.*

LIGHTSOME, *Licht, belder, luchtbartig, blygeestig.*

A lightsome mind, *Een blygeestig gemoed.*

☞ A lightsome stair-case, *Een lichte trap.*

Lightfomness, *Lichtheid, belderheid, luchtbartigheid, blygeestigheid.*

LIGNEOUS, *Houtachtig.*

† LIGURITION, *Snorpachtigheid, gulzigheid.*

LIK.

LIKE, *Gelyk, diergelyk, als;*

He is like his mother, *Hy is gelyk zyne moeder.*

If any the like thing should fall out, *Indien 'er diergelyk een zaak zoude gebeuren.*

I never saw the like, *Ik heb diergelyk nooit gezien.*

The like is not to be found, *Zyns gelyk is 'er niet te vinden;*

men vindt zyn weergaa niet.

In like manner, *Desgelyks.*

They did in like manner, *Zy deden desgelyks.*

To be like, *Gelyken, gelyk zyn.*

To make a man's picture like him, *Een portrèt wel doen gelyken.*

Is it any thing like? *Is by rede-lyk wel getroffen?*

☞ This is something lyk, † *Dat bruit nog been, dat gelykt 'er nog na.*

☞ No, nothing like it, *Neen, ter waereld niets.*

LIK.

He is exactly like his father, *Hy gelykt zynen Vader in allen deelen; by gelykt zynen Vader op end op; by gelykt zyn Vader op een baair.*

Not like, *Ongelyk.*

They are not at all like one another, *Zy zyn malkanderen gansch ongelyk; zy gelyken niet een sier naar elkanderen.*

Such like, *Diergelyk, zuik slag.*

* Like will to like, *Gelyk zoekt gelyk; gelyk zoekt zich, gelyk vondt zich.*

* Like master like man, *Gelyk de meester is zo is de knecht.*

LIKE, *Waarfchynelyk, vermoedelyk.*

He is not like to live long, *'t Is niet waarfchynelyk dat by lang zal leeven.*

't Is like enough, *'t Is waarfchynelyk genoeg.*

It is very like he did not know it, *'t Is wel te gelooven dat by 't niet wist.*

It is not like that he should say so, *'t Is niet vermoedelyk dat by zo zou zeggen.*

It is like he did not see it, *Misfchien heeft by 't niet gezien.*

The ship was like to sink, *'t Schip liep perykel van te zinken.*

You are not like to see me any more in this place, *'t Is niet te verwachten dat gy my meer in deeze plaats zult zien.*

I am not like to see your faces more in this country, *'t Is niet vermoedelyk dat ik uwe aangezichten in dit land meer zal zien.*

He was like to have been killed if he had stay'd a little longer, *Hy zou ligtelyk gedood zyn geweest, had by een weinig langer gebleeven.*

He is like to do well, *Het fchynt hem wel te zullen gaan.*

☞ He is like to do well, (or to live to recover) *Het fchynt dat by in 't leeven blyven, dat by berstellen zal.*

We are like to have war, *Het is waarfchynelyk dat wy Oorlog zullen hebben.*

He has play'd the fool, but I am like to pay him for it, *Hy heeft een zotte rol gespeeld, doch ik zal het hem waarfchynelyk betaald kunnen zetten.*

LIK.

LIKE, *Weerga, het zelfde.*

* To give like for like, *Met gelyke munt betaglen.*

They had suffer'd the like a year before, *Zy hadden een Jaar te vooren het zelfde uitgestaan.*

☞ Thou seest I deal freely with thee, but thou knowest, thou may'st do the like with me, *Ik ga openhartig met je te werk, doch je weet, dat je het zelfde met my doen moogt.*

☞ The like was never known, *De weerga is nooit bekend geweest.*

☞ The like they do when they are abroad, *Zy doen het zelfde als zy buitens huis zyn.*

☞ He has not his like, *Hy heeft zyn gelyk niet.*

LIKE, *Als.*

To do like another, *Doen als een ander.*

Like as if, *Als of.*

Like a mad-man, *Als een del mensch.*

He carried himself like a man, *Hy gedroeg zich als een Man.*

They look'd like dead men, *Zy zagen als lyken.*

☞ He did like himself, *Hy deed als by gewoon is, by deed eens daad die zyner waardig is.*

☞ To live like one's self, *Naar zynen staat leeven.*

to LIKE, *Aanstaan, gevallen, bebaagen, bebaagen hebben, bebaagen fcheppen, meugen.*

I like it very well, *'t Staat my beel wel aan.*

I do not like it, *Het gevalt my niet, 't bebaagt my niet.*

He did not like that project, *Hy had geen bebaagen in dien voorflag, dat voorstel geviel hem niet.*

To like one's advice, *Iemands raad goedkeuren.*

I like your excuse, *Ik neem u verfboning aan.*

☞ As you like your self, *Zoekry bet goedvint.*

He likes fish better than flesh, *Hy mag liever vifch als vleefch, by houdt meer van vifch dan vleefch.*

Liked, *Aangestaan, gevallen, bebaagd.*

The thing was not well liked, *Men hadt geen bebaagen in de zaak.*

Like.

Likely, *Waarschynelyk, vermoedelyk, oogenfchynlyk, fchynbaar.*

Is your business likely to succeed? *Is het waarschynlyk dat uw zaak gelukken, of doorgaan zal?*

A good likely man, *Een Man die 'er wel uitziet.*

Very likely it will be so, *Het zal naar alle gedachten zo zyn.*

Likelyhood, *Waarschynlykheid, fchynbaarheid, oog-*

Likelinefs, *fchynlykheid, fchyn, vermoedelykheid.*

Likeness, *Gelykheid, gelykenis.*

to LIKEN, *Vergelyken.*

Likened, *Vergeleken.*

Likening, *Vergelyking, — vergelykende.*

LIKEWISE, *Desgelyks.*

LIKING, *Beklaagen, welgevallen, — beklaagen fcheppende.*

Get me a servant to my liking, *Bezorg my een knecht die my aanstaat.*

To take a servant upon liking, *Een dienftbode op de proef nemen.*

He applauds your liking, *Hy pryft uwe keus.*

To create a liking, *Zich bemind maaken.*

Good liking, *Goedkeuring, — welvaarendheid.*

He had his parents good liking, *Hy had de goedkeuring van zyne ouders.*

The good liking of the body, *De welvaarendheid des lichaams.*

He is in good liking, *Hy vaart wel; by is frifch en wel gezond.*

LIL.

LILIACH, *Een jongen boom, een fruik.*

LILLY, *eene Lely.*

Lilly-water, *Lely-water.*

A lilly-bed, *Een lely-bed, een bed van leeliën.*

May-lilly or Conval, *Lely van den dale.*

She look'd all lilly and roses, *Haar vel was als leeliën en roozen.*

Zy zag 'er uit als melk en bloed.

The many flowered lilly, *De purper lely, krombek.*

LIM.

LIMACEOUS, *Slakachtig, tot flakken behoorende.*

LIMATURE, *Vylfel.*

LIMB, *Een lid, — tak.*

He has lost one of his limbs, *Hy heeft een van zyne leden verloren.*

to LIMB, *van Lid tot lid fcheuren.*

Limb-meal, *Aan fukken.*

LIMBECK, *Een afzypbelm, zie Alembick.*

LIMBER, *Slap, lenig, zacht, gefmydig, handelbaar, gedweeg.*

A limber skin, *Een lenig en zacht vel.*

To grow limber, *Zacht worden, handelbaar worden.*

Limberness, *Slapheid, lenigheid, zachtheid, gefmydigheid.*

LIMBO, *(fo the Roman Catholics call that place, where the deceased Patriarchs, and other good men, flood waiting for Chrift coming, and where those lie who died without baptism) Den Hof, het Paradys der Oudvaderen en ongedoopte kinderen, het voorburg der belle.*

†† To be in limbo, *(to be in prison or arrested) Gevangen zyn.*

†† To be in limbo, *(or in pawn, speaking of goods) Goederen in de bank van leening hebben.*

LIME, *Kalk.*

Quick lime, *Ongeblufchte kalk.*

Lime flacked, *Geblufchte kalk.*

Lime stone, *Steen-kalk.*

Lime-kiln, *Een kalk oven.*

Lime-burner, *Een kalkbrander,*

Lime-maker, *kalkmaaker.*

A tanner's lime-pit, *een Looijersput.*

Lime-work, *Kalkwerk, pleister.*

Lime-twigg, *Een lymftang, vogelaars roede die met vogeltyl befincerd is, lym-roede.*

†† His fingers are lime-twigs, *(he is apt to filch) †† Hy heeft kromme vingers, by wat wat dieftachtig.*

Bird lime, *Vogeltyl.*

a LIME for a dog, *Een snoer of band daar men een jagtbond aan vast heeft.*

Lime-hound, *Een groote jagt-dog.*

LIME-tree, *een Lindeboom.*

to LIME with bird-lime, *Met vogeltyl beftryken, belymen.*

to LIME, *as a dog doth a bitch, Befpringen, [gelyk een ren een teef doet.]*

Limed, *Befprongen.*

The liming, *(of a dog) De befpringing van een hond.*

The liming with bird-lime, *'t Beftryken met vogeltyl, belyming.*

Limie, *Vogeltylmachtig, belymd.*

LIMIT, *een Landpaal, paal.*

Within the limits of the trade of the East Indian Company, *Bin-*

nen de paalen des handels van de O. I. Maatschappij.

to LIMIT, *Bepaalen, afpaalen, paalen fteilen, een wet voorfchryven.*

Limitation, *Eene bepaaling, afpaaling.*

Limited, *Bepaald, paalen gefteid.*

He hath a limited power, *Hy heeft een bepaalde macht.*

Limiting, *Bepaaling, — paalende.*

The limits, *De grenzen, landpaalen, landscheiding.*

to LIMN, *Schilderen met water-verwen, aftekenen, uittékenen, afzetten van printen.*

Limned, *Afgemaald, afgetekend.*

Limmer, *Een fchilder, tekenaar, aftekenaar.*

Limning, *Schildering met waterverw, aftekening.*

LIMON, *Een limoen, lamoen, citroen.*

A limon-tree, *Een limoen-boom.*

LIMOSITY, *Modderigheid.*

LIMOUS, *Slyktig, modderig.*

to LIMP, *Hinken, mank gaan.*

* He that dwelled with cripples learns to limp, *† Die by kreupelel woonde leert binken. * Die met pek omgaat worde 'er mede befnot.*

Limped, *Gebinkt.*

Limper, *Een binker, kreupel.*

LIMP, *Zagt, leenig, zie Limber.*

LIMPNESS, *Zagtheid, lenigheid.*

LIMPID, *Helder, klaar.*

LIMPING, *Hinking, — binkende.*

Limpingly, *Al binkende.*

LIN.

to LIN, *(to cease) Opbouden, afstaan.*

Linned, *Opgehouden.*

He never linned doing so, *Hy heeft dat nooit na gedaan, by heeft zulks altyd gedaan.*

LINAGE, *zie Lineage.*

LINAMENT, *(or thread) Gaa-*

ren.

Linament, *(or lind for a wound) Een zwachtel.*

the

the LINCH-pin of a wheel, *De lens van een wagen-wiel.*

LINDER or LINE-tree, een *Linde-boom.*

LINE, Een lyn, *regel, streep, schreef.*

To draw a line, Een lyn trekken, een *streep hanlen.*

A carpenter's line, Een *recht-snoer.*

A page that contains so many lines, Een *bladzyde die zo veel regels bevelst.*

To draw a strait and parallel line, Een *rechte en evenwijdige (Parallele) lyn trekken.*

A line of circumvallation, Eene *omfchansing.*

He drew up his army into two lines, *Hy schikte zyn leger in twee liniën.*

A plumb-line, Een *paslood.*

An angling-line, Een *bengel snoer.*

The lines of the hand, *De trekken of streepen in de band.*

A fair line of life, Een *schone levens lyn.*

The Equinoctial line, *De evenaar, evenmacht-lyn.*

To pass under the line, *De linie passeeren.*

I wrote a few lines to him, *Ik schreef eenige regels aan hem.*

Your lines have given me a great deal of satisfaction, *Uwe letteren hebben my veel genoegen gegeven.*

These are very good lines, (or verses) *Dat zyn fraaije vaerzen.*

He was descended from him in a right line, *Hy was in een rechte lyn van hem afgedaald.*

A line, (or small cord) Een *lyn, of koord.*

A clothes-line, *Koord om linnen te droogen.*

LINE-SEED, *Lynzaad.*

to LINE a garment, Een *kleedvoeren.*

To line a hedge with soldiery, Een *begge bezetten met krygs-volk.*

To line a wall with free stone, Een *wal met hardsteen opbaalen, een muur met hardsteen bezetten.*

To line, (or Lime) as a dog, *Bespringen, als een hond.*

LINEAGE, *Afkomst, flam, geslacht.*

LINEAL, *Rechtlynig, regelrecht.*

A lineal descent, Een *rechtlynse afdaaling.*

LINEAMENT, } Een *trek, lyn,*
LINEATURE, } *streep.*

The lineaments of the face, *De trekken des aangezigts, het zwaamsel, kroost.*

Lined, *Gevoerd, bezet, — besprongen.*

A coat lined with furr, Een *rok met bont gevoerd.*

† A man well lined with money, † Een *man die 'er wel in zit, die geld heeft.*

LING, Een *long, stokvisch.*

✱ Ling, (or heath) *Heg, beide.*

✱ Ling-wort, (an herb) *Angelica, een zéker kruid.*

LINGEL, or linget, Een *tongetje.*

to LINGER, *Leuteren, draalen, sammelen.*

To linger about a business, *Lang sammelen omtrent een zaak.*

✱ To linger after a thing, *Na iets bunkeren, naar iets verlangen, zie to Hanker.*

Lingered, *Geleuterd, gedraald, gesammeld, — gebunkerd.*

Lingerer, Een *leuteraar, sammelaar.*

Lingering, *Leutering, draaling, sam-meling, — leuterende, draalende.*

A lingering business, Een *leuterachtig werk.*

A lingering pain, Een *langduurende pijn.*

A lingering death, Een *langzaam dood.*

Lingeringly, *Leuterachtig, langzaamlyk, traaglyk.*

LINGET, Een *staafje goud, zie Ingot.*

LINGOTS, *Tseren vormen, voor gesmolte metaalen.*

LINGUACIOUS, *Klikachtig, praat-achtig.*

LINGUACITY, *Praatachtigheid.*

LINGUIST, Een *taalkundige.*

LINGUOSE, *Snaptachtig.*

Linguosity, *Snaptachtigheid.*

LINIMENT, *Zalf of olie, om eenig gedeelte des lichaams dat bezeerd is te bestryken, strykfel.*

the LINING of a garment, *De voering van een kleed.*

✱ The lining of a hat, *De kap van een boed.*

✱ The lining of a ditch, *Steene seboeiing of metzelwerk daar een gracht mede opgebaald is.*

LININGS, (drawers) Een *onderbroek.*

LINK, Een *toerke, fakkel.*

A link-boy, Een *toortsdrager.*

LINK, Een *saufys, worst, — schakel.*

A link of a chain, Een *schakel van een ketting.*

A link of saucidges, Een *schakel saufysen.*

to LINK, *Schakelen, saamenvoegen.*

To link with, } *Saamenschakelen, aaneën-schakelen.*

To link together, } *Saamenschakelen.*

† To link reason with rhyme, *De redén met de rym paaren.*

† To link together in the bond of amity, *Zich door den band der vriendschap vereenigen.*

Linked, *Geschakeld.*

Linked in, *Ingehaakt, belemmerd.*

✱ To be linked in affinity with one, *Met iemand vermaagschapt zyn.*

† God has linked our duty and our interest together, *God heeft onze plicht en belang aaneëngeschakeld.*

Linking, *Samenschakeling.*

LINNET, *Opgebouden, — zie to Lin.*

LINNET, *Linnen, doek.*

Home-spun linnen, *Eigen gereed linnen.*

Linnen-weaver, een *Linnen-weever.*

Linnen-draper, een *Linnenbandelaar, Linnenkooper.*

LINET, Een *koddenaar of cysje, [zéker vogeltje.]*

LIN-PIN, *Lēns, zie Linch-pin.*

LINSEED, *Lynzaad.*

Linseed-oil, *Lyn-oly.*

LINSEY WOOLSEY, *Tierentien, stof van half garen en half wol, boezel stof, miscellaan.*

LINT, *Plukfel daar men wieken voor een wond van maakt, karp, — tondel.*

Lint-stock, een *Lont-stok, [gelijk de konstapels bezigen.]*

LINTEL, *De bovendrēpel, of be-dwarsbout boven aan de stylen van een deur.*

LINX, een *Lochs, [zéker fel beest.*

LION, een *Leeuw.*

A fierce lion, Een *felle Leeuw.*

* † Even hares pull a lion by the beard when he is old, † *De Haazen zelfs trekken een Leeuw by de baard als by oud is.*

† * A very gnat may hurt the sight of a lion, *Een mug kan zelfs bet gezigt eens Leeuws beschadigen.*

* He patches a fox's tail to a lion's skin, *Hy behangt de leeuwenbuid met een vosse vel: Hy bedekt zyne vreedheid met loofheid.*

A lion-keeper, *Een leeuwenboeder, opziener der leeuwen.*

Lioness, *een Leeuwv.*

Lionish, *Leeuwachtig, leeuwscb.*

Lion-like, *Leeuwsgelyk, leeuwachtig.*

LIP.

LIP, *Een lip.*

A blubber lip, *Een bang-lip.*

Fresh or red lips, *Frissche roode lippen.*

† They depend in all things on the lips of the clergy, *Zy hangen in alles van den mond der Kerkelyken af.*

† To part with dry lips, *Met drooge lippen, zonder drinken scheiden.*

† While these words were between his lips, † *Terwyl deeze woorden op zyn' tong waren.*

✧ The lip of an oil bottle, *De tuit van een olykan.*

The lips of a wound, *De lippen of kanten van een wonde.*

To hang the lip, *De lip laten hangen.*

A bare lip, *Een haazemond.*

Lipped, *Gelipt.*

Great lipped, *Groot van lippen.*

Hare-lipped, *Die een haazemond heeft.*

LIPOTHYMY, *Flaauwte, onmagt.*

LIPPITUDE, *Leepoogigheid, looping der oogen.*

LIQ.

LIQUABILITY, } *Smeltbaarheid.*

LIQUABLENESS, }

LIGATION, *Smelting.*

LIQUEFACTION, *Vloeijsmaaking, smelting.*

to LIQUEFY, *Smelten, vloeijsd maaken, ontslaan.*

Liquefency, } *Smeltbaarheid.*

Liquefcentness, }

LIQUID, *Vloeijsd, vloeibaar, gesmolten, klaar.*

A liquid body, *Een vloeibaar lichaam.*

I. DEEL.

✧ Liquid, (liquor or drank) *Drank.* What liquids have you at home, *Welke drank hebt gy in uw huis?*

✧ The liquits, (five letters so called, viz. l, m, n, r, s) *Helder luidende letters, in tegenstelling van de stommen.*

to LIQUIDATE, *Klaarmaaken, vereffenen.*

Liquidity, *Vloeijsheid.*

LIQUOR, *Vocht, sap, drank, [alles dat vloeijsd is.]*

A pleasant liquor, *Een lieflyk vocht.*

Strong liquor, *Sterke drank.*

It is full of liquor, *'t Is vol sap.*

* To preach over one's liquor, *† Lang preken met de keik, veel praats hebben onder de wyn.*

† *Of eigentlyk; te spreken als men een glas wyn of bier half uitgedronken heeft, dat by de Engelschen voor zeer onwellevend gehouden word, zo dat zy by die gelegenheid doorgaans zeggen, * Here is the good health of parson Pearson, who preached over his liquor, Op de gezondheid van Do. Pearson, die over zyn drank preekte.*

✧ To love a cup of good liquor, *Veel van een goed glas wyn houden.*

to LIQUOR, *Nat maaken, bevochtigen, besproeijsen.*

✧ To liquor boots, *Laarzen smeeven.*

Liquored, *Bevochtigd, besproeid.*

LIQUORISH, *Zosthouw.*

Liquorish, *Lekker in 't eeten of drinken, zie Lickerish.*

LIR.

LIRICONFANCY, *Lely der daalen.*

LIS.

to LISP, *Lippen.*

He lisps very much, *Hy lipst zwakker.*

† To lisp one's thoughts, *Zyne gedagten uitstemmen.*

Lisper, *Een lipser.*

Lipping, *Lipsping, — lipspende.*

LIST, *Een lyst, rol, ceel.*

He was not in that list, *Hy was was niet op die lyst; by stondt op die rol niet.*

To make a list, *Een rol maaken.*

LIT.

LIT.

LIT.

LIT.

LIT.

LIT.

LIT.

LIT.

LIT.

LIT.

LIT.

LIT.

LIT.

LIT.

LIT.

LIT.

LIT.

✧ LIST or Lifts, (to fight, wrestle, or to run races in) *Een slydperk, beirbaan, loopbaan, voorstel-perk.*

† They entered the list for the common preservation of the place, *Zy verbonden zich ter verdediging van de plaats.*

The list of cloth, *De zelfkant van laken.*

† To enter the list, *Zich in een twist mengen.*

To enter the list, *In 't slydperk treden.*

He entered the list against them, *Hy tradt tegen hen in 't perk; by tegen de twist tegen hen.*

From the lists to the goal, *Van de baali tot aan 't gezette perk.*

[SEWEL.]

✧ I have no list to it, *Ik heb 'er geen lust toe.*

to LIST, *Op de rol aanschryven, werven, afschryven.*

To list himself, *Zich laten afschryven.*

✧ To list soldiers, *Soldaaten werven.*

to LIST, (or to be willing) *Gedogen zyn, lust hebben.*

I will do it when I list, *Ik zal 't doen als 't my lust.*

Let them do what they list, *Laat hun doen wat zy willen.*

Listed, *Opgefschreven, geworven, — gelust.*

He is listed under such a Captain, *Hy is onder zulk een Kapitein opgefschreven.*

to LISTEN, *Toeluisieren, toebooren, luisteren.*

Listened, *Toegeluisterd, geluisterd.*

You ought to have listened to what he said, *Gy behoorde geluisterd te hebben naar 't gene hy sprak.*

List! *Luister, hoor, stil!*

Listener, *Een toeluisieraar, beluisteraar.*

Listening, *Toeluisering, — toeluiserende.*

LISTING, *Opfchrijving, werving.*

LISTLESS, *Lusteloos, onlustig.*

I don't know what's the matter with me, but I am quite listless to day, *Ik weet niet wat my scheelt, maar ik ben vandaag heel lusteloos.*

Listlessness, *Lusteloosheid, onlustigheid.*

LITANY, *Gebeds-oefening*, [zéke-re gebéden, by de Roomsgezinden en de Leden der Kerk van Engeland gebruikelijk,] *Litanie*.

LITERAL, *Letterlyk*.

A literal fault, *Een letter-fout*.

He takes it in a literal sense, *Hy neemt het naar den zin des letters; by verstaat het in eenen letterlyken zin*.

Literally, *Op een letterlyke wyze, naar den letter*.

He expounded that saying literally, *Hy verklaarde die spreuk naar den letter*.

LITERATE, *Geletterd, geleerd*.

A literate man, *Een geletterd, een geleerd Man*.

LITERATURE, *Geletterdheid, letterlyke geleerdheid, letterkunde*.

LITHARGY of silver, *Zilver-schuim*.

Lithargy of gold, *Goud-schuim*.

LITHE, *Slap, buigzaam, gedweeg*.

Whale-bones are lithe, *Balynen zyn buigzaam*.

Lithenes, *Buigzaamheid, slapheid*.

LITHER, *Lutheid, gemakkelijheid, achteloosheid*.

Lither, *Luy, gemakkelijk, achteloos*.

Litherly, *Luyachtig, enz.*

Litherness, *Luyheid, enz.*

Lithy, *zie Litherly*.

LITHOGRAPHY, *De konst van graveeren van steenen, ook de beschryving van steenen*.

(†) LITHONTRIPTICK, *Steenbrekend*.

† LITHOTOMIST, *Een steensnyder, ook een metselaar*.

LITIGATE, (to dispute or contend for at law) *Een procès hebben, twisten, betwisten in rechten*.

Litigated, *Betwist*.

Litigating, *Twistig*.

LITIGATION, *Twist, krakkeel*.

LITIGIOUS, *Twistgierig, krakkeelachtig*.

A litigious man, *Een twistgierig Man, een barrowar*.

Litigiousness, *Twistgierigheid, krakkeelachtig*.

LITISPENDENCE, (the depending of a suit till it be ended) *Begonnen en on-uitgesproken geding, Procès dat voor een gerecht dient, bankvaast is*.

† LITTEN, a church-litten, (a word used in Wiltshire for a church yard) *Een kerkhof*.

LITORAL, *Tot den oever van de Zee behoorende*.

Litoral shells, *Schulpen die langs de Zee-kusten gevonden worden*.

LITTER, *Een dragt, worp, zo veel jongen als een beest op éne reis werpt*.

A litter of pigs, *Een worp biggen*.

A cat's litter, *Een worp jonge katten*.

† I have a litter at home by every one of my wives, *Ik heb 't buis kinderen van alle myne Vrouwen*.

✠ To make a litter in a room, *Alles in een vertrek bet onderste boven baalen*.

We are here in such a litter, that I dare not bid you walk in, *Wy leggen hier zo overhoop, dat ik u niet binnen durf laten treden*.

a **LITTER**, (to be carried in) *Een draag-stoel, draag-zetel*.

A horse-litter, *Een rosbaar*.

✠ A litter for beasts, *Een stroo léger voor beesten*.

to LITTER, *Stroo op den grond spreiden tot een legplaats voor beesten, ook dingen in een huis op en neer gooijen*.

✠ To litter, *Jongen werpen*.

Litterings, (little sticks that keep the web stretch'd on a weavers boom) *Kleine stokjes die het webbe, op 't getouw van een wever, uitgestrekt houden*.

LITTLE, *Klein*.

A little while, *Een kleine wyl, een korte poos*.

A little way, *Een klein of kort wegje*.

It is but a little way off, 't Is maar een klein end van hier

A little book, *Een boekje*.

* Little house, little care, *Een klein huis, kleine zorg*.

* Little ship, little sail, *Een klein schip, een klein zeil*.

✠ For so little a matter, *Om zulk éene kleinigheid*.

LITTLE, *Weinig*.

A little more, *Een weinig meer*.

A little less, *Een weinig minder*.

I gave but little money for it, *Ik gaf 'er maar weinig geld voor; 't koste my maar een klein geld*.

Truly he has but little wit, *Zeker by heeft maar weinig verstands*.

Stay a little, *Wacht een weinigje*.

It is little worth, 't Is weinigje waard

A little before sun-set, *Een weinig voor zonnen ondergang*.

Very little, *Zeër klein, zeër weinig*.

To make little, *Klein maaken, verkleinen*.

Tho' it was never so little, *Al was 't nog zo weinig; al was 't vry nog zo klein*.

By little and little, *By een weinigje teffens, allengskens*.

The little finger, *De pink*.

* Little strokes fell great oaks, *Kleine slagen velen groote eiken*.

* Many a little makes a mickle, *Veel kleintjes maaken een groot*.

a **LITTLE ONE**, *Een klein kind, kindje, kleintje*.

How many little one's has he? *Hoe veel kindertjes heeft by?*

He and his wife were well, but the little one was sick, *Hy en zyne Vrouw waren wel; maar 't kleintje was ziek*.

How doth the little one do? *Hoe vaart het kleintje al?*

Littleness, *Kleinheid, weinigte*.

LITURGY, *De Kerkendienst, wyze der Kerkendienst*.

The Liturgy of the Church of England, *De wyze des Godsdiensts der Kerke van Engeland*.

to LIVE, *Leeven, — woonen*.

We have but a short time to live here, *Wy hebben hier maar een korten tyd te leeven*.

In God we live, move, and have our being, *In God leeven wy, beweegen wy, en zyn wy*.

To live in solitude, *In eenzaamheid leeven*.

To live retired, *Afgezonderd, onbekend, in stilte leeven*.

He lives very retired, *Hy leeft zeer stil*.

✠ They live (or agree) well together, *Zy leeven wel saamen, Zy komen wel overeen*.

✠ I can live no longer at this rate, *Ik kan op deeze wyze niet langer leeven*.

☞ The Latin tongue will live for ever, *De Latynsche taal zal altoos stand houden.*

That ship is so old, she can't live long at sea, *Dat ſchip is zo oud, dat het de Zee niet lang zal kunnen bouwen.*

☞ He is as good a man as lives, *Het is zulk een goed Man als 'er leeft.*

☞ You'll live to repend it, *Het zal u nog eens berouwen.*

☞ If ever you live to come back again, *Als gy zo lang leeft dat gy wederom komt.*

☞ As I live and breath, *Zo waar als ik leef.*

☞ Would I might never live if it be so, *Ik wil ſterven als het zo is.*

☞ I shall never live to see it, *Ik zal niet leeven tot dat ik dat zie, dat zal ik nooit beleeven.*

As long as I live, *Zo lang als ik leef.*

To live by alms, *Van aalmoeſſen leeven.*

He lives by his trade, *Hy leeft van zyn ambacht; by geneert zich met zyne handteering.*

He lives upon herbs, *Hy leeft van kruiden.*

He lives upon his revenues, *Hy leeft van zyne renten, by leeft van zyne inkomsten, by toert op zyn goed.*

To live a country-life, *een Land-leven leiden; op 't land woonen.*

That little gain is not sufficient for them to live on, *Die kleine winst is niet genoeg voor hen om op te leeven.*

To live poorly, *Armelyk leeven.*

To live well together, *Wel ſaam men leeven.*

To out-live, *Overleeven.*

To live up to, *Beleeven.*

He doth not live up to his profession, *Hy beleeft niet het gene dat by belydt.*

To live up to, the height of religion, *Na de ſtrikſte regels der Godsdienſt leeven.*

☞ No man can live up to the law, *Niemand kan de Wet vervullen.*

☞ To live up to one's estate, *Alle zyne inkomsten verteer.*

to LIVE, (to dwell) *Woonen.*

☞ Where does he live? *Waar woont hy?*

He lives at Amsterdam, *Hy woont t'Amsterdam.*

He ſaid, that certainly we must be a quarrelsome people, or live among very bad neighbours, *Hy zeide, dat wy zekerlyk zeer krakeelziek volk moesten zyn, of dat wy zeer ſlegte buuren moesten hebben.*

LIVE, alive, *Levendig, leevend.*

Live cattle, *Levendig vee.*

A live pike, *Een levendige ſnoek.*

Live hair, *Levendig haar, [haar dat een leevend menſch is afgeléned.]*

LIVED, *Geleefd, — gewoond.*

I lived, *Ik leefde, — ik woonde.*

He has lived out fourscore and twelve years, *Hy heeft wel twee-en-veertig jaaren geleefd.*

Long-lived, *Lang geleefd, boog bejaard.*

Lifeless, *Levenloos, verwelkt, verſencht, zie Lifeless.*

LIVELINESS, (from Lively) *Wakkerheid, frisheid.*

Live-long, *Een plant, zie Liblong.*

☞ The whole live-long day, *Den gantschen dag, van den ochtend tot den avond, eigentlyk; een verdrietigen dag, een levens-langen dag.*

LIVELIHOOD, 't Gene waar mede men zich geneert, de broodwinning, *leefagt.*

Wherewithall doth he get his livelihoood? *Waar mede geneert hy zich? waar mee wint hy de koſt?*

He can hardly get his livelihoood, *Hy kan zyn koſt kwaalyk winnen, by kan zyn leefagt zwaarlyk bekomen.*

He has lost his livelihoood by it, *Hy heeft 'er zyne broodwinning door verloren.*

LIVELY, *Levendig, wakker, fris.*

A lively colour, *Een levendige kleur, een, friſſche kleur.*

A lively force, *Een wakkere kracht.*

A lively faith, *Een levendig geloof.*

☞ A lively resentment, *Een geweldige kwaadheid.*

☞ He is a lively image of his Father, *Hy is een levendig afbeeldzel van zynen, Vader.*

LIVER, als, A good liver, *Een die wel leeft.*

A bad liver, *Een die ſlecht leeft.*

The longest liver, *De langſt leevende.*

the LIVER, *De lever, [een der Ingewanden.]*

White livered, *Een die 'er altyd bleek uitziet, een bleek-neus, kwaadaardig, nydig.*

A liver colour, *Een lever kleur.*

Liver grown, *Die een zeer groote lever heeft.*

LIVER, (a French liver) *Een Franſche gulden.*

Livered, als, A white livered fellow, *Een ongevoelige vent, een nydigaart.*

Liverwort, *Leverkruid, boekenskruid.*

LIVERY, een *Livrey.*

To wear a livery, een *Livrey draagen.*

A livery coat, een *Livrey rok.*

Livery-men, *Frye Gildebroers binnen Londen, die op algemeene voorvallen een langen zwarten tabberd draagen, en alleen magt hebben om een ſtem tot het verkiezen van Magiſtraaten of Parlementsbeeren te geeven.*

→ Livery of ſeiſin, *Overlevering van eenig bezit aan iemand die recht (of ſchyn van recht) daar toe heeft.*

A livery ſtable, *Een huurſtal, ſtalling voor vreemde paerden.*

To ſtand a livery, *In een huurſtal ſtaan.*

☞ To keep horſes at livery, *Paerden houden, die men voor een zekeren tyd huurt.*

☞ A livery couch, *Een huur koets, zie Hackney coach.*

☞ To receive livery, *In bezit geſteld worden. [BOYER.]*

LIVID, *Loodroewig, plimpelpaars, bont en blaauw.*

LIVING, 't *Leeven, — leevende, woonende, levendig.*

Wear of living, *Moede van leeven.*

By living ſparingly he got a little ſtoek, *Door zuinig te leeven heeft by een ſommetje overgegaard.*

No man living is able to do it, *Niemand die leeft is magtig om het te doen.*

The land of the living, *Het land der levendigen.*

The living (or quick) and the dead, *De leevende en dooden.*
 A living creature, *Een levendig schepsel.*
 He is yet living, *Hy leeft nog.*
 a LIVING, *Een broodwinning, — Geestelyk ampt, prove.*
 She gets her living by spinning, *Zy wint de kost met spinnen.*
 Thy son which hath devoured thy living with harlots, *Luk. xv: 30. Uw zoon die uw goed met hoeren doorgebracht heeft.*
 He has a living worth three hundred pound, *Hy heeft een prove die wel 3300 guldens opbrengt.*
 A living together, *Een saamenwooning.*
 LIVOR, *Een blaauwe plek, in 't lichaam veroorzaakt door eenen slag.*
 LIX.
 LIXIVIATED, *Geloogd.*
 Lixivate salts, *Loogzout.*
 LIXIVE, *Loog.*
 LIZ.
 LIZARD, *een Haagedis.*
 LO.

LO! Zie!

Lo here and lo there, *Zie hier en zie daar.*

LOA.

LOACH, *Een grondel, [zekere rivier visch.]*
 LOAD, *Laading, last, vragt.*
 A heavy load, *Een zwaaren last, zwaare vragt.*
 † He has his load, (he has taken his load) † *Hy heeft zyn vragt, by heeft zo veel als by draagen kan, by is smoor dronken.*
 † She seemed to have a great load on her spirits, *Zy scheen zeer waarmoedig, zeer droefgeestig te zyn.*
 A cart load, *Een karre-voer.*
 LOADS, (trenches to drain fen-y places) *Gruppels, om veenachtige plaatsen te doen afwateren, droogen.*
 to LOAD, *Laaden, bevrachten.*
 Loaded, *Gelaaden, beladen, beladen, vragt.*
 Loader, *Een laader, bevrachter.*
 A bill of loading, *Een vragt-brief, Cognoscent.*
 LOAD-STONE, *Een zeilsteen, neerdsteen, magneet.*

Rubbed with a load-stone, *Met een zeilsteen bestreken.*
 The load-star, *De Noordstar.*
 Loads-man, *een Loots, Lootsman.*
 Loading, *Een laading, bevrachting, — laadende.*
 LOAF, *Een brood.*
 A two penny loaf, *Een dubbelde stuivers brood.*
 A sugar-loaf, *Een suiker-brood.*
 LOAM, *Kley met baair vermengd, leem, cement.*
 LOAN, *'t Geleende, de leening, interest.*
 To put out to loan, *Te leen doen, uitzetten.*
 To take at loan, *Op leen nemen.*
 to LOATH, *Walgen, tégenstaan, verfoejen.*
 My fever makes me loath my meat, *Myn koorts doet my van myne spysen walgen.*
 When you eat too much fish you'll loath it, *Als gy te veel vifch eet zult gy 'er een tégenzin, een afkeer van krygen, ze zal u stuiten.*
 Loathed, *Gewalgd, verfoeid.*
 Loathing, *Walging, verfoeijing, — walgende.*
 Loathingly, *Walgachtig.*
 Loathsome, *Walgelyk.*
 The use of too much sugar makes one loathsome, *Het gebruik van te veel suiker, doet iemand walgen.*
 Loathsome, *Op een walgelyke wyze.*
 Loathfomness, *Walgelykheid.*
 LOB.

LOB, } *Een plompen boer, een Lob cock, } ongeschikten vifgel.*
 Lob or Lobbe, *Een zekere groote vifch, die in de Noord-zee gevangen word.*
 Lob like, *Als een boer, plompelyk.*
 Lob lolly, (a hotch-potch, or mingle-mangle) *Huuts-pot, mengelmoes, poespas.*
 LOBBY, *Een portaal of galdery.*
 a LOBE of the lungs, *Een kwab van de long.*
 A lobe of the liver, *Een kwab of lap van de lever.*
 LOBSTER, *Een kreeft.*
 LOB-WORM, *Een worm om vifch mee te vangen.*

LOC.

LOCAL, *Plaatselyk.*

A local motion, *Een plaatselyke beweging.*
 A thing local, (that is, in the sense of the law, a thing annexed to a place) *Iets dat aard of nagelvaft is.*
 Local medicaments, *Uitwendige geneesmiddelen.*
 A local problem, *Een voorstel dat op menigerly wyze verklaard kan worden.*
 Locality, *Plaatselykheid.*
 LOCATION, *Plaatsing, — verbuuring.*
 LOCH, *zie Loach.*
 LOCK, *Een slot, als méde, een plaats daar men de Rivieren fluit.*
 To open a lock, *Een slot-~~de~~doen.*
 To pick a lock, *Een slot opstee-ken.*
 To be under lock and key, *Be-~~lo~~loten zyn.*
 A pad-lock, *Een hang slot.*
 A spring-lock, *Een slot met een veer.*
 The lock of a pistol or musket, *Het slot van een pistool of fnapbaan.*
 The lock or fire lock of an harkebus, *Vuurslot, draayslot dat aan een roer vast is, en in 't spannen gedraaid word.*
 † I have him at a lock, † *Ik heb hem beet, in myne macht.*
 † Are you upon that lock? † *Zyt gy daar van 't buis?*
 † He imagin'd that he was on the same lock with him as he had been elsewhere, *Hy meende dat by met hem op denzelfden voet stond, als by met anderen gedaan bad.*
 a LOCK, *Een hospitaal tot het geneezen van menschen die de pokken hebben.*
 The lock of a pond, *Het verlaat of de schutdeuren van een vyver.*
 a LOCK of hair, *Een baar-~~de~~de.*
 Curled locks, *Gekruldde lokken.*
 A lock of wool, *Een vlok wols.*
 to LOCK, *Sluiten, toefluiten.*
 Lock the door, *Sluit de deur.*
 Lock your trunk, *Sluit uw koff-fer.*
 To lock IN, *Influiten.*
 To lock a woman in one's arms, *Een Vrouwsperfoon in zyne armen fluiten, ombelzen.*
 To

✱ To lock one out, Iemand buiten de deur sluiten.

✱ To lock up, Opsluiten.

To lock up money, Geld opsluiten, wegsluiten.

To lock up the form, (as printers do) De vorm sluiten.

Locked, Gesloten.

† a LOCKER, Een duive-nest.

LOCKET, Een boot, juweel.

✱ The locket, (where the hook of the sword is fastened) De plaats van een sabel daar de haak van een degen vast gemaakt word.

LOCKING, Sluiting, — sluitende.

LOCKRAM, Zeker grof doek, triefje.

LOCKSMIT, Een slotemaaker.

Lockt, Gesloten.

LOCO-MOTIVE, (a term used in philosophy) Beweegende.

The loco motive faculty, De beweegende kragt; het beweegend vermogen.

LOCUST, Een sprinkhaan, stapel.

Locust-tree, Acacia-boom, in 't Latyn, *Acacia americana*.

Locust, De vrucht van den Acacia-boom.

LOCUTION, Spreking.

LOD.

LODES-MAN, Een Lootsman.

Lode-stone, zie Load-stone.

Lode manage, Lootsgeld.

Lodeltar, zie Loadstone.

LODE WORKS, Zekere werken in de timmeren.

LODGE, Een hut, loots, kamertje.

✱ The lodge of a stag, De legerplaats van een bert.

✱ Where do the free-masons keep their lodge? Waar hebben de Vrye Metzelaars hun logie of lozie? waar houden de Vrye Metzelaars hunne byeenkomst?

✱ Lodge or house of a keeper in a forest, Het huis van een Boschbezwaaier, Onderboud-vest.

LODGE, Huisvesten, berbergen, t'huis leggen.

No body would lodge him, Niemand wilde hem huisvesten; daar was niet een mensch die hem huisvesting wilde geven; niemand wilde hem berbergen.

Where does he lodge? Waar legt hy t'huis?

To lodge himself in the field, Op 't veld vernagten.

Lodged, Gebuisvest, geberbergd.

He is well lodged, Hy heeft een goede huisvesting.

✱ The corn is lodged, Het koorn is ingezameld.

✱ The power was lodged in him, De macht was by hem berustende.

Lodger, Een gast, een slaaper.

He has his house full of lodgers, Hy heeft zyn huis vol gasten; by heeft zyn huis vol slaapers.

Lodging, Herberg, huisvesting, — berbergende.

He would not give me a night's lodging, Hy wilde my niet een nacht huisvesting geven.

a Lodging, } een Herberg, slaap-
Lodging place, } stee, huisvesting.

He took his lodging in the midst of the town, Hy nam zyne Herberg in 't midden van de Stad.

I went to his lodging but he was not at home, Ik ging na zyne berberg of slaapstee, maar hy was niet t'huis.

A lodging for a camp, een Legerplaats.

LODGMET, Logement, verschan-
sing, borstweering.

To make a lodgment upon the counterescarp, Een Logement, verschan-
sing, borstweering op het Contrescarp maaken.

Lodgings, Vertrekken, huurkamers.

Lodgings to be let, ready furnished or unfurnished, Gestof-
feerde of ongestoffeerde kamers te huur.

LODGING, Laadng, zie Loading.

LOE.

LOE, Ziet, zie LO.

LOF.

LOFT, Een zolder.

A corn loft, Een koorn-zolder.

An apple loft, Appel-zolder, Fruit-
kelder, Oost-kelder.

A hay loft, Een hooy-zolder.

LOFTILY, Prachtig, heerlijk, grootfch, fier, traefch.

To carry it loftily, Zeer trotsch zyn, zich verwaand aanstellen.

LOFTINESS, Grootheid, hoogte.

The loftiness of a tree, De hoogte van een boom.

The loftiness of a hill, De hoogte eens bergs.

✱ Loftiness, (sublimity, majesty) Verhevenheid.

K k k 3

A loftiness of stile, Een verheven styl.

✱ Loftiness, (haughtiness) Trots-
heid.

✱ His loftiness, (the title of the Grand Seigneur) Zyn Hoogheid, de tytel van den Grooten Heer.

The presents for his loftiness, De geschenken voor den Grooten Heer, de Turkfche Keizer.

LOFTY, Verheven, hoog, hoogdra-
vend, moedig, verwaand, opge-
blazen, fier.

A lofty expression, Een verheven uitdrukking.

A lofty tree, Een boogen boom.

A lofty stile, Een hoogdravende styl.

A lofty mind, Een verheven of opgeblazen gemoed.

A lofty gate, Een moedige tred, fiere gang.

A lofty countenance, Een moedig gelaat, een verwaand gezigt, een fier wezen.

Lofty-minded, Hoogmoedig, opge-
blazen.

LOG.

LOG, Een blok.

To put a log into the fire, Een blok aan 't vuur leggen.

LOG-LINE, Een minuat-lyn, knoop-
lyn (de Log.)

[Een Lyn waar aan een houtje is met een lood om het vlak in 't water te houden, 't welk men op de zeilende Schepen in Zee smyt, latende de lyn, een minuat lang, uitschieten; waar uit men dan (ziende hoe veel Vademen 't Schip in een minuat loopt) narékennen kan, hoe veel Mylen het in een uur aflegge.]

LOGARITHMES, Rékentallen.

[Dit zyn zekere getallen, door welker optelling men het zelfde uitvoert, als door vernéig-
vuldiging der enkele getallen, daar zy op passen.]

LOGGER-HEAD, Een plomperd, botterik, druilor.

(4) To fall to logger-heads, Mal-
kanderen by de kop vatten.

† For otherwise I must have been at logger-heads with my rival, † Anderszinds had ik mynen me-
deorjer by de ooren moeten kry-
gen.

LOGICAL, Rédenkonstiglyk, bewys-
konstelyk.

LO.

LOGICIAN, Een rekenkonstenaar, bewyskundige.

LOGICK, De rekenkonst, bewyskonst.

LOGIST, Een rekenkonstenaar. Logistick art, De rekenkonst.

LOGODÆDALY, Bloemetjes, cielelyke woorden, met weinig zaaiken.

Logodædalist, Een woordsmeder.

LOGOGRAPHER, Een schryver van rekenboeken.

LOGOMACHY, Woordenstryd.

LOG-WOOD, Verfbout, Kampechebout.

LOH.

LOHOC, Een siroopje, siikartseny, zie Loch.

LOI.

LOIAL, Getrouw, zie Loyal.

LOICH, Kabeljaauw, zie Cod.

LOINS, De lendenen.

Weak loin'd, Slap van lenden, lendeloos.

to LOITER, Leuteren, lanterfanten, zie to Loyer.

Loiterer, Een leuteraar, sammelaar, lanterfant.

Loitering, Leutering, gesammel, — leuterende.

LOL.

To LOLL, Leunen, leunen.

☞ To loll, Zich een belachelijke hoofdsche zwaier aanmatigen.

To loll in a coach, Gemaakt in een koets zitten, een belachelijke houding aanneemen.

To loll upon one, Iemand op 't lyf hangen.

To loll upon a bed, Zich op 't bed neerleggen.

☞ To loll out the tongue, De tong uitsteeken.

Loll-ears, Hang-ooren.

LOLLARDS, Dus noemde men eertyds in Engeland de geenen die van 't Pausdom uitgingen, naar eenen Walter Lollard, wiers leere aanvang nam omtrent het jaar 1315.

Lollardy, De leer der Lollards.

Lolling, Leuning, — leunende.

LOM.

LOMBARD, Een bank van leening, lombard.

LOME, Cement, zie Loam.

LON.

LONE, 't Geleende, zie Loan.

☞ LONE, als, A lone house, Een eenzaam huis, een huis dat alleen legt, daar geen andere huizen omtrent zyn.

LONELY, } Eenelyk, eenzaam.

ONESOM, } A lonesom life, Een eenzaam leven.

Lonesomness, Eenzaamheid, eenelykheid.

LONG, Lang.

Long hair, Lang baair.

☞ A long reign, Een lange regeering.

☞ A long syllabe, Een lange lettergreep.

A long boat, Een sloep van een Oorlogschip.

☞ LONG, Lang, verdrietig. What a live-long day this is! Wat een verdrietigen dag is dit!

☞ Long, Langzaam.

How can ye be so long about it? Hoe kunt gy zo langzaam zyn? Hoe kunt gy daar zo mede sukelen?

A long day, Een langen dag.

Long since, } Lang geleden, al Long ago, } over lang.

A long way, Een langen weg.

† 'T is as broad as 't is long, ('t is all one) † 't Is zo breed als het lang is, 't is evenveel.

† 't Is as broad as 't is long, whether he will come or no, † Het is even of onéven of by komen zal of niet?

☞ † He knows the long and the short of that business, Hy verstaat die zaak in de grond, by weet 'er alle de omstandigheden van.

☞ It is long of you, not of me, Het is u zaak, maar de myne niet.

☞ It is was long of you^d that he was condemned, Het was uw schuld dat by veroordeeld wierd.

☞ It was long of him that the matter was not accomplished, Hy was de oorzaak dat de zaak geen voortgang had.

†† He is gone to his long home, Hy is na zyn eeuwige huis (of na de eeuwigeheid) gegaan.

It is a business of long continuance, Het is een langduurig werk, of een werk van langen duur.

Not long after, Niet lang daarna.

Not long before, Niet lang te vooren.

Not long before day, Even vóór den dageraad.

How long is it since, Hoe lang is 't geleden?

As long as, Zo lang als.

As long as I live, Zo lang als ik leee.

☞ I have offered him satisfaction, and so long my conscience is at ease, Ik heb hem genoegdoening (of voldoening) aangeboden en dus is myn gemoed gerust.

☞ As long as he does his duty, I shall be kind to him, Zo lang als by zynen plicht doet, zal ik hem vriendelichap bewyzen.

E're long, Eerlang, in 't kort. 't Will not be long e're he comes, Hy zal eerlang komen.

☞ To think it long, Lang vallen. It will be long to me before he comes, Den tyd zal my lang vallen voor dat by komt.

☞ All my life long, Myn levenslang.

All this day long, Dezen gansefen dag.

Long-cloaths, Guinees doek.

Long-neck'd, Lang van bald.

Long-shanks, (or spindle shanks) Spille beenen.

Long-legged, Lang-gebeend, die lange beenen heeft.

Long-wasted, Lang van lyf.

Long-winded, Lang van adem.

† A long-winded discourse, Een langwylig gesprek.

☞ A long-winded story, Een langdraadig vertelsel, een sprookje om in slaap te vallen.

† A long-winded business, or piece of work, Een werk van een langen adem.

† A long-winded (or delaying) man, Een talm-achtig Man.

Long-liv'd, Lang van leven, langlevend.

† A long tongue, Een lang-tong.

LONG-SUFFERING, Langmoedigheid, verdraagzaamheid.

to LONG, Verlangen.

To long for, } Naar verlangen. To long after, } gen.

I long to see her, Ik verlang om haar te zien.

I long for the child, Ik verlang naar het kind.

She longs for a hare, Zy is op een haas belust.

LONGANIMITY, *Langmoedigheid.*

LONGED, *Verlangd.*

Longer, *Langer.*

Longest, *De langste.*

The longest liver, *De langst levende.*

LONGEVITY, *Bejaardheid, boogen ouderdom.*

Longevous, *Langleevend.*

LONGIMETRY, *De konste van afstanden te meten.*

Longing, *Verlanging, verlangst, — verlangende.*

You shan't lose your longing, *Gy zult in uw verlangen niet te leure geseld worden.*

To have one's longings, *Iemand geeven het geene by begeert.*

I have lost my longing, *Ik heb myn lust niet kunnen voldoen.*

☞ The longing expectation we are in, *De ongeduldige verwachting daar wy in zyn.*

☞ The longing of women, *De be-lustheid der Vrouwen.*

Longingly, *Driftig, verlangend, smoorlyk.*

To fall longingly in love, *Smoorlyk verliefd worden.*

LONGINQUITY, *De langte, afgelegenheid, duurzaamheid.*

Longish, *Langachtig.*

LONGITUDE, *Langte, afgelegenheid.*

Longitudinal, *In de langte uitge-strekt.*

LOO.

to LOO, *Aanbitzen.*

To loo dogs, *Honden tegen ie-mand aanbitzen.*

LOOBILY, *als;*

A loobily fellow, *Een zots-kap, een dom-oor.*

LOOBY, *Een lange plumpe vent, groote scholfert.*

Never did two country loobies play as they did, *Nooit speelde twee boeren-kinkels slechter als deden.*

Loo'd, *(from to loo) Aange-bitst.*

LOOF, *De loef, [een Scheeps-woord, betekenende, die zyde van 't Schip daar de wind van komt.] De wind-zy.*

Spring your loof, *Loef op, hou digt by de wind.*

to LOOF up, *Oplooften, dicht by de wind zeilen.*

LOOK, *Gezigt, gelaat, uitzigt, aankyking, lonk.*

She has an honest look, *Zy heeft een eerbaar gelaat.*

A sweet, or modest look, *Een zedig gelaat.*

By his look you would take him to be a honest man, *Aan zyn wezen zou men zeggen dat het een eerlyk Man was.*

He has a hanging look, *Hy heeft een gaauwdoels gezigt.*

One may see it by his looks, *Men kan het hem wel aan de oogen zien.*

† To make one look little, *Iemand zuinig doen zien.*

A crabbed look, *Een ners gelaat, bars gezigt.*

He has a proud look, *Hy heeft een verwaand gezigt.*

An amorous look, *Een verliefde lonk.*

A languishing look, *Een quynon-de lonk.*

to LOOK, *Kyken, zien, tuitzien, lyken, schynen.*

Look there, *Zie daar.*

Look merrily on't, *Kyk vrolyk uit uwe ooren.*

To look askew, or awry, *Sebeel zien.*

To look one full in his face, to stare upon one, *Iemand sterk in het gezigt zien.*

☞ To look, (or take heed) *Op zyn boede zyn, voor zig zien.*

Look what you are doing, *Ziet voor u wat gy begint.*

☞ To look, (or seek) *Zoeken.*

Look for my snuff-box, *Zie eens, of zoek eens naar myn snuif-doos.*

† This looks as if he had no kindness at all for me, *Het schynt daar uit als of by in het geheel geen vriendelykheid voor my over heeft.*

† These things look ill, *Het ziet 'er niet deeze zaaken niet breed uit.*

☞ It will look very ill on your side, *Het zal 'er aan uw kant slecht uitzien.*

☞ My thoughts do not look that way, *Dat is myn voorneemen niet, ik heb dat niet in myn zin.*

☞ And that passage of Job per adventure looks that way, *Mogelyk afspeelt dat zeggen van Job daarop.*

The front of the house looks in to the sea, *De voorgevel van 't huis heeft zyn uitzigt na de Zee.*

He looks like a thief, *Hy ziet 'er uit als een dief.*

This does not look at all like a religious worship, *Dit lykt gantsch niet naar een goddien-stige aanbidding. [SKWEL.]*

It looks like a sea, *Het lykt wel een Zee, het ziet 'er uit als een Zee.*

This cloth looks very fine, *Dit laken lykt heel fyn.*

Hardby it does not look so hand-some, *Dicht by schynt het zo mooi niet.*

See how I look, *Zie eens hoe ik 'er uit zie.*

She looks very ill, *Zy ziet 'er heel slecht uit.*

To look ABOUT, *Rondom zien, omkyken.*

To look about one, (to mind one's business) *Zyne zaaken waarneemen.*

To look AFTER a thing, *Ergens oppassen, het opzicht over iets hebben.*

Will you be so kind to look after the child, whilst I am abroad? *Wilt gy zo goed zyn om op het kind te passen, terwyl ik uit ben?*

Be sure to look after him, *Draag zorg dat gy op hem past.*

☞ To look after a thing, *Iets zoeken.*

To look askint, *Overdwars kyken.*

To look AT, *Aankyken.*

Look at the Gentleman, *Ziet myn Heer aan.*

To look BACK, *Omzien, te rug zien.*

To look down, *Nierzien, naar beneden zien.*

☞ To look ME, *Trots zien.*

* He looks as big as bull beef, *Hy ziet zo bars of by ons opeten wou.*

To look FOR, *Te ontmoet zien, zoeken, verwachten.*

We did not look for such an early winter, *Wy zagen zulk een vroegen winter niet te ontmoet.*

Look for my shoes, *Kryg myne schoenen.*

He did not look for it so soon, *Ik verwachtte het zo vroeg niet.*

This is more than I looked for,
Dit is meer dan ik verwachtte.
Not looked for, Onverwacht,
onverhoeds.

Those who have lived wickedly,
must look to meet with punish-
ments in the other world, De
geenen die godloos geleefd heb-
ben, moeten verwachten, in de
toekomstige wereld gestraft te
zullen worden.

They durst not so much as look
the enemy in the face, Zy durf-
den den vyand niet eens onder de
oogen komen.

To look INTO a thing, Ergens
inzien, iets doorgronden.

To look LIKE, Gelyken.

This looks like him, Dat is zy-
ner waardig.

She made him look like him-
self again, Zy maakte dat by 'er
weer als te vooren uitzag.

This I confess looks something
like it, Dit moet ik bekennen
dat 'er nog na gelykt.

To look UPON, } Aanzien, ach-
ten.

I do not look upon him to be
sufficient, Ik zie hem niet voor
genoegzaam aan.

I look upon it as a great kind-
ness, Ik acht het als een groote
vriendschap.

I look on him as an ignorant fel-
low, Ik zie hem aan voor een
onwetende kwant.

Do not look upon me as your
equal, Gy moet my niet voor
uws gelyken houden.

To look OUT, Zieken, uitzien.
Look out of the window if he
is coming, Zie uit het venster
of by komt.

You must look out for a fine
girl, Gy moet naar een fraaije
vryster uitzien.

A good look out being kept,
they prevented a surprise, Door-
dien zy wel op hun goede wa-
ren, kwamen zy eene verrassing
voor.

To look TO, Toezien, toezigt heb-
ben, acht op neemen, gade slaan,
bezorgen.

Let him look to it, Laat hem daar
voor zorgen.

He ought to look to his own
children, Hy behoorde op zyne
eigene kinderen toezigt te heb-
ben.

Look well to it, Neem 'er wel
acht op, slaat het wel gade, pas
'er wel op.

You are old enough to look to
your selves, Gyliden zyt oud
genoeg om voor u zelven toe te
zien.

To look YOUNG, Jong zien.
He looks prodigious young for
his age, Hy ziet verbaast jong
voor zyne jaaren.

Looked, Gezien, gekken.
Well look'd to, } Wel be-
Well look'd after, } zorgd.

Ill look'd to, } Slecht bezorgd.
Ill look'd after, }

Looked for, Verwagt.
Not looked for, Onverwagt, on-
gehoopt.

A well looked man, Een fraay
Man.

An ill looked man, Een leelyk
Man.

He is lookt upon as a honest
man, Men houdt hem voor een
eetlyk Man.

This will be ill lookt upon, Dit
zal niet wel opgenomen worden.

I looked, } Ik zag, ik keek, ik zag
I lookt, } 'er uit.

He looks as if he had been sick,
Hy zag 'er uit als of by ziek ge-
weest was.

A looker on, Een aanzierder, aan-
kyker, toezierder.

Looking, Kyking, — ziende,
kykende.

Looking about, Rondomkyking,
— rondomkykende.

LOOKING-GLASS, Een spiegel.

Looking glass-maker, Een spiegel
maaker.

LOOM, Een getouw, weef ge-
touw.

to LOOM, [een Zeemans woord,]
Zich vertoonen, zich opdoen.

She looms a great sail, Aan 't
zeil schynt het een groot Schip te
zyn.

The looming of a ship, De ge-
daante van een Schip in Zee, zo
als 't zich voor 't oog voordoe.

A loom-gale, Een beldere koelte,
een brauwe zeil-wind.

LOON, Een tuise vlegel.

LOOP, Een lits, trens.

The loop of a cloak, De lits van
een mantel.

Loops, at the end of button-ho-
les, Trensen, aan 't end van
knoopgaten.

A loop, (or little iron ring in
the barrel of a gun) Een kleine
zyve ring aan de loop van een
vuur-roer.

Loop-maker, Litz-maaker.

Loop lace, Kant met klok-gron.

A loop hole, Een lits gat.

Loop holes, Kykgaten, loerga-
ten, schietgaten.

Loop holes for guns, Gaten in
de muur voor 't geschut.

Loop hole, Vlucht, uitvlucht.

Looped, Met lijnen voorzien.

LOOSE, Los, ruim, ongebonden.

A loose tooth, Een losse tand.

His shoe is loose, Zyne schoen is
los.

A loose gown, Een losse, ruime
of wyde tabberd.

A loose bundle, Een losse bun-
del.

This cord is too loose, Dit touw
bangt te slap.

Loose, (neglectful, careless) Ach-
teloos, onbedachtzaam.

You are very loose, Gy zyt zeer
achteloos.

Loose, (lewd or debauched) On-
tuchtig, onkuisch.

A loose fellow, Een losse of on-
gebonden kwant.

He leads a loose life, Hy leidt
een los (of ongebonden) leven.

This kind of meat will make a
loose belly, Deze soort van spy-
ze maakt een losse buik, (of ver-
oorzaakt loshygheid.)

Loose, (or wanton) verles, On-
kuische gedachten.

To be in a loose (or unsettled)
condition, In een onzaken staat
zyn, geen vast bestaan hebben.

To be in a loose condition,
(or as a man pleases himself)
Naar zyne zinlykheid leven, zyn
eigen meester zyn, onverhouden,
vry.

A loose liver, Een ligtmis.

A loose discours, Een wille re-
den.

Something he said, but in loose
words, Hy zeide wel iets maar
't was in 't voorbygaan.

To get loose, Los raaken, los
komen.

To get loose from one, Zich
van iemand ontslaan.

To let loose, Los laten.

to LOOSE, or make loose, zie to
Loosen.

☞ To loofe, (a sea term to get away) *Onderzeil gaan, afstee-ken, vertrekken.*

† Before we loofe from our fel-
lows, *Voor dat wy steruen.*

to LOOSE, *Verliezen, zie to Lose.*

to LOOSEN, *Los maaken, ontbin-*

den, openen.
After he had loofened his ship,
Naa dat by zyn fchip had los ge-

maakt.
This will loofen the belly, *Dit*

zal den buik openen.
To loofen one's girdle, *Zynen*

gordel los maaken.
☞ To loofen, (or untie) *Ontknoo-*

pen, losknoopen.
Loofened, *Los gemaakt, ontbonden.*

Loofely, *Loffelyk.*
Loofenels, *Losheid.*

☞ Loofenels, *Loslyvigheid, loop,*

buik-loop.
He had a great loofenels, *Hy had*

een sterke loop; by was gewel-

dig aan de loop vast.
A loofenels and vomiting toge-

ther, Het bor, de boorts.
Loofening, *Losmaking, ontbinding,*

— losmaakende, openende.
☞ Plums are loofening, *Pruimen*

zyn openende.
LOOVER, *Een opening boven in 't*

dak van een huis om lucht te

fcheppen, dakvenster.
A loover hole, *Een lucht-gat,*

kelder-gat, om doortocht onder

een huis te brengen.
LOP.

to LOP trees, *Boomen snoeijen, klei-*

ne takjes afkappen.
Lopped, *Gefnoeid.*

Lopper, *Boom-snoeijer.*
Lopping, *Boom-snoeiing.*

The loppings of a tree, *Affnoei-*

sels van een boom.
to LOPE, *Wegloopen, wegdruipen.*

LOQ.

LOQUACIOUS, *Praatachtig, klap-*

achtig.
She is a loquacious woman, *Zy*

is een klapachtig wyf.
LOR.

LORD, *Een Heer, Heere.*
A. Dit woord wordt niet alleen

Gode toegeëigend, maar is

ook een eertitel die in ver-

ments zitten (waar onder de

Bifchoppen mede behooren)

Lords genoemd: ten anderen

noemt men alle de Zoonen van

Hertogen, en de oudste Zoo-

nen van Graaven Lords: voorts

is 't een tytel die van verschei-

dene hooge Amptenaaren al-

leen uit krachte van hun Ampt

gevoerd word, zo lang zy

het bedienen, en langer niet,

gelyk als
The Lord Chief Justice, *De Op-*

perrechter, zie onder 't woord

Justice.
The Lord keeper, *De bewaarder*

van 't groot zegel.
The Lord Mayor of London, *de*

Lord Major of Burgermeester

van Londen.
The Lord Mayor of York, *de*

Lord Major van York.
A. Staat aan te merken dat de Ma-

jofs van die twee steden maar

alleen den tytel van Lord voc-

ren. Doch dit woord Lord is

niet gebruikelijk voor Heeren

van een laager rang gelyk Rid-

ders, enz. want die noemt

men Sir.
The Lord God, *de Heere God,*

God de Heere.
* New Lords new Laws, *Nieuwe*

Heeren nieuwe Wetten.
My Lord, *Myn Heer, zie de aan-*

merking op LADY.
Made a Lord, *Tot eenen Lord ge-*

maakt.
In the year of our Lord, *In het*

jaar onzes Heeren.
The Lord of the manor, *De Heer*

van een Heerlykheid.
Mr. S. is Lord of the manors

of Hillegom and Vromade, De

Heer S. is Heer van Hillegom

en Vromade.
to LORD it, *Heerschen, heerschappy*

voeren, den heer speelen.

LORDANE, *zie Lourdane.*

Lordly, Lord-like, *Staatelyk, prach-*

tig.
She brought forth butter in a

lordly dish, (Jud. v: 25.) In

eenes Heeren schaal bragt zy

boter.
The lordly lion, *Den fiere leeuw.*

Lordinefs, *Heerlykheid, Staatlyk-*

heid.
Lordship, *Heerschap, heerlykheid,*

heerschappy.
His Lordship, *Zyn Lerdship.*

If your Lordship pleases, *Als het*

uw Lerdship bebaagt.
☞ To have the Lordship, *De heer-*

schappy voeren.
The Kings of the Gentiles exer-

cise Lordship, (Mark. x: 42.

en Luk. xxii: 25.) De Over-

sten der volkeren voeren heerschap-

py, de Koningen der volkeren

heerschen over haar.
☞ Lordship, (mannor) *Een am-*

bachts-beerlykheid, landgoed dat

onder een' Heer staat.
† LORE, *Deun, geteem, getalm.*

She refused her lore, Zy berva-

te haar oude deun.
LORIOT, (or wit-mall, a singing

bird) Wielewaal, vogels die zich

in de bosschen en aan de oevers

der beeken onthouden.
LOREL, *zie Laurel.*

LORICATION, *Schermen of veg-*

ten met een yzer barnas aan.
LORIMER, } *Een maaker van paer-*

debitten, slegelree-

pen, spoorren, en dier-

gelyke snuiftery.
LOS.

to Lose, *Verliezen, quyt raaken.*

That is the way to lose his mo-
ny, *Dat is de weg om zyn geld*

te verliezen.
He is like to lose his wife, *'t Is*

waarschynlyk dat by zyne Vrouw

zal quyt raaken.
To lose colour, *Van verw ver-*

schieten.
To lose his credit, *Zyn geloof*

quyt raaken, zyn credit verlie-

zen.
To lose one's head, *Zyn hoofd*

verbeuren, ontboofd worden.
To lose his labour, *Verlooren ar-*

beid doen.
To lose his life, *Zyn leeven ver-*

liezen, zyn leeven by inschis-

ten.
To lose ground, *Wyken [in een*

gevecht], aan 't wyken gebragt

worden.
To lose one's way, *Verdwaalen,*

den weg niet kunnen vinden.

☞ To lose one's longings, *Niet*

krygen 't geen men verlangt.

☞ † To lose leather, *Zich het vël*

ophaalen.
To lose time, *Tyd verliezen.*

LOSEL, *Een huije schoft, zie Lo-*

zel.
† LOSENG or Losinger, *Een vleijer,*

leugenaar.

Lofer, Een verliezer.

You shall be no loser by it, Gy zult 'er niet by verliezen.

I have been a loser by him, Ik heb schade by hem geleden.

Losing, Verliesing, — verliezende.

'T is but losing a little with her to get her favour, Men heeft maar wat aan haar te verliezen om haar gunst te verwerven.

A losing bargain, Een slechte koop.

Lossings, Verliezen.

I suffer'd many lossings (or losses) last year, Ik heb voortleden jaar veel schade gehad, veel verliezen geleden.

LOSS, Verlies, schade, nadeel.

It was a great loss, Het was een groot verlies.

That happen'd to my loss, Dat gebeurde tot myne schade.

It was a great loss to posterity, Het was een groot verlies voor de nakomeling'schap.

He has had a great loss in his wife, Hy heeft zeer veel aan zyn Vrouw verloren.

I am content to go by the loss, Ik wil 'er wel aan verliezen.

You'll come by the loss, Gy zult 'er uw rekening niet by vinden.

The fleet came home safely without the loss of one ship, De Floot kwam veilig thuis zonder één Schip verloren te hebben.

He gets by another's loss, Hy trekt zyn voordeel uit eens anders schade.

At a loss, Verloren.

I am at a loss, Ik staas verlegen.

To find himself at a loss, Zich verlegen bevinden.

The dogs are at loss, De honden zyn 't spoor byster.

They are at a loss what to think of it, Zy weten niet wat zy 'er van denken zullen.

LOST, Verlooren, quyt geraakt.

I lost, Ik verloor, ik raakte quyt.

I lost sight of him, Hy raakte uit myn gezigt.

* All is not lost that is delay'd, * Lang borgen is geen quyt schelden.

* Better lost than found, * Die van de kwaade afscheide verdient een goede daghuur.

* That is not lost which comes at last, * Beter laatst als nooit.

All was like to be lost, Alles liep groot gevaar van verloren te raaken.

He stood like one that had lost his soul, Hy stond te kyken als een uil in dood's nood.

She is lost to all sense of shame and modesty, Zy heeft alle denkbeelden van eer en schaamte verloren.

There's no love lost betwixt us, Ik bemin u zo veel als gy my.

Credit is so low, that it is lost even among near relations, Het goed vertrouwen is zo gering, dat het zelfs onder de naaste bloedverwanten niet gevonden word.

Hereabouts I lost it, Hier omtrent verloor ik 't.

He lost his life in the war, Hy sneuvelde in den Oorlog.

He lost all his goods by the fire, Hy raakte al zyn goed quyt door den brand.

The child was lost, Het kind was verloren.

If it falls out so, then I am lost, Indien dat gebeurt dan ben ik een verloren Man.

He has lost his parents, Hy heeft zyne ouders verloren.

LOT.

LOT, Lot, kaveling.

It may come to be our lot, Missiesien zal het ons te beurt vallen; 't kan ons ook nog wel eens overkomen.

The best lot is fallen to him, Het beste deel is hem te beurt gevallen.

It is not every one's lot to be learned, De geleerdheid valt yder een niet ten deel.

LOT or Loth, (the thirteenth dish of lead, in to Derbyshire mine's, which belong to the King) Lot, het dertiende deel lood, in de Mynen van Derbyshire, 't welk den Koning toekomt.

LOTE-TREE, De Lotusboom.

The fruit of the lote-tree, De vrucht van den Lotusboom.

To cast lots, Het lot werpen, looten.

By lot, Door 't lot.

To pay scot and lot, Schatting betalen.

LOTH, Ongewillig, achterlyk, noodde.

I am loth to do it, Ik ben ongewillig om het te doen; ik kom 'er noodde aan.

I was loth to speak of it whilst he was there, Ik wilde 'er niet van spreken terwyl by daar was.

He is very loth to fight, Hy is zeer traag om te vechten, by is geen liefhebber van vechten.

to LOTHE, Walgen, zie to LOATH.

LOTHERWIT, Boete, die men betaalt, die een Slaaf misbandelden, pleeg te doen betaalen.

LOTION, Wafsching, afwafsching.

LOTOPHAGI, Afrikaaners, wier voornaamste voedsel bestaat in de vrucht van den Lotusboom.

LOTTERY, een Lotery.

I have two tickets and twelve quart shares in this Lottery, Ik heb twee loten en twaalf quarten in deeze Lotery.

LOU.

LOUD, Hard op, luid.

A loud voice, Een luide stemme. Speak loud, Spreek hard op.

A loud (or great) fame, Een groote roem.

Louder, Luider, harder.

Loudly, Hard op, overluid.

They complained loudly of him, Zy klaagde luid over hem.

Loudness, Heelsterheid, kracht.

The loudness of the voice, De kracht der stemme.

LOURDAN,

LOUR,

LOUSE,

LOUT,

zie, na Lovi- gly.

LOV.

LOVAGE, Lovaas, [zeker kruid.]

LOVE, Liefde, min, vriendschap.

Paternal love, Vaderlyke liefde.

To entertain a love for one, Genegenheid voor iemand hebben.

The love of God, De liefde Gods.

The love of riches, De liefde tot de rykdom.

Conjugal love, Wederzydsche liefde tusschen Vader en Zoon.

Brotherly love, Broederlyke liefde.

Self-love, Eigen liefde, liefde zyns zelfs.

Out

- Out of love, *Uit liefde.*
 To be out of love with a thing, *Een weerszin in iets hebben.*
 I'll endeavour to get his love, *Ik zal zyne vriendschap trachten te verkrijgen.*
 In love, *Verliefd.*
 To languish or die with love, *Van liefde quynen, sterven.*
 To marry for love, *Uit liefde trouwen.*
 You have been to see your love, *Gy hebt uw minnaares weezen zien.*
 * Love will creep where it cannot go, * *Het bloed kruipt daar bet niet gaan kan.*
 To be deeply in love, *I to be in love up to the ears, Smoorlyk, geweldig verliefd zyn.*
 To get every body's love, *Zich by yder een bemind maaken.*
 * When love turns into hatred than it is unmeasurable, * *Als liefde verkeert in haat, is bet een groot kwaad.*
 * In love is no lack, * *In de liefde is geen gebrek.*
 * Love is blind, * *De liefde is blind.*
 * The more love, the less speech, * *Hoe meerder liefde, hoe minder praat.*
 He is deeply in love with her, *Hy is geweldig op haar verliefd.*
 He is in love with another, *Hy is op een andere verliefd; by heeft zyne zinnen op een andere gezet.*
 To fall in love, *Verliefd worden.*
 He is fallen in love with her, *Hy is op haar verliefd geworden.*
 * Love and a cough cannot be hid, *De min en de boest kunnen niet verborgen blyven.*
 My love, *Myn lief, barijelij!*
 To make love unto, *Van liefde aanspreken, vryen.*
 He made love unto her, *Hy vryde haar.*
 I desired of him of all love, not to fail, *Ik verzocht hem op alle vriendschap niet te verzuimen.*
 That makes me in love with him, *Dat doet my hem beminnen.*

- Nothing can make me more in love with the place, *Daar is niets op de plaats dat my dezelve meer kan doen beminnen.*
 I did it out of love, *Ik deed het uit liefde.*
 He did it meerly out of love to me, *Hy deed het enkel uit liefde tot my.*
 For the love of God, *Uit liefde tot God, om Gods wil.*
 I cannot get it for love nor money, *Ik kan het voor geen geld noch goede woorden krygen.*
 LOVE, (used adverbially in reckoning and gaming) *Exc.; I am five love, six love, Ik heb vyf om niet, zes om niet.*
 Love flames, *Liefde-vlammen.*
 A love fit, *Een verliefde vlaag.*
 Love-knot, *Liefdes-knoop.*
 Love-powder, *Liefdes poeder, om liefde te verwekken.*
 Love-days, (thus were anciently called those days where on arbitrations were made) *Bemiddelings dagen.*
 A love-letter, *Een minnebrief.*
 Love-verse, *Een minnedicht.*
 Love-potion, *Een minnedrank.*
 Love-tricks, *Minne-tricken.*
 Love-sick, *Ziek van liefde.*
 to LOVE, *Lief hebben, beminnen, minnen, veel van houden, gaarn meugen.*
 I love him with all my heart, *Ik bemin hem van gansch harte.*
 I love him as my brother, *Ik heb hem zo lief als mynen broeder.*
 He loves the bottle, *Hy houdt veel van den drank.*
 I love fish exceedingly, *Ik mag zeer gaarn visch.*
 I do not love to go there, *Ik gaa daar niet gaarn.*
 I don't love to be in such a place, *Ik ben niet gaarn op zulk een plaats.*
 He loves to poison what a man says, *Hy houdt veel van alles te vergifigen dat men zegt.*
 * Love me love my dog, *Die veel van my houdt, houdt veel van myn hond.*
 * Love me little and love me long, *Gy moet my lang lief hebben al is bet niet vurig.*
 * To love one as the devil loves the holy water, * *Iemand beminnen als de duivel het wywater bemint.*

- * He loves me as the cat loves mustard, * *Hy heeft my zo lief als de kraamer de dijs.*
 LOVE, *Zwart rouw sloers.*
 Loved, *Lief gebad, bemind.*
 LOVELINESS, *Lieflykheid, aanvalligheid, bevalligheid.*
 Lovely, *Lieflyk, aanvallig, aange-naam, bevallig.*
 It was lovely to behold, * *'t Was lieflyk, (of aangenaam) om aan te schouwen.*
 A lovely child, *Een aanvallig kind.*
 A lovely face, *Een bevallige troon.*
 LOVER, *Een liefhebber, beminner, minnaar.*
 A passionate lover, *Een zeer verliefd minnaar.*
 A lover of learning, *Een liefhebber van geleerdheid.*
 A lover of mankind, *Een liefhebber der menschen.*
 A lover of fish, *Een liefhebber van visch, een die gaarn visch eet.*
 A lover of wine, *Een liefhebber van wyn.*
 A lover of books, *Een beminnaar van boeken.*
 A lover of money, *Een beminnaar van geld.*
 A. In sommige gevallen gebruikt men in plaats van Lover, het woord *Fancier*, als, *A bird fancier*, *Een liefhebber van gevogelte, enz.*
 LOVING, *Vriendelyk, minne'lyk, minzaam.*
 A loving wife, *Een vriendelyke huisvrouw.*
 A loving woman, *Een minnelyk Vrouwenfch.*
 Loving friend, *Gunstige vriend, beminde vriend.*
 To all our loving subjects, *Aan alle onze gunstige onderdaanen.*
 a LOVING, *Liefhebbing, beminning.*
 Lovingly, *Op een vriendelyke wyze, vriendelyk.*
 He embraced me very lovingly, *Hy ombelste me zeer minnelyk.*
 LOU.
 LOURDAN, } *Een doemiet, luijaard, plompert, botmuil.*
 Lordane, }
 A. De betekenis deezes woords wordt van sommige geoordeeld herkomstig te zyn van de Deenen.

nen, die, toen zy Engeland overheerden, zich lui onder de Engelschen in derzelver huizen neerzetterden, en op hunnen arbeid teerden en smeerden; en daar van den naam van Lord Dane, of Heer Deen ontvingen: doch anderen meenen dat het zyn oorsprong heeft van 't Fransch woord Lourdaux.

to LOURE, Donker uitzien, zie Lowr.

LOURGULARY, (a casting any corrupt thing into the water, the poisoning the water) Het invuipen van krengen in het water, het vergiftigen, onbruikbaar maaken van 't water.

LOURING, zie Lowring.

LOUSE, Een luis.

A great louse, Een groote luis.
He is full of lice, Hy is vol luizen; by heeft bet lyf vol luizen.

He breeds lice mightily, Hy is zeer luisvoedig; de luizen teelen lustig by hem voort; by fokt magtig luizen aan.

A crab-louse, Een platluis.

A wood louse, Een wandluis, weeghluis.

to LOUSE himself, Zich zelven luizen, luizen vangen.

Lousy, Luizig, luisvoedig.

A lousy fellow, Een luizige vent.

The lousy disease, De luisziekte.

Lousiness, Luizigheid.

LOUT, Een boersche ongefbikte vent, zie Lowt.

Loutish, Ongefbiktelyk.

LOW.

LOW, Laag.

A low house, Een laag huis.

A low fore-head, Een laag voorhoofd.

A low Officer, Een onder Officier.

At a low rate, Gemakkelyk, goedkoop.

A low stile, Een laage styl.

I cannot find him, high nor low, Ik kan hem nergens vinden.

His reputation begins to run low, Zyn roem begint merkelyk te verminderen.

A low built ship, Een schip dat niet veel boord heeft.

Low sunday, (the next sunday after easter) De eerste Zondag na Paasschen.

A low dwarf, Een korte dwerg.
He is of a low stature, Hy is kort van persoon.

He is of low extraction, Hy is van geringe afkomst.

Corn is at a low rate, 't Koorn is op een laagen prys.

A low voice, Een slaauwe stem.
It is low water, 't Is laag water.

To be in a low ebb, In een laaggen staat zyn.

He is at low condition, Hy is in een geringen staat.

A low pulse, Een flappe (of slaauwe) pols.

He is become very low, Hy is zeer neerslagtig geworden.

To bring low, Vernederen, veroetmoedigen, verzwakken, doen vervallen.

His sickness has brought him very low, Hy is geweldig door zyne ziekte vervallen; zyne ziekte heeft hem machtig aangetast.

To speak low, Zacht spreken.
He must be kept low, Hy moet kort gehouden worden.

The Low-countries, de Néderlanden.

Low-wines, Koele wyngen, ongedestilleerde wyngen.

to LOW, Loeijen, bulken.

He lows like a bullock, Hy bulkt als een Stier.

a LOW-BELL, Een schel met een licht, die de vogelaars gebruiken om leeuwerikken en andere vogeltjes mee te vangen.

Low-beller, Een vogelvanger met zo een schel.

LOWD, Luid, zie Loud.

To speak lowder, Luiderspreken.

LOWER, Laager.

The lower shelf, Een plank laager.

The lower parts of the belly, De onderbuik.

The lower house, Het Laagerhuis, 't zy des Parlements, of van de byeenkomst der Geestelykheid.

to LOWER, Laager laten zakken, laten daalen, stryken.

Lowest, } De laagste, bet laag-Lowermost, } ste.

The lowest price, De minste prys.

't Is the lowest I can sell it for, Het is de minste prys daar ik bet voor kan verkoopen.

* Where the cause is the lowest, the water runs soonest over, Daar de kaai bet laagst is, loopt bet water eest over.

* Full ears of corn hang lowest, Volle koorn-aaren buigen bet meest, de deugdzaamste menschen zyn bet nederigst.

LOWING, Geloet, gebulk.

The lowings of a hawk, Desnoer daar men een valk mee op de band houdt.

LOWLY, Néderig, laagjes.

Lowly-minded, Néderig van gemoed, oetmoedig.

LOWLINESS, Néderigheid, oetmoedigheid.

LOWN, zie Lozel.

The sky lows, De lucht betrêkt.

to LOWRE, Stuersch kyken, donker uitzien.

Lowring countenance, Een stuursch of donker gezigt.

Lowring weather, Donker of droevig weer.

It is a lowring day, Het is een donkeren dag.

A lowring sky, Een betoogen lucht.

Lowringly, Droeviglyk, donkerachtig.

Lowse, zie Louse.

LOYAL, Getrouw.

To be loyal to his Prince, Zynen Vorst bouw en getrouw zyn.

To loyal party, the party that stands for the King, Het getrouwde Volk, de party die den Koning aanbangt.

Loyally, Getrouwlyk.

Loyalty, Getrouwheid, getrouwheid.

LOYN, De lenden.

A loyn of veal, Een kalfs-lenden, nierstuk.

to LOYTER, Leuteren, sammeln.

A loytering fellow, Een leutenaar, sammelkous.

LOZEL, or A lazy body, Een luijaard, luijelak, straatlyper.

LOZENGE, Een vierkantig koekje gemaakt van gedroogde kruiden en bloemen, als méde, — een schuins ruit, een scheef vierkant.

LUB. LUC.

LUB.

LUBBER, Een sul, flokker, zwabber, een lubbert.

An idle lubber, Een luijen vlegel.

A long lubber, Een lange lubbert.

A lubberly fellow, Een luije vent.

An abbey lubber, Een ledigganger, die dik en vet is als een Abt.

LUBRICAL, zie Lubricious.

LUBRICITY, Wispelturigheid, onzekerheid.

☞ Lubricity, Dartelheid, ontuchtigheid.

LUBRICIOUS, (slippery, uncertain) Slibberig, onstandvastig.

A lubricious hope, Een onzekere hoop.

☞ Lubricious, (fickle, inconstant) Wispelturig, onstandvastig.

She is a great beauty, but very lubricious, Zy is een groote schoonheid maar zeer wispelturig.

☞ A lubricious (or unconvulsive) argument, Een slechte, niets bewyzende drangreden.

☞ Lubricious, (or wanton) Dartel, brood-dronken.

He is a lubricious boy, Het is een brood-dronken bengel.

LUC.

LUCE, als, A flower de luce, een Liseb bloem, Fransche lely.

LUCERN, a sort of Russian beaft, near the bigness of a wolf, Een zeker Russisch beeft van grootte als een wolf.

LUCID, Helder, doorschynend.

† He is mad, but he has some lucid intervals, Hy is krankzinnig maar by heeft eenige tusschenpoelingen van verstand.

Lucidity, Doorschynendheid, helderheid.

LUCIFER, de Morgenstar, — Lucifer.

LUCK, Geluk.

I have no luck, Ik heb geen geluk.

If luck serves, Zo 't geluk dienen wil.

It was never my luck to see him, Ik heb nog nooit het geluk gehad van hem te zien.

Good luck, Goed geluk, voor-spoed.

I wish you good luck, Ik wensch u voorspoed.

LUC.

He has the luck on't, Het geluk dient hem.

Ill luck, } Kwaad geluk, tegen-
Bad luck, } spoed.

To bring one ill luck, Iemand ongeluk aanbrengen.

Pray don't look at my cards, for you bring me ill luck, Ik bid u ziet niet in myne kaart; want gy brengt my ongeluk aan.

* Luck for the fools, and chance for the ugly, * De gekken krygen de kaart.

Lucky, Gelukkig, voorspoedig.

A lucky thought, Een gelukkigen inval.

A lucky hit, Een gelukkige slag.

I never saw a man as lucky as you, Ik heb nooit zulk een gelukkig Man gezien als gy zyt.

Whatsoever he undertakes, he is always lucky, Hy is altyd gelukkig in alles wat by onderneemt.

That's lucky indeed, Dit is inderdaad gelukkig.

A. De geen die geen gebooren Engelschen zyn, gebruiken de woorden Lucky en Happy menigmaal verkeerd, zo dat zy iemand met speelen ziende winnen zullen zeggen, You are very bappy. Doch om die woorden elk op zyn pas te gebruiken moet men onthouden, dat lucky altoos betekend gelukkig of voorspoedig, en Happy altyd vergenoegd, vrolyk, wel te vreden. Dus is I am very bappy, Ik ben zeer vergenoegd.

Luckily, Gelukkiglyk.

Luckiness, Gelukkigheid.

LUCRATION, Winning.

Lucrative, Voordeel, winst gevende.

He got a lucrative office, Hy kreeg een profytelyk ampt.

LUCRE, Gewin, voordeel, profyt.

For lucre's sake, Om gewins wille.

Filthy lucre, Vuil gewin.

Lucrous, Voordeel, profytelyk.

LUCATION, Worfteling.

LUCTIFEROUS, Droefheid, rouw aanbrengende.

Luctificableness, Treurigheid.

Luctifick, Rouw verwekkende.

Luctifonous, Treurgalmende.

Luctuous, Treurig, droef.

LUD. LUF. LUG. LUK. 453

LUCUBRATION, Studeeren of werken by de kaars, nacht-studie, voordeeligen arbeid.

LUCULENT, Klaar, duidelyk.

A luculent proof, Een klaar bewys.

LUD.

LUDIBRIOUS, Smaadelyk, spottelyk.

LUDICRAL, Ludicrous, Seblimpig, boertig.

LUDIFICATION, Bespottig, be-guicbeling.

LUF.

LUFF, or Lough, (light or flame to foul with a low bell) Paar of licht om vogels mede te vangen.

LUFF, Loef, zie Loof.

LUG.

LUG, als, The lug of the ear, Het oor-lapje, oor-telletje.

To give one a lug, Iemand seblie-lyk by de ooren trekken.

☞ A lug, (or pole to measure land with) Een roede of stok om land te meten.

to LUG, Trekken.

To lug by the ears, By de ooren trekken.

☞ To lug, (hale or tug) Sleepen, voorttrekken.

To lug one to the gallows, Iemand naar de galg sleepen.

LUGGAGE, Pakkaadje, slommering, sleep.

LUGGED, Getrokken, gesleept.

Lugging, Trekking, sleeping, — trekkende.

LUGUBRIOUS, Rouwig, treurig.

LUK.

LUKEWARM, Laauw.

To grow luke-warm, Laauw worden.

You told me, the coffee was hot, and it is not luke-warm, Gy zeide dat de koffy heet was en zy is niet laauw.

☞ † Luke-warm, Flaauw, onverschillig.

So then because thou art luke-warm, and neither cold nor hot, I will spue thee out of my mouth, [Revelation, Chapt. iii. vs. 16.] Zoo dan, om dat gy laauw zyt, ende noch koud noch heet, ik zal u uit mynen mond spouwen.

Lukewarmness, Laauwheid, laauwigheid.

☞ † Luke-warmness, Flaauwheid, onverschilligheid.

LUL.

to LULL, Zuijen.

To lull asleep, In slaap zuijen.

† When the devil lulls us asleep in sin, † Als de duivel ons in de zonden in slaap wiegt.

Lullaby, } Een slaapdeuntje, zuije zuije
a Lullaby song, } kindje.

Lulled asleep, In slaap gezuid.

A lulling asleep, In slaap zuijig.

LUM.

LUMBAR, or Lombary, Dat tot de lenden behoort.

LUMBER, Rommeling, prullen, 't slechtste huisraad.

LUMINARIES, Lichten, groote lichten, gelyk als de Zon en de Maan.

Lumination, Verlichting.

Luminous, Zeer licht, helder.

LUMP, Een klomp, brok, kluit.

A lump of metal, Een klomp metaals.

† A lump of flesh, Een groot stuk vleesch.

Ex. Only look that lump of flesh there, Ziet my daar dat lump stuk vleesch, (die dikke vent) eens aan.

A lump of earth, Een kluit aarde.

To sell by the lump, In 't gros, by de hoop, de rommel-zoo verkoopen.

† A lump of rags, Een hoop vadden.
Lump, Een Visc, genaamd Snaktoef.

Lumpish, Zwaar, onbehouwen, plomp.

A lumpish fellow, Een plompe gast.

Lumpishly, Plompelyk, lompiglyk.

Lumpishness, Plompheid, zwaarte.

LUN.

LUNAR, Dat tot de maan behoort.

LUNATICK, Maanziek, maanzuchtig, byzinnig.

Lunacy, Maanziekte, maanzuchtigheid, byzinnigheid.

To be troubled with lunacy, Met de maanziekte gequeld, maanziek zyn.

To be smitten with lunacy, Krankzinnig zyn.

LUNATION, (the space of time from one moon to another) Maandelykse loop der maane.

They plant, and sow according to the different lunations, Men plant en zaait naar de onderscheidene Maanen, na dat de Maan zoe of afneemt.

LUN. LUR.

LUNCH, Een bomp, bacht.

A great lunch of bread, Een grootte bomp broods.

A lunch of bacon, Een bacht spēks.

Lunchion, Een stuk eeten dat men een kind s'achtermiddags tusschen de maaltyden geeft.

LUNES, Snoertjes die men opsmijt om een valk te rug te doen komen.

† LUNGIS, (a slim slow-back, a dreaming lusk) Een druil-oor, een droomige vent.

LUNGS, De long.

He had good lungs, Hy heeft een goede long, by heeft een langen of styven adem.

To clear one's lungs, Zyn long zuiveren.

The pipe of the lungs, De longpyp.

Lung-wort, Longekruid.

LUPINE, Lupyn, vygboon.

LUR.

LURCH, Dubbele winst in 't spel, [te weten eens zo veel als men om speelt.]

† To leave one in the lurch, Iemand in 't naauw laten, iemand in den pekkel laten steeken.

† Fortune has left him in the lurch, † Het fortuin heeft hem den nek toegekeerd.

† To ly upon the lurch, Op zyne luimen leggen, op argheid uit zyn.

to LURCH, Dubheid in 't spel winnen, loeren.

Lurched, Dubheid gevonnen, geloerd.

You lurched me twice, but this game I'll do it you, † Gy hebt my nu tweemaal Jan gemaakt, maar dit spel zal ik het u doen.

† He has lurched me, Hy heeft my geloerd; by heeft my by de netus gebad; by heeft my een voordeel afgekeeken; by heeft my de loef afgestoken.

Lurcher, Loerder, die op zyne luimen legt.

† Lurcher, (a kind of dog) Een laage bond, brak.

Lurching, Dubbele winning, Jan making.

Lurching, Op de loer leggen.

LURDANE, Luijaart, zie Lordane.

LUR. LUS.

LURE, Een lokvogel, een Vogel dien de Valkeniers laten vliegen, om hunnen Valk weert te doen komen als hy zynen roef naajaagt; of anders eengemaakte Vogel waar mede zy dit zelfde verrichten.

to LURE, Lokken, [gelyk de Valkeniers.]

† To lure (allure or decoy) one, Iemand verlokken, verleiden.

Lured, Gelokt.

LURID, Bleek, doods, blind en blaauw.

Luridness, Bleekheid, doodsheid.

to LURK, Loeren, — in een schuilboek verborgen zyn.

To lurk in caves, In boolen loeren.

To lurk up and down, Zich hier en daar verschuilen.

Here lurks, my dear, no busy spy, Hier verschuilt zich, myn lief, geen woelend verspieder.

Lurked, Geleerd, verschoolen.

Lurker, Een schuiler, loervink.

Lurking, Loering, verschuiling, — loerende, verschuilende.

To lie lurking, Op de loer leggende.

A lurking fellow, † Een loervink.

A lurking-hole, Een schuilbol, schuilboek, beter A spy hole or peep hole.

LURRY, Geraas, zie Lerry.

LUS.

LUSCIOUS, } Malzoet.

LUSHIOUS, } Malzoet.

Lushious wine, Malzoete wyn.

A melon has a lushious taste, Een meloen heeft een malzoete smaak.

Lushious meats, Malzoete spyzen.

† A lushious stile, Een vlyende styl, † fluweele woorden.

Lushiously, Malzoetachtig, walgelyk.

Lushiousness, Malzoetheid.

a LUSK, Een loom lui mensch.

Luskiness, Luiheid, traagheid.

† LUSORY, Vrolyk, spaelsch.

LUST, Lust, geile lust, begeerlykheid.

The lust of the flesh, De lusten of begeerlykeden des vleeschs.

To bridle his lust, Zynen lust inzoomen.

To satisfy his lust, Zyne geile lust voldoen, zynen lust blussen.

to LUST, Lust hebben, begeeren.
To lust after a thing, Zyn lust op iets gezet hebben, iets befigt begeeren.

To lust after a woman, Met geile lust tégens eene Vrouw ontfleeken zyn; op een Vrouwenwensch verbit zyn.

Lusted, Belust, begeerd.

LUSTER, Luister, glans.

to LUSTER, Luisteren, glansig maaken.

LUSTFUL, Door de lust geprikkeld, geil.

A lustfull desire, Een geile lust.
Such a thing will make one lustful, Zulk een ding spoort tot ontucht aan.

Lustfully, Onkuyschelyk.

To look lustfully upon one, Iemand met onkuysche oogen aanzien.

Lustfulness, Onkuysche begeerlykheid.

LUSTY, Lustig, wakker, louter.

A lusty wench, Een lustige kleun of meid.

Lusty fellows, Loutere kaarels.

Lustily, als, To work lustily, Waken of lustig werken.

To eat and drink lustily, Smaakelyk eeten en drinken.

To drink lustily, Sterk drinken, het glas belder rond laten gaan.

Lustiness, Wakkerheid, kloekte.

Lustless, Zonder lust, lusteloos.

LUSTRATION, Een onneming, wyding, zuivering [om 'tvyfde jaar.]

LUSTRE, Luister, als ook, de tyd van L maanden, of V jaar.

LUSTRICK, Zuiverende, purgeerende.

Lustrical water, Zuiverend of reinigend water, wywater.

LUT, LUT.

LUTANIST, Luistspeelder.

LUTE, Een luit.

To play on the lute, Op de luit spelen.

A lute-player, Een luistspeelder, lutenist.

A lute-string, De snaar van een luit.

To raise or let down the lute-strings, De luistsnaaren spannen of onspannen.

LUTESTRING, (a sort of silk) Taf, dubbeld taf.

to LUTE, Lymen, digt stryken, [gelyk de Chimisten doen.]

Luted, Met leem besmeerd, beleemd, digt gestreeken.

Luteous, Kleiachtig.

LUTHERANISM, De Luterschen, de leer der Luterschen of Luther'sgezinden.

LUTHERANS, De Lutheraanen.

LUTING, from to lute, Het spelen op de luit.

LUTULENCE, Vuiligheid, modderigheid.

Lutulent, Morfig, vuil, modderig.

LUX, LUX.

to LUXATE, Uit het lid brengen, versuiken.

Luxated, Uit het lid gebracht, versuikt.

My shoulder is luxated, Myn schouder is uit het lid.

I luxated my ankle, Ik heb myn enkel versuikt.

LUXATION, Versuiking, wyking uit het lid.

LUXURY, Weelde, weeldrigheid, overdaad.

Luxuriant, Weelig.

A luxuriant plant, Een alte weelig gewas.

↓ Luxuriant in speech, Zeer woordenryk, weelig in spraak.

↓ A luxuriant health, Een overtollige gezondheid.

↓ A luxuriant writer, Een vindingryke schryver.

↓ Luxuriant flesh, Wild, weelig vleesch.

Luxurious, Weeldrig, overdaadig.

A luxurious spendthrift, Een weeldrige doorbrenger.

Luxurioufly, Weeldriglyk, overdaadiglyk.

Luxuriousness, Weeldrigheid, weeligheid, overdaadigheid.

LUZ, LUZ.

LUZARN, Een zeker beest, zie Lucern.

LY, LY.

to LY, Leggen, t'bus leggen, beruften.

To ly down, Neerleggen, te slaapen leggen.

His talent does not lay that way, Zyne bekwaamheid strekt zich daar toe niet uit.

To ly, (to be extended in, or on a bed) Te bed leggen.

What makes you ly in bed so long? Waarom blyft gy zo lang te bed leggen?

They ly together, Zy slaapen by malkander, op één bed.

To ly in state, Op een Parade-bed leggen, als doode Vorsten.

To ly, (or lodge) t'Huis zyn, wonen, zyn verblyf houden.

Where does he ly? Waar slaapt hy? waar is by t'bus?

The supreme power lyes (or is lodged) in the King's person, De oppermacht buisvest in de persoon des Konings.

To ly, (or be situated) Gelegen zyn.

His garden lyes on a hill, Zyn tuin is op een berg gelegen, legt op eenen berg.

To ly lurking, Op de leer leggen.

To ly open, Open leggen.

To ly sick, Ziek leggen.

To ly sick a bed, Ziek te bedde leggen.

To ly idle, Werkeloos zyn.

It lyes heavy in my stomach, Het legt my zwaar in de maag.

Here in lyes your happiness, Hier in bestaat uw vergenoeging, uw gelukzaligheid.

You may dissemble as much as your please, but she lyes at the bottom of your heart, Gy moogt het ontveinszen zo veel als gy wilt, zy legt dog in uw hart begraven.

This argument lyes strong upon them, ↓ Deeze drangreden knelt bun, is van gewicht by bun.

It lyes in your breast or power, or it lyes all upon you, Het hangt geheel van u af.

This sin shall ly at your door, Deeze zonde zult gy op uw rekening hebben.

These commodities will ly a great while upon your hands, Gy zult die waaren lang in handen houden, gy zult 'er niet ligt afkomen.

To ly under an imputation, Onder eene beschuldiging leggen.

To ly under a mistake, Een misflag hebben, een verkeerd begrip koesteren.

To ly under a distemper, Met een kwaad worstelen.

To ly under a great affliction, Zeer bedroefd zyn.

Religion has always lain under some prejudices, De Godsdienst is nooit vry geweest van alle vooroordelen.

- ☞ She lay under mortifications in abundance, *Zy heeft ongemeen veel verdriet gehad.*
- ☞ To ly under an obligation, *Onder eene verplichting leggen.*
- ☞ My honour lies at stake, *Myn eer hangt 'er van af.*
- ☞ To ly about, to ly up and down, *Verfpreid, verstrooid leggen.*
- ☞ † Her flowers ly about her, *Zy is niet wet te pas, zy heeft de verandering, † de maan schynt agter de kerk.*
- To ly in, *In de kraam komen, in de kraam leggen.*
- His wife lyes in, *Zyn Vrouw legt in de kraam.*
- ☞ To ly with a woman, *By een Vrouwspersoon slaapen, een Vrouw beslaapen.*
- He lay with her, *Hy heeft haar beslaapen, Hy heeft met haar te doen gehad.*
- ☞ The ships lay at anchor, *De schepen lagen ten anker.*
- ☞ He lay in the field all night, *Hy lag den gantschen nacht op 't veld.*
- ☞ It lyes me in a great deal, *Het zet my veel te rug, het kost my veel geld.*
- ☞ If it ever lyes in my way to serve you, *Als het ooit in myn vermogen is om u dienst te doen.*
- ☞ That lyes in my way, (or is a hinderance to me) *Dat is my in de weg, dat verbindert my.*
- ☞ One of the greatest difficulties that lyes in an Atheist way, is, *Een van de grootste zwaa- righeiden, die de Godloochenars verbinderen, is.*
- ☞ I should come to a great estate, but that he lyes in my way, *Als by my niet in den weg was, zou ik nog een aanzienlyk kapitaal kunnen krygen.*
- ☞ To ly in wait for one, *Iemand belaaen.*
- ☞ I'll do what lyes in me, *Ik zal myn best doen, ik zal al doen wat in myn vermogen is.*

LYC.

LYCANTROPHY, (the frensy or madness of a wolf-man) *Wolfsdelligheid, yboosdigheid, razerny, dulle buy van een krankzinnigen.*

LYCEUM, (a famous school of Aristotle near Athens) *Lyceus*

of wandelschool daar Aristoteles de Philosphie te Athenen al wandelende onderwees.

LYCIUM, (the boxthorn, or the decoction of it) *De palmdoorn of het afziedzel daar van.*

LYE.

LYE, Loog.

To wash with lye, *Met loog waschen.*

a LYE, *Een leugen, zie Lie.*

to LYE, *Liegen.*

Lyer, *Een leugenaar.*

LYG.

LYGURE, (a sort of precious stone, Exod. xxviii: 19.) *Hyacinth, een der steenen in Aarons borstlap.*

LYI.

LYING, *Liegend, — ligende, leugenachtig.*

A lying wench, *Een leugenachtige feeks.*

LYING, *Legging, — leggen- de.*

A lying down, *Nederlegging.*

☞ She is near her lying down, *Zy moet baast in de kraam, zy gaat op 't lef, zy is op haar uiterste.*

A lying in wait, *Een belaaging, beloering.*

LYM.

LYMPHATHICK, *als;*

The lymphathick veins, *De wateraders, de aders, pypjes, vaatjes waar door 't waterig vocht der klieren in 't hart vloeit.*

☞ Lymphathick, (or distracted) *Dol- driftig, woedende.*

LYN.

LYNCEAN or Lynceous, (quick sighted) *Scherp van gezigt.*

LYNCURIS, *Een soort van barnsteen of amber.*

LYNX, *Een lochs, [zeker heeft als een Wolf, van een scherp gezigt.]*

To have a lynx-like eye, *Locbs oogen hebben, zeer scherp van gezigt zyn.*

LYO.

LYON, *Een Leeuw, zie Lion.*

Lyoness, *Leeuwin, zie Lioness.*

LYR.

LYRE, *Een lier, harp.*

Lyrick verses, *Lierdichten, lier- zangen.*

A lyrick poet, *Een Lier-dich- ter.*

Lyrick, *Een Lierspeelder.*

LYS.

LYSARD, *Een draak, zie Lizard.*

MAC.

MAC, *Een Ierscb woord, beté- kenende Zoon, als Mac-Wil- liam, Willems zoon: zo heeft men in Engeland ook Naamen beginnende met Fitz, als Fitz- James, Jakobs zoon, doch dit is Schotsch.*

MACARONICK, *Door malkander gemengd, boertig. Een Gé- dicht waar van de eene rym- Laryn, en de andere Engelsch of Duitsch enz. is.*

MACAROONS, *Suiker-gebak van amandelen en eijeren, makrons.*

MACE, *Feely, muschaaten-bloem.*

a MACE, *Een gulde staf, hebben- de een dikke knop aan 't bo- venste end, byna op de man- nier van een kelk, met de wa- pens van den Koning en de Stad, en een Kroon daar op, dien men in Engeland voor eenige hooge Amptenaaren draagt, gelyk als voor den Ma- jor van Londen, of den sprec- ker van 't Parlements huis.*

Mace-bearer, *Een stafdraager.*

to MACERATE, *Weeken, — quellen, vermoeijen, afstooven, afmatten, vermageren.*

Macerated, *Geweekt, — gequeld, afgemat, afgefloofd, verma- gerd.*

Macerating, } *Weekend, — quel- ling, afstooing, ver- magering.*

Maceration, } *Weekend, — quel- ling, afstooing, ver- magering.*

to MACHINATE, *Berokkenen, kwaad stooken, kwaad brouwen, aanstooken.*

Machination, *Kwaadstooking, kwaad- brouwing, berokkening.*

Machinator, *Een berokkenaar, aan- stooker, aanstichter.*

MACHINE, *Een werktuig, konst- werk.*

MACHINERY, *Konst-werktuigen, konst- en vlieg-werken, als op het Schouwburg.*

MACHINIST, *Een konst-werktuig- maker.*

MACIATION, *Vernagering.*

MACILENCY, *Magebeid.*

MACKREL, *Makreel, [zékere visch.]*

to MACKLE, *Goederen, voor de we- vers, aan de Groffiers verkoopen.*

MAC.

MAC MAD.

MACKLER, Een verkooper van Manufakturen voor de Weevers aan de Grooters.

MACKLED, Gevlakt of bemorst in 't drukken.

MACROCOSM, De groote waereld.

MACTATION, Doodslag.

to **MACULATE**, Bevlecken, bezoedelen.

MAD.

MAD, Dul, dol, uitzinnig, zinneloos.

A mad dog, Een dolle hond.

't Is a mad thing, 't Is een uitzinnig bedryf.

He was mad on fighting, Hy was als dol na vechten.

He is mad at me, Hy tiert als dol tegens my aan.

It made him run mad, Het maakte hem zinneloos.

He is stark flaring mad, Hy is razende dol.

To make one mad, Iemand woedende kwaad maaken.

I am mad at it, Ik word 'er dol over.

† Mad, (fond of, that has a great passion for a thing) Ergens zeer op gezet zyn, gek na iets zyn.

† All maids are mad for husbands, Alle meisjes verlangen naar een man.

♣ Mad, (full of play) Dartel, baldadig, brood-dronken.

A mad fit, Een dartele vlaag.

* He is as mad as a march hare, Hy is yffelyk baldadig.

♣ A mad thing, or a mad trick, Een groote dwaasheid, een zotte kuur.

♣ † The butter is mad, (that is, it is so harden'd with cold that it can't be spread) De boter is zo hard dat men ze niet smeeven kan.

♣ He eats like any mad, Hy eet als een wolf.

♣ He jeer'd him like any mad, † Hy gaf hem geweldige steecken, bische verwoytingen.

♣ A mad apple, (or ragling apple) Een tover appel.

A mad-cap, Een gek, zotskap.

Mad-house, Een dolhuis.

to **MAD**, (to make mad) Dol maaken.

It mads me to see how he is wronged, Het gaat my aan myn hart dat by zo verongelykt werd.

1. DEEL.

MAD.

MADAM, Mevrouw, Me-Juffrouw.

A. De tytel van Madam wordt alleen gebruikt als men tegens een aanzienelyke Vrouw spreekt, als: Madam, how do you do? Hoe vaart gy Mejuffrouw? Madam your health, Op uw gezondheid Mevrouw, enz. Want als men van een ordentelyke Vrouw spreekt, die niet van Adel is, zegt men Mistress B., als: I dined with Mistress B., Ik at by Mevrouw B. I'll go and see Mrs. L., Ik zal Juffrouw L. eens gaan bezoeken.

Madder, Doller, uitzinniger.

MADDER, (to dye with) Mee-krap, [zekere verfiloffe.]

MADDING, als, He runs a madding after her, Hy loopt haar als gek na.

The world runs strangely a madding after news, De waereld is wonderbaarlyk op nieuws gesteld.

He runs a madding after the Philosopher's stone, Hy zoekt onophoudelyk naar den Philosophischen steen.

MADE, (van to Make) Gemaakt, gedaan.

Made ready, Gereed gemaakt.

Made free, Vry gemaakt, verlost.

A made word, Een gemaakt woord.

I made, Ik maakte, ik deed.

He made a law, Hy maakte een wet.

He made money of it, Hy maakte 'er geld van, by maakte het tot geld; by maakte dat by 'er geld voor kreeg; by verkogt het.

♣ I made him do it, Ik deed het hem doen.

He made them till the ground, Hy deed hem het land bouwen.

♣ He made as if he was sick, Hy bielt zich (by stelde zich aan) als of by ziek was.

♣ He made away himself, Hy bielt zich zelven van kant; by heeft zich zelven om den hals gebragt.

♣ He made away his estate, Hy heeft zyn goed heimelyk weg gebragt, of ter kwaader trouwe aan eenen anderen overgedragen.

† **MADEFACTION**, Natmaaking.

M m m

MAD. MÆ. MAF. MAG. 457

MADID, Vogtig, nat.

Madidity, } Vogtigheid, nat-
Madidness, } heid.

to **MADIFY**, Natmaaken, betoeblijgen.

MADLY, Uitzinniglyk.

Madness, Dolheid, uitzinnigheid, zinneloosheid.

It would be a great madness, 't Zoude een groote uitzinnigheid wezen.

MADGE-HOWLET, Een nachtuil.

MADNING MONEY, Dus noemen de boeren een zekere munt, die zy dikwils omtrent Dunstable vinden.

MADRIGAL, Zeker slach van minnedicht.

MÆ.

MÆANDER, Een zeer moeilijke en verwarde zaak, een bogtige rivier.

Mæandrated, Geboogen, moeilijc gemaakt.

MAF.

to **MAFFLE**, Haperen, bakkelen, stameren.

Maffler, Een bakkelaar, stamerbout.

Maffling, Hapering, bakkeling, stamering.

MAG.

MAGAZINE, Een voorraad schuur, stads pakhuys, wapenbuis, slapel, magazyn.

MAGBOTE, (a recompense formerly given for the slaying of another man's relation) Boete die men voor deezen betaalde aan de naaste vrienden van iemand die men verslaagen had, om van lyfstraf bevryd te zyn.

MAGGET, } Een maal, maade,
MAGGOT, } wormje.

This cheese is full of maggots, Deeze kaas is vol maaijen.

* He has a magget in his pate, De bolworm steekt hem.

† * Maggot, (or whim) Eigenzinnigheid, gril, kuur.

† † I shall do it when the maggot bites, or when I have a mind to it, Ik zal het doen als het my gelegen komt, of † als 't donders byt, als het de nood vereijst.

Magget-headed, } Van de bolworm
Maggot-pated, } gequeld.

MAGICK, De gebrime konst, toverkunde, geestbandel, zwarte konst.

Na-

Natural magick, *De geheime natuurkunde.*

Magical, *Toverkundig, geheimekundig.*

Magical Lanthorn, *een Toverlanthorn.*

Magician, *Een zwarte-konstenaar, toveraar, geheimekundige.*

MAGISTERIAL, *Meesterlyk, meesterachtig, heersachtig.*

To command magistrally, *Als heer of als gezach bebbende gebieden.*

Magistry, *Meesterschap.*

Magistry, (a term used in chymistry) *Gezuiverd mengsellichaam door middel van de Scheikunst.*

MAGISTRACY, *Het Overheids-ampt, de Overigheid.*

Magistrate, *de Overheid, Overheer, Magistraat.*

MAGNA CHARTA, *Het groot Handvest, zynde het oudste der geschreevene Wetten van Engeland, eerst vergund door Koning Hendrik den derden.*

MAGNALIA, *Groote dingen of werken.*

MAGNANIMITY, *Grootmoedigheid, grootbhartigheid, kloekmoedigheid.*

Magnanimous, *Grootmoedig, grootbhartig, kloekmoedig.*

Magnanimously, *Grootmoediglyk, grootbhartiglyk, kloekmoediglyk.*

MAGNETE, *Een zeilsteen, noordsteen.*

Magnetick, *Zeilsteenachtig, na zich trokkende.*

MAGNIFICAL, *Prachtig, treffelyk.*

the MAGNIFICAT, *de Lofzang van Maria, beginnende Myn ziel maakt groot den Heere.*

† To correct the magnificat, *Iets berispen dat volmaakt is.*

MAGNIFICENCE, *Prachtigheid, heerlykheid, staatlykheid, grootdaadigheid.*

Magnificent, *Prachtig, heerlyk, staatlyk, grootdadig, grootfch.*

† Magnificent (or lofty) words, *Hoogdravende woorden.*

Magnificently, *Prachtiglyk, grootdaadiglyk, zeer treffelyk, hoogstaadiglyk.*

☞ To speak magnificently of one's self, *Zeer hoog van zich zelf opgeeven.*

MAGNIFICO, *Een Venetiaansch Râelman.*

☞ He is magnifico, *Het is een groot man.*

to MAGNIFY, *Groot maaken, verbeerlyken, verhoogden, hoog verbeffen, zeer pryzen.*

To magnify an object, *Een voorwerp vergrooten.*

☞ To magnify, (or exaggerate) By vergrooting van een zaak spreken: een zaak breed uitmeten.

Magnified, *Groot gemaakt, verhoogd, geprézen.*

The Embassador magnified so much the victories of his master, that... *De Gezant gaf zo hoog op van zyns meesters overwinningen, dat...*

He magnified all things, *Hy sprak van alles by vergrooting, by vergrootte de dingen altyd.*

Magnifying, *Grootmaaking, verbeerlyking, verbeffing, — grootmaakende, enz.*

A magnifying-glass, *Een vergrootglas.*

† MAGNILOQUY, *Grootspreeken, big, snorkery.*

MAGNITUDE, *Grootheid, grootte.*
A star of the first magnitude, *Een ster van de eerste grootte.*

MAG-PY, *een Exter.*

A speckled mag-py, *Een bontekraai.*

MAH.

→ MAHIM, (a law word, that signifies a corporal hurt, by which a man loses the use of any member that is or might be any defence to him in battle) *Verminking, verlies van één der leden die een mensch tot zyn verdediging nodig heeft.*

MAHOMETAN, *Een naafvolger van den Turkfchen Godsdienst, Mahometaan, Turk.*

Mahometism, *De Turkfche Godsdienst, het Turkendom.*

MAHONE, (a Turkish ship) *Ma-bone, een Turkfche Gally.*

MAL.

MAID, *Een maagd, meid.*
A little maid, *Een meisje, maagden.*

An old maid, *Een oude meid, bejaarde dochter, bejaarde vryster.*

A maid servant, *Een dienstmaagd, dienstmeid.*

A chamber-maid, *Een kamenier.*

Waiting-maid, *Een kamersmeid.*

Maids of honour, *Staatjuffers.*

MAID, (a fish) *Een klein Rochje.*

MAIDEN, *Een meisje, vryster.*

MAIDEN, *Zeker werktuig in Schotland gebruikt tot het ontboofden van misdadigers.*

Maiden modesty, *Maagdelyke eerbaarheid.*

Maiden-hair, *Venus-baair, [zéker kruid.]*

MAIDENHEAD, *De maagdom.*

He has taken (or got) her maidenhead, *Hy heeft baar ontmaagd; hy heeft baare maagdom benomen; hy heeft baar van baare maagdom beroofd.*

She has lost her maidenhead, *Zy heeft baare maagdom verloren; zy is baare maagdom quyt.*

Maiden-lady, *Jonge adelyke dame, freule.*

The bans of matrimony are published between Sir George True-love and Arabella Rich, *maiden-lady of Ipswich, De Huwelyksgeboden zyn afgekondigt, tusfchen de Ridder George True-love en Arabella Rich, jonge Juffrouw van Ipswich.*

Maidenly, *Maagdelyk, zedig.*

Maidenlike, *eerbaar.*

Maidenfessions, *Gerechtszittingen, in welken niemand ter dood veroordeeld word.*

MAIDEN-RENTS, *a fine paid to the Lords of some manors, for the licence of marrying daughters, Maagde-rent, een zeker recht dat aan de Heeren van sommige Heerlykeden betaald word voor een verlof om dogters uit te huwelyken.*

MAID-MORIAN or Maid-marrion, *(a boy dressed in girls cloaths, in a morris-dance) Een jongen in meisjes kleeren in een mooredans.*

MAJESTY, *Heerlykheid, hoogachtbaarheid, ontzaglykheid, opperheerlykheid, grootmagtigheid, majesteit.*

His majesty the King, *Zyne majesteit de Koning.*

† The majesty of his expression, *De verbevendheid, de staatlykheid van zyn uitdrukking.*

Majestick, *Heerlyk, hoogachtbaar, hoogdravend, staatlyk, ontzaglyk.*

Majestical, *Heerlyk, hoogachtbaar, hoogdravend, staatlyk, ontzaglyk.*

Majestically, with majesty, Opeen beelyke wyze, boogachtbaarlyk.

MAIL, Een maale, valies.

Mail, (a little iron ring) Mailie, nestel, ringetje.

We want two mails from England, 'Er ontbreken twee posten brieven van Engeland.

A coat of mail, Een maaltie-wambes, maaltien-kolder.

to MAIL a pack of goods, Een pak goederen met touw pakken.

MAILE, (a sort of base coin) Myt, beller, de belft van een penning.

MAILED, (that is speckled as hawks feathers) Geplekt, gespikkeld.

MAIM, (wound) Een wond, verlamming.

A cruel maim in the sinews of the war, † Een geweldige verlamming van de zenuwen van den Oorlog.

to MAIM, Verminken, van eenig lid berooven.

Maimed, Verminkt.

† They are maimed in their interest among their neighbours, Zy hebben een gedeelte van hunne achting by hunne nabuuren verloor.

Maiming, Verminking, — vermin-kende.

MAIN, 't Voornaamste, grootste, — de wyde Zee, — 't vaste Land.

The main thing, De voornaamste zaak.

They agree in the main, Zy komen in de hoofdzaak over één.

He is honest in the main, Hy is eerlyk (of vroom) in den grond.

The main body of the army, Het hoofd-leger.

A river that runs with a main stream, Een snel vlietende, of stroomende rivier.

To look to the main chance, Het hoofdzaakelyke betragten.

For the main substance of it, Wat het wezentlyke daar van betreft.

The main sea, De groote zee, de ruime zee.

The main land, 't Vaste land.

The main guard, De hoofd wacht.

By main strength, Door groote kracht.

With might and main, Met kracht en geweld.

Upon the main, Alles samen genomen, alles wel ingezien zynde.

The main of a horse, De maanen van een paerd, zie Mane.

Main mast, De groote mast.

Main sail, 't Schoover zeil, groot zeil.

Main top mast, De groote steng.

Main top gallant mast, De groote bramsteng.

Main yard, De groote ras of ree.

Main top sail, 't Mars-zeil.

Main top gallant sail, 't Bram-zeil.

Main lifts, De toppenant van de groote ree.

Main top sail lifts, De toppenant van de marszeils ree.

Main braces, De brassen van de groote ree.

Main sheets, De schooten van 't schoover zeil.

Main bowlines, De boelins van 't schoover zeil.

Main clew-garnets, De getouwen van 't schoover zeil.

Main stay, Het groot slag.

Main shrouds, De boofdtouwen van den grooten mast.

Main chains, De groote rust.

Mainly, Voornaamelyk.

It mainly concerns me, Het raakt my voornaamelyk.

MAINOUR, 't Gestolene dat met den dief betrapt wordt.

MAINPERNABLE, Daar borg voor gesteld kan worden.

Mainpernor, Borg.

MAINPORT, Zekere tol, die op sommige plaatsen aan den Predikant betaald wordt in plaats van tienden.

MAIN-PRIZE, Eene verbindtenis van iemands persoon onder borgtocht, bandstifting.

to MAIN-PRIZE, Borgtocht stellen.

Main-prized, Op den borgtocht ont-slagen.

MAIN-SWORN, Mein-ee-dig, mein-ee-diger.

to MAINTAIN, Handhaaven, voor-staan, verdedigen, staande houden, beweeren, onderhouden.

He would not maintain the privileges of the Kingdom, Hy wilde de voorrechten des Ryks niet bandhaaven.

They could not maintain the place so long, Zy konden de plaats zo lang niet verdedigen.

He was not able to maintain his cause, Hy was niet magtig om zyne zaak voor te staan.

I'll maintain it, Ik zal 't beweeren, ik zal 't voorstaan.

He did well not to maintain that saying, Hy deed wel dat hy die reden niet staande bielt.

He is willing to maintain his family, Hy is gewillig om zyn huisgezin voor te staan.

It is chargeable to maintain such a family, 't Valt kostelyk zulk een huisgezin te onderhouden.

Maintainable, Handhaafbaar, ver-deedigbaar, verweerbaar.

Maintained, Gebandhaafd, voorge-staan, verdedigd, staande ge-bouden, beweerd, onderhouden.

The thing was never maintained by me, Ik heb die zaak nooit beweerd (of voorgestaan.)

Maintainer, Een handhaaver, voor-stander, verdediger, beweerder, onderhouder.

Maintaining, Handhaaving, ver-deediging, staandehouding, bewee-ring, onderhouding, — band-haavende, enz.

Maintenance, Handhaaving, onder-boud.

They took up arms for the main-tenance of their Religion, Zy begaven zich in de wapenen tot bandhaavinge van hunne Reli-gie.

He had a pension for his main-tenance, Hy trok jaargeld tot zyn onderhoud.

MAJ.

MAJOR, Groter, grootst.

The major part, Het grootste deel, de grootste party.

A tierce major, (at picquet) Een derde best, in 't piquetten.

a Major, een Wachmeester, Ma-joor.

The Major of a Regiment, De Oppert-Hopman of Majoor van een Regiment.

The Lord Major, zie Mayor.

MAJORDOME, een Hofmeester van den Paus.

Majority, Meerderheid, de grootste hoop, meerderjaargheid.

The majority of them consented to it, De grootste hoop daar was stonde het toe.

Majorship, een Majoorſchap.

† MAISTER, Meester, zie Master.

MAIZ, Zeker West-Indiſch koorn, mais.

MAK.

MAKE, Maakſel.

Of whoſe make is it? Van wiens maakſel is het?

to MAKE, Maaken, doen.

To make a law, Een wet maaken.

To make a vow, Een beſofte doen.

They made a ſally, Zy deden eenen uitval.

I ſhall make him go, Ik zal hem doen gaan.

I cannot make him believe it, Ik kan het hem niet doen gelooven.

What make you here? Wat doet gy hier?

To make a ſuit of clothes, Een pak kleeren maaken.

To make a ſpeech, Een redenvoering doen.

To make mad, Doel maaken, kwaadaardig maaken.

He makes me mad with his objections, Hy maakt my dol met zyne tegenwerpingen.

I make conſcience of it, Ik maak 'er gewetens werk van.

To make one happy, Iemand gelukzalig, of vergenoegd doen zyn.

To make one's ſelf miſerable, Zich zelf elendig of ongelukkig maaken.

To make ſweet, Zoet maaken.

To make bitter, Bitter maaken.

To make one's eſcape, Ontvluchten, de vlucht neemen.

To make anſwer, Antwoorden.

To make a requeſt, Verzoeken, ſmeeken.

To make trial, De proef neemen, beproeven.

To make an excuſe, Zich verſchoonen.

To make a fool of one, Iemand voor de gek houden.

I made a very good dinner, Ik deed een zeer goed middagmaal.

To make a wonder of a thing, Zich ergens over verwonderen.

✧ To make, (to make his fortune) Iemand ryk maaken.

✧ To make friends, Vrienden maaken.

MAK.

✧ To make two, that were fallen out, friends, Twee die woorden gebad hadden bevredigen, vrienden maaken.

✧ To make gain of, Winnen, winſt mede doen.

✧ To make (or ſpy) land, Land ontdekken.

✧ To make much of one, Veel ſan iemand houden, veel werk van iemand maaken.

✧ To make much of one's ſelf, Zyn gemak zoeken, neemen, zich naauw wagten, op zyn gezondheid leeven.

✧ To make a pen, Een pen ſnyden, om te ſchryven.

✧ To make reckoning, (to expect) Ergens ſtaat op maaken, zyn rekening ergens op maaken, iets verwagten.

✧ How long does he think to make it before he dies? Hoe lang denkt hy het nog wel te maaken voor dat hy ſterft? Hoe lang denkt hy nog wel te leeven?

✧ To make the beſt of a bad game, Zich zo goed uit een kwaade zaak redden als men kan.

✧ They make ſometimes ten fathom deep at one leap, Zy ſpringen ſomtids tien vadem hoog.

✧ I cannot tell what to make of it, Ik weet niet wat ik 'er van maaken zal.

✧ To make one, (to be among the reſt) Een van de party zyn.

✧ To make a blow at one, Iemand een ſlag toebrengen.

✧ To make a ſhot at one, Op iemand ſchieten.

✧ He makes a thouſand pounds a year of his lands, Hy maakt jaarlyks duizend ponden van zyne Landeryen.

✧ To make many words, Veel woorden maaken.

✧ I won't make many words with you, Ik zal 'er niet lang met u over praaten.

✧ This makes for us, Dit bekrachtigt ons voorſtel, dit dient in onze kraam; dit valt ons mee.

This makes nothing againſt me, Dit gaat my niet tegen; dit ſtrekt geenſins tot myn nadeel.

I make account to be there to morrow, Ik maak ſtaat morgen daar te zullen zyn.

✧ He makes no account of her, Hy acht haar niets.

MAK.

I will not make him acquainted with it, Ik wil 'er hem geen kenniſſe van geeven.

He went to make water, Hy ging uit om eens te watern, (om zyn water te maaken.)

✧ You may make as if you did not ſee it, Gy moogt u aanſtellen als of gy 't niet gewaar wierdt.

✧ Make way for him, Maak plaats voor hem; ſtaa wat uit den weg voor hem; ruim wat op.

✧ He makes nothing of it, Hy acht het niet een zier, (of by ſtelt het zeer ligt.)

What makes him ſo ſtubborn? Wat is de reden dat hy zo baſterrig is?

He 'll make nothing on't at laſt, Hy zal 'er op 't laaſt niets van maaken.

✧ No money can be better beſtowed than that which make Chriſt himſelf a debtor, Daar kan geen geld beter beſteed worden als dat men aan den armen geeft.

✧ To make hay, Maaijen, booi maaken.

✧ To make a paſs at one, Iemand een ſtoot toebrengen.

✧ To make a hawk thoroughly, Een Valk op het vliegen afrechten.

✧ To make it one's boaſt, Zich ergens op beroemen.

✧ To make a thing another man's, Iets verpanden, † aan de ketting leggen.

✧ To make an aſſignation, Een byeenkomst beſtemmen.

✧ To make (or aim) at one, Het op iemand gemunt hebben, op iemand mikken.

To make (or run) after one, Iemand na-loopen.

To make, (or run away) Weg-loopen.

✧ To make one away, (to kill him) Iemand van kant maaken, dooden.

To make one's ſelf away, (to make away with one's ſelf) Zich ſelf van kant maaken, om laſt brengen.

✧ He tried to make his papers privately away, Hy poogde zyne papieren heimelyk te verbergen.

✧ To

- To make for a place, (to go towards it) *Naar een plaats toe gaan.*
- The storm forced him, to make what port he could, *De storm noodzaakte hem in de eerste haven, die by kon, binnen te loopen.*
- I have made the port, *Ik heb de haven bezeild.*
- To make off, *Vertrekken, weggaan, onvoluchten.*
- They stole a great quantity of plate out the shop, and made clear off with it, *Zy stalen een menigte van zilverwerk uit de winkel, en gingen 'er geruist mede door.*
- To make towards one, *Naar iemand toe gaan, iemand naderen.*
- As I drew near the town, I perceived a great many soldiers making towards me, *Toen ik digt by de Stad kwam, zag ik een groot aantal van Soldaaten op my afkomen.*
- To make out a thing, (to prove or justify it) *Een zaak bewyzen, billyken.*
- To make (or go) out of a harbour, *Uit een haven zeilen.*
- This will never make me out of love with him, *Dat zal myn liefde voor hem nooit wegneemen.*
- To make one out of his wits, *Iemand het geduld doen verliezen, het hoofd breken, dol maaken.*
- He'll never make a good writer, *Hy zal nooit een goed schryver worden.*
- I make no use of it, *Ik gebruik het niet.*
- To make haste, *Zich haasten, haast maaken.*
- To make ready, *Vervuurdigen, gereed maaken.*
- To make angry, *Vertoornen, toornig maaken.*
- To make clean, *Reinigen, schoon maaken.*
- To make many words about a mean business, *Veel woorden maaken over een geringe zaak.*
- To make good, *Goed maaken, vergoeden, bewyzen.*
- I'll make good all what I said, *Ik zal bewyzen al wat ik gezegt heb.*

- He cannot make it out, *Hy kan 't niet bewyzen, by kan 't niet uitmaaken.*
- To make over, *Overmaaken, overdoen, overdraagen.*
- He made over his estate to him, *Hy droeg zyne middelen aan hem op.*
- To make up, *Opmaaken, voltooien, vergoeden.*
- To make up an account, *Een rekening opmaaken.*
- To make up the measure of iniquity, *De maat der ongerechtigheid vol maaken.*
- To make up a shirt, *Een bembd opmaaken.*
- To make up a letter, *Een brief totdoen.*
- To make up a breach, *Een brês toemueren.*
- To make up one's want of parts by diligence, *Zyn gebrek aan bekwaambeden door vlyt vergoeden.*
- To make up a quarrel, *Een kraakel by leggen.*
- See how she makes up her mouth, *Zie eens hoe zy haar mond in de plooi zet.*
- To make up one's mouth with a thing, *Zyn voordeel ergens mede doen, de gelegenheid by het baair grypen als ook; Iemand de mond ergens mede openen, aan 't klappen, of aan 't schelden helpen.*
- To make five games up, *Vyf streepjes uitspeelen.*
- After the wall was made up, *Naa dat de muur voltooid was.*
- That won't make up his loss, *Dat kan zyn verlies niet vergoeden.*
- To make a Sermon, *Een Predikatie doen.*
- To make free, *Bewyden, vry maaken, verlossen.*
- To make known, *Bekend maaken.*
- To make so much a year of his houses, *Zo veel 's jaars van zyne huizen maaken.*
- To make money of a thing, *Iets te gelde maaken; iets verkoopen, geld van iets maaken.*
- To make a recantation, *Een beroeeping doen.*
- To make a stand, *Stilstaan, stilhouden.*

- To make war, *Kryg voeren, Oorlogen.*
- To make head against the enemy, *Den vyand te keer gaan.*
- To make a will, *Een Testament maaken.*
- To make a stir, *Een gewoel aantrechten.*
- To make a noise, *Een geraas maaken.*
- To make large promises, *Groote beloften doen.*
- To make a virtue of necessity, *Van den nood een deugd maaken.*
- He made a mountain of a molehill, *Hy maakte van een muiseen olifant; (of, $\frac{1}{2}$ van een veeft eenen donderslag.)*
- MAKE-BATE, *Een twijflokter, opbijsen.*
- MAKER, *Een maaker, slichter.*
- A belt-maker, *Een draaghandmaaker.*
- A chair-maker, *Een stoelmaaker.*
- A watch-maker, *Een horlogie-maaker.*
- God is the maker of heaven and earth, *God is de Schopper van Hemel en Aarde.*
- Making, Maaking, maakfel, — maakende.
- It was of my own making, *'t Was van myn eigen maakfel.*
- I have a new suit of clothes a making, *Ik heb een nieuw pak kleeren in de maak.*
- That was the making of him, *Dat is zyn geluk geweest, dat heeft hem zyn fortuin doen maaken.*
- It is making, *'t Is onder handen, 't is te maaken.*
- MAL.
- MALACATE, *Een adker eidelgsteene.*
- MAL-ADMINISTRATION, *Kwaade bediening, van eenig ampt.*
- MALADY, *Ziekte, kwaal.*
- MALAGA or Malaga wine, *Malaga-wijn.*
- Give me a glass of malaga, *Geef my een glas Malaga-wijn.*
- the MALANDERS in a horse, *Zweeren of klooven in de kniebuigen der paerden.*
- MALAPERT, *Moedwillig, stout, baldaadig.*
- To play the malapert, *Zich meekwillig aanstellen.*

A malapert fellow, Een moedwillige gast.
 Malapertly, Moedwilliglyk, baldadiglyk.
 Malapertness, Moedwilligheid, baldadigheid, stoutheid.
 to MALAXATE, Zagt, week maken.
 Malaxation, Weekmaking.
 MALE, Mannelyk, — bet mannetje.
 Male and female, Van 't mannelijk en vrouwelyk geslacht; mannen en wyfken.
 Issue male, Mannelyke afstamming.
 Male practice, Misdrif, ontrouwheid, diefstal.
 Of the male kind, Van 't mannelijk geslacht.
 MALE, Een maal, zie Mail.
 MALECONTENT, Misoegd, t'ontvrede.
 The malecontented, De misnoegden.
 MALEDICTION, Vervloeking, kwaadspreking, lastering.
 MALEFACTOR, Een boosdoener, kwaaddoener, misdaadige.
 To punish malefactors, Misdaaders straffen.
 MALEFICE, Een boos stuk, een kwaade daad.
 Maleficence, Kwaadaardigheid.
 MALEGERENT, Van een kwaad gedrag.
 MALETENT, or Maletolte, (a toll of forty shillings, formerly paid for every sack of wool) Een zekere tol van voertig schellingen die voor deesen van yder haal wol betaald wierd.
 MALEVOLENCE, Kwaadwilligheid.
 Malevolent, } Kwaadwillig.
 Malevolous, }
 MALICE, Boosheid, kwaadheid, kwaadaardigheid, spyt.
 He did it out of malice, Hy deed het uit boosheid.
 To bear malice to one, Iemand nydig zyn, iemand een kwaad hart toedraagen.
 This counsel is applauded abroad, while it is maliced by some at home, Deezen raad word buiten 's lands zeer geroemd, terwijl eenige inwoonders dezelve een kwaadaardige draai geeven.
 Malicious, Boosaardig, kwaadaardig.

Maliciously, Boosaardiglyk, uit spyt.
 MALIGN, Boosaardig.
 to MALIGN, Haatdraagen, wroken, benyden.
 Malignant, Kwaadaardig, boosaardig, een booskop.
 A malignant fever, Een kwaadaardige koorts.
 Malignantly, Boosaardiglyk.
 Malignity, Boosaardigheid, wrok.
 MALKIN, Een bakkers stokdweil, zie Maulkin.
 MALL, or Pall-mall, Een maaliebaan.
 Mall-stick, Een maalielkolf.
 to MALL, In de maaliebaan kolven, malien.
 MALLARD, Het mannetje van een wild eend.
 MALLEABLE, Dat met een hamer kan uitgeflagen worden, dat gesmeed kan worden, gesmydig, buigzaam, smeedbaar.
 Malleated, Uitgesmeed, uitgeklopt.
 Mallet, Een houtse hamer, beukhamer, malie.
 MALLOWS, Malwe, maluwe, kaasjes kruid.
 Marsh mallows, Heemswortel.
 MALMSEY, Malvezy, een soort van zoete wyne komende uit de Straat.
 MALT, Mout, geschoote garst om van te brouwen.
 Maltster, Een mouter, moutmaaker.
 A malt-kiln, Een eest, moutery.
 A malt-mill, Een moutery, moutmoolen.
 MALVERSATION, Misdrif, ontrouwigheid, in 't bedienen van een ampt.

MAM.

MAMA, Moeder.
 † MAMMA, Een borst, uijer, mam.
 Mammeated, Dat borsten, uijers of prammen heeft.
 (†) MAMMETS, Poppetjes.
 (†) MAMMOKS, Strikken en breken.
 MAMMONIST, Een waereldsch mensch, een die den Mammon dient.

MAN.

MAN, Een man, mensch, — knecht. Man by de oude Saxen betekende eigentlyk Mensch; hier van daan noemden zy een Man Weapon-man,

als zynde gewapend met een mannelyk lid; en de vrouw noemden ze Womb-man; als zynde een mensch met een baarmoeder, en daar van komt het woord Woman.
 A plain honest man, Een eenvoudige braaf man.
 Man (or husband) and wife, Man en Vrouw.
 To shew one's self a man, Zich als een dapper man gedragen.
 To live like a man, (or like a gentleman) Als een fatsoenlyk man leeven.
 A man, (one, some body) Iemand.
 To do a man a courtesie, Iemand een beleefdheid bewyzen.
 A man, (at draughts) Een damschyf.
 A man, (at chess) Een stuk, op 't Schaak-bord.
 An ill contrived man, Een slecht hoofd, een halve gek.
 To come to a man's state, Manbaare jaaren krygen.
 When I became a man, Wanneer ik een man wierd.
 He is grown a man, Hy is een man geworden.
 A thing neither seen nor heard of by man, Een zaak niet van menschen gezien noch gehoord.
 A. Man komt dikwerf overeen met ons woordje Men, als;
 So as a man might easily perceive, Zo als men gemakkelijk bespeuren kan.
 If a man may ask you, what had you to do with her? Als men bet vraagen mag, wat had gy met haar te doen?
 But what should a man do in such a case? Maar wat kan men in zulken geval doen?
 This is the manner of man, Dat is 't waereldsch loon.
 If any man comes, Als 'er iemand komt.
 I love him beyond any man, Ik heb hem liever als iemand anders.
 I am the man that did it, Ik ben de man die het gedaan heeft.
 Had he any thing of a man in him, Als by iets van een man in zich had, als by de minste kloekmoedigheid bezat.

☞ I like the man well enough,
De man staat my redelyk wel
aan.

☞ He is the chief man, Hy is be-
hoofd, by is de voornaamste.

☞ The good man of the house,
De heer van den huize, de huis-
vader.

☞ To study man, De menschen be-
studeeren, zich op de kennis der
menschen toeleggen.

☞ They are strange men, Het zyn
wonderlyke menschen.

☞ Fine men! (troops or soldiers)
Het is schoon volk.

☞ An ungrateful man, Een ondank-
baare.

A perfidious man, Een trouw-
looze.

A man cannot always do what
he would, Men kan niet al-
tyd doen wat men wel zou wil-
len.

☞ What should a man do? Wat
zou men doen?

☞ To be his own man, Zyn eigen
meester zyn.

* Man proposes but God disposes,
De mensch stelt zich wel iets
voor, maar God is de gene die
't beschikt.

So much a man, Zo veel yder
man.

There is no man that can do it
besides him, Daar is niet een
mensch behalve by die 't doen
kan.

He is the man that did it, Hy is
de man die 't gedaan heeft.

☞ Whose man is he? Wiens knecht
is dat?

My man is run away, Myn knecht
is weg geloopt.

* A man or a mouse, Alles of niet
met al.

Man by man, Hoofd voor hoofd.
From man to man, Van man tot
man.

Like a man, Als een man.

No-man, Niemand, geen mensch.

No-man living has ever seen it,
Niemand die leeft heeft het
 ooit gezien.

Every man, Een yder, yder een,
een iegelyk.

Every man hath his humbur, Y-
der mensch heeft zyn byzondere
aart.

A young-man, Een jongman.

An old-man, Een oudman.

A merchant-man, Een Koopwaar-
dyschip.

The men of a ship, 't Scheeps-
volk, bootsvolk.

Man-servant, Een knecht, dienaar.

Man-child, Een mannelyk kind, jon-
gen.

The wise man, De wyze man.

A man-eater, Een menschen-eeter.

A man-hater, Een menschen-ha-
ter.

MAN-SLAUGHTER, Manslag,
neerlaag. Dit wordt in 't En-
gelsch verstaan van eenen dood
slag die onvoordachtelyk uit
een haastigheid geschiedt; en
derhalven maar alleen door in
de hand te brandmerken ge-
straft wordt.

Man-slayer, Een doodslager.

A MAN OF WAR, Een Krygs-
man, — als méde, een Oor-
logschip.

A Man, betekent somtyds een
verkooper, als;

A COAL-MAN, Een koopman in
koolen.

An Oyster-man, Een Oyster-koop-
per.

A ware house man, Een winkel-
lier of pakhuys-meester.

to MAN, Bemannen, met volk be-
zetten.

To man a ship, Een schip beman-
nen.

To man (or to garrison) a town,
Een bezetting, Krygsvolk in een
Stad leggen.

☞ To man a hawk, Een valk op de
jacht afrechten.

MANACLES, Kluijsters, handboei-
jen, paternosters.

to MANACLE a malefactor, or to
clap manacles to his hands,
Eenen kwaaddoener aan de ban-
den binden, of hem paternosters
aan de banden doen.

Manacled, Gekluiserd, gepaternos-
terd.

MANAGE, Een plaats of perk om
paerden te beryden, — als mé-
de, bewind, bestiering.

The manage of a horse, De be-
stiering, of beryding eens paerls.

to MANAGE, Bestieren, 't bewind
bebben; beleggen, bezorgen,
waarneemen, behandelen.

To manage a business, Een zaak
bestieren.

☞ We manage affairs of this kind
as if we had a mind to be over-

come, Wy bestieren dit slag van
zaaken zodanig als of wy over-
wonnen wilden wezen.

☞ To manage a horse, Een paerd
berijden.

Managed, Bestierd, beleid.

The thing was not well mana-
ged, De zaak was kwaalyk be-
leid.

Management, Bewind, bestier, be-
handeling.

Management of publick affairs,
Het bewind der openbare of 's
lands zaaken.

The management of a revenue,
Het bestier van een inkomen.

MANAGER, Bewindman, bestier-
der, waarneemer, bewindbed-
ber.

To appoint managers for a con-
ference, Commissarissen benoe-
men om een onderhandeling te be-
stieren.

A frugal manager, Een bezuin-
ger, een zuinige bezorger.

Managery, Handhaving.

☞ For the managery of his trade,
Om zyn bandel te doen.

Managing, Bestiering, bewindbe-
bing; belegging, waarneeming,
bezorging, — bestierende.

MAN-BOTE, Gelddoet voor een
neerlaag.

MANCA, (a square piece of gold,
commonly valued at thirty pen-
ce) Een zeker vierkant stuk goud,
doorgaans op dertig stuivers ge-
sebat.

MANCHE, (a sleeve in heraldry)
Een mouw, in de Wapenkun-
de.

MANCHET-BREAD, Kleine witte
broodjes, geraast brood.

MANCHILD, Een jongen, zie on-
der Man.

MANCH-PRESENT, Een steek-
penning of geschenk om iemand
de oogen te verblinden.

to MANCIPATE, Het recht, of
eigendom, of de bezitting over-
geeven, voor geld verkoopen.

Mancipation, Overgave, zie Eman-
cipation.

MANCIPLE, De spys verzorger van
eenig Collegie of Gasthuys.

MANCUSA, (an old coin worth
13 s. 4 d. or Mark in silver)
Mancusa, (Een zekere ou-
de munt waardig omtrent
f 7: 7:).

MANDAMUS, Een bevelschrift.

✱ A mandamus of the King, to the heads of a College, Een bevelschrift des Konings aan de hoofden van een genootschap.

MANDATARY, (one that obtains a benefice by a mandate) Mandataris, een die uit hoofde van een Mandement een voorrecht geniet.

MANDATE, Bevel, gebod, ontbod, lastgeving.

A pope's mandate, Een bevelschrift van den Paus.

MANDIBLE, (or jaw) Kinnebak.

MANDILION, Een Soldaaten wyde kasak.

MANDRAKE, Alruin, Mandragora, [zeker gewas.]

to **MANDUCATE**, Kaauwen, eeten.

Manducable, Eetbaar.

Manducation, Kaauwing.

MANDY, } **THURSDAY**, Don-
derdag voor 't
Paascheest, Witte
Donderdag.

MAUNDY, }

MANES, Heidensche Godheden, of de zielen der gestorvenen.
† He sacrificed his live to the manes of his father, † Hy offerde zyn leeven op aan de schijn van zynen Vader, by verdédigde de eer van zyn overleden Vader ten koste van zyn leeven.

the **MANE** of a horse, De maan van een paerd.

Maned, Met een maan verzien, gemaand.

MANFULL, Dapper, manlyk, manbaftig.

Manfully, Dapperlyk, manbaftiglyk.

To look manfully, Een manbaftig gezigt hebben.

Manfulness, Dapperheid, manbaftigheid.

Manganese, (a sort of stone like to the magnet or load stone, and used in making glass) Een zekere steen.

MANGE, Schurft, krawagie.

MANGER, Een krib, kribbe, [voor beesten om uit te eeten.]

* To leave all at rack and manger, Alles in de war laten loopen.

* To live at rack and manger, Verquiftend leeven.

MANGY, Schurftig, schurf.

Manginess, Schurftigheid.

to **MANGLE**, Opryten, van een sebeuren, stordig bakken, bakkeken.

Mangled, Opgereeten, van een gescheurd, gebakeld.

The bodies of the De Witts were mangled by the mob at the Hague in a most barbarous manner (in the year 1672.) De lichaamen van de de Witten werden van het gepeupel in den Haage op een barbarische wyze misbandeld en geknot.

Mangler, Een opryter, stordige bakker, bakkeelaar.

Mangling, Schetwing, opryting, stordige bakking.

MANHOOD, Manlykheid, dapperheid, manbaarheid, manbare staat, menscheheid.

The manhood of Christ, Christus menscheheid.

MANIABLE, Handelbaar, leenig, regeerbaar.

MANIACK, Raazend, woedend.

MANICLES, Kluijters, zie Manacles.

MANIFEST, Openbaar, klaar.

It is manifest, Het is openbaar, 't blykt opentlyk.

The cheat is made manifest, 't Bedrog is aan den dag gekomen.

to **MANIFEST**, To make manifest, Openbaaren, openbaar maaken.

Manifested, Geopenbaard, openbaar gemaakt.

Manifestation, Openbaaring, openbaarmaaking.

Manifestly, Openbaarlyk, opentlyk.

MANIFESTO, Een openbaar verklarschrift.

MANIFOLD, Veelvoudig, veelvuldig.

Your manifold favours, Uw menigvuldige weldaaden.

Our manifold sins and wickedness, Onze menigvuldige zonde en goddeloosheid.

Manifoldly, Veelvuldiglyk.

Manifoldness, Veelvuldigheid.

MANIPLE, Een danávi.

✱ **MANIPLE**, (or fannel, a scarf like ornament worn about the left wrist of Roman-priests) Manipol, arm-behangsel van den Priester die de Mis bedient.

✱ A Roman-maniple, (or Company of foot foldiers) Rot, Bende, Vaendel, Romeinsche Voetknegten, Manipulus genaamd, om

dat zy in plaats van Vaenel, booy-bessen, op het eind van een piek draegen.

MANKIND, Het menscheid, menschebelyk geslacht, de menschen.

For the good of mankind, Voor 't welzijn van 't menscheid.

MANLY, Manlyk.

A manly voice, Een manlyke stem.

A manly woman, Een manlyk vrouwenfch.

Manliness, Een manlyk wezen, manlyk gelaat.

MANNA, Manna, Hemels-brood.

MANNER, Manier, wyze, gewoonte.

In this manner, } Op deeze
After this manner, } wyze.

✱ In a manner, Op zekere wyze, by maniere van spreken.

He was in a manner ignorant of it, Hy was zo te zeggen onkundig daar af.

What manner of man is he? Wat voor een fchab van een man is bet?

According to our custom and manner, Volgens onze gewoonte en wyze van doen.

In like manner, Op een-gelyke wyze, desgelyks.

He did it two manner of ways, Hy deed bet op tweederley wyze.

Manners, Zeden, manieren, manierlykheid.

Good manners, Goede manieren.

* Evil words corrupt good manners, * Kwaade reden, bederven goede zeden.

To learn manners, Manierlykheid leeren.

I'll teach him better manners, Ik zal hem wel beter manieren leeren.

(†) To leave no manners in the dish, De fchotel fchoon uit eeten; alles ongefchiktelyk op eeten.

Mannered, Gemanierd.

Ill-mannered, Ongemanierd, ongefchikt.

Mannerly, Manierlyk, gefchiktelyk.

A very mannerly child, Een zeer manierlyk kind.

Mannerliness, Manierlykheid, gefchiktelykheid.

† **MANNIKIN**, (manning) Uitrusting, bewaarming.

MAN.

The manning of a ship, *De bemanning van een Schip.*

♣ Manning, *Dag-werk.*

MANNISH, *Manachtig.*

MANOR, *Een heerlijkheid, ambachts-beerlykheid.*

A manor-house, *Een huis of slot van den ambachts-beer.*

♣ Manour, *(or house without the city) Een buitenplaats, bosstede.*

♣ A manor, *(or farm by heritage) Een landgoed dat men geërfd heeft.*

MANSION, *Een wooning, woonplaats, 't huis van een Hofstede of Heerlykheid.*

A mansion-house, *Een woonhuis.*

The mansion of the blessed in heaven, *Het verblyf der gelukzaligen in den hemel.*

MANSLAUGHTER, *Een manslag, neerlaag.*

† MANSUETEFACION, *Tam making.*

MANSUETE, *Zachtmoedig, tam.*

Manuetude, *Zachtmoedigheid.*

MANTLE, *Een mantel.*

A Royal mantle, *Een Koninklyke mantel.*

A child's mantle, *Een doopdeken.*

The mantle tree of a chimney, *De schoorsteen-mantel.*

Mantles, *(in heraldry) Pronkdekzel of kap van 't wapenschild.*

to MANTLE, *(as beer) Schuimen of werken [gelijk bier als 't in een glas gegooten wordt.]*

♣ The hawk mantles, *De valk spreidt zyne wieken uit.*

MANTLET, *Zeker verdrék op de mantel van een luist.*

MANTOW, *(sort of womans gown) Een zekere kleeding der vrouwen, een jamaar of japon.*

A mantow maker, *Een wolle naaister, japonne maakster.*

MANUAL arts, *Handwerken.*

Manual distributions, *Handreiking, uitdeling met de hand.*

♣ A sign manual, *Handtekening, ondertekening.*

♣ A thing in the manual occupation of one, *Iets dat in iemand's handen is.*

Manual, *(Subst.) Een handboekje.*

Manualist, *(or Handicraft man) Handwerks-man.*

MANUDUCTION, *Een leidning by de hand.*

I. DEEL.

MAN.

MANUFACTURE, *Handwerkfel, van allerlei soort, als stoffen, hoeden, knoopen, papier, enz.*

♣ Manufacture, *(a work-house) Een fabriek.*

♣ Silk manufactures, *Zyde stoffen.*

Manufacturer, *Een Fabrikant van stoffen.*

MANUMISSION, *Prylaating, ontslaaning.*

to MANUMIT, *In vryheid stellen, ontslaan.*

Manumitted, or manumised, *Ontslagen.*

MANURE, *Alles daar men 't land mee mest, gelijk als mist of mergel.*

to MANURE, *Bebouwen, bemesten.*

To manure with dung, *Bemesten, misten.*

Manurable, *Aanqueekbaar, mestbaar, dat aangequeekt, dat gemest kan worden.*

Manurable land, *Bebouwbaar land.*

Manured, *Bearbeid, bemest.*

Manuring, *Bearbeiding, bemesting, — bearbeidende.*

MANUSCRIPT, *Met de hand geschreeven, band geschrift.*

An old manuscript, *Een oud geschreeven boek.*

MANWORTH, *(the price or value of a man's life or head, which was paid of old, to the lord, in satisfaction for killing one) De boete die men aan den Landbeer plagt te betaalen als men iemand om 't leven gebragt had.*

MANY, *Ménig, veele.*

* Many hands make quick work, ** Veele handen maaken ligt werk.*

* Many men many minds, ** Zo veel hoofden zo veel zinnen.*

* One foot makes many, ** Een gek maakt 'er veel.*

* Many flags little butter, ** Veel gelcbreeuw en weinig wol.*

† * Many lictles make a mickle, ** Veel kleintjes maaken een groote.*

† * Where there is much goods there are many that eat it, *Daar veel is zyn 'er veele die bet eeten.*

Many are of opinion, *Veele zyn van gevoelen.*

There was a great many of 'em, *Daar waren 'er zeer veel van.*

N n n

MAN. MAP. MAR. 465

How many are there? *Hoe veel zyn 'er?*

Go and see how many there are, *Gaa en zie eens hoe veel 'er zyn.*

So many, *Zo veele.*

As many as, *Zo veel als.*

A good many, *Een goede menigte, een leutere party.*

Too many, *Ts veel.*

There were too many people for such a small room, *Daar waren te veel menschen voor zulk een klein vertrek.*

♣ He is too many (or too strong) for me, *Hy is my te machtig, by is te sterk voor my.*

♣ Be they never so many, *Al zyn 'er nog zo veel.*

♣ Twice as many, *Tweemaal zo veel.*

♣ MANY-FEET, *(or poor control, a fish) Veelvoet, een zekere visch, in 't Latyn, Poly-pus genaamd.*

MANY-TIMES, *Vaeitids, ménig-maal.*

I have done it many and many a time, *Ik heb het ménig en ménigmaal gedaan.*

How many times? *Hoe ménigmaal? hoe dikwils?*

How many times soever, *Hoe dikwils het ook zou moogen zyn.*

Many ways, *Op veeleley wyze.*

MAP.

MAP, *Een kaart, landkaart.*

A map of the world, *Een wereld-kaart.*

MAPLE, or Maple tree, *Eidoorn, mastboom.*

MAR.

to MAR, *Bederven, zie to Marr.*

† MARRA, *Een meir, poel, polder.*

MARAUDER, *(a soldier that straggles for booty) Moeskopper, Soldaat die ter sluip den boer gaat plaagen, Marodeur.*

Marauding, *Op den boer gaan stroopen.*

MARAVADIS, *(a little Spanish coin where of 34 go to a six pence sterl.) Maravadi, een kleine Spanische, of Hever Portugeesche munt, Rees genaamd, iets meerder waardig als een duit.*

MARBLE, *Marmer, marmersteen.*

White marble, *Wit marmer.*

A marble-quarry, *Een marmer-groeue.*

A marble-cutter, Een marmer-steenhouwer.
 Marbles, Marmers, daar de jongens mede speelen.
 to MARBLE, Marmeren.
 Marbled, Gemarmerd.
 Marbled paper, Gemarmerd papier.
 MARCASITE, the marcasite stone) Bergsteen, metaalsteen, vuursteen, Pyrites Lapis, in 't Latyn.
 MARCESCENT, Verleppende, verwelkende.
 Marcescible, Licht verwelkende, verleppende.
 MARCH, Lentemaand, Maart.
 * He is as mad as a march hare, * Hy is zo wild als een kraai.
 March-beer, Maarts beer.
 March-fun, de Maartsche Zon.
 March many weathers, Maartsche buien.
 MARCH, Eertogt, optogt, aantogt, marsch.
 Their march was along the shore, Hunne togt was langs den oever.
 To hasten his march, In aantogt zyn.
 After four days march, Na vier dagen trekkens, na eenen marsch van vier dagen.
 To beat the march, Den marsch slaan.
 to MARCH, Trekken [als het krygs-volk] optrekken.
 To march towards the enemy, Den vyand tegen trekken.
 To march in order, Ordentlyk voort trekken.
 To march in, Intrekken.
 To march out, Uittrekken.
 To march in the rear, In de agterboede optrekken.
 To march on, Voorttrekken.
 To march off, Aftrekken.
 † To march off, † Aftrekken, † de paal trekken, sterven.
 MARCHANT, Koopman, zie Merchant.
 Marched, Voortgetrokken, voortgetoogen.
 MARCHERS, Lords marchers, (noblemen inhabiting and securing the marches of Wales and Scotland) Dus noemde men eertyds de Edellieden, die op de grenzen van Wales en Schotland woonden.

the MARCHES of a country, De grenzen of scheiding van eenig land.
 MARCHET, Een zekere schatting voor het uit huwelyken der dogters.
 MARCHING, Voorttrekking, optrekking, — voorttrekkende.
 MARCHIONESS, een Markgravin.
 MARCHIONISTS, Marchionisten, een soort van ketters.
 MARCH-PANE, Marfepyn.
 MARCID, Verwilt, verlépt, rot, zwak.
 MARE, Een merry.
 A mare with fowl, Een merry die met veulen is.
 A mare-colt, Een merry-veulen.
 † The grey mare is the better horse, † Het wyf beeft de broek aan.
 ♀ To cover or leap a mare, Eene merry bespringen.
 ♀ The night mare, De nacht-merry.
 A mare-faced horse, Een paerd dat plat van voorboofd is.
 MARESHAL, Marschbalk, zie Marshal.
 MARE-MAID, een Meermin.
 † MARGARITES, Paerlen.
 MARGENT, } De rand, kant.
 MARGIN, }
 Marginal notes, Kanttekeningen.
 MARIAGE, Huwelyk, zie Marriage.
 MARIÉS SEAL, Varkens-brood, zie Sow-bread.
 MARIGOLD, Eene goudsbloem.
 MARJEROM, Mariotyn, majoelijn, [zeker kruid].
 Wild marjerom, Oregó, wilde majoelijn.
 to MARINATE fish, Fijch in oly bakken en dan in pékel leggen.
 MARINE, Dat tot de Zee behoort.
 MARINER, Een Zeevaarend man, bootsman.
 MARITAL, Tot eenen man beboorende.
 MARITIME, Aan de Zee gelégen.
 MARK, Een merk, teken, merkteken, wit, doel, doelwit.
 To hit the mark, Het wit treffen.
 He is quite beside the mark, Hy beeft het wit in geen en deele getroffen.
 To shoot above the mark, Over het doel heen schieten.

♂ A mark with the nail, Een merkteken met de nagel.
 ♂ The mark of the Province where the money is coined, Het merkteken op het geld tot onderscheiding van de Provincie daar het geslagen is.
 A good or bad MARES-MAN, Een goed of slecht schutter.
 ♂ The mark in the horse's mouth, Het teken in den mond der paerden.
 Letters of MARK, Brieven van wederneeminge, brieven van Répresailles.
 A mark of silver, Een mark, [be-loopende XIII Engelfche schellingen, en IV pence].
 A mark of gold, Drieëndertig Engelfche schellingen en vier pence.
 A Scots mark, Dertien pence en een half.
 A mark, (weight) Een mark trois gewigt, zynde 8 oncen.
 to MARK, Merken, tekenen, op-letten.
 To mark with chalk, Met kryt merken.
 To mark with a hot iron, Brandmerken.
 To mark out a piece of ground for a Camp, Een léger afstee-ken.
 Mark, Merk, let 'er op.
 Mark what I say to you, Let 'er op wat ik u zeg.
 Marked, Gemerkt, getekend.
 MARKER, Aantekenaar, Marqueur.
 The marker at tennis, De aantekenaar, de Marqueur in de Kaatsbaan.
 MARKET, } Een markt.
 Market place, }
 To go to market, Te markt gaan.
 Hay-market, De hooi-markt.
 An herb market, Een Groenmarkt.
 A fruit-market, Een appelmarkt.
 A fish market, Een vischmarkt.
 A horses-market, Een paerdersmarkt.
 A hog-market, De varken-markt.
 ♂ A clerk of the market, Een markt-meester.
 † To make one's market (or gain) of a thing, Ergens winst mede doen.
 I'll make the best market I can, Ik zal myne waaren zo duur verkoopen als ik kan.

The Pope makes good markets of the ignorance and sins of the people, *De Paus weet met de onwetendheid en zonden van het volk byzonder zyn voordeel te doen.*

✿ That commodity will suit the London market, *Die koopmanschap zal te Londen goede af-trek hebben.*

✿ To drive the market with one as low as can be (to bring him to a low price) *Iemand zo na bedingen als men kan.*

* Good ware makes quick market,

* Goede waar prys't zich zelf.

† * You have brought your hogs to a fine market, † * Gy hebt uw eijeren wel te markt gebragt, of letterlyk, gy hebt uw Var-kens op een fraaije markt ge-bragt.

A good market man or woman, *Een man of een vrouw die de markt-gang wel verstaat, die goedkoop weet te koop.*

Market-geld, Markt-geld.

A market town, *Een marktstad, zie Town.*

The market price, *De prys van de markt, markt-gang.*

✿ He made a good market of his wares, *Hy heeft zyne waaren wel uitgeveet.*

Marketable, *Verkoopbaar, in goede staat.*

Marketable wine, *Verkoopbare wyn.*

MARKETTING, *Markt-gang.*

✿ A maid's marketings, *De markt-gang, of het voordeel dat som-nige dienstboden neemen op het geeten by eenen Hoozen of Vrouwen koopen, en hun dus ont-steelen.*

Marking, *Merking, tekening, — merkende.*

A marking-iron, *Een merk-zyer.*

MARKT, *zie Market.*

MARL, *Mérgel, zekere vette kley daar men 't land mee mest.*

Marl-pit, *Een kuil daar men de kley uitbaait.*

to MARL a field, *Eenen akker met mérgel mesten.*

Marled, *Met mérgel geseft.*

MARLIN, *Een soort van een Valk, zie Merlin.*

MARLING, *Mesting met mérgel.*

MARMELADE of quinces, *Quee-lescheb.*

MARMORATION, *Eene bedekking met marmer.*

MAROONING, *Iemand uit een schip op een onbewoond Eiland zetten.*

MARMOSSET, *Een aap of meer-kat.*

✿ Marmoset, *Een plomp figuur.*

MARMOTTO, *Een berg-rot, mor-meldier, marmot.*

† MAROW, (a knave or beggar-ly rascal) *Een boef, kaale jak-bals.*

MARQUESS, *een Markgraaf, zie Marquis.*

MARQUE, *Merk, zie Mark.*

MARQUETTY, *Ingeleid werk.*

MARQUIS, *Markgraaf.*

Marquise, *een Markgraavin.*

Marquise, *een Markgraaf-schap.*

Marquessdom, *een Markgraaf-schap.*

Marqueship, *een Markgraaf-schap.*

MARQUETRY, *Ingeleid werk van ebben-, fakkerdan-, letter-, of ander hout.*

to MARR, *Bederven, verhoetelen, verknooten.*

Marred, *Bedurven, verhoeteld, verknocid.*

He has marred all, *Hy heeft het alles verhoeteld.*

He quite marr'd the matter by an ill relation, *Hy heeft de zaak door een kwaad verbaal ganssch bedurven.*

Marrer, *Een bedurver, verhoete-laar.*

* If a man cut off his nose he mar-res his face, * *Als men zyn neus afsnydt schende men zyn aangezicht.*

MARRIAGE, *Een huwelyk, trouw, bruiloft.*

He desired her in marriage, *Hy verzocht haar ten huwelyk.*

He was upon his marriage, *Hy stond op zyn trouwen.*

He married my sister in second marriage, *Hy trouwde myn zufter in zyn tweede Vrouw.*

He will never give his daughter in marriage to such a one, *Hy zal zyne dochter nooit aan zulk eenen ten huwelyk gevee, (of uitbuwelyk.)*

He made a marriage betwixt them, *Hy heeft een huwelyk tusschen hen gekoppeld.*

The marriage day, *De bruilofs dag.*

The marriage goods, *Het huw-elyks goed.*

* Marriages are made in heaven,

* *De huwelyken worden in den hemel gemaakt.*

A marriage-song, *Een bruilofs-lied.*

The marriage-supper of the Lamb, *Het Avondmaal van de bruilofs des Lams, (Apoc. xix: 9.)*

Marriageable, *Huwbaar.*

Married, *Getrouwd, gehuwd.*

A married man, *Een getrouwd man.*

MARRING, *Bedraving, verhoete-ling, verknocijfing.*

MARRION, *Maagd, zie Maid.*

MARROW, *Mérg.*

A marrow bone, *Een mérgbeen.*

† The marrow of a speech, *Het pit, de kern van een redenee-ling.*

†† Quickly down upon your mar-row bones, *Aanstands op je knien.*

†† He makes speed enough with his marrow bones, *† Hy rept zyn schenkels genoeg.*

to MARRY, *Trouwen, huwen, huwelyken, uitbuwelyken.*

When is he to marry her? *Wanneer zal by met haar trouwen?*

To marry one's daughter, *Zyne dochter uitbuwelyken.*

I shall marry my cousin, *Ik zal met myn nicht trouwen.*

* Marry in haste, repent at lea-sure, * *Haast getrouwd dat lang berouwt.*

To marry below one's self, *Be-neden zynen staat trouwen.*

✿ To marry again, *Hertrouwen, een tweede huwelyk doen.*

✿ MARRY, ay marry, *Ja ja.*

Ay marry Sir I will, *Ja ja myn Heer ik zal.*

MARRY'D, (or married) *Getrouwd.*

They were marry'd by a Priest, *Zy wierden door een Priester ge-trouwd.*

✿ She has marry'd a rich man, *Zy is aan een ryk man ge-trouwd.*

He has marry'd a slut, *Hy heeft een sloer getrouwd; hy is met een sloer getrouwd.*

He has marry'd one of his daugh-ters to an honest man, *Hy heeft een van zyne dochters aan een eerlyk man uitgetrouwd.*

(of uitgetrouwd.)

When is she to be marry'd? *Wanneer zal zy trouwen?*
 Trice marry'd, *Driemaal getrouwd.*
 A marry'd life, *De getrouwen staat, de huwelyken staat.*
 Marrying, *De trouwing, het trouwen, — trouwende.*
 He doth not care for marrying, *Hy heeft geen zin in trouwen.*
 MARS, (one of the seven Planets) *MARS, een van de zeven Planeten.*
 MARSH, *Een moeras, veen.*
 A marsh ground, *Een moerassig of broekig land, moergrond.*
 A marsh of salt water, *Een moeras van Zee water.*
 Marsh mallows, *Heemswortel, dubbele kaasjes bladen, [zeker kruid.]*
 Marsh-parley, *Juffrouw-mark, [zeker kruid.]*
 MARSHAL, *Een marschbalk.*
 The Lord or Earl Marshal of England, *De groot marschbalk van Engeland.*
 The marshal of the King's house, or the King's marshal, *De marschbalk van 's Konings huis.*
 A camp marshal, *Een Veld marschbalk.*
 The marshal of the King's bench, *De Cipier der gevangenis van 's Konings bank.*
 to MARSHAL, *In order schikken.*
 To marshal a Regiment, *Een Regiment in order schikken.*
 To marshal a procession, *Aan de geenen die in een praalstaaf zullen gaan yder syn beoorlyke plaats toewyzen.*
 Marshalley, *Het Hof des Marschbalks, — zekere gevangenis in Southwark.*
 Marshship, *Het Marschbalkschap.*
 MARSHY, *Moerassig, broekig, veenig.*
 MART, *een Jaarmarkt.*
 Letters of mart, *Brieven van wederneeminge of van verbaal; Brieven van Represailles.*
 MARTERN, *Een martir, zeker heeft dat kostelyk bont heeft.*
 MARTIAL, *Dat tot den Oorlog behoort.*
 Martial-law, *de Krygswet.*
 Martial discipline, *Krygstucht.*
 A court martial, *Een Krygsraad.*
 Martialed, *Tot den kryg gewend.*

Martialist, *een Krygsmann, Oorlogsbeld.*
 MARTIN, *Zeker slach van zwaluw.*
 MARTINGALE, *Een leere riem waar mede men een dartel paerd verbindert den kop op te slaan.*
 MARTLEMAS, *St. Martyn.*
 Martlemas-day, *St. Martyns-dag.*
 Martlemas beef, *Rundvleesch dat op St. Martyns-dag gezouten, of in de rook gebangen word.*
 MARTLET, *Een gier-zwaluw.*
 MARTLET, in heraldry, *Vogeltje zonder pooten of vleugels in 't wapenschild verbeeld.*
 MARTNETS, (small lines fastened to the leach of the sail) *Beslaans gytouwen of nokgordingen.*
 MARTYR, *een Martelaar, Bloedgetuige.*
 He died a martyr, *Hy is een martelaar gestorven.*
 The blood of the martyrs is the seed of the Church, *Het bloed der martelaars is het zaad der Kerke.*
 The book of martyrs, *Het Martelaars-boek.*
 to MARTYR, *Een onschuldige grofwzaame pynen aandoen, martelen.*
 Martyred, *Gemarteld, gepynigd.*
 He was martyred in a most cruel manner, *Hy wierdt op een schrikelyke wyze gemarteld.*
 Martyrdom, *Martelaarschap, martelary, marteldood.*
 He suffered martyrdom, *Hy stierf eenen marteldood.*
 MARTYROLOGY, *Een martelaars-boek, spiegel der martelaars.*
 MARVEL, *Wonder.*
 't Is no marvel, *'t Is geen wonder.*
 The marvel of peru, (a flower) *Het wonder van Peru, een bloem in 't fransch merville de peru genaamd.*
 to MARVEL, *Verwonderen, zich verwonderen, verwonderd syn.*
 I marvel why he did not come, *Ik verwonder my waarom hy niet kwam.*
 I marvel what the matter may be, *Ik verwonder my wat 'er de oorzaak van mag syn.*
 I marvel nothing at this, *Ik verwonder 'er my niets over.*

None ought to marvel at it, *Niemand behoort zich daar over te verwonderen.*
 It made me marvel to see, *Het verwonderde my te zien.*
 Marvelled, *Verwonderd.*
 Marvelous, *Wonderlyk, wonderbaar.*
 It is a marvelous thing, *Het is een wonderlyke zaak.*
 Marvelously, *Wonderbaarlyk.*
 MAS.

MASCARADE, *Een mommery, maskerade.*
 Let us go and see the mascarade, *Laaten wy de maskerade gaan zien.*
 To go in mascarade, *Zich vermommen, maskeren.*
 A mascarade papist, (that pretends to be a protestant) *Een gemaskerd papijt, die voorwendt Protestants te syn.*
 MASCARADING, *Vermomming.*
 To go a mascarading, *Vermomd gaan.*
 MASCULINE, *Mannelyk.*
 The masculine gender, *Het manlyk geslacht.*
 A masculine style, *Een manlyke styl.*
 A masculine courage, *Een manlyke dapperheid.*
 MASH, *Mengelmoes, mengsel.*
 A mash for a horse, *Een paerdedrank.*
 the MASH of a net, *Een maas of schakel van een net.*
 to MASH, *Mengen, een mengsel maaken, vergruizen.*
 Mashed, *Onder malkander gemengd.*
 MASK, *Een momaangezicht, mom-stukus, grins, masker.*
 To put on a mask, *Een momaangezicht of masker voordoan.*
 She had a mask on, *Zy was gemaskerd.*
 A mask, (pretence or cloak) *Voorwendzel, bedekzel.*
 To take off the mask, *Het momaangezicht ofdoen, 't masker afdigen, ontnemen.*
 to MASK, *Vermommen, maskeren.*
 Masked, *Een momaangezicht voorge-daen, vermomd, gemaskerd.*
 He was masked, *Hy was vermomd.*
 She was masked, *Zy was gemaskerd.*
 A masker, *Een vermomd persoon.*

Masking, *Vernomming*, — *ver-nom-mende*.

A masking habit, *Een maskerade kled.*, 1 *een vasten-avond pak*.

MASLIN, *Mafstelyn brood*.

MASON, *Metzelaar*.

A master mason, *Een meester Metzelaar*, *Metzelaarsbaas*.

A FREE MASON, *Een vrye Metzelaar*.

The society of free-masons, *Het genootschap der vrye Metzelaars*.

To do mason's work, *Metzelen*.

Mason'd, (a term used in heraldry) *Gemetzeld*.

Masonry, *Metzelswerk*.

Free-masonry, 't *Vry-metzelaarschap*.

MASQUERADE, *zie Mascarade*.

MASS, *Een klomp*, *hoop*.

The mass of blood, *De massa des bloeds*.

The mass (or greatest part) of people, *De grootste hoop van 't volk*.

Mafs, (or stock) *Voorraad*.

Mafs, (or billiard stick) *Een mafs*, *billiard mafs*.

Mafs, (or stake at play) 't *Geld* daar men om speelt.

the MASS, *De misse*, *mis*.

To say mafs, *De mis doen*.

To sing mafs, *De misse zingen*.

To go to mafs, *Ter misse gaan*.

A mafs for the dead, *Een ziel-mis*.

The mafs-book, *Het misboek*.

Mafs weeds, *Het misgewaad*.

To mafs, (or bet at play) *Zetten*, in het spel.

MASSACRE, *Moorden*, *moordery*, *bloedbad*.

to MASSACRE, *Moorden*, *vermoorden*, *doodslaan*, *moorddaadig ombrengen*.

Massacred, *Vermoord*, *moorddaadig omgebracht*.

Massacring, *Vermoording*, *ombrenging*, — *moordende*.

MASSICOT, *Een geele kleur*, *zie Massicot*.

MASSINESS, *Vastigheid*, *stevigheid*.

MASSIVE, *Wigtig*, *dieht*, *lou*, *MASSIF*, *ter*, *vast*.

A statue of massy gold, *Een beeld van louter goud*.

Massinels, *Wigtigheid*, *digtheid*.

MAST, *Een mafs*.

A ship with three masts, *Een schip met drie masten*.

The mizen-mast, *De bezaans-mast*.

The main-mast, *De groote mast*.

The fore-mast, *De fokke-mast*.

The top-mast, *De steng*.

Main top-mast, *De bram-steng*.

Fore-top-mast, *De fokke-steng*.

A piece of mast broke off, *Een stuk van een mast*.

MAST of oaks, *Akers*, *eekelen*.

Mast of beech, *Boek*, *vrucht van boekeboomen*.

Mast-bearing, *Mastdraagende*, — *akerdraagende*.

MASTER, *Een meester*.

A. Het recht gebruik van den Engelschen Tytel van *Master*, is by de vreemdelingen niet bekend; zo dat zy 'er zich altoos verkeerd van bedienen: wshalven wy het zullen trachten op te helderen. 1. Als men een fatzoendelyk man aanspreekt zegt men nooit *Master*, maar altoos *Sir*. In tegendeel als men aan hem schryft, zet men (ten zy hy Ridder was) nooit *Sir*, maar *Mr.* (want *Master* vol uit te schryven is onbeleefd.) 2. Als men een knecht of meid na hunnen Heer vraagt, (zo als de *Hollanders* meest altyd verkeerd doen) naar *Master*, als; *Where's your master?* Waar is uw Heer? *How does your master do?* Hoe vaart uw Heer? 3. Als men van een fatzoendelyk man spreekt, al is het in zyne tegenwoordigheid, zo zegt men *Master*, als; *Master D. told it me you may ask him*, De Heer D. heeft het my gezegt gy kunt het hem vraagen. 4. Als men tegen de knecht van een Heer spreekt, geeft men de knecht de tytel van *Master*, doch dan voegt men 'er zyn voornaam by, als; *Stay a little master Jacob I'll be with you this minute*, Wagte een weinig meester Jacob ik zal zo by u zyn. 5. Als men een bedelaar vriendelyk wil aanspreken, noemt men hem *Master*, als; *There master there's a penny for you*, Daar man, daar is een stuiver voor je. 6. Als men tegen een Jongetje spreekt,

N n n 3

noemt men hem *Master*, of *little master*, als; *Well little master bow do you divert your self?* Wel Heertje waar vermaakt gy uw zelis mede? 7. Als men een Heer naar zyn Zoontje vraagt, zegt men *How does the little master do?* Hoe vaart de jongen Heer? 8. Als men zeer gemeenzaam met iemand is gebruikt men ook wel de tytel van *Master*, als; *No, No master you shan't cheat me*, Neen, neen myn vriend gy zult my niet foppen.

The master of the house, *De Heer van den huize*.

A master of arts, *Een konstenaar*, *meester der vrye konsten*. To go out, or commence master, *Meester worden*.

The head-master, *De oppermee-ster*.

The under-master, *De onder-meester*.

A master Taylor, *Shoe-maker*, &c. *Een meester Kleer-maker*, *Schoen-maker*, enz.

The master of a school, or school-master, *Een schoolmeester*.

A dancing-master, *Een dans-meester*.

A writing-master, *Een schryf-meester*.

A fencing master, *Een scherm-meester*.

Master, (a title belonging to some places) *Meester*, een tytel aan sommige ampten en bedieningen behoorende, als;

A master of a ship, *Een Schipper*.

The master of the post, *Post-meester*.

The master of the ordnance, *Artillery master*.

The master of the wardrobe, *De meester*, *opzichter van 's Konings kleerkamer*.

A master of the horse, *Een groot Stalmeester*.

A master of the Chapel, *Kapel-meester*.

The master of the Ceremonies, *Ceremonie-meester*.

The great master of the wolf-hunters, *De Opper-jaager-meester van de Wolvejaacht*, in Vrankryk.

The master, or great master of the Kings house hold, now called the Lord Steward, *De Groot-meester*.

The

The master of the Rolls. [eertjds] De opperfte Klerk ter Sekretary, — maar nu tegenwoordig een Byftander of Affiftent van den Groot-Kanfelier, die by dezelfs afweezen zyne plaats bekleedt.

The masters of chancery, De Kanfeliërs.

The master warden of the mint, De munt-meester.

Master of the Jewel house, Bewaameester van 's Konings Juweelen.

Master (a title given to any gentleman) Myn Heer.

A little master, Een jong Heer, een jongetje.

NB. Zie de vorenstaande aanmerking.

To be master of a thing (to possess it, to have it at one's command or disposal) Ergens meester van zyn, iets wel verstaan.

To be master of a language, Een taal meester zyn, dezelve wel verstaan.

To be master of one's self, Zyn eigen meester zyn, als mede zich zelf bezitten, zyne bartstogten meester zyn.

He is his own master, Hy is zyn eigen meester, by bangt van niemand af.

The master-spring, De bronwél.

* The eye of the master makes the horse fat, Het oog des meesters maakt het paerd vet.

* No better masters, than poverty and need, Geen beter meesters dan armoede en gebrek.

Master piece, Meesterstuk, proefstuk.

Master-like, Meesterlyk.

Master stroke, Meesterstuk.

Master wort, Meester wortel, Een zeker kruid, in 't Latyn Imperatoria of Magistrantia genaamd.

to MASTER, Vermeesteren, bedwingen.

† Principles master at last, the most rebellious or stubborn opinions, Goede grondbeginzels vermeesteren eindelijk de allerbarnekkeligste dwaalingen.

When there is no greater employment than they can master, Als 'er niet meer te doen is dan zy bedieeren kunnen.

You will soon master (or learn) this language, Gy zult die taal sebielyk meester worden.

† A distemper difficult to be mastered, Een ongemak dat moeilijck te geneezen is.

To master one, (or to get the better of him) Iemand overmeesteren, † den baas over iemand speelen.

† To master one's bold hardiness, Iemand's stoutmoedigheid beteugelen.

To make one's self master of a town, Een stad inneemen, vermeesteren.

He cannot master himself, Hy kan zich zelven niet bedwingen; by is zich zelven geen meester.

Masterless, Meesterloos, toemeloos.

Mastery, Meesterschap.

To try masterless with one, Iemand het gezach betwiften.

To get the mastery of a thing, Iets meester worden, de zwaa-righeden wegruimen en het naar zyn zin krygen.

He has a perfect mastery (or command) of the Engiish tongue, Hy verstaat het Engelsch in de grond, Hy heeft het op zyn duimpje.

He did it with a great deal of mastery, (or art) Hy deed het meesterlyk, zeer konstlyk.

Masterly, Meesterlyk, beerschachtig.

MASTICATION, Kaauwing.

Masticatory, Een kaauw-artseny.

MASTICK, Mastik, [zékere gom.]

Mastick tree, Een mastikboom.

MASTICOT, Een geele kleur.

MASTIF or Masty-dog, Een groote dog.

A masty fellow, Een plumpe boer.

MAT.

MAT, Een mat.

A door-mat, Een deur-mat.

A bed mat, Een bed mat.

A mat (or flock) bed, Een matras.

A mat-maker, Een matte-maaker.

A mat-seller, Een mat-verkooper.

Mat-weed, Een soort van fyne biezen.

to MAT, Matten, als;

To mat a chair, Een stoel maten.

Matted, Gemat.

MATCH, Een zwavelstok, — lont.

The match of a lamp, Het pit of lemnet van een lamp.

MATCH, Weergaa, party, portuur, buwelyk.

To make a match for hunting, Een party uitmaaken om te jaagen.

He has met with his match, Hy heeft zyne portuur gevonden.

He has not his match, Hy heeft zyne weergaa (of zyns gelyk) niet.

'T will be a match, Dat zal een buwelyk worden.

A rich match, Een ryk buwelyk.

If he can but light on a good match, Zo by maar een goed portuur kan aantreffen; Indien by maar een goed buwelyk kan doen.

Did he like the match? Had by zin in het buwelyk? (of in het portuur.)

The wolf goes to match, De wolf gaat ritsen.

MATCH (or bargain,) Koop, onderhandeling, overeenstemming.

'T is a match, Top, gedaan, ik doe het, ik houd 't aan uw woord.

to MATCH, Paaren, passen, samenkoppelen.

Match that glove with another, Zie dat gy een weergaa by die handschoen krygt.

To match a young woman with an old man, Een jong vrouwmensch aan een oud man koppelen.

This colour doth not match it, Deze kleur past 'er niet by.

He alone was not able to match them all, Hy alleen mogt tegen ben alle niet op.

You cannot ~~match~~ find him, Gy kunt zyn's gelyk niet vinden.

Such was the delicacy of the face, that there was no hopes to match it with a suitable body, De keurigheid van het aanzicht was zodanig, dat men niet hopen kon, een lichaam te vinden, dat 'er by zou voegen.

Matchable, Paarbaar, bekwaam om gepeard te worden.

Matched, Gepeard, gepast, gekoppeld.

Well matched, Wel gepeard.

Those horses are ill matched, Die paarden zyn kwaalyk gepeard.

Matching, Paaring, koppeling.

Matchless, Zonder weergaa, gaadeloos.

Match-

Match-maker, Een zwavelstok-maaker, — Lontmaaker, — Huwelyksmaaker.

MATE, Een maat, makker, weerga, gaade.

The master's mate upon a ship, De onderschipper of stuurman.

The surgeon's mate, De tweede chirurgyn.

She is my mate (help mate or wyf) Zy is myn vrouw.

A turtle that has lost her mate, Een tortelduif die haar gaade verloor heeft.

MATE or Check-mate (when at chefs there's no way left to move the king, and the game is ended) Schaak-mat.

To give check-mate, Schaak-mat zetten. In een eigentlyken en figurlyken zin.

☞ To mate (to dash, or mortify) Verdriet aandoen.

☞ To mate (or match) paaren, gelyk maaken.

to **MATE**, Verbaazen, verwonderen.

MATED, Schaak gezet, gemaat, gepaard.

MATERIAL, Stoffelyk, voornaam. The material cause, De stoffelyke of weezendlyke oorzaak.

It is not material, Het doet ter zaak niet, het komt 'er niet op aan.

A material business, Een zaak van belang.

It was no material thing, 't Was geen zaak van belang.

The most material point he passed by, Het voornaamste punt zyne by voorby.

Materials, Stoffen.

Are those materials to be had? Kan men die stoffen wel bekomen?

MATERIALIST, Een Droogist, ook iemand die stelt dat de stof eeuwig is, of die alle onstoffelyke weezens loochent.

MATERNAL, Moederlyk.

MATERNITY, De moederschap, de staat of betrekking van een moeder.

MATH, als After-math, Etgroen, gras of laat hooi.

MATHEMATICAL, Wiskundig.

Mathematical demonstrations, Wiskundige betoogingen.

Mathematically, Wiskundiglyk.

MATHEMATICIAN, Een Wiskundenaar, wiskundige.

MATHEMATICKS, De wiskunde, wiskunst.

MATHURINES, Mathurnen, zekere monniken.

MATINES, De metten, zekere ochtend gebeden der Roomsgezinden.

MATRICE, matrix, De baarmoeder.

☞ Matrice, De matrys, of vorm waar in de drukletteren gegooten worden.

MATRICIDE, Moeder-moorder, moeder moord.

Matricious, Dat tot de baarmoeder behoort.

a **MATRICULAR**-book, Een boek waar in de naamen der Studenten opgetekend worden, naamboek, naamlyst.

to **MATRICULATE** a Scholar at the University, Eenen Student op de Hoogeschool inschryven (of intekenen.)

Matriculated, Ingeschreeven of opgetekend op de Hoogeschool.

Matriculation, Inschryving op de Hoogeschool.

MATRIMONY, 't Huwelyk, de huwelyke staat.

To join in matrimony, In den huwelyken staat treden.

† To commit matrimony, Trouwen.

Matrimonial, Huwelyksh.

To break the matrimonial bond, Den band des huwelyks breeken.

Matrimonial articles agreed on, Huwelyksche voorwaarde.

to **MATRISATE**, De moeder nabootsen.

MATRIX, zie Matrice.

MATRON, Een huismoeder, deftige vrouw, eerbaare vrouw.

A matron or midwife, Een vroedvrouw.

† Matron, Matroone, Hoerewardin.

MATTED, Met matten beleid.

The floor was matted all over, De vloer was geheel met matten beleid.

MATTED (entangled) In de war, geklist.

Matted hair, Geklist baair.

MATTER, mat-maker, Een mattemaaker.

MATTER, Stoffe, zaak, oorzaak. To enter upon the matter, Tot de zaak komen.

☞ There's no matter of complaint, Daar is geen reden van klaagen.

☞ In matter of law, In geval van rechten.

In matters of religion, In religie-zaaken.

☞ Matter, Ester.

To resolve or gather into matter, Esteren.

☞ The subject will furnish me with matter, 't Onderwerp zal my wilstoffe verschaffen.

He seldom wants matter to write, 't Schort hem zelden aan stoffe om te schryven.

He delivered his matter very elegantly, Hy verbandelde zyne zaak zeer sierlyk; by bragt zyne reden deftig voort.

☞ We ought to mind the matter more than the words, Wy behooren meer op de zaak dan op de woorden te letten.

The matter was quite past by, De zaak werd geheel voorbygegaan.

☞ Come to the matter in hand, Kom tot de zaak die wy verbandelen; spreek ter zaake.

He did not speak to the matter, Hy sprak niet ter zaake.

It is an easy matter to do it, 't Is een gemaklyke zaak om te doen.

It would be a hard matter to leave her in that condition, 't Zou een zwaare zaak zyn haar in dien staat te laten.

It is but a small matter, 't Is maar een kleinigheid; 't is maar een beuzeling.

It is a likely matter, 't Is een waarschynlyke zaak; 't is waarschynlyk.

I'll tell you what the matter was, Ik zal u zeggen wat 'er van de zaak was.

It is not a likely matter, Het is niet waarschynlyk.

☞ I make it all a matter, Het is my bet zelfde; ik heb 'er geen keur in.

☞ We have got a habit of it, and custom, you know, is a great matter, Wy zyn 'er aan gewend, Het is een hebbelykheid geworden, en de gewoonte doet, gelyk gy weet, zeer veel.

☞ What's the matter? Wat schort 'er aan? wat is 'er in de weg? wat is 'er te doen? wat is de oorzaak?

What

- What is the matter with him? *Wat sebert hem? wat wil by hebben?*
- ♣ No such matter, *Geensins; 't is niet also.*
- ♣ It's no matter, *Daar is niet aangelegen, 't hoeft niet.*
- No matter for that, *Daar's niet aangelegen.*
- What matter is it to him? *Wat legt 'er hem aangelegen? wat roert bet hem?*
- ♣ Something must needs be the matter that he doth not come, *Daar moet noodzaaklyk iets in den weg zyn dat by niet komt.*
- ♣ It did cost me a matter of twenty gilders, *Het koste my ontrent twintig gulden.*
- It is a matter of ten miles off, *'t Is ontrent tien mylen bier van daan.*
- ♣ Upon the whole matter I say, *Alles dan ingezien zynde zo zeg ik.*
- A matter of fact, *Een weezentlyke zaak, feitelykheid, gebeurde zaak, bedrevene daad, daadelykheid, zaakelykheid.*
- He confessed the matter of fact, *Hy beledet bet feit.*
- to MATTER, *Achten, om geeven, zich bekreunen, aangelegen zyn.*
- I matter not what others say, *Ik geef 'er niet om wat anderen zeggen.*
- I don't matter it, *Ik acht bet niet; Ik geef 'er niet om; ik bekreun 't my niet, 't sebelt my niet.*
- ♣ He matters not his dying, *Hy geeft niet om zyn dood, Het sebelt hem niet dat by steruen moet.*
- It matters not, *Daar is niet aan verbeurd.*
- It matters much, *Het is van belang.*
- What matters is? *Wat legt 'er aangelegen.*
- to MATTER, *Etteren.*
- The mattering of a fore, *De ettering van een zeer.*
- MATTING, *Belegging met maten.*
- The matting of rooms is not so common in England as it is in Holland, *De kamers met maten te beleggen is in Engeland zo gemeen niet als in Holland.*
- MATTINS, *zie Matines.*
- MATTOCK, *Een bouwweel of spade.*

- MATRESS, *Een matras.*
- MATURATION, *Rypwording.*
- MATURE, *Ryp.*
- To grow mature, *Ryp worden.*
- † Upon mature deliberation, *Naa een ryp overleg.*
- Maturely, *Rypelyk.*
- Maturity, *Rypheid.*
- The fruit is not come to maturity, *De vrucht is nog niet ryp geworden.*
- † When he shal come to maturity of age, *Wanneer by tot rypheid van jaaren zal gekomen zyn.*
- MATUTINAL, *Tot bet morgen gebed behoorende.*
- MATUTINE, *Tot den morgenstond behoorende.*
- Matutine Planets, *Planeeten, die boven den gezigteinder zyn als de Zon opgaat.*
- MAU.
- to MAUDLE, *Zich vol of dronken drinken.*
- ♣ Maudlin, *Een die in zyn dronkenschap vol vriendschap, tederheid of Godsvrucht is.*
- MAUDLIN, *or sweet maudlin, Een plant, in 't Lityn, Ageratum, Eupatorium Arabum.*
- Maudled, *Verfoopen door, sterke dranken inzonderheid in den morgenstond.*
- Maudlin, *in den morgenstond.*
- MAUGRE, *In spyt van, tegen dank, ondanks.*
- Maugre the husband, *In spyt van den man.*
- (†) MAUVIS, *Een lysier, zekere vogel.*
- to MAUL, *Slaan, belder afrosen.*
- Mauled, *Afgeroest.*
- MAULKIN, *Een bakkers stok-dweil om den oven schoon te maken: als mede een Molik om vogels te verjaagen.*
- MAULSTER, *Mouwter, zie Maltster.*
- MAUL STICK, *Het stokje waar op de Schilder zyne hand leunt als by schildert.*
- MAULT, *Mout, zie Malt.*
- (†) MAUND, *Een mand, sluitben.*
- to MAUNDER, *Morren, preutelen, knorren, ook bedelen.*
- Maunderer, *Een preutelaar, knorpot.*
- Maundering, *Gemor, gepreutel — preutelende.*
- MAUNDY, *Een geschenkje, gift.*

- MAUNDY THURSDAY, *Witte Donderdag, zynde de Donderdag die naast voor den Goewrydag gaat; op welken dag de Koningen van Frankryk gewoon zyn de voeten van eenige arme luiden te wassen, en hen dan een geschenk te vereeren.*
- MAUSOLEUM, *Een praachtige tombe.*
- † MAUTHER, *(a word in Norfolk, for a little girl) Een meisje.*
- MAW.
- MAW, *Een maag.*
- The maw of a calf, *Een halfr-maag.*
- Mawkish, *Walgachtig.*
- MAWLIN, *Scheef, noch dronken noch nuyteren.*
- MAWKS, *Een slons, een morsebel.*
- MAWMET, *(a little puppet) Een poppetje.*
- MAWN, *zie Maund.*
- MAX.
- MAXILLA, *Het kaakebeen.*
- Maxillar, *Tot bet kaakebeen le-*
- Maxillary, *boorende.*
- MAXIM, *Een grondregel, hoofregel, stelling.*
- MAXIMITY, *Grootheid.*
- MAY.
- I MAY, *Ik mag.*
- They may, *Zy mogen.*
- You may, if you will, *Gy kunt als gy wilt.*
- That you may do, *Dat moogt gy doen.*
- You may for all me, *Myneent-*
- niet beletten.
- ♣ That I may not say his malice, *Om van zyne kwaadaardigheid niet te spreken.*
- As fast as may be, *Zo ras als 't weezen kan, zo gauw als 't doenlyk is.*
- It may be, *Misschien.*
- That may be, *Dat zou kunnen zyn, dat zou kunnen weezen.*
- If I may say so, *Indien ik zo zeggen mag.*
- As like as may be, *Zo gelyk als 't weezen kan.*
- As much as may be, *Zo veel als 't mogelyk is.*
- As little as may be, *Zo klein, of zo weinig als 't zyn kan.*
- Why

Why may you not wish for those things? *Waarom moogt gy die dingen niet wenschen?*

May it please your Majesty, *Met believen van uw Majesteit*, [een zeer eerbiedige spreekwyze in 't Engelsch.]

May it please your Lordship, *Dat het uw Lordschap bebaage.*

MAY, [the Month] *Bloesmaand.*

† To make a may-game of one, *Iemand voor de gek houden, bespotten, belachbelyk maken.*

† He is grown so high, that a man dares not come near him by the length of a may-pole, *† Hy is zo groot geworden, dat men hem op geen tien voet genaaken kan.*

A may-game, *May-spel.*

May, or May-weed, *Mey, mey-boom.*

A may-bug, (or fly) *Een tor of Molenaar, gonzende kevervlieg.*

A may-pole, *Een mey-paal, mei-boom.*

May-lilly, *Leeli van den dale.*

MAYOR, *De Major of regeerende Burgermeester van een plaats*, [waar van 'er in Engeland in yder stad maar één is, die alle jaaren afgaat, te weeten in London en York.]

The Lord Mayor of London, *De Burgermeester van London.*

Mayoralty, *Het Majors ampt, Burgermeesters ampt.*

During his Mayoralty, *Terwyl by Mayor was.*

MAYORESS, (the mayors lady) *De Gemalin van den major.*

to MAYL a hawk, *Eenen valk zyne vleugels snoren.*

MAZ

MAZE, *Een doolhof, verbystering, bedwelming.*

To be in a maze, *In een doolhof verward zyn, bedwelmd zyn.*

† It did put me in a maze, *Het deed my verfeld staan, het maakte my bedwelmd.*

MAZER, (a broad drinking cup) *Een groote beker.*

ME.

ME, My.

He told me, *Hy zeide my.*

Do you love me, *Bemint gy my?*

Is he my lief?

She scolds at me, *Zy bekyft my, zy scheldt my uit.*

For me, *Voor my.*

With me, *Met my, by my.*

I. DREL.

Me thinks, *My dunkt.*

MEA.

a MEACOCK, *Een verwyfde blood-aard.*

♣ A meacock, *Een man die onder zyn vrouw staat, † Een Jan ben, een gortewelder.*

MEAD, *Meede* [drank van honing en water.]

MEAD, *Een beemde,*

MEADOW, *weyde.*

MEAGER, *Mager, schraal.*

Meagerly, *Magerlyk.*

Meagerness, *Magerheid.*

And may meagerness (or leanness) rising up in me, beareth witness to my face, *Job. XVI. 8. En myne magerheid staat tegen my op, zy getuigt, in myn aangezicht.*

MEAL, *Meel.*

Bean-meal, *Boonen-meel.*

A meal-man, *Een grutter, meel-verkooper.*

A meal-sieve, *Een meel-zeef.*

A meal-tub, *Een meel-vat.*

Meal-rents, *Een rente die men in meel plagt te betaalen.*

Mealy, *Meelig.*

Meal-mouthed, *Die zeer bloo en schroomachtig van aart is.*

a MEAL, *Een maal.*

I have eaten a good meal, *Ik heb een goed maal gedaan.*

A meals meat, *Een maaltijd.*

Piece-meal, *Aan kleine stukken en brokken.*

Mealiness, *Meelachtigheid.*

MEALD, *Tot poejer gemaakt.*

MEAN, *Gering, slecht.*

A man of a mean condition, *Een persoon van geringen staat.*

He is of a mean descent, *Hy is van een laage afkomst.*

♣ He is no mean orator, *Hy is geen gering redenaar.*

♣ Mean time or mean while, *On-dertusschen, inmiddels.*

♣ Mean, (mean part, or tenor, in music), *Laagstem, één der vier deelen van de muziek, Tenor genaamd.*

A mean employment, *Een gering ampt.*

He is but a mean scholar, *Hy is maar een slecht schoolier; hy is niet veel geleerd.*

Mean-spirited, *Slaphartig.*

MEAN, *Het midden, de middelmaat.*

To keep a mean in all things, *In alles een middelmaat houden.*

Ooo

Means, *Middelen, een middel.*

That was the only means to compass it, *Dat was het eenigste middel om het te verkrijgen.*

He was the means of our delivery, *Hy was 't middel onzer verlossing.*

By my means, *Door myn toedoen.*

He will hear of it by some means or other, *Hy zal 't op de eene of andere wyze komen te booren.*

By no means, *Geensins.*

By some means or other, *door het één of ander middel.*

By lawful or unlawful means, *Door wettige of onwettige middelen.*

By all means, *Voor alle dingen.*

I desire you by all means to come, *Ik verzoek u op alle vriendschap te komen.*

Don't tell him of it by any means, *Zeg hem voor al niets daarvan.*

♣ He has gotten great means, *Hy heeft groote middelen gewonnen.*

A Means, word ook in het enkelvoudig getal gebruikt, als;

He was a means of my ruin, *Hy was de oorzaak van myn ondergang.*

That was the only means, *Dat was het eenigste middel.*

♣ Means, (estates, riches) *Goe-deren, middelen, rykdom.*

to MEAN, *Meenen.*

What doth he mean by that? *Wat meent by daar mede.*

What should this mean? *Wat zou de meening hier van zyn?*

What do you mean to do? *Wat meent gy te doen?*

He means to go by break of day, *Hy meent met den dag te vertrekken.*

They meant no harm to one another, *Zy waren niet voornemens malkander leed te doen.*

♣ What does this word mean? *Wat betekent dit woord?*

♣ You know what I mean? *Gy verstaat myn meening?*

I mean so, *Ik begryp het zo; ik meen zo.*

I mean it honestly, *Ik meen het eerlyk.*

To mean one ill, *Iemand kwaad wenschen.*

MEANDERS (intricate turnings, and windings) *Verwarde bogten en draaijen, omwegen.*

Mean-

Meandrous, *Bogtig, vol bogten, verwardelyk.*

MEANER, (the comparative of mean) *Gemeender, minder, geringer.*

The meaner sort of people, *Het gemeene ſlach van volk.*

To think the meaner of one, *Geringe gedachten van iemand hebben.*

The meanest, *De geringſte.*

That's only fit for the meanest people to do, *Dat voegt alleen het ſlechtſte ſoort van menſchen.*

MEANING, *Meening, — meeninge.*

I would fain know his meaning, *Ik zou gaarn zyne meening weten.*

What may be the meaning of this? *Wat mag de meening hier van zyn?*

He came with a bad meaning, *Hy kwam met een kwaad opzet.*

A well meaning man, *Een welmeenend man.*

Those well meaning people are not mercurial enough to discover above one interpretation in their laws, *Déze goede lieden zyn niet ſchrandere (of ſcherpzinnig) genoeg om meer als eenen zin, in hunne wetten te ontdekken.*

MEANLY, *Op eene gierige, ſlechte wyze.*

Meanly born or extracted, *Laag geboren, van een ſlechte afkomſt.*

MEANNES, *Geringheid, ſlechtheid.*

MEANS, *zie Mean.*

I MEANT, *Ik meende.*

This is meant by it, *Dit wordt 'er gemeend; dit is 'er de meening van.*

MEAR, *Een moerassige grond, zie Meer.*

Mear stones, *Steenen opgericht in open velden tot ſchriipaalen of grondekenen.*

MEARL, *Een meerle, [zekere vogel.]*

MEASE, (a measure of herrings, containing 500) *Een maat van vyfhonderd baringen.*

Mease, (or Messuage) *Een Hofſtede.*

MEASELED, *zie Meazeled.*

MEASELS, *zie Meazels.*

MEASURABLE, *Meetbaar, meetelyk.*

MEASURE, *Maat.*

Beyond measure, *Buiten maat, boven maat.*

Out of measure, *Uit der maat.*

In some measure, *Eeniger maat.*

In a great measure, *In grooten maat, voor een groot gedeelte.*

Good measure, *Goede maat.*

To take the measure for a suit of cloths, *De maat van een pak kleeren neemen; de maat van een kleed neemen.*

The Shoemaker has taken the measure of my foot, *De Schoenmaaker heeft my de maat genomen.*

In some measure, *Eeniger maat.*
In a great measure, *In een ruime maat, voor een groot gedeelte.*

He is in a great measure the cause of my distress, *Hy is voor een groot gedeelte oorzaak van myn verdriet.*

Measure, (or cadence in verses) *Welluidendheid, aangename vloeijing der verzen, ſnyding.*

Measure (or time) in musick, *Zang-maat.*

To beat the measure, *De maat ſlaan.*

Measures, *Maatregels, overſlag van zaaken, beſluitneming.*

We must take other measures, *Wy moeten andere maatregels neemen; wy moeten eenen anderen overſlag maaken; wy moeten een ander overleg neemen; wy moeten eenen anderen weg inſlaan.*

He had hard measure, *Hy wierdt onredelyk behandeld; by wierdt onbillyk beloond.*

to MEASURE, *Meeten.*

To measure corn, wine, cloth, or land, *Koorn, wyn, laken of land metten.*

To measure a thing by one's own profit, *Een zaak ſchatten naar het voordeel dat men 'er van trekt.*

To measure other peoples corn by one's own bushel, *Een ander by zich zelve afmeten.*

Measured, *Gemeeten.*

Some of the hailstones measured four inches about, *Eenige van de bagelſteenen waren vier duim in den omtrek.*

A measured mile, *Een afgemeeten myl.*

With such measure as thou shalt have measured to another, shall be measured to thee again, *Met welken maat gy een ander gemeeten zult hebben, zal u wederom gemeten worden.*

Measurement, *Meeting, zie Measuring.*

Measurer, *Een meeter.*

Measuring, *Meeting, — meetende.*

†† T is a measuring cast, whether it be so or no, *Het is even of on-even of het zo is of niet.*

(†) to MEAT or Mete, *Meeten.*

MEAT, *Spyze, koſt, vleesch.*

Meat and drink, *Spyze en drank.*

To dress meat, *Spyze toerechten.*

This is good very meat, *Dit is zeer goede koſt, (of zeer goed vleesch.)*

To forbear eating of meat, *Zich van vleesch eeten onthouden.*

A dish of meat, *Een ſchotel vleesch.*

An egg full of meat, *Een vol ey.*

Horse-meat, *Paerden-koſt.*

Spoon-meat, *Lepel-koſt.*

Sweet meats, *Zoete koſt, banket.*

Roast meat, *Gebraaden vleesch.*

Boiled meat, *Gekookt vleesch.*

Minced meat, *Klein geſneden vleesch.*

White meats, *Melk-koſt.*

To sit down at meat, *Aan tafel zitten om te eeten.*

To shake after meat, *Huiverig zyn als men wel gegeten heeft, †† de bilke koorts hebben.*

After meat comes mustard, ** Moſterd na de maaltyd.*

† This is meat and drink to him, *† Dit is eeten en drinken voor hem, dit is al daar by vermaak in ſchept.*

MEAT-OFFERINGS, *Het ſpysoffer.*

MEATH, *Meede, zie Mead.*

MEAZELS, *Mazelen, — Gortjes op de tong.*

To have the meazels, *Maſelen, de mazelen hebben.*

Meazeled, *Gemazeld, — gortig.*

A meazel'd hog, *Een gortig varken.*

Meazeledness, *Gortigheid.*

MEC.

MECHANICK, } 't Gène tot een
bandwerk be-
hoort, tuig-
werkelyk, als mede, gering,
veracht.

A mechanick, Een bandswerk-
man.

† Mechanick, Laag, laf, onedel-
moedig, verachtelyk.

Mechanicks, (that part of the
mathematicks which is conver-
fant about machines) Hand-
werkskunde, konstwerktuigskun-
de.

The arts are divided in liberal
and mechanical arts, De kon-
sten zyn verdeeld in vrye en band-
werks konsten.

⊕ This is very mechanical for a
gentleman, Dat is veel te laag
voor een Heer.

MECHOACAN, Een zekere wor-
tel.

Mechanically, Werktuiglyk.

Mechanicks, De werktuigkunde.

Mechanism, Werktuiglykheid.

MED.

MEDAL, Een gedenkpenning, pronk-
penning, medailje.

Ancient medals, Oude Pennin-
gen.

MEDALLION, Een groote lêgpen-
ning.

Medallist, Medallist, liefhebber, ver-
zamelaar van penningen, kenner
van gedenk penningen.

MEDE, Mede, zie Mead.

to **MEDDLE,** Bemoeijen, moeijen,
zeer bezig zyn.

Do not meddle with it, Bemoei
aan.

Meddle with your own business,
Bemoei u met uw eigen werk.

I will not meddle with such things,
Ik wil my niet zulke dingen niet
moeijen.

* Meddle with your old shoes,
Moei u met gort. [SEWEL.]

⊕ I'll not meddle nor make him,
Ik wil niet met hem te doen be-
ben.

Meddle not with wine, Drink
geen wijn in 't gebeel.

⊕ Bemoeid.

This is not to be meddled with,
Hier moet men in het gebeel
niet aanraaken, zig niet mede
bemoeijen.

MEDDLER, Een bemoei-al, albe-
schik.

MEDDLEY, zie Medly.

Meddling, Bemoeijing, — bemoei-
jende, bemoei-ziek.

You will be always meddling,
Gy wilt u overal mede bemoei-
jen.

* 't Is ill meddling with edged
tools, Met scherpe gereedschap
is geen gekfscheeren.

* Fools will be meddling, Gekken
willen overal in de weer zyn;
gekken booren zich overal in.

MEDIAN, De middel-ader.

MEDIASTINE, Het middelfchot,
middelfrift.

to **MEDIATE,** Bemiddelen, mid-
delen.

To mediate the peace, De vrede
bemiddelen.

Mediately, Middelyk, op een mid-
delyke wyze.

Mediation, Bemiddeling.

Mediator, Een middelaar, scheids-
man.

Mozes was a mediator by inter-
cession, but Christ by propi-
tiation, Mozes was een midde-
laar door tusschenpraak, maar
Christus door verzoening.

Mediatrix, een Middelaares.

MEDICABLE, Geneesbaar, ge-
neeslyk.

MEDICAMENT, Een geneesmiddel,
artzeny.

Medicaster, Een kwakzalver.

Medicated, (mixed with medi-
cinal ingredients) Een gemengd
geneesmiddel.

Medicinal, Heelzaam, geneesbaar.

MEDICINE, Artzeny, geneesmid-
del, medicyn.

to **MEDICINE,** Geneesmiddelen ge-
bruiken.

MEDICK Fodder, (or Spanish tre-
foil) Spaansche klaver.

MEDIETY, De belft.

MEDIOCRITY, Middelmatigheid,
matigheid, onverscheldenheid.

† **MEDITABUND,** Peinzende, in
gedagten.

to **MEDIATE,** Overdenken, bepein-
zen, overweegen, betrachten.

To meditate upon his latter end,
Zyn laatste einde betrachten.

Meditated, Overdacht, overpeinsd,
overwoogen.

Meditating, Overdenking, — over-
denkende, overpeinzende.

I found him in a meditating pos-
ture, Ik vond hem in een pein-
zende gestalte.

Meditation, Overdenking, overwee-
ging, bepeinzend, betrachtend.

Given to meditation, Tot over-
denkinge geneigd, tot bepeinzin-
ge overgegeeven.

Divine meditations, Godlyke be-
trachtungen (of overdenkingen.)

Meditative, Bepeinzende, overden-
kelyk.

the **MEDITERRANEAN** sea, de
Middellandsche Zee.

MEDIUM, Het midden, middel.

There is no medium between tho-
se two extremes, Daar is geen
midden tusschen die twee uiter-
sten.

We must endeavour to find out
a medium, Wy moeten trachten
een middel uit te vinden.

MEDLAR, Een mispel.

A medlar-tree, Een mispel-boom.

to **MEDLE,** zie Meddle.

Medler, } zie Meddler, &c.

Medling, }

MEDLY, Mengelmoes, rommel-
zoo.

To make a medly, Een mengel-
moes maaken.

A confused medly, Een verward
mengelmoes.

Medly colour, Vermengde kleur,
gespikkeld.

A medly government, Een ge-
mengde regeering.

MEDOW, Een weide, beemd, zie
Meadow.

MEDULLAR, }

MEDULLARY, }

MEDULLINE, }

Tot het merg
behoorende.

MEE.

MEE, My, zie Me.

(†) **MEED,** Belooning, vergelding,
verdiensfen.

MEEK, Zachtmoedig, zachtzinnig.
To grow meek, Zachtmoedig wor-
den.

Meekly, Zachtmoediglyk, zachtzin-
niglyk.

Meekness, Zachtmoedigheid, zacht-
zinnigheid.

MEEN, Gelaat, myne.

A man of a good meen, Een per-
soon van een goed gelaat, een man
van goede mynen.

MEER, Louter, enkel.

It is a meer fiction, Is een lou-
ter verduitsel.

It was a meer cheat, *Het was enkel bedrog.*

(†) MEER, (bound) Een landpaal.

A meer, (standing water) Een meer, polder.

Meer-sauce, (or brine) Pékel.

Meered, Begrafs, afgeperkt.

Meerly, Enkelyk, alleenlyk.

MEET, Dienſtig, bekwaam, gevoeglyk.

He thought it meet, *Hy oordeelde het dienſtig te zyn.*

It is very meet, *Het is zeer gepast, welvoeglyk.*

Thus it is meet to do with citizens, *Dus betaamt het met burgers te handelen.*

A meet-help, Een bekwaame hulp, noodhulp.

Meetnefs, Gevoeglykheid, bekwaamheid.

to MEET, Ontmoeten, te gemoet komen, tegenkomen, aantreffen, byeenkomen, vergaderen.

To meet together, Samenkomen, ſamen vergaderen.

It was appointed that he should meet me at that place, *'t Was beſtemd dat by my op die plaats zou te gemoet (of by my) komen.*

If we chance to meet with any difficulty, *Zo wy eenige zwaa- righeid zouden komen te ontmoeten.*

It is ſuch a buſineſs as one ſhall ſeldom meet withal, *'t Is zulk een zaak die iemand zelden zal voortkomen.*

If I meet you at any time in this ſtreet, *Zo ik u t'eeniger tyd in deeze ſtraat te gemoet komt.*

The King intends to meet his Parliament, *De Koning is voornemens in 't Parlement te verſchynen.*

† To meet with one, (to be even with him) Iemand iets betaald zetten.

† I ſhall meet with him, *Ik zal hem wel vinden.*

☞ To go to meet one, Iemand te gemoed gaan.

☞ His ſcheme will meet with no ſucces, *Zyn ontwerp zal niet gelukken.*

† To make both ends meet, (* To keep buckle and tongue together) † De enden by elkander houden, † Rond ſchieten.

☞ To meet by chance, *By geval aantreffen.*

I ſhall meet with him one time or other, *Ik zal hem de eene of de andere tyd nog wel eens aantreffen.*

☞ To meet with a ſtorm, Een ſtorm ontmoeten.

To meet with a repulſe, Een weigering ontmoeten, een blauwwe ſcheen loopen; zyn hoofd ſtoeten.

☞ I'll meet him at any place, *Ik beh gereed om hem over al te ontmoeten; ik wil hem nergens ontwyken.*

☞ When ſhall we meet? *Wanneer zullen wy byeenkomen?*
We are to meet together to-morrow, *Wy zullen morgen ſaamenkomen.*

MEETER, Rym, dicht, maat.
In meeter, *Op rym, in dicht, op maat.*

He wrote in meeter, *Hy ſchreef op rym.*

Brought into meeter, *Op maat geſteld.*

MEETING, Ontmoeting, aantref- ſing, byeenkomst, vergadering, — ontmoetende, enz.

There was a great meeting, *Daar was een groote vergadering.*

A meeting-house, Een vergader- plaats, preekhuis.

A. Dus noemt men de Kerken van alle de geenen die niet tot de Biſchoppelyke Kerk behooren.

There is a very good parſon in that meeting, *Daar ſtaat een zeer goed Predikant in die Kerk.*

A meeting of two ſtreams, Een ſamenloop van twee rivieren.

MEETLY, Bekwaamlyk, dienſtig- lyk.

MEG.

MEG, als, A long meg, Een zeer lang Vrouwſperjoon.

MEGBOTE, Boete voor een man- ſlag, zie Magbote.

MEGRIM, Een duizeling in 't hoofd, ſcheele hoofdpijn.

Troubled with the megrim, *Met ſcheele hoofdpijn gequeld.*

MEL.

MEINOUR, Heerlykheid, zie Ma- nour.

MEL.

MELANCHOLIST, Een droefgees- tige.

An inspired melancholiſt, Een dweeper, geeſdriyver.

MELANCHOLY, Zwaarmoedig, zwartgallig, droefgeestig, zwarte gal.

A melancholy man or woman, Een zwaarmoedig man, een zwaarmoedige vrouw.

Troubled with windy melancholy, *Met de milt ziekte gequeld, naargeestig.*

To be melancholy, Droevig zyn.

† He is as melancholy as an owl, † Hy is zo vrolyk als een uil.

☞ That is indeed a melancholy accident, *Dat is inderdaad een droevig toeval.*

Why are ye ſo melancholy? (or ſad) let us be merry, *Waarom zyt gy zo neerſlagtig? laat ons vrolyk zyn.*

† MELANGE, Een mengſel.

MELASSES, Siroop, zie Molosſes.

MELICOTONY, Een zeker ſoort van Perſikken.

MELLIOT, Welriekende klaveren, meliloten.

to MELIORATE, Verbeteren.

He intends to meliorate his houſe a good deal, *Hy is voornemens zyn huis merkelyk te verbeteren.*

Meliorated, Verbeterd.

St. Margaret's Church in Weſt-minſter was meliorated and adorned by the munificence of the houſe of commons, *De St. Margareta's Kerk in Weſtminſter, wierd verbeterd en verciert door de mildaardigheid van het huis der Gemeentens.*

Melioration, Verbetering.

Meliority, Beterheid, beterschap.

MELLIFEROUS, Honing voort- brengende.

Mellifluous, Van honing vloeijen- de.

Mellitism, Geboningde Wyn.

MELLOW, Murw, ryp.

Mellow apples, Murwe appelen.

☞ Mellow (or ſoft) ſtrokes in pain- ting, *Maiſche (of zachte) trek- ken in het ſchilderen.*

† Mellow, (or pretty well in drink) † Een knie, ryp ben.

to MELLOW, Rypen, ryp of murw worden.

Mellowneſs, Murweheid, rypheid.

MEL. MEM.

MELODY, Zoethuidigheid, gequeel, zanggeheel, maatgeluid.

To make melody, Queelen, lieflyk zingen.

Melodious, Zoethuidig.

Melodiously, Zoethuidiglyk.

MELON, Een meloen.

A musk, } Me. Een muskus, } Me.
A smood, } lon. Een gladde, } lon.
A streak, } Een ruwe, } lon.

A bed of melons, Een bed meloenen.

to MELT, Smelten, ontaaten.

The butter begins to melt, De boter begint te smelten.

To melt gold or silver, Goud of zilver smelten.

The snow begins to melt, De sneeuw begint te ontaaten, (of te smelten.)

To melt away, Wegsmelten, ver-smelten.

† To melt God's anger into mercy, Gods toornigheid verzagten door boetvaardige traanen.

† To melt one down, Iemand's hart vermurwen, iemand weemoedig maaken.

† To melt into tears, In traanen weegsmelten.

* Money melts away as butter against the Sun, * Het geld smelt weg als sneeuw voor de Zon.

A. In alle de spreekwoorden volg ik den zin, en niet de letter, zo als hier sneeuw, voor boter, om dat men het eerste in Holland en het laatste in Engeland zegt.

Melted, Gesmolten.

That which may be melted, Smeltbaar.

Melting, Smelting, — smeltende.

A melting-house, Een smeltbuis, gietsbuis, gietersy.

A melting pear, Een peer die in de mond smelt.

† A melting speech, Een zielroerende, een aandoenlyke redenvoering.

† A melting language, Een vlyende, streelende taal.

MELWELL, (a sort of cod-fish) De van Kabeljauw.

MEM.

MEMBER, Een lid, lidmaat.

A member of the body, Een lid des lichaams.

MEM.

A member of the Parliament, een Lid des Parlements.

Members of the Church, Leden-maaten der Kerke (of gemeente.)

The privy members, De teelleden, de schamelheid.

Big-member'd, Groot van leden.

MEMBRANE, Een vlies.

Membranous, Vliezig.

MEMOIRS, Gedenkschriften.

MEMORABLE, Gedenkwaardig.

Memorably, Gedenkwaardiglyk.

MEMORANDUM, Een aantekening of merk om iets te gedenken, een gedenkceeltje.

Memorative, als;

The memorative power, Het geheugen.

MEMORIAL, Een gedenkboek, gedenkmerk, kladboek, Memoriaal.

An Ambassadour's memorial, Een Ambassadeurs bericht-schrift, Memorial.

MEMORIZED, In het geheugen geprent.

MEMORY, Geheugenis, gedachtenis, onbouding, memorie.

He has a strong memory, Hy heeft een sterk geheugen; by is goed van onthouden.

I have a short memory, Ik ben kort van onthouden.

To have in memory, In geheugen hebben.

To call to memory, Gedenken, berdenken, zich erinneren, zich te binnen brengen.

Out of memory, Uit den zin, onbeuglyk.

It is slipt out of my memory, 't Is my uit den zin gegaan; 't is my uit de gedachten geschooten, 't is my ontschooten.

Times out of memory, Onbeu-chelyke tyden.

A ready memory, Een gaauw begrip.

I will bring it to his memory, Ik zal 't hem indachtig maaken, ik zal 't hem te binnen brengen.

Such a fact will not be blotted out of the memory of men, Zulk een daad zal uit de geheugenisse der menschen niet gewischt worden.

Of blessed memory, Zaliger gedachtenis.

MEN.

477

It has not been seen in the memory of any man living, 't Is by menschen gedenken nooit gezien (of geschied.)

MEN.

MEN, Menschen, mannen, men.

Men are generally looked upon according to their estates, De Menschen worden doorgaans aangezien naar dat zy gegoed zyn. Ye men of Galilee, Gy Galileische mannen.

MENACE, Bedreiging, dreigement.

to MENACE, Dreigen, bedreigen.

If you menace I'll strike, Als gy dreigt zal ik toeslaan.

He would begin to menace but I don't mind it a pin, Hy wilde beginnen te dreigen, maar ik geef 'er geen speld om.

I am not afraid of his menaces, Ik ben niet bang voor zyne dreigementen.

Menaced, Gedreigd.

Menacer, Een dreiger.

Menacing, Dreiging, — dreigende.

to MEND, Verbeteren, beteren, — verstellen, lappen.

To mend a fault, Een fout verbeteren.

To mend one's life, Zyn leeven verbeteren.

He has been very sick, but now he begins to mend, Hy is heel ziek geweest, maar nu begint by te beteren.

To mend cloths, Kleeren verstellen.

To mend shoes, Schoenen lappen.

To mend one's pace, Wat rader voorttreeden.

To mend his draught, Zich eens verbaalen in 't drinken.

Mend your draught, Verbaal u eens.

I'll try if I can mend your cheer, Ik zal eens zien of ik u niet beter onthaalen kan.

To mend one's market, Beter koop koopen, of duurder verkopen.

Where will you mend your self? Waar zult gy bett' hebben? waar zult gy b'eter te recht komen?